



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: redaksi.guojiribao@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话: (62-21)626 5566(总机) 广告热线: 021-6009088 传真: 广告部: 626 1866 编辑部: 626 1366 发行部: 626 1766 Ltldr

一报在手 能知天下事  
NO:106303890

# 國際日報

一九八一年创刊

www.guojiribao.com  
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO



### 佐科维总统与阮春福总统主持印越双边会谈

12月22日,佐科维总统在西爪哇省茂物行宫接见越南总统阮春福及其代表团。两位国家元首也共同主持了印越双边会谈。

# 印尼-越南 解决了专属经济区边界 并签订能源与矿产、反恐和反毒三项谅解备忘录

【本报讯】佐科维总统于12月22日在茂物总统行宫接见越南总统阮春福及其代表团,接着两位国家元首共同主持印越双边会谈。

双方在会谈中一致同意了一系列合作事项,其中是提高2028年双边贸易指标。佐科维在会后召开新闻发布会说:“首先是努力提高两国之间的贸易指标,2023年要达到100亿美元的贸易目标已在2021年达到110.6亿美元超额实现了。两国在最近5年以来的贸易价值增长了

9.77%。因此我们一致同意2028年提高双边贸易指标为150亿美元。”

除此之外,我国要求越方关注关于我国农产品及水果进入越南市场仍有受阻的情况。佐科维总统就此事要求越方,有必要维护我国在越南的投资利益。

佐科维总统感谢越南政府对在越南投资的印尼企业给予的信任。迄今为止,印尼企业在越南投资101个项目,累积投资额约达6000亿美元。他说:“我希望印尼投资家所遇

到问题都能迎刃而解,此举将鼓励未来的新投资。”

佐科维总统也提起有关两国在清洁能源、新能源及再生能源领域的合作关系。他认为该合作将推动太阳能、氢能、智能电网发电站的发展。

如悉,佐科维总统于12月22日上午在西爪哇省茂物总统行宫接见了越南总统阮春福。这是阮春福总统自2021年正式就任越南总统后首次访问印尼。

除此之外,印尼与越南达成一致并签订了三项谅解备忘录(MoU),分别是关于能源及矿物资源,打击恐怖主义及铲除毒品非法交易。

佐科维补充说:“我希望通过加速完成海洋和渔业的合作谅解备忘录,以加强渔业合作关系和打击

非法捕鱼行径。”

越南总统阮春福在会谈中表示,越方支持东盟关于以和平方式看待南中国海的各项问题。他说:“我们支持东盟对南中国海所持态度,保障了南中国海的和平、稳定及推动根据国际法律及1982年的联合国海洋法公约的自由航行活动。”

阮春福总统还表示,越南完全支持印尼担任2023年东盟轮值主席国,以及明年的东盟峰会以“增长中心”为主题并成为战略性重点。他说:“我们一致同意东盟必须扮演主要的及具有防御作用的角色。” (Ing)

台灣佛光山世界淨土基金會  
YWANSAI BUDDHA Tzu Chi INDONESIA

幸福来自平安,  
平安来自心平气和。

恭祝自证菩提法喜常随

Bagus FRESH

FRESHEN UP YOUR CAR & HOME

CAR TOILET ROOM

汽车 厕所 屋子

空气芳香剂

國際日報官網

https://guojiribao.com/

到批评。卢虎认为,有必要在各个方面进行大规模数字化,这样就可杜绝腐败漏洞,现场抓捕行动也就减少了。 (Sm)

## 佐科维总统接见越南阮春福总统 双方一致同意2028年贸易指标150亿美元

【本报讯】12月22日,佐科维总统在茂物总统行宫接见越南总统阮春福及其代表团,接着两位国家元首共同主持印越双边会谈。

双方在会谈中一致同意了一系列合作事项,其中是提高2028年双边贸易指标。佐科维在会后召开新闻发布会说:“首先是努力提高两国之间的贸易指标,2023年要达到100亿美元的贸易目标已在2021年达到110.6亿美元超额实现了。两国在最近5年以来的贸易价值增长了

9.77%。因此我们一致同意2028年提高双边贸易指标为150亿美元。”

除此之外,我国要求越方关注关于我国农产品及水果进入越南市场仍有受阻的情况。佐科维总统就此事要求越方,有必要维护我国在越南的投资利益。

佐科维总统感谢越南政府对在越南投资的印尼企业给予的信任。迄今为止,印尼企业在越南投资101个项目,累积投资额约达6000亿美元。他说:“我希望印尼投资家所遇

到问题都能迎刃而解,此举将鼓励未来的新投资。”

佐科维总统也提起有关两国在清洁能源、新能源及再生能源领域的合作关系。他认为该合作将推动太阳能、氢能、智能电网发电站的发展。

如悉,佐科维总统于12月22日上午在西爪哇省茂物总统行宫接见了越南总统阮春福。这是阮春福总统自2021年正式就任越南总统后首次访问印尼。

## 马福:肃贪委可进行现场抓捕行动 政府各部门和机构至今没有反对的意见

【本报讯】政治、法律和安全统筹部长马福(Mahfud MD)强调说,肃贪委可进行现场抓捕行动,政府各部门和机构并没有阻止对贪腐分子采取现场抓捕行动的意见。

马福就海事与投资统筹部长卢虎(Luhut Binsar Pandjaitan)因说现场抓捕行动会使国家形象恶化而引起争论后传达了这一点。

马福在其Instagram账户@mohmahfudmd中声称:“我从以前就一直支持肃贪委可进行现场抓捕行动,但我也支持通过数字化杜绝腐败漏洞,尽量减少现场抓捕行动。”

马福邀请各方要支持肃贪委可进行现场抓捕行动,但同时也要支持通过数字化杜绝腐败漏洞,尽量减少现场抓捕行动。

他认为,支持数字化尽量减少现场抓捕行动,并不表示要阻止现场抓捕行动。

马福说:“设法杜绝腐败漏洞是好事,但在未有证据前,设法杜绝腐败漏洞是有效的,现场抓捕行动也必须持续进行。”

此前,卢虎部长因说肃贪委经常进行现场抓捕行动,有损国家形象而受

你的黄金时刻  
Your Golden Moment

acaraki GOLDEN SPARKLING

Process Pembuat Golden Sparkling dapat dilaksanakan di outlet kami

Kunjungi outlet dengan Live Brewing

Outlet Kota Tua

Outlet AEON Tanjung Barat

永安藥業集團  
PT. SINDE BUDI SENTOSA  
PHARMACEUTICAL INDUSTRIES  
ISO 9001:2015, ISO 22000:2018

Acaraki Golden Sparkling @Acaraki.Sparkling @Acaraki.Sparkling

Tersedia di: Alfamart Alfamidi Grand Lucky FOODHALL FARMERS MARKET AGON MALL Al-Fresh RANCH MARKET Total Gudek Rezeki TIP TOP Lulu Hypermart

DAN DI SUPERMARKET TERDEKAT ANDA

# TransNusa 购置中国喷气式客机 成为中国之外首家ARJ21-700型飞机客户

【本报讯】中国外交官张美芳声称，印尼民航企业TransNusa航空公司是购买中国制造的ARJ21-700型客机的第一家外国客户。此前，中国成都航空公司于2016年曾购买该客机，随后中国航空、中国东方航空、以及中国南方航空也购买了该型客机。张美芳于12月20日

在其推特账号中写道，上述由中国商用飞机有限公司(COMAC)制造的ARJ21-700型飞机，是于12月19日首次寄运至第一个海外客户印尼TransNusa航空公司。她说：“ARJ21型客机交付给第一个海外客户印尼TransNusa航空公司。此举标志着中国首架喷

气式客机进入国外市场。” 据了解，上述ARJ21-700型客机的载客量为78人至97人，航行能力为3700公里。印尼驻中国大使周浩黎(Djauhari Oratmangun)希望采购中国客机之事能更进一步打开中国与印尼航空业之间的合作机

会。他说：“在支撑印尼、东盟及东亚之间的航空交通的连通性方面，广泛打开了印尼与中国民航业之间的合作发展机会。” 他希望中国商用飞机有限公司(COMAC)愿意将印尼，打造成为东盟及亚太地区的主要航空基地。(Ing)

## 央行提升基准利率为5.5% 存款利率变为4.75% 借贷便利升为6.25%

【本报讯】央行总裁贝利(Perry Warjiyo)于12月22日在雅加达通过视频方式召开记者会时表示，在2022年12月21日至22日举行的央行总裁会议上，央行决

定将7天期逆回购利率或央行基准利率提高25个基点变成5.5%。因此，银行业存款利率和借贷便利利率也跟着提升，分别变成4.75%和

6.25%。贝利强调说，央行加息是根据美国央行的决定而定的，同时也为了压抑我国仍然高企的市场通胀率，主要目标是把全年度通胀率

控制在3%并各有1%上限的水平。他补充说，央行今次加息增幅低于上一月提高了50个基点，不过这也符合了美联储的紧缩政策。(Sm)

## 环保基金管理机构获14万亿盾 用以应对印尼的气候变化问题

【本报讯】经济统筹部长艾朗卡·哈达托(Airlangga Hartanto)日前在雅加达举行的2022年环保基金管理全国工作会议上表示，环保基金管理机构已得到了约共9亿6860万美元或约合14万亿盾的资金，用以应对我国的气候变化问题，这笔资金来自不同的来源，例如森林再造林基金、全球环保基金、世行乃至福特基金会等。艾朗卡·哈达托透露说，这笔基金也用以实现政府的承诺，也就是到了2030年，以自己的能力减少碳排放量达至31.89%，或以国际的援助下减少碳排放量达至43.2%，这是按照2016年第16号国家法令和2019年在巴黎实施的

国家自主贡献协议实行的。环保基金管理机构的任务是，作为环保和管理的融资引擎，各方包括国家部门或机构等全都可供使用，这项活动将着重于林业、能源、矿产资源、碳交易、环境服务、工业废物或废料、交通、农业、海洋和渔业等领域。在全国工作会议上也讨论了三件事。第一件事，要传播全球和国家对环保和管理方面的承诺，包括气候变化控制和地方政府的作用等。第二件事，有关中央政府和地方政府在环保基金管理方面的工作关系和协调机制。第三件事，确定中央政府和地方政府的合作潜力，

通过环保基金管理机构的资金行事。工具，调动全球和国家的



### 交长主持点名集合活动

交通部长苏马迪(Budi Karya Sumadi)在雅加达甘密埔火车站，主持2022年圣诞节和2023年元旦运输队点名集合活动。

## 业界推测圣诞和元旦期间 现金周转将达到23.85万亿盾

【本报讯】印尼工商会副总书记萨满(Sarman Simanjorang)于12月22日通过书面方式表示，他推测在圣诞节和元旦节期间，国内市场现金周转将达23.85万亿盾。根据交通部的数据声称，在圣诞节和元旦节期间，出门旅游的人数估计会达到4470万人，或占总人口的16.34%，或是相当于1192万5000个户家庭。萨满透露说，2022年圣诞节和2023年元旦节的流动人数，将比去年约达1990万人增加了一倍多，这种情况将推动地区经济的增长，特别是在多人庆

祝圣诞节的地区或在全国各地的旅游景区。这笔巨大的货币流通肯定将提高全国各地市场的消费开支，2022年末季的全国经济增长率也将受到积极影响，虽然会低于上一季约达5.72%，但还是会达到5.01%，因此根据政府的预期今年全年的经济增长率或许会达到5%至5.3%。他补充说，如果每户家庭的平均旅游开支达到200万盾，现金周转就会超过23万亿盾，希望上述巨款能推动地方上的中小微企业绩效。(Sm)



### 圣诞礼物需求量大增

12月22日，临近圣诞节前一周期间，人们对圣诞礼物的需求量开始大增，雅加达某糕饼店每日平均从30套增为50套，价格每套从40万盾至580万盾。

中國銀行 雅加达分行  
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH  
Date: 22 December 2022 Time: 09:00 WIB

IDR RMB: Lebih banyak kepastian untuk Disetujui dengan Local Currency Settlement  
印尼盾人民币 双边本币结算 汇率更多选择

外币对印尼盾牌价  
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate: 2237

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,453.01	10,529.01	0.00	0.00
CNY IDR	2,230.40	2,243.40	2,225.40	2,248.40
EUR IDR	16,539.87	16,658.87	0.00	0.00
GBP IDR	18,769.38	18,909.38	0.00	0.00
HKD IDR	1,994.54	2,005.54	1,990.54	2,009.54
JPY IDR	117.55	118.45	0.00	0.00
SGD IDR	11,528.58	11,605.58	0.00	0.00
USD IDR	15,530.00	15,630.00	15,525.00	15,635.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 12月22日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.476,71	10.369,36	10.481,68
文莱元	BND	11.605,48	11.485,76	11.496,45
人民币	CNY	2.250,43	2.227,95	2.233,29
欧元	EUR	16.674,62	16.502,50	16.359,83
英镑	GBP	19.095,45	18.899,25	18.992,77
港元	HKD	2.011,52	1.991,40	1.999,92
日元	JPY	119.05	117.86	113.83
韩元	KRW	12,21	12,09	11,87
马来西亚林吉特	MYR	3.532,90	3.493,81	3.542,52
新西兰元	NZD	9.884,04	9.779,49	9.892,47
菲律宾比索	PHP	284,56	281,62	279,51
新加坡元	SGD	11.605,48	11.485,76	11.477,99
泰铢	THB	451,19	446,32	445,36
美元	USD	15.679,00	15.523,00	15.563,00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
JKSE 雅加达股市	6,824.43	3.77	0.06%
N225 日经指数	26,507.87	120.15	0.46%
HSI 香港恒生	19,679.22	518.73	2.71%
SSEC 上证综指	3,054.43	-13.98	-0.46%
SZSE 深圳股市	10,876.31	-35.78	-0.33%
FTSTI 海峡时报	3,269.53	13.34	0.41%
KLCI 马来西亚股市	1,468.35	5.80	0.40%
TWII 台湾股市	14,442.94	208.54	1.47%
DJIA 道琼斯	33,376.48	526.74	1.60%
Nasdaq 纳斯达克	10,709.37	162.26	1.54%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2022年12月22日)

金属重量 (单位: 克)	售价 (盾)	买价 (盾)
1.0	915,000	1,044,000
10.0	9,150,000	9,843,000
100.0	91,500,000	97,304,000
1,000	890,000,000	977,414,000

### Advertorial

## 美元和美债收益率齐跌，金价有望创新高

周四(12月22日)亚市尾盘，现货黄金维持升势突破1820美元关口。市场参与者等待新的经济数据以寻找进一步方向，包括美国三季度国内生产总值终值和美国再度初请失业救济人数。交易员还将审视定于周五(12月23日)公布的美国个人消费支出(PCE)数据，以寻找通胀线索，在美联储最近强硬加息之后，该数据将尤其令人担忧。

本月初，美联储加息50个基点，低于此前连续四次加息75个基点。美联储主席鲍威尔在新闻发布会上发表了鹰派评论，指的是尽管存在经济衰退风险，美联储仍希望在2023年继续加息。

周三(12月21日)公布的数据显示，美国12月消费者信心指数自此前数月下清态势大幅度反弹，环比增加6.9至108.3，而市场预期为101.0，而此前修正后的读数为101.40。美国11月成屋销售环比为409万，低于此前预期的420万和443万，考验了此美元的升势。

在此背景下，可以肯定地得出结论，现货黄金仍积极上行，并可能以强势的趋势结束2022年。然而，今年最后几天疲软的经济活动和各种催化剂的拉锯状态可能会限制黄金在假期期间的走势。首先可以关注情绪面临的挑战，尤其是来自俄罗斯和中国，似乎也在支撑金价。乌克兰总统泽连斯基正在美国

进行外交访问。与此同时，美国总统拜登表示，美国认同“自由、独立、繁荣和安全的乌克兰”的愿望。

另一方面，俄罗斯总统普京宣布他将增加俄罗斯的军事潜力。接下来，对中国的新冠病毒状况的疑虑也支持黄金兑美元上行。加上节日氛围也会让交易者和投资者转向黄金等避险资产。

此外，美国GDP预计将在第三季度确认2.9%的年增长率，而核心PCE也将在此时达到初步估计的4.6%环比增长，疲弱的经济数据将助推黄金继续高歌上行。

技术面：上周，黄金价格创下的双顶结构保持坚挺，交投于1825美元/盎司附近。黄金进一步上涨取决于有效突破1825美元关口，此将可能触发涨势目标至1850美元。之后，6月高点的1880美元附近可能会挑战黄金多头。

另一方面，黄金空头将收回控制若有明显下行突破1790美元的支持位交界处，包括100简单移动平均线(SMA)和一个月前的上升趋势。同样作为下行过滤器是前一周低点于1775美元和本月低点于1765美元。因此，如果出现支撑或阻力有效突破，则可做多买入。建议挂单：  
• Buy Stop于1825美元/盎司，止损和止盈各100点。  
• Sell Stop于1790美元/盎司，止损和止盈各100点。



PT. MENTARI MULIA BERJANGKA  
独立分析师: Adi K

专家透视

# 《巴厘面具》巨作发布:佐科总统作序



班登在发布会上致辞



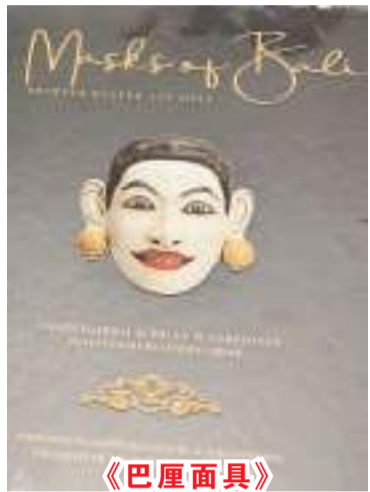
新书发布现场



班登(左)和布鲁斯(右)售书签名



著名公关 Esther(左1)、Melati(左2)及 Evie(右1)



《巴厘面具》

【本报讯】12月20日,在巴厘岛沙努区 Tanjung Sari 酒店举办了由班登(I Made Bandem)和布鲁斯(Bruce W. Carpenter)合作撰写的《巴厘面具:在天堂与地狱之间》新书发布会。意大利驻巴厘荣誉领事 Pino Confessa、突尼斯驻巴厘荣誉领事 Popo Danes、著名巴厘舞蹈家 Melati Danes、巴厘传统乐器学坊 Mekar Bhuna 创始人 Putu Evie Suyadnyani、击鼓工厂(Drum Factory)创始人 Alit

Bauma 等巴厘及印尼各政客、文化艺术人士及媒体记者们近百人出席。此包含上下两本的巨作,由印尼总统佐科亲自作序,也是迄今为止了解巴厘及印尼面具最权威的著作。此套近 800 页的书籍图文并茂地介绍了 16 世纪至 20 世纪巴厘岛及印尼的面具;超过近 1000 张珍贵精美的配图摄于来自印尼及世界各大博物馆、私人机构及寺庙等罕见的文物收藏。

班登在发布会上谈到,有幸和布鲁斯合作走访了世界各地的档案馆、艺术博物馆来研究印尼面具的历史和背景,在四年多后的今日终于问世与读者见面,希望对专门从事巴厘及印尼艺术研究的学者们或对国际表演艺术、雕塑、亚洲艺术和历史感兴趣的人士提供一定的帮助。布鲁斯也补充到,今后会策划陆续在多个博物馆进行面具的展览,让“千岛之国”长期被忽视丰富的艺术文化能重新给予重

视及更好地传播。作为印尼民族音乐学奠基人的班登是土生土长的巴厘岛人,在 1990 年被《纽约时报》誉为“巴厘 Joe Rapp”,其半个世纪以来一如既往地保存和发展巴厘及印尼艺术文化而努力,并在 1994 年获得联合国教科文组织颁发的国际音乐理事会奖,为本世纪印尼最杰出的艺术家之一。布鲁斯作为印尼文化艺术研究领域的外籍权威专家,自

1975 年至今定居巴厘岛长达 40 多年之久,至今撰写了 24 本关于印尼艺术、文化和历史巨著,包括《巴厘画家 Willem G. Hofker (1994)》、《巴厘首批艺术家 W.O.J. Nieuwenkamp (1997)》、《巴塔克雕像 (2007)》、《印尼族群文化 (2010)》、《印尼群岛黄金珠宝 (2011)》及《印尼部落艺术 (2015)》等,都是作为研究巴厘及印尼专业的重要参考文献。

本报记者:叶露

## 印尼佛乘会楠榜分会 2022-2027 理事就职仪式 林士文蝉联主席



蝉联主席会旗



在受委任书上签字



印尼佛乘僧伽会与楠榜佛乘理事合影

【本报楠榜讯】2022 年 12 月 18 日,印尼佛乘会(MBI)在班达楠榜市 BhaiasajaguruGraha 佛教寺举

行院楠榜分会 2022-2027 地方理事会成立典礼,由 MBI 总秘书 Marga Canto Santoso SE.MM. 主持。

印尼佛乘僧伽会楠榜分会主席释学进大法师出席并见证上述盛会,除此之外还有印尼宗教部佛教

事务楠榜地方代表,以及全楠榜各县市 14 佛乘会代表等。印尼佛乘会楠榜分会蝉联主席林士文说,“印尼佛乘会楠榜分会将配合印尼佛乘僧伽会楠榜分会的工作纲领,将积极为楠榜的佛教发

展与弘扬工作做出贡献。”当天,当选的主席与各理事成员宣誓就职系列仪式。这次的就职仪式也是配合楠榜佛乘理事会之前的协商会所做的决议议程,将为发扬楠榜的佛教

更完好的工作纲领。印尼佛乘会楠榜分会主席林士文也感谢印尼佛乘总秘书长,以及其他各位嘉宾们的拨冗与会。感谢大家已抽出了宝贵时间来参加这次的就职盛会。

本报明光/Tn 供图

## TRUST Junior Orchestra 儿童管弦乐队



【本报讯】TRUST Junior Orchestra 于 2019 年 7 月成立,以响应需求而设的一个专门为儿童服务的管弦乐队,其主要任务是在领域教育。会员资格对 7 至 13 岁来自雅加达各地的儿童开放。TRUST Junior 得到 Trinity Youth Symphony 特别支持和指导,作为印度尼西亚最大和最好的少年乐团之一,由印度尼西亚领先的音乐品牌之一 PT Trinity Optima Production 辅导。TRUST Junior 在 2018 年印度尼西亚管弦乐团合奏节上首演,并在 TRUST Orchestra The Legends 6: Animation 音乐会上正式向公众介绍,受到公众的热烈欢迎。TRUST Junior 在 Danexh 教导下,并在 Dr. Nathania Karina 的指



导下每周定期练习。TRUST Junior 为其成员提供了解和学习管弦乐队与演奏,通过与 TRUST Senior Orchestra 的合作组织独立音乐会,并专为儿童而设,以及其他各种艺术领域的各种有趣合作。一系列节目是在一个独特而有趣的地方举行的,比如博物馆、图书馆或公园,以呈现丰富的音乐体验,以及与众不同的音乐会。2019年12月14日举办的《Happiness is ...》公益演唱会圆满落幕;并于 2022 年

12 月 17 日以主题《Happiness is ... At The Playground》回到 Citywalk Gajah Mada。通过销售音乐会门票,将收取的全部利润捐赠给 Lovely Hands,一个为经济困难且有特殊需要的儿童提供住宿的社区。TRUST Junior Orchestra & TRUST Chorus, featuring Gabriella Santoso, Rasendria Naura & Jesse Thomasmore, 为 Lovely Hands Community 有特殊需要的儿童社区举办的慈善音乐会。



# 俄国愿向我国提供核发电技术

## 加里曼丹地震风险较低适合发展核电站

【本报讯】俄罗斯再次表明其认真提供核电站(PLTN)技术,作为印尼新首都努山达拉国家技术研究所使用。

俄罗斯驻印度尼西亚大使沃罗比耶娃(Lyudmila Vorobieva)于周三(21/12)表示了这一点。据她介绍,俄方有兴趣参与印尼新首都的开发,并准备向印尼提供智能城市技术。

沃罗比耶娃说,如果印尼政府感兴趣,我们可以提出在加里曼丹建造一座核电站。政府几个机构也就我们拥有的技术进行了沟通。

她认为,加里曼丹是地震风险较低的地区之一。这使该地区适合作为发展核电站的地点。

她接着说,我们还有漂浮式核发电机技术,可以装在大船上,可以停靠在任何地方。如果有紧急情况,可以使用它。我们是世界上唯一拥有这项技术的国家。



俄罗斯驻我国大使沃罗比耶娃(Lyudmila Vorobieva)

除了在地上,Rosatom公司还在建造KLT-40S浮动核电站,它可以航行和探索最远5000公里,最大装机容量为80万千瓦。

Rosatom公司目前正在使用最新一代的核技术,VVER 1200型反应堆采用世界上第3代Plus技术,使用寿命为60年。VVER 1200技术安全系统具有零事故标准。

即Novovoronezh 6号机组,

# 反恐队 12月共逮捕26恐怖嫌犯

## 他们与神权游击队等恐怖团体有联系



反恐队采取行动的镜头

【本报讯】国家警察公共关系部公共信息局主任艾哈迈德·拉马丹将详细介绍,在整个2022年12月份期间,88反恐特遣队逮捕了26名恐怖犯罪嫌疑人。

拉马丹在周三(21/12)的新闻发布会上说,今年12月

的执法是由联合反恐部队在五个省份两个小组执行的,被捕的26人包括伊斯兰祈祷团(JI)和神权游击队(JAD)恐怖组织网络。

拉马丹详细说明,在西爪哇地区警察的管辖范围内逮捕了六名恐怖分子。他们与神权游击队恐怖团体有联系。

警方拘留了YD、AH和AS,其他三名嫌疑人DP、EJD和AM仍在调查中。这个网络是JAD恐怖主义网络。

此前,据称在上周三(7月12日)西爪哇省万隆市阿斯塔纳雅(Astana Anyar)警察局发生自杀式爆炸恐怖袭击后,国警88反恐特遣队逮捕了24人。

总警长里斯提约表示,逮捕行动是由88反恐特遣队根据2022年圣诞节和2023年新年时刻的发展和安结果进行的。

里斯提约于周一(19/12)在雅加达国家宫告诉记者,我们已经从西爪哇地区逮捕了6人,从中爪哇地区逮捕了7人,从北苏门答腊地区逮捕了11人。

不过,里斯提约没有进一步解释在西爪哇和中爪哇地区被捕的恐怖分子网络。

然而,最近,国家警察公共关系部表示,在北苏门答腊被捕的11名恐怖分子来自伊斯兰祈祷团网络。(lrw)

# 肃贪委搜查东爪省府办公室

## 带走装进三个手提箱的文件

【本报讯】肃贪委搜查了东爪哇省长科菲花(Khofifah Indar Parawansa)的办公室。这次搜查行动是与东爪哇省地方议会副议长司马俊达(Sahat Tua P. Simandjuntak)的赠款管理贿赂案有关。

除了科菲花的办公室外,肃贪委还搜查了东爪哇副省长埃米尔(Emil Dardak)的办公室、地方秘书卡尔约诺(Adhy Karyono)与东爪哇区域发展规划、研究和发展局的办公室。肃贪委调查人员在搜查埃米尔与卡尔约诺的办公室后带走了装满三个手提箱的文件。

肃贪委新闻发言人阿里(Ali Fikri)周三(21/12)声称,没错,今天(21/12)肃贪委调查小组在省长、副省长、地方秘书处与和东爪哇区域发展规划、研究和发展局的办公室进行了搜查。今天,搜查行动仍在进行中。我们将在所有搜查行动完成后,再向大家传达进一步消息。

东爪哇省长科菲花强调,东爪哇省府尊重肃贪委正在进行的进程。(亮剑)

这位女政治家当天在泗水市东爪哇警区表示,这是我们必须尊重一切过程的一部分。

在过去的几天里,肃贪委搜查了东爪哇地方议会。而周三(21/12),肃贪委搜查了东爪哇省长办公室、东爪哇副省长与东爪哇地区秘书办公室。

前任社会部长科菲花表示,东爪哇省府将准备肃贪委调查此案所需的数据。

此前,肃贪委指定东爪哇省地方议会副议长司马俊达成为东爪哇省拨款管理中的贿赂嫌疑人。如悉,司马俊达在肃贪委的一次现场抓捕后被列为嫌疑人。据称,司马俊达收受了50亿盾的贿赂,用于管理东爪哇省的赠款。

肃贪委副主席约翰尼斯·塔纳克(Johanis Tanak)在周五(16/12)清晨的新闻发布会上指出,对民间团体拨款资金管理的调查结果发现,嫌疑人司马俊达已收到约50亿盾。除司马俊达外,肃贪委还将其他几人列为嫌疑人。(亮剑)

# LSI:梅加瓦蒂犹豫不决

## 将牛头党干部成为普拉波沃副手或彼此分手

【本报讯】LSI Denny JA 民调机构最近一项调查结果显示,印尼斗争民主党主席梅加瓦蒂在2024年总统选举中面临提名困境。预测梅加瓦蒂将成为2024年总统选举政治版图的造王者或决定因素,然而在总统候选人与副总统候选人的方位问题上处于进退两难境地。

LSI Denny JA周二(20/12)在一份书面声明中表示,预测梅加瓦蒂将面临选择政党联盟的困境。因为从调查结果来看,印尼斗争民主党只有两种选择,即加入大印尼行动党联盟或印度尼西亚统一联盟(KIB)。

在第一个选择中,印尼斗争民主党不得不放弃两名干部成为总统候选人,不得已将甘贾尔或普安作为普拉波沃总统候选人的副手;或者与普拉波沃分手,印尼斗争民主党干部作为总统候选人挺身而出。

根据民调结果的可选择性,甘贾尔以25.8%排名第一,普拉波沃以23.9%排在第二位,普安则远远落后于两者选择性仅2.9%。

LSI Denny JA评估说,梅加瓦蒂还面临推举2024年总统大选的干部困境,如果将普安成为普拉波沃的副总统,那么甘贾尔很有可能被其他政党推选为总统候选人,那么在确定其副手的问题上也感觉非常棘手。

LSI Denny JA认为,印尼斗争民主党的选项仅限于从KIB中选择其副总统候选人,或基于与民族复兴党的协议结果。其原因是,不可能与大印尼行动党联盟,



左起:普拉波沃和梅加瓦蒂

于大印行动党。如果梅加瓦蒂最终决定推举甘贾尔为总统候选人,那么在确定其副手的问题上也感觉非常棘手。

LSI Denny JA认为,印尼斗争民主党的选项仅限于从KIB中选择其副总统候选人,或基于与民族复兴党的协议结果。其原因是,不可能与大印尼行动党联盟,

因为普拉波沃仍然想成为总统。与此同时,公正福利党、民主党和民族民主党的副总统候选选项也被封住,因为都已经将阿尼斯作为总统候选人了。印尼斗争民主党的剩余选择只来自KIB(从业党主席艾朗卡)或民族复兴党(穆海敏或伊联圈子)的副总统候选人了。(亮剑)

# 艾朗卡:KPC-PEN将于年底结束工作

【本报讯】周二(20/12),经济统筹部长艾朗卡申明,处理新冠肺炎与国家经济复苏委员会(KPC-PEN)将于今年年底结束工作。该委员会很可能在今年结束之前解散。

KPC-PEN的任务之一是分配国家经济复苏基金。自2020年以来,政府

已通过KPC-PEN分发了高达1400万亿盾的国家经济复苏基金。

另一方面,临近年底,国家经济复苏基金的实现还没有达到100%的目标。截至12月初,2022年

国家经济复苏基金的分配率仅为70%左右。艾朗卡认为这是合理的,因为新冠肺炎病例的数量也在减少。

艾朗卡表示,剩余的资金将退还给国家财政。

财政部指出,KPC-PEN在2022年1月1日至12月9日期间分配的国家经济复苏基金的实现总额仅达到330.7万亿盾。这一数字相当于最初设定的455.62万亿盾全年配额的72.6%,距离年底的100%还剩余相当多。

艾朗卡表示,剩余的100%还剩余相当多。

艾朗卡表示,剩余的100%还剩余相当多。

# Apindo将向国家行政法院申请起诉

## 西爪哇省2023年最低工资过高裁员难以避免

【本报讯】印尼企业家协会(Apindo)西爪哇省分会评估西爪哇省2023年市县级最低工资过高。

印尼企业家协会西爪哇省分会主席娃赫尤(Ning Wahyu Astutik)指出,例如,勿加西和加拉瓏地区的最低工资达到500万盾。工资的增加对员工有利,但是好事只出现在当下,而长远利益来看,与其他地区没有竞争力。2023年,西爪哇省的最低工资与中爪哇的一些工业区相比,远远超出了其中的一半。这个数字乘以数以万计的员,可以为公司提供更多的效益。像

这样的事情,对于想要投资在一个地区的投资者来说也是一种考量。

娃赫尤表示,对企业家来说,让我们感到舒适的是未来几年的良好可行性。明年或两年又是如何,工资将上涨多少,以及哪些地区在困难时期支持公司,这一切都是我们的考量。

她指出,企业家的状况目前正处新冠肺炎大流行,以及乌克兰和俄罗斯战争的影响之中,此外补贴燃料

油价格的影响,加上对产品需求的下降,使得工业界收入下降。由于缺乏外国需求,纺织和纺织产品行业目前是一个属于苦苦挣扎的行业。随着提升最低工资的规定,裁员在所难免。

娃赫尤声称,印尼企业家协会将向国家行政法院(PTUN)申请起诉2023年最低工资。之所以提起诉讼,是因为提升最低工资规定不符合规则,我们将进行司法审查,我们希望在明年1月底实施之前能够完成。

将此案提交国家行政法院的步骤,因为最低工资的提升被认为不符合规则,是引用2022年第18号劳工部长条例,而不是综合就业法。我们拒绝引用2022年第18号劳工部长条例,因为有更高级的规则。我们没想到综合就业法的有效期限是两年,但事实证明一年就不再有效了。不仅如此,2023年最低工资的增幅为7.12%,对企业家来说是沉重的负担。如今,企业家面临着全球订单的下降,裁员也再不可避免了。(亮剑)

# 伊联大家庭对里德宛感失望

## 声明赠款一万亿盾却未点明收款者何许人

【本报讯】西爪哇省长里德宛的声明将引发伊联大家庭内部冲突。之前,里德宛声称,西爪哇省政府已向伊联西爪哇分会支付了1万亿盾的预算。显然地,里德宛的声明让伊联大家庭感到失望,因为,据说那是以几个项目的形式为伊联西爪哇省分会支付了资金。

里德宛是于2022年12月17日(星期六),在普哇加达县(Purwakarta)的Al-Muhajirin 2伊斯兰教习经院举行的伊联西爪哇省分会工作会议开幕仪式上发表介绍性演讲时发表了这一声明。

根据媒体报道,里德宛给出的赞助布道经费达1600亿盾,80%的预算发给了伊联的Jam'iyatul Qurra wal Huffah机构。

里德宛省长在2022年12月17日(星期六)在普哇加达县Al-Muhajirin 2伊斯兰教习经院伊联西爪哇省分会工作会议开幕仪式上发表开幕词时指出,感谢真主,今年新冠肺炎已经消退,对伊联大家庭及其所有单位的赠款再次增加到2530亿盾。

里德宛表示,我已经将赠款的分发集中在第二项目的信徒自主经济项目上,其项目名称为“一习经院,一项产品”(OPPO)。

OPOP计划的预算为2200亿盾,其中70%移交西爪哇省的伊联伊斯兰教习经院,也已分阶段为伊联及其单位提供赠款。2019年发放的赠款达2310亿盾,2020年赠款总额为1090亿盾,2021年为830亿盾,2022年为2530亿盾。里德宛声称,交给伊联的所有资金达到了1万亿盾。

周六(17/12),伊联西爪哇省分会理事会副秘书长古苏马(Kurnia Permama Kusumah)表示,里德宛省长的声明引发了伊联的内部冲突。引发冲突是因为关于1万亿盾赠款声明的后果,使伊联感到不舒服。因为不少分会理事纷纷追问赠款事宜,弄得伊联内部一团糟,我们被分会理事追问。因此,里德宛省长的声明很不负责任,所说的话与事实不符。伊联西爪哇分会其实从西爪哇省政府获得了非常小的预算。说是总共有1万亿盾,这意味着有几个单位收到赠款。必须说明有哪些人接受了赠款,我们必须进行验证,不能说是都是伊联西爪哇分会,使得我们背负着沉重的负担,好像我们获得了1万亿盾的赠款。赠款在哪里,没有这种事。(亮剑)

# 中印边界又发生“小冲突”

廖省：林越

最近，在“油管”(YouTube)的一段视频，得知中印边防部队又发生了一场“小冲突”，但是主流媒体都不见报道。可见，中印双方都尽量克制，不愿让事态进一步升级。

不禁想起专家的分析，近几年印度经济发展较快，自信膨胀；自洞朗事件后，屡次在边境挑起事端。疫情期间，印度仍挑衅尼泊尔、巴基斯坦和中国，可说是贼心不死。印度在边界不断增兵、加建设施，莫迪访问前线，说明印度并非小打小闹。时隔60年可能再次发动大型边境战争，中国千万不可以掉以轻心，要做好全面的战略布局。

1962年中印战争前，中国面对朝鲜战争、台海危机、国内经济困难而无暇西顾，印度乘虚不断挑衅蚕食；遭到痛击

后，才消停了很长时间。后来的洞朗对峙、加勒万河谷冲突，印度没有啥损失，所以不断寻衅。而中国的克制，会被视为软弱。大好河山，寸土不让，如果印度胆敢挑衅，必须痛打，否则冲突不断，边境永无宁日。

据印度《教徒报》报道，这次中印冲突地点在中国藏南地区，即被印度非法侵占改名“阿鲁纳恰尔邦”的达旺一带。解放军西部战区发言人称：“12月9日，我边部队在中印边境东段东章地区实控线中方一侧进行例行巡逻，遭到印军非法越线阻拦。”

回顾2020年，在中印边境西段的加勒万河谷地区争议地点曾发生冲突，印度伤亡不少，没占到便宜。后来经过谈判，都在各自争议地点后退，避免直接接触。中国对印度一直是大仁大义，为了避免两国冲突升级，与印度进行了16次的军长级

会谈。但是中方拒绝了印度提出的第17轮军长级会谈。据资料显示，最大争议是德普桑平地，印度想在这块土地上占便宜。虽然只是不毛之地，但中国据理力争；遭拒绝后没几天，印军就在边境地区挑衅，造成伤员。印度媒体却倒打一耙，说中方“拒不撤退”。

德普桑平地面积1500多平方公里，海拔5200米。常年被大雪覆盖，寒冷荒凉，是典型寸草不生的贫瘠之地。但地理位置很重要，具有很高的军事价值。从地图看，印军控制这一地区，就能长驱直入中国阿克赛钦地区。所以德普桑平地是咽喉要道。

其实，德普桑平地早就属中国领土，这是不争的事实。1951年，解放军进入西藏时，这片平地就在中国的实际控制下。但由于该地区生存条件太过恶劣，以当时

的条件，解放军无法在德普桑地区实现长期驻守。1960年，印军乘机突然占领了德普桑平地部分地区，中国当然不愿意，于是德普桑地区就成了中印争夺的一个主要地区。

此次中印边境冲突，并非只是中印两国的事。因为在冲突前，印美两军就在该地附近进行军事演习，让人想到美国势力可能从中挑事。况且介入别国冲突的“阴招”，美国没少做。据说加勒万河谷冲突，就是美国从中煽动加鼓动，才导致印军冒险。

当时印度通过美国提供的卫星地图，对中方的活动进行分析，认为解放军的兵力少，可利用空档突袭争议的领土；印军少壮派亲美将领遂带兵攻入加勒万河谷。美国为印军提供上万套高档防寒服，并不断煽风点火，其目的当然是想借印度削弱中国。

近两年印美两国不断靠拢，印度已成为美国印太战略重要一环，五角大楼的援助使印度“万国武器库”增添了美式武器。近来印美两国的军事合作项目迅速深入，两国的情报工作紧密合作，印度可以得到美国通过卫星及预警机获得的中印边境情报。

其实印度政府与印军是两个系统，印军总体上是听命于政府，但印军常有自主决定的权力。莫迪并非能被美国摆布的人，而这两年来莫迪也看出中印关系重要性。若中印发生冲突，印度不占优势，反而前功尽弃。中印无论谁赢谁输，永远是美国得利。

此外，印度多数将领颇有自知之明，很难对抗解放军。因为在高原作战，解放军经验丰富，后勤补给线完备，能迅速实现远距离物资保障，可以在恶劣环境长时间对抗。而

印军欠缺完备的后勤保障，美国只顾煽风点火，真要打起来，美军哪能支援？

中国外交部发言人汪文斌13日回答外国记者提问时表示：“中印目前边境局势总体平稳。双方一直通过外交和军事渠道就涉边问题保持畅通的沟通，希望印方同中方相向而行，认真落实两国领导人达成的重要共识，严格遵守双方签署的有关协议协定精神，共同维护中印边境地区的和平安宁。”经济平稳发展，民生和谐昌盛是重中之重！

中印之间的边界矛盾，印度想借英国前殖民时代“麦克马洪线”占便宜的心思，美国都很清楚。为近两年来中印经常发生冲突？原因很简单，是美国及其盟友不断从中挑拨，想借印度削弱中国的发展势头。掌权的印度精英，该吃一堑，长一智了！

## 雪乡行

雅加达：孟迪

(接上期)友人可是饿昏了头，看到街边有几家餐馆招牌，忍不住爬上高高的石阶推门张望。

只见他突然笑开了眼，回过头来兴奋的向我使眼色。我狐疑的跟上石阶，跟着友人推门走了进去。

啊哈！外面看来冷清的店铺，里边却是高朋满座，热气腾腾。有吃饺子的，有吃面条的。原来外面天气太冷了，每一扇紧闭的双层大门后却是另有洞天，这可真是惊人的发现啊。这个天大的秘密的发现，不但叫我们如愿吃上了热汤面，实现了矿泉水，还带回了一长条面包外加哈市的特产香肠和熏肉当明天的早餐。回家的路上迷了路，也是推开了一扇紧闭的大门，回到了回酒店的路。

回到酒店，赶紧按网上查到的数据打个电话给雪乡的周大姐订房。是周大姐的儿子小樊接的电话。他说房是有的，按人头算，每个人三十块，我们俩就是六十。跟他讲好不要通铺，一房就只能收我们两个，不能再挤进来人，他竟然也同意了。

然后小樊教我们从牡丹江搭中午2点钟的大巴，这大巴一天就有一班，错过了只好再等第二天了。我们算了一下，哈尔滨至牡丹江车程四小时，明天得起早搭八点钟的班车，于是早早歇下，一夜无话。

第二天早早起床梳洗，啃着面包香肠当早餐。把

大件行李寄存酒店，订好回来的房间，然后打的到车站。一路上“的哥”跟我们话家常，从哈尔滨的交通，讲到哈尔滨的人情，当然还免不了要说哈尔滨的雪，下车前还告诉我们该到那个窗口买票。他叫我想起雪村的“东北人都是活雷锋”这首歌。

大巴准八时从车开出。清晨的哈尔滨就跟国内其他大城市一样热闹，大楼，车流，人潮，昨夜的冷清似乎已不属于这座城市。

车子刚刚开出城，就停在路边临时检查站受检。原来不知出于什么考虑，说是所有7座以上的车出城都得登记，或者是要打击罪犯？不过电影里看到那些抢匪多使用小车干案，好像还没看过开大巴去抢银行的。

检查不过是例行公事，但至少也耽误了几分钟时间。车子开出了城，一路上，苍白无力的太阳斜斜的悬在天边，像一个病患那样的有气无力，看了很让人泄气。路两旁光秃秃的树木，平添苍凉景象。我发现哈尔滨城郊竟有那么多荒废的高架公路。看起来好像是已经荒废了好长一段时日，似是烂尾工程，这更增加了市郊的萧瑟气氛。

11点多，我们到了牡丹江。牡丹江虽说是个“市”，但市区并不十分拥堵热闹。

大巴没有进站，停在大路旁让我们下了车。车子一停下就引来大批的出租车把我们团团围住。我们

上了其中一部，“的姐”听说我们要去雪乡的，就拿起话筒向总部咨询说：有两位到双峰林场的客人，该那个站去乘车？然后又问说是东门下还是南门下。我见车子开出了老远，“的姐”却只跟跟总台说话，还没打表，就问她说小姐你怎么不打表？她很豪气的说：不用打，反正上车五块钱，去那儿都是这个数。我暗暗的瞄了友人一眼，心里思量打的不论打到那儿都只收五块钱，这牡丹江市该会有多大呀？

快到车站时，“的姐”对我们说：我前面掉头就到车站了，现在时间还早，你们先去买好票，然后可以过马路到朝鲜一条街去走走。这条街很有特色，可以在那儿吃朝鲜餐。

想来这朝鲜一条街该是牡丹江的骄傲吧？要不”的姐“也不会这么慎重介绍。

“的姐”把我们放下车后就走了。我们拾眼四望，街边一片冷清，不见扛着大包小包的人潮，也不见有黑车搭客，客运站会是在这儿吗？

抬头看到一个入口处上边挂着个破旧招牌，该是这里了吧！走进是泊着几部车子的水泥停车场，不见乘客。不远处有一排小门，我们走了过去，进门后不禁吓了一跳。原来我们走进的是个检票口，乘客从这儿检票上车，我们是倒着走进来了。

从检票口走进了候车厅，门边站着一位穿制服的检票员，见到我们上车点跑进候车厅，竟然不当回事。到了候车厅又找不到售票处，几经询问才从一条

小通道走到了售票厅。

三个售票窗口其中一个里边没人，一个有人在里边忙着记账，另外一个窗口有个人在买票。友人在那人后面排了半天队，那人倚在窗前还没买好票。见他还在跟售票员高谈阔论，我忍不住上前问他票买好了没？不想那人竟指着里边的售票员笑着说：我在跟她聊天，不是买票的。

我差点晕倒。他们俩都见到我们在排队等买票的啊。

听说我们是要去雪乡的，售票员看似不满聊兴被打断，没好声气将手一挥说：到那边去上车买票。

刚才进来时看到那里有好几部车，怕万一上错车错过了唯一的班车，于是问道：是哪一部车啊？

她竟然骂骂咧咧起来。友人先就火了，大声对她叫道：你这是什么服务态度呀？

我也火冒三丈，也大声对她说：你不是应该讲清楚点吗？

她竟然转过身去，一句话都懒得再跟我们多说。我们只好折回去找检票口那个小姐询问。

还好这位小姐文明些。告诉我们说只要坐在大厅里等就行了。车子二点整才过来，来时他们会大声叫的。然后听到我们说要朝朝鲜一条街，她还给我们指明方向，为了不用绕路走，她还放我们又从检票口出去。

有了对比，我们就觉得这个小姐真是太好了。如果每个人的服务态度都像她那样，这世界该有多美好啊。

(未完待续)

## 生活美好

泗水：王伟球

生活容易，活容易，生活不容易；有人说生活是一本无字的书，也有人说生活是一本只能读一遍的书；其实，生活是一本充满智慧的书，是一本咀嚼万遍也猜不透谜底的立体书；处世人生说：一个人要获得实在的生活，做人不可太聪明，也不可太老实，这种聪明一老实之间的状态，就是生活智慧。

生活中我们都希望自己过的快乐，可惜多数人不懂得快乐的含义，什么是决定生活快乐呢？处世人生告诉我们：只要以积极的心态好好的对待生活，快乐便会随处可得，随时而来，一个人生活是否快乐，必须靠自己的智慧去争取。

人生在世，生活似乎总是爱和我们开玩笑，在旧时代物质缺乏时，想复杂也复杂不来，在财富充足的今天，想生活简单也简单不起来；所以多数的人，反而觉得生活又累又烦，又苦又痛，生活想快乐也快乐不起来；但处世人生告诉我们：生活中的忧愁烦恼，是完全可以控制的，只要我们学会生活中的智慧秘笈，生活自然就会快乐起来。

生活中我们总是叹息生活中哪些不愉快事情，却忽略了述说生活中，那些比痛苦更多的美好生活的感受；所以处世人生教导我们：生活不要太紧张，不要太多要求，如果我们生活太紧张，会觉得日子短暂的可怕；如果生活太悠闲，又会觉得日子漫长的无聊；因此，我们应该用智慧的眼光去看生活中的美景，多看美好的一面，快乐幸福生活就会伴随你身边。

生活对于爱思考的人是喜剧，对于爱混日子的人是悲剧，而对于真诚的人来说有喜也有悲，所以在悲伤时我们要学会克制，在喜悦时要学会平静对待。

人生在世，我们想有个美好的

生活，要打开心房不时的思考着，领悟着，快乐着；因为每一个生活的智慧，都是我们生活中的一盏指路明灯，在你迷茫无助时，在你处于人生幽谷时，在你缺乏自信时，生活会指引你走出困境，使你奋勇前进。

世界上有一种最私，最伟大的情感，叫着爱；爱能清除悲伤的瓦砾，能推倒绝望的断壁，能点燃希望的灯，能给你无限制的快乐；生活中你能爱你的亲人，爱你的朋友，爱那些热心帮助别人的人，你会快乐；家庭中爱你的父母，你的良伴，你的儿女们，你会感到快乐，我们要用爱去拥抱快乐，当你以一颗快乐的心，去爱路边的花草草，天空的飞鸟，野地的走兽，你会感到快乐。

处世人生告诉我们：一个对生命怀有感恩心的人，他的内心才能有真正的快乐，所谓：赠人玫瑰，手有余香；因为感恩是一份美好感情，是一种健康心态，是一种良知，是一种动力，一个人拥有道德，情操，感恩生活大智慧，则是一种生活快乐的源泉。

太阳每天朝气蓬勃，阳光灿烂湛蓝的天空，新鲜的空气，如此美好的世界，美好的生活，生活就会快乐无比了；的确！我们的生活需要智慧，需要感情，只有热情和珍惜生活的人，才能真正领悟到生活中各种乐趣，才能享受生活的快乐。

我为这篇《生活美好》文章编写一首诗歌，让大家一起来，歌颂赞美荣耀神的大恩情，让我们生活在这个美好的世界里；歌词如下：

天父世界多么美好，朝晖晚霞照耀大地，野花开齐雀鸟齐鸣，河山欢乐神奇妙，我们生活蒙主恩赐，心灵欢喜快乐无穷，我心安宁我灵喜乐，主爱主恩长阔高深，我们相聚遵主教导，互增友谊和睦欢笑，互相勉励谊如亲情，同心迈进靠主之灵。

## 国家建设时期的华人会计师 (8)

林达瓦蒂·加尼 (Lindawati Gani) 华文名：吴玲 (Go Ling) 出生：

1962年5月4日出生于泗水

教育经历：1985年获艾朗加大学经济系(FE Unair)会计学学士学位；

1986年获美国哈佛商学院附属印尼管理发展研究所 (Institut Pengembangan Manajemen Indonesia berafiliasi dengan Harvard Business School-USA) 工商管理硕士学位；

1994年获印尼大学会计管理专业管理硕士学位。印尼大学博士(2002年)。

事业和贡献：艾朗加大学经济系(FE Unair)讲师以及会计发展中心职员，印尼会计协会注册会计资格考试(Ujian Sertifikasi Akuntan Publik, 简称USAP)出题人。1995年

至今，印尼大学经济学院(FEUI)讲师。在2011年6月晋升为印尼大学经济学院常任教授，成为印尼大学经济学院会计部第四位教授以及第一位女性教授。自2003年起，担任印尼大学经济学院会计硕士项目秘书。2008-2013年，担任印尼大学经济学院会计专业教育和会计硕士课程主任。

自2007年起，担任注册管理专业会计师(Certified Professional Management Accountant, 简称CPMA)主考委员会委员；自2012年起，担任特许管理会计师公会(Chartered Institute of Management Accountant, 简称CI-MA)东南亚卓越中心(Centre of Excellence, 简称COE)研究小组成员；自2013年

汉斯·卡帝卡哈迪 (Hans Kartikahadi)

起，担任印尼会计师协会专业会计认证委员会(Dewan Sertifikasi Akuntansi Profesional, 简称DSAP)成员。

自2005年起在多家公司和专注于良好企业治理(Good Corporate Governance, 简称GCG)的印尼企业董事协会 (Indonesia Institute for Corporate Directorship, 简称IICD)任审计委员会和独立专员。

在企业治理和管理会计领域的多个研究在国内外会计会议上做展示，例如美国会计协会(American Accounting Association, 简称AAA)、欧洲会计协会(European Accounting Association, 简称EAA)、国际教育研究协会(International Association Accounting Education and Research, 简称

IAAER)和亚洲学术会计协会(Asian Academic Accounting Association, 简称AAAA)。

2004年获印尼总统颁发的十年长期服务勋章(Satyalancana Karya Satya 10 Tahun)和二十年长期服务勋章(Satyalancana Karya Satya 20 Tahun)的荣誉。

布迪·弗兰西迪 (Budi Frensidi) 华文名：温志忠 (Wen Ce Cung)

出生：1965年6月11日出生于雅加达

教育经历：经济学士 (Sarjana Ekonomi, SE)

商业硕士 (Master of Commerce, MCom)

会计师 印尼大学经济学院博士

事业与贡献：2003-2006年，担任印尼大学经济学院会计系讲师。印尼大学经济学院会计专业教育系 (Pendidikan Profesi Akuntansi, PPAK) 副主任。2006-2009年担任印尼大学经济学院会计拓展课程主任。2009-2013年担任印尼大学经济学院会计系副主任。

会计专业教育全国课程财务管理和资本市场教学大纲制定者、注册专业管理会计(Certified Professional Management Accountant, 简称CPMA)认证考试出题者以及自2002年任国家高等教育认证机构评估员(Badan Akreditasi Nasional Perguruan

Tinggi, 简称BAN-PT)。

在多个公共/政府机构担任资源顾问和讲师，例如世界银行、印尼银行、印尼海事委员会和财政政策机构的、资本市场监督部、印尼证券交易所、印尼评级机构、财政部、私企和国企，以及多家私立和公立大学培训和教育机构。

在多家公司担任管理会计、顾问和专员。主席基金 (Chairman Fund) 和有趣财务规划顾问 (Fun Financial Planning Consultant)。

一本国际杂志和多本国内杂志编辑部成员。多家国内媒体固定专栏作家。多本关于财务数学、投资分析、资本市场和财务管理书籍的作者。

获得印尼政府十年长期服务勋章 (Satyalancana Karya Satya 10 Tahun) 的荣誉。

(原载《华人在印尼民族建设中的角色和贡献(第三册)》。本篇未完待续)

# 热烈祝贺

## 人民日报海外版在印度尼西亚扩大发行

### 委托印尼国际日报承印发行



# 锐眼观天下

# 印中携手行



陆慷大使在启动仪式致辞



陈敬总编辑在启动仪式致辞



陈刚龙董事长在启动仪式致辞

# 人民日报

## 海外版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

- ASRI AGUNG SEDAYU REAL ESTATE INDONESIA
- PIK2
- GOLF ISLAND PANTAI INDAH KAPUK
- EBONY PANTAI INDAH KAPUK
- GREEN ROYAL AT JAGARJA BAKAT
- hub life TAMAN ANGGREK RESIDENCES
- ASHITA DISTRICT B - LOT 28 SCBD TAMAN PALEM
- AMANTARA HOTEL & RETAIL DISTRICT B - LOT 28 SCBD
- GREEN SEDAYU MALL TAMAN PALEM
- PIK PARTJORAN PIK PANTAI MAJAL JAKARTA
- URBAN FARM PANTAI BIDAH KUPUK
- SEDAYU INDO COLEF THE LINKS PANTAI INDAH KAPUK
- GOING FESTIVAL SEDAYU CITY KELAPA GADING
- INDONESIA FESBEN DISTRICT PIK2
- BY THE SEA shopping district PANTAI INDAH KAPUK
- HATAVIA PIK
- AG TOWER PANTAI INDAH KAPUK
- PIK PANTAI INDAH KAPUK
- THE BOTANICA BANGUNJAY PUNCAK
- COVE AT BATAVIA PIK
- TOKYO HUB PIK2
- THE LANGHAM JALAKATI DISTRICT B - LOT 28 SCBD
- Hilton Garden Inn TAMAN PALEM
- SEDAYU CITY @ KELAPA GADING BIZ PARK PANTAI INDAH KAPUK 2
- HARRIS PURI MANSION APARTMENT
- central market PANTAI INDAH KAPUK
- Charge Jakarta PIK2

Agung Sedayu Group

## 郭再忠 (Susanto Kusumo)

## 郭再源 (Sugianto Kusuma)

### 敬贺

# 习近平同新西兰总督基罗 就中新建交50周年互致贺电

## 李克强同新西兰总理阿德恩互致贺电

新华社北京12月22日电 12月22日,中国国家主席习近平同新西兰总督基罗互致贺电,庆祝两国建交50周年。

习近平指出,中国和新疆互作为重要合作伙伴。中

新建交50年来,两国关系保持健康稳定发展,创造了诸多“第一”。中新各领域合作给两国人民带来福祉,为地区和平、稳定与繁荣作出重要贡献。我高度重视中新关系发展,愿同基罗总督一道

努力,总结历史经验,加强战略沟通,推动中新全面战略合作伙伴关系不断向前迈进,更好惠及两国人民。

基罗表示,新中关系是新西兰最重要的双边关系之一。中新建交50年来,两国

关系发展取得巨大成就。新方珍视两国间悠久的交往历史,期待继续推进两国合作,造福两国人民和全世界。

同日,中国国务院总理李克强同新西兰总理阿德恩互致贺电。李克强表示,中

方高度重视中新关系发展,愿同新方共同努力,以建交50周年为新起点,加强沟通,增进互信,拓展交流,推进合作,推动中新关系取得新的更大发展。

阿德恩表示,新西兰将

中国视为地区繁荣和稳定的关键部分。值此两国建交50周年之际,新西兰期待加强同中国的联系,深化经贸、人文等领域交流,推进双方在气候变化等全球性挑战上的合作。

## 中方回应俄罗斯统一俄罗斯党主席梅德韦杰夫访华

【环球时报-环球网报道】在12月22日举行的中国外交部例行记者会上,有媒体就俄罗斯统一俄罗斯党主席梅德韦杰夫访华

一事提问。对此,中国外交部发言人毛宁22日应询介绍说,应中国共产党的邀请,俄罗斯统一俄罗斯党主席

梅德韦杰夫于12月20日至21日访华。昨天中共中央总书记、国家主席习近平会见了梅德韦杰夫,双方就两党两国关系以及

共同关心的国际地区问题交换了意见。

“关于会见的具体情况,中方已经发布了消息,请你查阅。”她说。

## 中印两军举行第十七轮军长级会谈

中新网12月22日电 据“国防部发布”微信公众号消息,2022年12月20日,中印两军在莫尔多/楚舒会晤点中方一侧举行第十七轮军长级

会谈。双方在7月17日会谈以来取得进展基础上,以开放和建设性方式就推动解决中印边界西段实控线地区有关问题交换意见。双方以两国

领导人重要共识为指引,一致认为坦诚深入就尽快解决剩余问题进行讨论,有助于恢复中印边界西段实控线地区安全稳定,推动双边关系发展。

在此期间,双方同意维护中印边界西段安全稳定,继续保持密切外交和军事渠道沟通对话,尽早就解决剩余问题达成双方均能接受的方案。

## 世贸裁决美国实施的原产地标记措施规定违规,中国外交部:中方欢迎

【环球时报-环球网报道】12月21日,中国香港诉美国原产地标记措施世贸争端案专家组发布报告,裁决美国实施的原产地标记措施规定违反世贸组织规则。对此,中国外交部发言人毛宁22日表示,中方对世贸组织专家

组作出的公正裁决表示欢迎。毛宁在当天举行的外交部例行记者会上表示,香港单独关税区地位是经中国政府同意,通过《中华人民共和国香港特别行政区基本法》确认,由世贸组织多边规则确立,不是来

自某一成员的单独赋予。美方泛化国家安全概念,把贸易问题政治化,既违反世贸组织规则,也不符合其自身利益。

她表示,我们敦促美方尊重专家组裁决,采取实际行动纠正错误做法,维护以世贸组织为核心的

多边贸易体制,维护正常的国际贸易秩序。我们将坚定不移贯彻“一国两制”方针,坚决反对外部势力干预香港事务,坚决支持香港维护单独关税区地位,坚定支持香港巩固和提升国际金融航运贸易中心地位。

## 台媒年度“台湾民心大调查”:近六成人预测2024年民进党将下台

【环球时报报道】2022年对台湾来说是相当动荡的一年,除了疫情持续肆虐外,佩洛西8月初窜访台湾更是让两岸局势进入深水区,台湾迎来近几年最紧绷、最动荡的时刻。21日,台湾《远见》杂志公布年度“民心动向大调查”,从结果来看,受访台湾民众对2023年的经济形势并不乐观,有43%的受访者认为明年岛内经济发展会变差,56%的人认为2024年台湾地区领导人选举将再度上演政党轮替。

《远见》杂志的最新民调显示,两岸紧张的气氛在一定程度上影响岛内民众登陆意愿,愿意“西进”的民众有10.1%。旅游部分,随着疫情趋缓,各项禁令逐步解封,不少民众已开始安排未来一年的旅游行程。调查结果显示,日本仍是台湾民众出境首选,比例高达41.8%,接着依次为欧洲、大陆和美国。与去年的调查数字相比,前往日本的比例减少8.1个百分点,想去欧洲的

比例有明显增加。值得注意的是,即便大多数的人都认为两岸关系变不好,然而台湾民众仍未放弃与对岸交流的机会,高达58.8%的受访民众仍认为,两岸应该增加互动,仅24.2%的民众主张减少。

最近一年,解放军战机频繁在台海实施军演,民进党当局则增加军事采购项目,并传出2023年将把兵役延长到一年,也让台海可能发生冲突的说法甚嚣尘上。《远见》的调查显示,高达53.6%的受访台湾民众不愿意亲自或让人上战场,其中女性、泛蓝支持者、台湾民众党支持者最不乐见自己或家人上战场。从交叉分析也可以看出,岛内泛蓝、泛绿民众对上战场一事出现巨大分歧,其中泛蓝民众有高达76.7%的人不愿上战场。若以年龄层来看,最愿意上战场的族群为50—59岁,分析可能和这些人已经除役有关,因此上战场事不关己,至于最不愿意上战场的族群为20—29岁,因为一

旦台海发生战事,这些人首当其冲。若两岸真的发生战事,有45.7%的受访台湾民众认为最终将走向“协议和谈”,另有13.1%认为“大陆最终获胜”,仅10.3%的人认为“台湾最终获胜”。

和去年同期相比,认为“双方协议和谈”的比例增加2.9个百分点,显示岛内民众渴望和谈的信念越来越坚定。

在统“独”方面,整体而言,若将“先维持现状再看”与“永远维持现状”合并为“维持现状”,可发现“维持现状”的比例还是稳定在八成以上。

11月26日的岛内“九合一”选举,民进党创下空前惨败的“成绩”,只获得5席县市长,蔡英文被迫辞去民进党主席职务。对于这次选举结果,46.7%的受访民众表示“满意”,27.8%表示“不满意”。值得一提的是,即使是泛绿支持者,也有近两成受访人士满意这样的结果。《远见》评论称,这显示蔡英文当局的表现不仅受到反对



## 王毅同澳大利亚外长黄英贤 举行中澳外交与战略对话

12月21日,中共中央政治局委员、国务委员兼外长王毅在北京同澳大利亚外长黄英贤举行第六轮中澳外交与战略对话。新华社记者 张颖 摄

## 中国代表强调安理会 涉缅甸行动必须慎之又慎

新华社联合国电 中国常驻联合国代表张军21日在安理会表决缅甸问题决议后作解释性发言,强调安理会的行动必须始终慎之又慎。

他说,中方对刚刚付诸表决的决议草案仍有关切。从形式上讲,中方认为当前形势下安理会通过一份主席声明更为妥当。从草案内容上讲,虽然经过修改,但基调仍不平衡。因此,中方不得不投了弃权票。

他说,缅甸问题没有速效解决办法,更没有外部解决方案。无论是民主转型还是民族和解都需要时间、耐心和务实精神。国际社会应当坚持劝和促谈的正确方向,在尊重缅甸主权、政治独立、领土完整和统一的前提下,为推动缅各方对话、弥合分歧发挥建设性作用。缅甸是东盟大家庭的一员,东盟在处理涉缅

问题上具有独特优势。国际社会要继续倾听东盟意见,尊重“东盟方式”,支持东盟团结和主导地位,为东盟凝聚共识、发挥作用创造必要条件,留出时间空间。

他说,安理会的行动必须始终慎之又慎。一味利用安理会施压甚至威胁制裁,只会激化矛盾、加剧对立,使局势复杂化、危机长期化。安理会在处理利比亚等热点问题过程中已有过深刻教训。

他说,中国同缅甸山水相连,对缅友好政策面向全体缅甸人民。中方真诚希望缅甸政治社会稳定、人民安居乐业、国家发展振兴。缅甸政局发生变化以来,中方一直秉持客观公正态度,努力劝和促谈,并尽己所能帮助缅甸抗击疫情、改善民生。中方期待安理会坚持政治解决的正确方向,多做有利于维护缅甸人民根本利益和地区繁荣稳定的事。

## 中国第9批赴南苏丹(朱巴) 维和步兵营全部部署到位

新华社内罗毕电 朱巴消息:中国第9批赴南苏丹(朱巴)维和步兵营第二梯队350名官兵于12月21日抵达朱巴任务区。至此,第9批维和步兵营全部部署到位,开始执行为期一年的维和任务。

第9批维和步兵营第一梯队350名官兵于12月6日抵达任务区后,与第8批维和步兵营完成车辆装备、武器弹药、医药

器械、后勤物资等多项交接,并举行指挥权交接仪式。

据了解,第9批维和步兵营以中部战区陆军第82集团军“铁军旅”为主抽组而成,包括步兵、装甲兵、侦察兵、炮兵、工兵等多种力量,重点担负警戒巡逻、武装护卫、隔离冲突、解救撤离等维和任务。第8批维和步兵营圆满完成维和任务,返回国内。

来源:环球时报



## 中俄联合军演,理直气壮正大光明

中俄海军自12月21日至27日,在舟山至台州以东海域举行“海上联合-2022”联合军事演习。这是根据中俄两军年度军事合作计划做出的正常安排,但由于俄乌冲突的背景以及此次军演区域是10年来最靠近台湾的一次,这次联合军演所遭遇到的曲解和误解也明显多于往年,美西方舆论用充满警惕的眼光紧盯中俄的军事合作,美国驻北约大使甚至宣称中俄正“共享一个工具包”来瓦解北约,他们的语气就好像中俄在做一件错事一样。

从2012年开始,中俄“海上联合”系列演习已经连续举行了10年,成为常

态化的合作机制。这首先是中俄的正当权利,用不着跟任何人报备;其次,中俄加强包括军事领域的战略合作,对双方都有利无弊。这次参加军演的都是中俄海军现役的主战舰艇和相关装备,一些演习的课目如反潜、防空等都涉及比较敏感的数据,体现出中俄之间很高的战略互信和透明度,并将随着演习得到进一步的深化和增强。

作为相邻的两个联合国常任理事国,中俄之间建设性的军事互动,对于维护地区和平与稳定具有积极意义,这一点并没有因为俄乌冲突的爆发而改变,中国在俄乌冲突上的明确立场

也不会因为中俄军事互动而改变。在美国一超独霸的当今世界,中俄是战略平衡力量,两国加强战略合作,有利于维护公平正义的国际秩序,反制霸权主义、单边主义和强权政治。

中俄结伴不结盟,在性质上不同于北约这样的军事政治集团以及美英澳这样的安全同盟。中俄联合军演是在增加双方安全互信的前提下进行的,不针对任何第三方。中俄维持开放、透明、稳定的双边关系,对地区而言绝非威胁,中俄友好是世界和平与发展的重要组成部分。从中俄合作中,美西方读到的不应是“威胁”,而应是正

确的相处之道,那就是以平等相待、相互尊重为基础的的新型大国关系是如何构建的。

当然,但凡军演肯定具有一定的威慑作用。我们看到,真正对中俄联合军演感到担忧甚至害怕的,就那么几个,基本都出于做贼心虚的心理。这次演习确实离台湾不远,且包括联合封控等课目。“台独”分子愿意对号入座,那也没问题,我们也没想让他们睡好觉。但说到底,让他们睡不好觉的根源还是他们的“台独”倾向,如果不想搞“台独”,就不可能对大陆的联合军演感到如芒在背。

而美西方一些人的坐立难安,也反映了他们对号入座的心虚。毫无疑问,中俄联合军演自然会提高两国自身的海上作战能力以及联合行动能力。如果说这对美国同时打压中俄、日本配合遏制产生威慑力,也是正常的。这说明,我们的力量强大了,足以让那些想对我不利的力量感觉到不舒服或者紧张了,这是好事,一定程度上可以制止这些力量的冒进行为。中俄联合军演在地区层面旨在增进亚太地区的稳定,防止域外国家在东亚生事和挑拨离间。

至于说到联合军演本身,这两年,美国及其盟友

在亚太地区不仅军演次数越来越频繁,而且恨不得给每次军演都冠个“最”字,来耀武扬威地显示“威慑能力”。那些军演的针对性都非常强,“威慑中国”几乎是美国舆论对它们的统一调。如果按照这个逻辑,我们是否也要每次都进行对等的质疑?

总而言之,中俄有权利举行联合军演,这理直气壮、正大光明。中俄正常且正当的军事合作,不会因为可能惹了一些人不高兴、不满意而自缚手脚。事实上,对这些人来说,无论中国怎么做,他们都能从鸡蛋里挑出骨头来。

# 山口洋教师联谊会补习学校举行初中、小学毕业典礼



初中毕业班班主任 钟裕宏老师致辞



小学毕业班班主任 杨水金老师致辞



小学毕业班代表发言



初中毕业班代表发言



印尼华文教育联合总会 领导郑洁主席致辞



黄锦陵校长致辞

2022年12月18日(星期日)我校举行初中第四届、小学第十五届的毕业典礼。连日来,下着连绵不断的雨,天气昏暗无光。这天老天爷竟网开一面,来了个阳光灿烂的好天气,让我们个个脸上都挂上了欣慰的笑容。两三年来,由于疫情的猖狂,导致我校几届的毕业生都无法举行正常的毕业典礼。这一次又恢复了以前的节奏,两班同学都聚集在一起,共同来欢庆一下几年来辛苦的成果,实在可贺。但是,由于疫情尚未完全消失,所以我们还是保持低调,没有宴请宾客,只是邀约了学生家长前来共享孩子们的学习成果。

上午九点半,节目拉开了序幕,主持人是初中二年级的郑素丽同学。首先由校长黄锦陵老师致词,在讲话中,他强调了由于疫情的影响,导致学生在学习过程中受到了挫折,希望小学毕业的同学能继续深造,续读初中。毕业班的同学,虽然踏上社会的道路,在日常生活的过程中还要继续学习中文来充实自己,还望他们有机会回母校来看看,鼓励学弟学妹努力学习。



山口洋教师联谊会华文补习所第四届初中毕业班师生合影



山口洋教师联谊会华文补习所第十五届小学毕业班师生合影

这次的初中毕业班有25名毕业生,班主任是现任教师会主席钟裕宏老师;小学毕业班班主任是杨水金老师,小学毕业生有27名。接下去的是初



山口洋教师联谊会华文补习所第十五届小学毕业班师生合影



山口洋教师联谊会华文补习所第四届初中毕业班师生合影

中、小学两班的班主任致词,他们都以深刻的心情介绍了毕业班的大致情形,同时也褒贬了同学们的学习成绩。鼓励同学们不能放弃学习中文。继续

努力,毕业不代表结束学业,而是另一个学习领域的开端。这两位老师是本校的精英,他们知识面大,教学经验丰富,是其他教师的楷模。最后上台讲话的就是两班毕业班代表和留校生代表了。他(她们)都以很棒的思维和标准流利的语言及语音表达出对毕业同学的祝福和对留校同学的鼓励和希望。

校长和班主任颁发了文凭和成绩单后,就由学生代表赠送礼物给母校和给校长及每位老师们的纪念品。节目即将进入尾声,大家一起拍照留念。同时要午餐之际,却来了一位贵宾,就是来自雅加达的印尼华文教育联合总会领导郑洁主席。我们还邀请她上台讲话,郑主席的到来给我们这次简单而隆重的毕业典礼增添了光彩,美好的时光都是短暂的,尽管大家都依依不舍、怀着留恋的心情。但是,有聚就必定有散,节目的最后在在两班同学的歌声中结束了这天的活动。

徐崇妹供稿 朱加全摄影

# 2022年汉语桥“中文+传统服饰技艺”线上体验营在黎明职业大学开营



【本报讯】2022年12月19日上午,由教育部中外语言交流合作中心主办、黎明职业大学承办的2022年汉语桥“中文+传统服饰技艺”线上体验营正式开营。印度尼西亚

登巴萨第五国立职业学校马蒂·布达·阿斯提卡校长代表、马来西亚国际文化交流中心总顾问萧进平、黎明职业大学副校长李冬梅出席开营仪式,黎明职业大学新材料与鞋服

工程学院、国际交流学院相关负责人和体验营的师生们参加本次活动。

开营仪式上,李冬梅在致辞中指出,黎明职业大学所在地泉州,是“晋江经验”发源地和古代海上丝绸之路重要节点。本次线上体验营课程立足泉州地方产业特色和中华优秀传统文化,以“中文+传统服饰技艺”为主题,精心打造14节中文+技能课堂,希望在为期5天的课程中,学员们能够增进

对中华文化的认识,品味传统文化的魅力,感受中国职业教育风貌。也希望更多学员投身到本国社会经济发展事业中,为推动区域发展,增进国家间的人文交流和相互理解作出贡献。

马来西亚国际文化交流中心总顾问萧进平表示,汉语桥“中文+职业技能”项目,旨在培养懂中文,熟悉中国文化,会中国技术的海外人才,能够为当地企业提供强有力

的人才支撑和人才保障,并表示愿意为推动中外文化交流和民间友好往来持续贡献力量。

印度尼西亚登巴萨第五国立职业学校马蒂·布达·阿斯提卡校长代表在讲话中说到,学校非常感谢和支持这个汉语桥培训项目,他认为“中文+职业技能”项目可以加强师生们在相关领域上的工作能力,希望所有学员都能够珍惜机会,认真学习,学有所成。

据悉,本次黎明职业大学汉语桥·一针一线绣芳华“中文+传统服饰技艺”线上体验营,采用直播和录播相结合的方式,开设了《汉语听说》《实用服装设计汉语》《中式布艺基本针法》《古风香囊制作技艺》等14门课程。在第一节汉语课《汉语入门》和文化课程《传统服饰》中,海外学员们展现了学习汉语和中华传统服饰文化的热情。

(文/庄曼莉图/薛明)



孙焱老师从事20余年学前教育工作

随着中国的快速发展,汉语已经成了世界通用的重要语言之一。学习汉语越来越重要。世界各国政要子女以及商业精英都会讲汉语。许许多多的人因为掌握汉语而改变了生活状态:有人在合资企业工作拿到更好的待遇,有人和中国做生意获得更大成功,青年学生去到中国留学,甚至跨国婚姻到中国生活。

那么怎么才能科学地学好汉语呢?答案是参加汉语早教是学好汉语的最佳途径。

早教的益处:

- 1,0-2.5岁是母语关键期
- 2,2-4岁是语音关键期
- 3,2-3岁是语言的爆发期
- 4,0-3岁还是运动发育,音乐韵律,艺术启蒙,数学及科学启蒙,社交交往等等关键期
- 5,3-4岁会中高级到高级词

汇,识字书写的关键期。

- 6,4-5岁认字,识字量通过专业训练可达2000左右。
- 5-6岁长句子表达与成人基本相似,并开始写字。
- 7,中国有句古语“3岁看大,7岁看老”,意思是3岁之前的教育和培养决定一个人一生发展以及未来生活的状态。

参加亲子汉语的益处:

- 1,孩子可以在关键期内学习汉语。
- 2,家长陪同孩子一起学习,增进感情。
- 3,家长和孩子两个人一起参加学习,学费便宜了一半。
- 4,专业老师执教,为家长和孩子打造最优学习情景。
- 4,在外工作生活的中国人参加汉语早教可使孩子不错过最佳教育期,不输在起跑线上,为孩子未来学习打好基础。
- 5,华人和印尼人学习汉

# 学汉语要从娃娃抓起

汉语并做出回应。

- 2,听得懂日常用语并愿意在熟人面前用汉语表达需求和想法。
- 3,词汇量可达1730个左右。
- 4,会汉语儿歌,童谣,唐诗或者复述简短的汉语故事。
- 4-5岁:
  - 1,在群体里有意识地听出与自己相关的汉语信息。
  - 2,结合情景感受到不同的语气语调所表达的汉语意思。
  - 3,词汇量可达2580个左右。
  - 4,用中文基本完整地讲述自己所见所闻。
  - 5,汉语讲述比较连贯。
- 5-6岁:
  - 1,在集体中可以注意听老师或者其他讲汉语。
  - 2,听不懂或有疑问的时候用汉语主动提问。
  - 3,词汇量可达3560个左右。
  - 4,能结合情景理解一些用汉语表示因果假设等相对复杂的句子。
  - 5,愿意用汉语与他人讨论,敢于在众人面前讲汉语。
  - 6,有序,连贯,清楚地用

语可以去中资公司工作;还可以和中国做生意,增加收入;学好汉语还有机会去中国学习和生活。

艾孚语言中心的汉语早教0-6岁各阶段教学目标如下:

- 7-12个月:
  - 1,可听懂成人的“你好”“谢谢”“再见”“斗飞”等汉语指令,并做好相应动作。
  - 2,可理解汉语指令的意义。
- 1-2岁:
  - 1,听汉语指令做相应动作。
  - 2,用汉语单词或短语或简单句表达自我需求。
  - 3,词汇量可达200个左右。从6到12个词汇转变成简单句。
- 2-3岁:
  - 1,词汇量可达500个。
  - 2,看图识字量可达30个以上。
  - 3,可以用简单的复杂句表达因果关系,转折关系。
  - 4,会汉语儿歌和童谣。
- 3-4岁:
  - 1,能听懂别人对自己说

法及内容研究。2007-2009年进修于中国科学院心理所“儿童心理发展及教育方向”研究生班。有多年海外汉语教学经验并任教于中国鞍山师范学院学前教育系和艺术系。

讲授课程包括:《家庭教育学》《普通心理学》《学前教育科学研究及方法》《幼儿园管理》《幼儿园班级管理》《幼儿园教学方法与指导》《幼儿园科学领域教学方法与指导》《营销心理学》等。

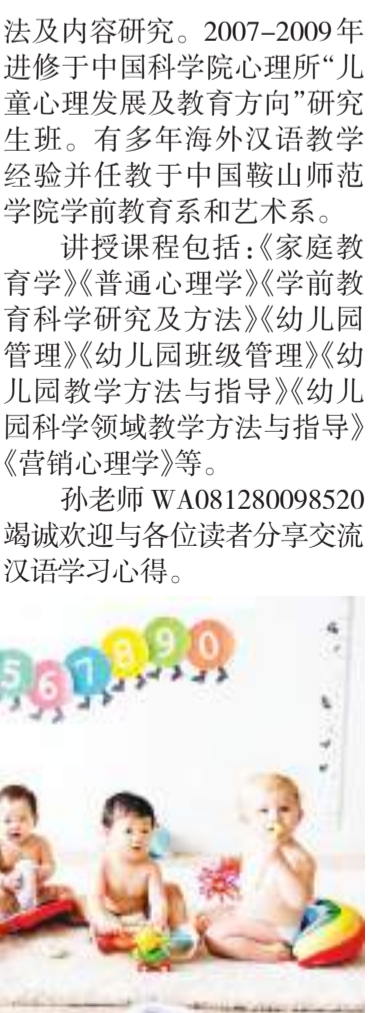
孙老师 WA081280098520 竭诚欢迎与各位读者分享交流汉语学习心得。

汉语讲述一件事情。

- 7,用汉语讲述时能使用常用的形容词,同义词等,语言比较生动。
- 8,说汉语时会按照对象和需求调整语气。

孙焱老师学前教育专业出身,毕业后从事20余年学前教育工作。并取得中国人事部高级心理保健师,美国催眠治疗专业评审委员会临床催眠治疗师、注意力训练师,海灵格家庭系统排列师等资质。

孙老师关注孩子健康成长,热衷于学前教育推广,致力于孩子们早期汉语教学方





澳外交与战略对话。  
新华社记者 张颖摄  
12月21日，中共中央政治局委员、国务委员兼外长王毅在北京同澳大利亚外长黄英贤举行第六轮中澳外交与战略对话。



## 美国加州北部地震造成2人死亡

▲ 12月21日，在美国加利福尼亚州北部芬代尔，一家尚未恢复供电的商店开始营业。美国加利福尼亚州北部芬代尔附近海域20日凌晨发生的6.4级地震已造成2人死亡、12人受伤，部分道路和房屋损毁，数万人用电受到影响。  
新华社记者 吴晓凌 摄

**Bagus**  
MENCEGAH UDARA LEMBAH  
SERAPAK  
Penghilang Bau / Anti Ngengat / Mencegah Penjamuran  
防潮吸湿器  
强力抽湿 防霉 除臭

**SANJIMAS**  
GRANITE & SANITARY  
MEREK DIPERCAYA

**BRAND ELEPHANT**  
Autoclaved Aerated Concrete  
蒸压加气混凝土  
PANEL DINDING GRAND ELEPHANT  
KUAT, CEPAT, DAN PRAKTIS!  
内外墙板  
GREAT  
Hotline Service  
0811 261 8888  
081 728 6363

**MS**  
High Quality Shrimp Feed  
QR Code

# 特朗普税表报告出炉：

## 任总统期间曾亏损 2020年纳税为零

中新网12月22日电 综合报道，美国众议院筹款委员会日前公布的税务数据显示，在担任美国总统的前三年里，特朗普缴纳了110万美元的联邦所得税，但在2020年，随着他的收入减少，亏损再次增加，纳税则为零。  
据报道，美国众议院筹款委员会12月20日决定公开特朗普的税务报告，其中包括特朗普从2015年到他完成总统任期的联邦纳税申报部分细节。由于特朗普坚持将这些信息保密，筹款委员会经过漫长的法律诉讼才取得相关文件。  
报告显示，出任总统

第一年，因多门生意面临巨额亏损，特朗普只缴纳了750美元的联邦所得税。情况在2018年有所好转，特朗普报告了2430万美元的调整后总收入，并缴纳了约100万美元的联邦税。2019年，特朗普也有盈余，申报的收入为440万美元，纳税约13.34万美元。  
但到了2020年，随着美国经济受到疫情影响，特朗普的财务状况发生了逆转，报告了480万美元的亏损，缴纳所得税为零。  
《纽约时报》指出，2018年，特朗普的收入突然暴增，很大程度上是因为他出售了房产或投资，

获得了2200万美元的收益。另外多年以来，特朗普一直通过将商业亏损分摊到未来年份的方式来减少应税收入，但这些亏损似乎也已耗尽。  
不过到了2020年，特朗普又开始报告亏损。事实上，尽管2018年的资本利得提高了他的利润，但他的全部核心业务——房地产、高尔夫球场和酒店——每年都在亏损，在他担任总统期间总计亏损6000万美元。  
美国中文网称，此次报告还对特朗普的一些商业行为提出了质疑，众院筹款委员会已要求美国国

税局对其中一些行为进行进一步调查，包括他的慈善捐款。新的税收数据显示，在白宫期间，特朗普以现金形式进行了慈善捐助。众议院委员会认为，这值得进一步调查。  
此外，美国国税局还在调查特朗普是否涉嫌操纵房地产业价值获取巨额减税。

报告提及，特朗普在纽约州韦斯特切斯特郡拥有一处庄园。多年来，它被归类为个人住宅，但在2014年，该房产被重新归类为投资房产。自此之后，他将220万美元的房产税作为商业费用冲销，尽管法律只允许个人每年冲销1万美元的房产税。

## 普京：保持并完善“核三位一体”战备 不会将国家和经济军事化

中新社莫斯科电俄罗斯总统普京21日在国防部扩大部务会议上表示，俄罗斯将继续维护战备水平，完善核三位一体的战备状态，但不会将国家和经济军事化。  
据克里姆林宫网站消息，普京在讲话中指出，俄军在对乌特别军事行动中获得了丰富的战斗经验，要分析研究所掌握的北约在特别军事行动和对抗俄罗斯过程中的有关信息，并用于建设俄武装力量，提高部队作战能力。  
普京要求政府、国防部和其他相关部门领导层必须保持密切联系，解决军队物质技术装备保障等紧迫问题，并对在特别军事行动中

暴露出的问题加以解决完善。  
普京强调，今年俄罗斯战略核力量的现代化武器装备水平已达到91%。他表示，首批“萨尔马特”洲际弹道导弹将于近期投入战斗值班，配备“钻石”高超音速巡航导弹系统的俄海军号护卫舰“戈尔什科夫海军上将”将于明年1月初开始执行战斗任务。未来将继续为俄战略力量配备最新式武器装备，提高包括战斗机轰炸机在内的空天军作战能力，加强无人机装备、智能通信、自动控制以及军人装备、后勤保障等工作。  
普京表示，当前北约主

要成员国的几乎全部军事潜力及其他力量被积极用于对付俄罗斯。俄罗斯曾试图成为西方所谓“文明世界”的一部分，但却不被接受，而与乌克兰的冲突不可避免。他强调，特别军事行动的任务必将圆满完成，同时要保障俄罗斯全境安全。  
普京强调，俄罗斯将继续保持战备水平，完善“核三位一体”的战备状态。“这是维护我国主权、领土完整、战略均势和全球力量平衡的主要保障。”但他同时表示，俄罗斯不会重蹈覆辙为提高国防军事力量而摧毁本国经济，俄罗斯不会使国家和经济军事化。

## 外媒关注澳大利亚外长访华：澳中关系迈出重要一步

中新网12月22日电 中澳建交50周年之际，澳大利亚外长黄英贤于12月20日至21日对中国进行访问。多家外媒对此高度关注，认为黄英贤此次访华标志着中澳关系迈出重要一步，两国关系重整步伐正在加快。  
《澳大利亚人报》、英国广播公司(BBC)、新加坡《联合早报》等多家外媒对澳大利亚外长黄英贤此次访华进行了报道。《堪培拉时报》援引澳总理阿尔巴尼斯的话表示，澳外长黄英贤此次访华标志着澳中关系迈出重要一步。  
澳大利亚广播公司(ABC)还援引澳大利亚联邦影子外长西蒙·伯明翰的话称，联盟党欢迎外长黄英贤的访华计划，“政府之间的接触对于推进共同利益和管控分歧至关重要”。  
美联社分析称，这是澳大利亚外长四年来首次访华，外交专家对此次访

问表示欢迎。报道援引澳大利亚智库洛伊研究所研究员詹妮弗的话称，恢复外交对话是一个可喜的进展，可以“看到有关一些澳中问题的轮子开始转动”。  
澳大利亚特别广播服务公司(SBS)在报道中也指出，随着澳外长黄英贤成为四年多来第一位飞往北京的澳外长，澳中关系的重整步伐正在加快。  
彭博社、《布里斯班时报》还注意到，澳外长黄英贤此次访问恰逢澳中建交50周年，具有重大象征意义。《悉尼先驱晨报》称，阿尔巴尼斯政府将其视为与中国重建友好关系、稳定澳大利亚与其最大贸易伙伴关系的关键机会。  
澳外长黄英贤的前资深顾问贝姆在接受德国之声访问时说，黄英贤在澳中建交50周年时出访，表明两国重新开始经营正常、成熟、有管理和校准的外交关系。

**Bagus**  
神奇粉笔  
**KAPUR AJAIB**  
ANTI KECOA DAN SEMUT  
灭蟑螂和蚂蚁

房子无蟑螂和蚂蚁

关注我们：  
www.bagusidn.com

官方电商合作平台：  
Shopee tokopedia JD.ID

您可在附近超市、便利店选购：

注意事项：  
意外吞食，应就医治疗  
使用后及时洗手  
眼睛接触，立即用清水清洗  
阅读使用说明

# OPPO A57 智能手机推出存储大容量 128 GB



量,用户可以存储数千张照片、视频、文档、多达数十个大容量应用程序或游戏,而不必担心内存会很快被填满。

OPPO A57 还配备了高达4GB的RAM扩展功能,可通过使用内部存储创建临时额外RAM来实现超流畅的性能。此外,OPPO A57采用OPPO Glow饰面的现代复古设计外观设计,7.99mm边框的现代复古设计,让OPPO A57轻松握持。OPPO超级快速充电&持久耐用的电池

OPPO A57 配备超线性立体扬声器,配备双扬声器。4GB/128GB配置的OPPO A57正式售价为Rp. 2,699,000,有发光绿和发光黑两种颜色选择。



从本月21日起,OPPO应用程序通过OPPO应用程序商店为OPPO智能手机买家提供从沙横(Sabang)到马老奇(Merauke)的免费送货服务。

OPPO App Store本身就是OPPO的官方网上商城,销售多款OPPO原装产品。可通过Google Play下载的应用程序,旨在让消费者更轻松地为OPPO产品服务。

Bam /HK

【本报讯】2022年12月19日(星期一),OPPO智能手机正式宣布推出A系列an baru OPPO A57。该设备存储空间为128GB。OPPO A57 采用OPPO Glow饰面的现代复古设计外观设计,7.99mm边框的现代复古设计,让OPPO A57轻松握持。OPPO超级快速充电&持久耐用的电池

## IPEKA 基督教综合学校学生们为国争光 荣获2022年世界学者杯冠军



混合团队,即Audrey Effendi (IPEKA 基督教综合学校)、Caitlin Valencia Yong (IPEKA 基督教综合学校)和Jayden Christian Budiman (ACS新加坡国际学校)。

IPEKA 基督教综合学校初中和高中行政校长安吉丽娜(Engelina Sutantio)于2022年12月9日星期五在雅加达西区IPEKA 基督教综合学校举行的感恩节仪式上,欢迎IPEKA 基督教综合学校凯旋归来的团队。安吉丽娜在致辞中表达说,她在国际水平上表现出色的IPEKA 基督教综合学校的学生们感到自豪。

安吉丽娜说:“我们非常感谢上帝,而且也为我们学生们的成就感到自豪。这确实是非同凡响的出色成就。我们也非常感谢学生们的家长,他们一直支持到现在。”

Bam /Han

2022年12月9日星期五,来自IPEKA 基督教综合学校的2022年世界学者杯凯旋团队在雅加达西区IPEKA 基督教综合学校举行的感恩节活动中&4: Audrey Effendi (左)和Caitlin Valencia Yong (右)荣获2022年世界学者杯少年组总冠军团队第一名。

【本报讯】IPEKA 基督教综合学校11名中学生,在2022年美国耶鲁大学世界学者杯锦标赛中,取得国际水平的成就,淘汰了来自美国、加拿大、阿联酋和马来西亚等60个国家大约1,800名学生的活动。

由11名初中生组成的IPEKA 基督教综合学校团队,由年龄在12岁至14岁

的七、八、九年级学生组成,虽然才第一次走在世界亮相,但他们已经成功获得了2022年世界学者杯数十个奖杯和奖牌。

于2022年9月在曼谷举行的世界学者杯全球巡回淘汰赛中,IPEKA 基督教综合学校团队共获得21个奖杯、80枚金牌和21枚银牌。而于2022年11月

在美国耶鲁大学举行的最后一轮世界学者杯冠军赛中,IPEKA 基督教综合学校团队共获得6个奖杯、39枚金牌和32枚银牌。

今年,印尼队通过IPEKA 基督教综合学校团队荣获少年组总冠军队。获得第一名的团队是来自IPEKA 基督教综合学校团队和ACS新加坡国际学校

Advertisement for Joyful Christmas dinner at Monday Inn & Suites. Includes details about the event on Dec 24, prices (IDR 250,000+), and menu items like Traditional Yule Log and Fancy Christmas Yule Log.

Large Christmas and New Year advertisement for Sandimas Granite & Sanitary and Oulu Kloset Ideal. Features festive decorations, pine branches, and the text 'MERRY Christmas & HAPPY NEW YEAR 2023'.

# 崔顺实狱中求特赦： 为朴槿惠奉献一生得到的太残忍

海外网12月22日电 据韩国《中央日报》12月21日报道，近日，崔顺实在狱中给韩国总统府写了一封长达4页的请愿信，自称疾病恶化，命不久矣，呼吁获得特赦。

“亲信干政”案的主犯，累计获刑21年。若无特赦和减刑，预计在85岁时刑满获释。

崔顺实已服刑6年。她在请愿书中诉苦道，由于长期坐牢，自己腰椎间盘突出症等疾病恶化，需要接受大手术，渴望回到家人的怀抱中。

她还抱怨，自己4次提出申请，希望暂缓服刑，但都遭到拒绝。“施加给我的一切都太残忍了，近乎践踏人权。就算活，我还能活多久？现在每天都在痛苦中靠药硬撑。”她还打起感情牌，称自己追求保守政党，并为照顾朴槿惠奉献一生，现在又轮到保守政党执政，没有理由再为自己的特赦请求沉默。



乌克兰总统泽连斯基当地时间21日在美国国会发表讲话期间，向美国国会赠送了一面由乌克兰士兵签名的乌克兰国旗。

## 泽连斯基在美国国会发表演讲与佩洛西“交换礼物”

中新网12月22日电 据美国《国会山报》报道，当地时间21日，乌克兰总统泽连斯基在美国国会演讲期间，向国会赠送了一面由乌克兰士兵签名的乌克兰国旗，以感谢美国向乌克兰提供武器援助。

泽连斯基在美国国会的演讲中说：“尽管有种种困难和厄运，乌克兰没有沦陷。乌克兰生机勃勃。”他还感谢美国人和“所有珍视自由和正义的人”为帮助乌克兰所做的努力。

泽连斯基强调，美国盟友的支持对乌克兰取得胜利“至关重要”。他表示，俄罗斯发起对乌克兰的特别军事行动已经进行了300多天，乌克兰士兵正在保卫他们的国家，但他们需要更多的武器来赢得胜利。

此外，泽连斯基敦促美国国会议员加强对俄罗斯的制裁。

泽连斯基说：“他们让我把这面国旗带给你们，带给美国国会议员们。”

泽连斯基于当地时间21日下午在白宫与美国总统拜登举行会见。

泽连斯基向国会议员发表了充满激情的演讲后，佩洛西与他握手，并赠给他一面放在特殊三角形盒子里的美国国旗。

佩洛西说，泽连斯基则在欢呼声和掌声中举起这面旗帜。

报道称，国会议员起立为这次“礼物交换”而鼓掌。

报道称，国会议员起立为这次“礼物交换”而鼓掌。

报道称，国会议员起立为这次“礼物交换”而鼓掌。

报道称，国会议员起立为这次“礼物交换”而鼓掌。

## 秘鲁总统改组内阁并任命新总理

中新社北京12月22日电 利马消息：据路透社报道，当地时间21日，秘鲁总统博卢阿特在总统府主持新一届内阁宣誓就职仪式，任命原国防部长阿尔韦托·奥塔罗拉担任秘鲁部长会议主席(总理)。

这是博卢阿特12月7日就任秘鲁总统以来第二次组阁。新内阁的18名部长中包括4名新成员和14名上届内阁成员。

奥塔罗拉表示，新政府将开启与各界最广泛的对话并努力达成共识，以期尽快恢复国家治理和秩序。

12月7日，秘鲁国会以“道德无能”为由表决通过对时任总统卡斯蒂略的弹劾动议，解除其总统职务，卡斯蒂略当天离开总统府不久即被警方控制。根据秘鲁宪法规定，总统不能履行职责时，应由副总统接替。时任副总统博卢阿特当天宣誓就任总统。

## 美众议院共和党人发布全新国会山骚乱调查报告

当地时间12月21日，美国国会众议院共和党人发布了独立的国会山骚乱事件调查报告，将此事发生的原因归咎于国会山安

保工作失职，而非时任总统特朗普。

察部门进行改革，同时加强国会山警察的监管。与此同时，报告还指责国会众议院议长佩洛西

应为骚乱负有一定责任，却对时任总统特朗普在其中扮演的角色鲜有提及。(来源：央视新闻客户端)

## NASA火星探测器电力耗尽4年 太空探索任务画上句号

中新网12月22日电 据美媒报道，美国国家航空航天局(NASA)21日宣布，由于太阳能电池板积聚大量灰尘，火星探测器“洞察号”(InSight)电池电量耗尽，其4年的太空探索任务画上句号。

国制造的地震仪探测到1300多次火星地震，其中几次由流星体撞击引起。

NASA称，“洞察号”探测到的最近一次火星地震发生在今年早些时候，地震震动了至少6个小时。

据悉，“洞察号”最后一次发送通信是在12月15日。当地时间19日，运营团队模仿“洞察号”的口吻在推特上写道：“我的电量真的很低，所以这可能是我能发送的最后一张图片。不过，不要为我担心：我在这里的时光既富有成效又平静。如果我能继续和我的任务小组交流，我会这样做的，但我很快就会在这里下线。谢谢你们陪着我。”

## 内塔尼亚胡宣布组建以色列新一届政府

中新社北京12月22日电 综合消息：以色列利库德集团领导人内塔尼亚胡当地时间21日宣布成功组建新一届政府。新政府将在近期宣誓就职。

《耶路撒冷邮报》指出，尽管内塔尼亚胡宣布了成功组建政府的消息，他与沙斯党等的联盟协议尚未完成。

以色列《国土报》称，新内阁的宣誓就职仪式将于近期举行，内塔尼亚胡将正式担任以色列总理，此前他曾担任该职务长达15年，是以色列任期最长的总理。

## 美国加州北部仍有上万居民处于断电状态

据美国太平洋天然气和电力公司发布的数据，在加州北部当地时间12月20日发生6.4级地震后，截至21日上午，美国加州北部仍有上万居民处于断电状态。其中洪堡县就有超过1.3万名居民断电。目前，这场地震已造成2人死亡、11人受伤。各社区分别遭受了不同程度的破坏，其中天然气和供水管道受损严重。洪堡县已宣布进入紧急状态。



舒适视觉。更好的防护，更少的反射。 ZEISS BlueGuard Lenses 每天都必须面对屏幕？ 兼享舒适视觉和美观清晰，告别扰人的紫蓝光反射。 ZEISS BlueGuard Lenses可阻挡潜在有害蓝光，同时提供全面的紫外线防护。 zeiss.com/vision OPTIKTUNGGAL Best Choice. Service & Quality

# 萬隆黃府哀謝啟事



家慈諱 **惠珠黃母李太孺人**  
胞姐 DR. Tjutju Widjaja S.Sn., M.Sn

慟於二〇二二年十二月三日與世長辭享壽八十二齡，遺體經於二〇二二年十二月四日發引於芝牙律渤良安火葬場火化。荷蒙國內外遠近親友梓叔同鄉，工商企業界好友，各華社領導及代表，社會賢達函電慰唁刊登報章等。十二月二十日舉行追悼儀式，又蒙雅加達客屬聯誼會，印尼梅州會館，印尼雅加達李氏宗親會，西爪哇各華社團體以及文化教育機構，諸親朋戚友親臨慰唁及鼎力協助一切事宜，十二月廿二日復蒙遠送靈灰移往萬隆思親堂骨灰祠昇龕，高誼隆情，幽明均感 謹藉報端 統申

## 謝悃

- |                                      |                                |           |            |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----------|------------|
| 兒/女 黃 峰(已故)<br>Eddy Rahardjo MBA (†) | 媳/婿 梁賢慧<br>Sianty Verawaty S.E | 胞弟 李振強    | 弟婦 石村光子    |
| 黃漢儀<br>Hanni Wibowo BA,MM            | 約翰巴拉古納<br>Drs.John Baraguna    | 李振健       | 張 立        |
| 黃珊儀<br>Dra.Sanny Wibowo              | 林建雲<br>Lim Kian Yin            | 李振國(已故)   | 林春萍        |
| 黃美儀<br>DR.Winny Wiriani SH, MBA, MKn | 楊 洋<br>Razi Judanagara SH.     | 李振民       | 林慧慧        |
| 黃慧麗<br>Lenny Wibowo                  |                                | 李振山       | 蔡麗嫻        |
| 黃迪安<br>Widyani Wibowo BA.            | 劉倬銘<br>Andy Lau                | 胞妹 李惠珍    | 妹夫 高本盛(已故) |
|                                      |                                | 李惠琴       | 李中貽        |
|                                      |                                | 李惠玉       | 鍾杰君        |
|                                      |                                | 暨全體家屬 同叩謝 |            |

# 勿里洞旅椰李府哀謝啟事



家慈諱 **亞美李母張太孺人**

於二〇二二年十二月十九日在寓所壽終內寢，享壽積閏一百零三齡，承蒙國內外遠近親友梓叔同鄉、各社團領導及代表，工商企業界好友、社會賢達等，親臨弔唁，並厚賜賻儀、輓軸素花及函電慰唁刊登報章等。治喪期間又蒙諸親友鼎力協助一切事宜，出殯之日復蒙親臨祭奠執紼送至火葬場，高誼隆情，幽明均感，祇因孝服在身未克一一踵門叩謝 謹藉報端 統申

## 謝悃

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 男 李梓芬 Lee Chi Fun    | 媳 洪麗韻 Hung Lai Wan    |
| 李增川 Lie Tjen Cuan    | 伍雲珍 Ngo Joen Tjin     |
| 李增水 Lie Chen Sui     | 鍾良情 Tjung Liong Tjhin |
| 女 李[碧月] Lee Pik Yuet | 婿 張鋒楷 Cheung Fung Kai |
| 李碧珍 Lie Pik Cen      | 許世聰 Kho Sei Tjhong    |
| 李碧珊 Lie Pit San      | 陳武奕 Tan Go It         |

暨全體家屬 同敬謝

### 敬告各学校/中文补习班 老师/同学/家长

凡投稿并刊登于国际日报《师生园地》和《青年文苑》版的学生作文,将同时展示于本报官方网站 [www.guojiribao.com](http://www.guojiribao.com)

(点击链接 [https://guojiribao.com/?page\\_id=47309](https://guojiribao.com/?page_id=47309) 即可查阅分享)

请各学校/中文补习班/老师/同学/家长们及时关注和分享孩子们的刊载作品,以资鼓励,并希望激发同学们学习中文的兴趣、信心和热情。

投稿邮箱: [zhangying1951530@gmail.com](mailto:zhangying1951530@gmail.com)

## 她

人的一生可能会遇到很多重要的人,但总有一位是给你带来无比难忘的影响。而我也不例外,我也遇到了那个对我来说影响最大的“她”。

她有一头黑色的长发,黄白皮肤。她的眼睛黑黑的,鼻子小小的,嘴唇薄薄的。她的个子不到1.6米,身材也苗条。虽然身材苗条,但她喜欢烹饪,也挺喜欢吃,尤其是健康的食物。她每天都会为我做一日三餐。除了烹饪与吃美食以外,她还喜欢运动。每天早上,只要有空闲的时间就会去跑步。她一般是一边跑步一边听老歌。另外,她每天下午都会到院子那边,一边喝咖啡或茶,一边吃小吃。

她的性格外向,喜欢跟人聊天。从老朋友到邻居们,甚至跟老年人都有话聊。她也是一位幽默的人。我也经常跟她一起讲笑话、开玩笑,和她一起开怀大笑。虽然她挺幽默的,但她也是一位既勤劳又耐心的人。当我遇到困难时,都会



耐心地和我一起找出办法。

在我的成长过程中,就是这样的她教会了我很多,尤其是遇到困难时的态度,她就是我的榜样。她不仅教育我要耐心地做事,还要求我做一个人诚实和乐观的人。

我所说的这个“她”,其实就是我妈妈。她是眼中、心中最美的妈妈。从小到大,妈妈一直不停地照顾我,永远随叫随到,不求回报地为我付出。

感谢有您伴我快快乐乐地成长。一路上有您,我何其有幸。

巴中三语学校  
姓名: Hansel Liang  
梁翹选

班级: XII MIPA  
指导老师: 宋清

## 国庆节

你们知道你们国家的国庆节是哪一天吗? 国庆节,一个特别的日子。国庆节是庆祝国家成立的日子。

中国成立于1949年10月1号,也就是说中国的国庆节是每年的10月1号。在中国每当到国庆节时,繁华的街道上挂满了五星红旗。不管是在乡下或者城市里,都会看到那随风舞动的国旗。尤其是北京的天安门广场,如果你去北京天安门广场的话,你会看到成千上万个中国人在那儿等标兵们升国旗。每个在天安门挂过的国旗都有自己的使命。例如,给那些有贡献的人,披在那些为祖国牺牲的英雄的骨灰盒上等。

我很荣幸能当一位华人,每次看到街道上的五星红旗时,我都会感到无比的自豪和骄傲。

慈济中学 董菀铃



天在天安门升起的国旗都是崭新的。每天标兵们都会把国旗换成新的国旗,以防挂着的国旗破损或褪色。当然,那些旧国旗也不会扔掉。

到这儿应该会有人问为什么在天安门广场的旗杆上的国旗永远都不会掉色。那是因为每

## 父母的爱

考试结束了。为了放松一下,我想跟家人一起去水上世界玩儿,真是越想越激动。过了一段时间,我终于鼓起勇气要把这个想法告诉父母。我从楼上跑下去找父母,问:“爸、妈,我们能不能去水上世界? 学校的考试都已经结束了。”父亲答道:“应该可以吧,那你想什么时候去呢?”我结结巴巴地回答道:“如……如果下周末行吗?”

这时,只见爸爸慢慢地坐下来,拿着桌上的日历看了看,叹了一口气说:“我想,这回又要让你失望了。”

妈妈好奇地问:“又有工作,是吗?”

爸爸又叹了一口气回答:“你猜对了,我突然想起下周末有一个很重要的会议。”

“但你看,孩子都已经那么努力地学习了。这次出去也是为了减轻孩子的

压力,我觉得去水上世界是一个完美的计划!”妈妈连忙说。

他们争论了很长时间。我最后对他们说:“爸、妈,没关系。如果爸爸真的不能去水上世界,也没问题。我也不想影响到爸爸的工作。”说完就爬上楼去了。

到了周末,我刚起床就看见爸妈在家里忙这忙那的。我完全不知道发生了什么事。我好奇地问妈

妈:“妈,到底发生了什么事呀?”她气喘吁吁地回答:“你爸爸把会议取消了,要陪你去水上世界!”听了这消息,我激动地跳了起来。

最后我们一家人在水上世界度过了愉快的一天。在这一天结束的那一刻,我深深地感受到父母对我的爱,谢谢你,爸爸妈妈!

姓名: 林欣妍

八年级  
Bina Tunas Bangsa School

## 最难忘的一件事

我最难忘的一件事就是我小学时,考试第一次拿到了第一名。

记得那时我上三年级,我是一个非常努力的学生。每天放学回到家,我换完衣服就开始复习功课。到了周末也同样如此。每天在家我最少学习三个小时以上。等到那一年学期结束,发成绩单时,我取得了班级第一名的好成绩。那天,我的班主任表扬了我,爸爸妈妈也非常高兴。拿成绩单后,我们回家了。随后爸爸妈妈就带着我们一家人去了商场。我们在饭店吃了午饭,然后爸爸就送给了我一台新的

笔记本电脑。当时我真是太高兴了,觉得自己的努力得到了回报。这件事已经过去五年多了,直到现在我还在用着那台笔记本电脑,我很爱惜它。

现在的我还是跟以前一样,勤奋地学习。我想通过自己的努力,让我的父母为我自豪!

现代城民望学校初中9年级B班  
Sekolah Harapan Bangsa - Modernland  
Junior High School Grade 9B

姓名: 李佳佳 (Rebecca Joanna Yoga)  
指导老师: 李凯老师



## 我的学校



我的学校很大,里面有三栋教学楼:幼儿园和小学教学楼、初中教学楼和高中教学楼。还有一栋楼是学校基金会办事处、会议室和大礼堂。学校里的设施很齐全,那里有一个很大的图书馆,图书馆里有很多各种各样的书。我喜欢看书,所以图书馆是我常去的地方之一。此外,还有电脑室、实验室和医务室。学校的操场又大又宽,操场上有一个篮球

场和一个羽毛球场,是我们上体育课的地方,也是学校举行升旗仪式的地方。

我的校园里种植了很多绿叶茂盛的树木和美丽的花草,让我们能感受到舒适凉快的环境。

我的学校有很多学生,我认识了很多同学,我很喜欢跟他们交朋友,因为他们都很友善。我们常常一起玩、一起聊天和学习,我们都很开心。

我的学校有齐全的设施和良好的学习环境,我们的老师也都很好,他们充满爱心和耐心地给我们上课,课堂里也充满着快乐的教学气氛。我喜欢我的同学,我喜欢我的老师,我喜欢我的学校。

SMP Regina Pacis  
Jakarta 8B班

Jesslyn

指导老师: Johnny  
Sugiarto / 邹新成

## 做蛋糕

今天早上,我没有上课,妈妈说要做蛋糕,已经买好材料了,我听了就很兴奋。不一会儿,妈妈开始做蛋糕了,我就在旁边看着妈妈做。

妈妈把一切要用到的材料混在一起搅拌,做好后就放进了烤箱。突然,我妈妈说:“哎呀!我把糖放少了。”妈妈担心做出来的蛋糕会不好吃,赶紧把蛋糕从烤箱里拿了出来,稍微放凉了,就挖一点来尝尝味道,原来是虚惊一场,味

道还不错。妈妈还让哥哥尝了一下味,哥哥也说还不错,然后就放回烤箱里去继续烤了。

可能这也是妈妈第一次做蛋糕吧,蛋糕烤得差不多的时候,她又发现不对劲,看看旁边的材料包,说:“这下好了!放错材料了。”我们觉得又担心又好笑。能怎么办呢?烤得也差不多了,妈妈说:“不管了,烤完后看看怎么样吧。”我们就一丁点等蛋糕烤熟。不久后,蛋糕就烤熟了,妈妈迫不

及待把蛋糕拿出来,切开先尝尝味。“嗯!还好诶!也不好吃。”妈妈说。然后她就把蛋糕切了分给大家吃。

原来,妈妈也有不仔细的时候啊!我仿佛可以看到以后的我了。不过,我还是觉得,无论做什么事情,凡事有第一次,而第一次不一定是完美的。这个过程可能会有紧张、害怕,只要不断的尝试,结局都不会太差的,就像我妈妈做蛋糕的时候一样。



李幼玲 (小学第十册)

山口洋南华中小学华

文补习所

LKP Norma Hidup

Cinta Sejahtera

指导老师: 陈秀玲

## 我的生日



星期天,我和妈妈去逛商场。妈妈买了很多东西,买了青菜,鱼,肉和许多水果。

妈妈为什么买那么多东西呢?因为今天是我的生日。妈妈打算做一桌大餐。

回家后,妈妈就干了起来。妈妈做了很多食物,有蛋炒饭,鸡蛋汤,鱼汤,青菜炒牛肉片,胡萝卜丝炒牛肉,土豆丝炒牛

肉等等,都是我最爱吃的。

妈妈弄完了以后,就让我去叫爷爷、奶奶、爸爸和妹妹一起来吃饭。

今天是我最高兴的一天。

温奕新 Nelson Bastian

山口洋高杯山印华公学 第五册

LKP Pelita Harapan Singkawang

指导老师: 温惠玲老师

## 我有一位好老师



四年级时,我有一个很好的老师,她姓王,平时我们叫她王老师。

她上课很有趣,每天我只想上她的课。她总是想办法,让我们一边学习一边玩,我和同学们都喜欢她。

王老师很有爱心,每次我向她问问题时,她都会耐心地回答我。

她对工作也很负责,每天她要上很多课,检查很多作业,希望我们能多学些知识。我一定不会忘记王老师的好,将来我也要当向她一样的老师。

吴思玲 Michelle

P5 Forgiveness

Bina Bangsa School (培民学校) - PIK

## 去爷爷家 ——励志学校 HSK3 级写作练习之二

昨天考试结束了,开始放暑假了。辛苦了一个学期,我需要放松一下。我和家人要去爷爷家。下午,我和爸爸选择了一些要带去爷爷家的行李。然后,妈妈准备了我们的行李箱。晚上,我和爸爸一起去买了一些水果和三件衬衫打算送给爷爷。我们一定要选择好的衬衫,这是妈妈对我的要求。回到家后,我们一起吃了晚饭。然后,我们决定早睡觉。

今天我们很早就起床了。我们早上七点开车去爷爷家。去爷爷家需要一个小时。到达后,爷爷高兴地欢迎我们。他招呼我们进他的房子。爷爷给我们拿来了茶和蛋糕。我看到了一张非常可爱的熊猫的照片。我问妈妈,我什么时候可以看到这只熊猫?爷爷听到我的问题说:“今天我朋友那里一共要演出10个节目,那里也有很多熊猫,还有很多好吃的。”我听了很高兴,问

妈妈我能不能去?妈妈说:“可以啊,我们一起去吧。”

在那里我看到了很多有趣的事情,结束之后爷爷让我等一会儿。爷爷给我买了一个熊猫钥匙扣。这个钥匙扣和熊猫一样,很可爱。今天我很高兴。

励志学校

(SMA RICCI)

高一3班: Carolina

注: 本文根据以下10个词语进行写作——行李



箱、熊猫、需要、选择、要求、爷爷、一定、一共、一会儿、一样。

# Congratulation



**NHON HOA**



# 40<sup>th</sup> Years

**ANNIVERSARY**

*Wishing your company more success in the upcoming future  
and stronger business relationship with us.*

*We greatly appreciate and value your support for us all these time.*

**PT. Terang Abadi Lestari  
Jakarta - Indonesia**

# Congratulation



**NHON HOA**



# 40<sup>th</sup> Years

**ANNIVERSARY**

*Wishing your company more success in the upcoming future and stronger business relationship with us.  
We greatly appreciate and value your support for us all these time.*

人民日報 文匯報 國信報 香港商報 International Media 福建 傳訊 National News INDONESIA NEWS SHANGHAI NOW 福音快報

美國國際印刷廠  
洛杉磯 (Los Angeles)

美國國際印刷廠  
塞利托斯 (Cerritos)  
印尼 - 美國

印尼國際印刷廠  
雅加達 (Jakarta)

**國際日報報業集團**

董事會、經理部、編輯部、廣告部、發行部 暨全體同仁



<p>WOOD LOCK OIL Minyak Gosok 和興 活絡油 活絡油</p>	<p>白PAK 花FAH 油YEOW</p>	<p>白PAK 花FAH 油YEOW</p>	<p>HOE HIN STRAIN RELIEF Wood Lock Oil 和興 活絡油</p>	<p>中國銀行 BANK OF CHINA 雅加達分行 JAKARTA BRANCH</p>	<p>中國太平 CHINA TAIPING 藍象 座機: 021-80600910 傳真: 021-80600906 網站: www.id.cntaiping.com</p>
<p>永安藥業集團 PT. SINDE BUDI SENTOSA 永安藥業集團</p>	<p>oppo</p>	<p>Bagus GROUP</p>	<p>SANDIMAS GRANITE &amp; SANITARY MEREK DIPERCAYA</p>	<p>SUVARNA SUTERA RESIDENTIAL &amp; BUSINESS COMMUNITY Sutera</p>	<p>Summarecon Wonderful Life - Wonderful World 全寶集團</p>
<p>Alam Sutera RESORTS &amp; LIFESTYLE COMMUNITY</p>	<p>TOTO</p>	<p>“时珍”安宫牛黄丸 “SHI ZHEN” AN GONG NIU HUANG WAN 八寶丹 POM TI 174 457 191 PT. Intra Aries, Jakarta</p>	<p>BABAODAN 八寶丹 POM TI 144 948 351 PT. Intra Aries, Jakarta</p>	<p>“时珍”安宫牛黄丸 “SHI ZHEN” AN GONG NIU HUANG WAN 八寶丹 POM TI 174 457 191 PT. Intra Aries, Jakarta</p>	<p>BABAODAN 八寶丹 POM TI 144 948 351 PT. Intra Aries, Jakarta</p>
<p>acaraki “The Art of Jamu”</p>	<p>NP 南丰</p>	<p>CHINA AIRLINES from TAIWAN since 1959</p>	<p>SEDAYU CITY @ KELAPA GADING OLD SHANGHAI SEDAYU CITY</p>	<p>EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER</p>	<p>REGAL MARIE BISCUITS</p>
<p>WITA TOUR ROTAMA TOUR</p>	<p>Holiday Inn &amp; Suites AN IHG HOTEL JAKARTA GAJAH MADA</p>	<p>KRISTA EXHIBITIONS</p>	<p>GRAND ELEPHANT</p>	<p>SAMYANG INDONESIA 三陽簽證服務 - 簽證辦理 簽證延期 - 多次往返簽證 - 工作簽證KITAS/KITAP - 申請外國投資公司 - 機票、酒店、旅遊 - 人力資源招聘 聯繫: 021-22664482, 22664480 081289992622, 081296000886</p>	<p>MS PT. MATAHARI SAKTI</p>
<p>HATARI</p>	<p>COMBO Brake Fluid (061) 7364492</p>	<p>swiss-belresort daqo HERITAGE</p>	<p>金龍燕窩 純正不含漂白等藥物 SARANG BURUNG WALET KIM LUNG MURNI ALAMI TANPA PEMUTIHAN &amp; KIMIA 0878-8378-8308 0851-0523-2325 0813-1690-9983</p>	<p>HOTEL BOROBUDUR JAKARTA</p>	<p>Holiday Inn AN IHG HOTEL JAKARTA KEMAYORAN</p>

Lt:Win



Mengucapkan

Merry Christmas

& HAPPY NEW YEAR

2023



[www.bagusgroup.com](http://www.bagusgroup.com)

Follow us on:   [bagus.idn](https://www.bagus.idn)

Official Store Partner :



Shopee

tokopedia



JD.ID







## 习近平会见俄罗斯统一俄罗斯党主席梅德韦杰夫



12月21日，中共中央总书记、国家主席习近平在北京钓鱼台国宾馆会见应中国共产党邀请访华的俄罗斯统一俄罗斯党主席梅德韦杰夫。  
新华社记者 刘卫兵摄

12月21日，中共中央总书记、国家主席习近平在北京钓鱼台国宾馆会见应中国共产党邀请访华的俄罗斯统一俄罗斯党主席梅德韦杰夫。  
新华社记者 殷博古摄



本报北京12月21日电 12月21日，中共中央总书记、国家主席习近平在钓鱼台国宾馆会见应中国共产党邀请访华的俄罗斯统一俄罗斯党主席梅德韦杰夫。

习近平表示，在乌克兰危机问题上，中方一贯按照事情本身的是非曲直决定自己的立场和政策，秉持客观公正立场，积极劝和促谈。希望有关各方保持理性克制，开展全面对话，通过政治方式解决安全领域共同关切。

梅德韦杰夫首先转交普京总统致习近平主席的亲笔信，转达普京对习近平的友好问候和美好祝愿。梅德韦杰夫热烈祝贺习近平再次当选中共中央总书记，祝贺中共二十大取得一系列重大成果，表示中国共产党领导中国取得更大发展不仅造福14亿中国人民，对整个世界也意义重大，相信中共二十大作出的决策部署将得到有效落实。统一俄罗斯党与中国共产党的合作是俄中两国关系的重要组成部分。近年来两党关系保持高水平发展，双方开展了广泛交流合作。统一俄罗斯党愿同中国共产党加强治国理政经验交流，落实好两国元首达成的重要共识，积极推进两国经贸、能源、农业等领域合作，共同抵制外部施加的各种压力和不正当措施，推动俄中全面战略合作伙伴关系实现更大发展。乌克兰危机事出有因，十分复杂，俄罗斯愿意通过和谈解决面临的问题。双方还就共同关心的其它国际地区问题交换意见。王毅等参加会见。

习近平指出，过去10年，中俄关系经受住国际风云变幻的考验，始终健康稳定高水平发展。中俄发展新时代全面战略合作伙伴关系，是双方基于各自国情作出的长远战略选择。中方愿同俄方一道，把新时代中俄关系不断推向前进，共同推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展。

## 总书记叮嘱『把论文写在田野大地上』

本报记者 张音 宋静思 王浩

“要深入推进科技特派员制度，让广大科技特派员把论文写在田野大地上。”2021年3月，习近平总书记在福建武夷山市星村镇燕子窠生态茶园考察时指出。

2021年4月，在广西桂林市全州县才湾镇毛竹山村考察，看到当地蓬勃发展的葡萄产业，习近平总书记叮嘱：“我在福建时就抓科技特派员，现在全国都在推广。农业技术人员就是要下沉到农村基层来，就是去干具体的出实际成果的事情，这就是你们的贡献。”

农为邦本，本固邦宁。习近平总书记高度重视“三农”工作。党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央坚持把解决好“三农”问题作为全党工作的重中之重，全面打赢脱贫攻坚战，启动实施乡村振兴战略，推动农业农村发展取得历史性成就、发生历史性变革。

20多年前，科技特派员制度就在习近平同志同南平当地的一次对话中扎下了根。20多年里，一批批科技特派员入乡、进田野，做给农民看、带着农民干、帮着农民赚，把科技致富的种子播撒在乡野沃土里，把论文写在祖国山川大地上，助力脱贫攻坚取得全面胜利，为全面推进乡村振兴提供坚实的人才支撑。

党的十八大以来，约29万名科技特派员奔赴脱贫攻坚第一线，他们穿梭山林、躬耕田野，实现了对全国近10万个建档立卡贫困村科技服务和创业带动全覆盖。

新征程是充满光荣和梦想的远征，呼唤广大科技特派员在这片希望的田野上乘势而上、接续奋斗，播撒更多科技兴农的种子，和乡亲们一道奋力绘就乡村振兴的美丽画卷、书写波澜壮阔的山乡巨变。

### “农业现代化关键要靠科技现代化，要加强农业与科技融合”

南平是闽北农业大市。20世纪90年代，粗放型发展方式使当地农业经济陷入困境。

“要把科技兴农作为促进国民经济发展的原动力，不断提高农业科技含量，以此提高农业经济效益、发展农业的现代化。”1998年10月，时任福建省委副书记的习近平同志深入南平调研，问诊“三农”，给南平破解“三农”发展难题开出了“药方”，也由此播下了科技特派员的“种子”。

1999年2月，南平选派225名首批科技特派员到乡村开展科技服务。

彼时，吴敬才刚从德国进修回国，被派往南平市延平区王台镇溪后村，帮助农民解决科技问题，被乡亲们称为“一号科特派”。

之后的20多年里，先后10多任科技特派员来到溪后村接力开展科技服务，帮助小山村迈上发展新路。如今，溪后村全村年农业产值突破3亿元，农业经济结构焕然一新。

2002年，时任福建省省长的习近平同志在对南平市向农村选派干部，即选派村党支部书记、科技特派员、乡镇流通助理的工作进行了专题调研后，在《求是》杂志刊文《努力创新农村工作机制——福建省南平市向农村选派干部的调查与思考》，指出这一做法是对市场经济条件下创新农村工作机制的有益探索，值得认真总结。

“高位嫁接、重心下移”，科技特派员制度推动农技人员下沉到农村基层，为有志于在农村创新创业的科研人员畅通了深入基层一线的“毛细血管”，有利于发挥科技与人才的综合优势，为农业插上科技的翅膀。

农业根本出路在科技、在教育。

2020年7月，习近平总书记踏上吉林梨树县的黑土地，头顶烈日，在一片玉米地里同农业专家细数攀谈，深入了解黑土地保护的“梨树模式”。

“农业现代化关键要靠科技现代化，要加强农业与科技融合，加强农业基地和科研院所的合作，专家学者要把论文真正写在大地上，让农民掌握先进农业技术，用最好的技术种出最好的粮食。”习近平总书记叮嘱。

武夷山是乌龙茶、红茶的发源地。福建南平市星村镇燕子窠生态茶园生机盎然，层层叠叠镶嵌在绿水青山间。

廖红，福建农林大学教授，也是躬耕乡野的科技特派员。2015年开始，她带领团队在这里建起了累计面积过万亩、辐射超10万亩的生态茶园示范点。生态茶园不仅让茶叶产量得到提升，还能改良土壤、提高茶叶品质，茶叶价格高出近30%。

2021年3月22日下午，正在福建考察的习近平总书记来到星村镇燕子窠生态茶园，察看春茶长势，了解当地茶产业发展情况。

听说在科技特派员团队指导下，茶园突出生态种植，提高了茶叶品质，带动了茶农增收，习近平总书记十分高兴。总书记对乡亲们说：“过去茶产业是你们这里脱贫攻坚的支柱产业，今后要成为乡村振兴的支柱产业。”总书记叮嘱，要统筹做好茶文化、茶产业、茶科技这篇大文章。

在考察中，习近平总书记谈及发端于南平的科技特派员制度。总书记指出，要很好总结科技特派员制度经验，继续加以完善、巩固、坚持。

农业农村现代化关键在科技、在人才。在盐碱地上发展现代农业，面临不少需要攻克的难题。由于海水侵袭等原因，黄河三角洲80%以上的土地是盐碱地。近年来，通过生态化利用和种业创新，盐碱地长出了产量高、品种好的多种耐盐碱作物。

2021年10月21日上午，习近平总书记来到黄河三角洲农业高新技术产业示范区考察调研，走进盐碱地现代农业试验示范基地，察看大豆、苜蓿、藜麦、绿肥作物长势，了解盐碱地生态保护和综合利用、耐盐碱植物育种和推广情况。

在许多科研人员的不懈努力下，这一地区已发生了可喜的绿色蜕变。在考察调研过程中，习近平总书记勉励农技人员：“论文写在田野上，你们这件事做得很好。”

农业现代化，关键是农业科技现代化。如今，科技已成为我国农业农村经济社会发展最重要的驱动力，为保障国家粮食安全、引领产业发展、促进农民增收、保护生态环境发挥了至关重要的作用。

### “星星之火可以燎原，现在全中国都有‘科特派’”

浙江淳安县枫树岭镇的下姜村，一直很有名。过去出名是因为“穷”，群山环抱的小山村，人均耕地不足一亩，当地民谣这样唱道：“土墙房、半年粮，有女不嫁下姜郎”。如今的下姜村溪水潺潺，远山含黛，村容村貌进一步改善，成为远近闻名的乡村振兴领头雁。

2003年，时任浙江省委书记的习近平同志来到村里考察，详细询问情况，一起商量对策：“省里研究一下，给你们村派一个科技特派员来。”

(下转第三版)

## 习近平同澳大利亚总督赫尔利和总理阿尔巴尼斯就中澳建交50周年互致贺电

### 李克强同澳大利亚总理阿尔巴尼斯互致贺电

新华社北京12月21日电 12月21日，国家主席习近平同澳大利亚总督赫尔利和总理阿尔巴尼斯互致贺电，庆祝两国建交50周年。

习近平指出，中澳建交50年来，各领域务实合作取得丰硕成果，给两国人民带来实实在在的福祉。中澳同为亚太地区重要国家，中澳关系健康稳定发展符合两国人民根本利益，也有利于促进亚太地区和世界和平、稳定与繁荣。我高度重视中澳关系发展，愿同澳方一道努力，以建交50周年为契机，坚持相互尊重、互利共赢原则，推动中澳全面战略合作伙伴关系可持续发展，不断造福两国和两国人民。

赫尔利表示，50年前的历史性决定为澳中关系发展铺平了道路，给两国都带来增长和机遇。展望未来，澳

方致力于遵循全面战略伙伴关系定位，本着互尊互利精神，同中国发展稳定和建设性的关系。

同日，国务院总理李克强同澳大利亚总理阿尔巴尼斯互致贺电。李克强表示，希望中澳双方以建交50周年为契机，深化各领域交流与合作，共同推动中澳关系持续健康稳定发展，为两国人民带来更多福祉。

阿尔巴尼斯表示，1972年惠特拉姆总理领导的澳工党政府决定同中华人民共和国建交需要勇气和远见。这一正确决定为两国发展强劲、持久和互利关系铺平了道路。我坚信，稳定的澳中关系符合两国利益。我期待继续同中方一道在互尊互利基础上，推动澳中全面战略合作伙伴关系进一步发展。

## 中办国办印发《关于深化现代职业教育体系建设改革的意见》



扫码阅读全文



连日来，浙江宁波舟山港穿山港区一片繁忙。宁波舟山港着力打造国内国际双循环战略枢纽，积极对接“一带一路”航线，覆盖全球一百多个国家和地区的六百多个港口。索向鲁摄（人民视觉）

# 李克强主持召开国务院常务会议

### 部署深入抓好稳经济一揽子政策措施落地见效，推动经济巩固回稳基础保持运行在合理区间；确定加强重点商品保供稳价措施，保障群众生活需求；部署持续做好稳就业保民生工作，兜牢民生底线

新华社北京12月21日电 国务院总理李克强12月20日主持召开国务院常务会议，部署深入抓好稳经济一揽子政策措施落地见效，推动经济巩固回稳基础、保持运行在合理区间；确定加强重点商品保供稳价措施，保障群众生活需求；部署持续做好稳就业保民生工作，兜牢民生底线。

会议指出，今年稳就业稳物价、稳住经济大盘的工作成果，来之不易。当前经济运行保持恢复和回稳态势，但基础还不牢固。要落实中央经济工作会议精神，贯彻党中央、国务院部署，更好统筹疫情防控和经济社会发展，着力做好稳增长、稳就业、稳物价工作，保持经济运行在合理区间，促进经济进一步回稳向好、实现明年好的开局。

会议指出，实施稳经济一揽子政策和接续措施，为应对超预期因素冲击、推动经济运行由下滑转为回稳发挥了重要支撑作用。这些政策措施仍有释放效应空间，特别是重大项目和设备更新改造，在当前和未来一段时间对投资带动消费仍将发挥重要作用。现在工作做好了，对明年稳增长也会起更多成效，要抓住时间窗口，狠抓政策落实。一是对落实稳经济一揽子政策措施，抓好填平补齐，确保全面落地。二是推动重大项目和设备更新改造形成更多实物工作量，符合冬季施工条件的项目不得停工。三是坚持“两个毫不动摇”，支持民营企业提振信心、更好发展。支持平台经济健康发展。结合实际促进服务消费有序恢复。落实支持刚性和改善性住房需求、保交楼和房企融资等16条金融政策。

为国际贸易投资洽谈提供最大程度便利。随着优化调整疫情防控措施的有序推进落实，要统筹协调保持经济回稳态势，为明年经济增长打好基础。会议强调，近期有关部门要再次督促地方落实稳经济一揽子政策措施，扛起发展是第一要务的责任，推进“放管服”改革，协调解决困难和问题。

会议指出，在全球高通胀背景下，今年我国物价保持平稳。元旦春节临近，要继续抓好生活保供稳价。一要保障交通物流畅通，尽快解决有的地方物流“最后一公里”不畅问题。二要压实“米袋子”省长负责制、“菜篮子”市长负责制，确保“双节”重要民生商品供应充足和物价平稳。切实保障群众防疫和医疗物资需求，支持相关企业开足马力生产，并加强国际合作，合理进口急需品。三要确保生活生产用能和群众温暖过冬。

会议指出，今年新增城镇就业1200万人，但当前稳就业压力依然较大，要进一步抓实稳就业保民生。一是突出保市场主体稳就业，落实好助企纾困、稳岗拓岗各项举措。二是扎实做好高校毕业生就业工作。三是集中整治拖欠农民工工资问题，帮助农民工节后及时返岗。四是支持以创业带就业。五是做好困难群众生活保障，该扩围的扩围，及时足额发放低保等各类救助金。六是对困难群众予以临时救助，情况紧急的先行救助，户籍不在本地的由急难发生地直接救助。切实保障受灾困难群众基本生活。

会议研究了其他事项。

# 中国民主同盟第十三次全国代表大会开幕

### 丁薛祥代表中共中央致贺词

新华社北京12月21日电 中国民主同盟第十三次全国代表大会12月21日在北京开幕。中共中央政治局常委、中央办公厅主任丁薛祥出席开幕式并代表中共中央致贺词。

贺词指出，过去的五年，是极不寻常、极不平凡的五年。在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，党和国家事业取得举世瞩目的重大成就，统一战线和多党合作事业呈现蓬勃发展的良好局面。五年来，民盟坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，稳步提升组织发展质量，持续优化代表人士队伍结构，推进内部监督，完善制度保障，参政建设迈上新台阶；围绕推动高质量发展、科技创新、教育改革发展、决战决胜脱贫攻坚、繁荣社会主义先进文化等重大问题深入调查研究，积极建言献策；扎实做好脱贫攻坚和长江生态环境保护民主监督，为推动党和国家重大决策部署的贯彻落实发挥了重要作用。特别是新冠肺炎疫情发生以来，民盟同中国共产党勠力同心、共克时艰，彰显了中国特色社会主义参政党的责任担当和无私大爱。

贺词强调，全面建设社会主义现代化国家、实现第二个百年奋斗目标，必须充分调动一切积极因素，最大限度凝聚各方面的智慧和力量。中国共产党将按照中共二十大精神，坚定不移发展全过程人民民主，坚持和完善中国共产党领导的多党合作和政治协商制度，坚持党的领导、统一战线、协商民主有机结合，贯彻长期共存、互相监督、肝胆相照、荣辱与共的方针，支持民主党派加强自身建设、更好履行职能，把多党合作事业继续推向前进，巩固和发展最广泛的爱国统一战线，凝聚起共同致力民族复兴的磅礴力量。

贺词指出，希望盟员深入学习贯彻中共二十大精神以及中央统战工作会议精神，认真学习贯彻习近平总书记关于做好新时代党的统一战线工作的重要思想，团结和引导广大成员深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强

“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，进一步巩固中国共产党团结奋斗的共同思想政治基础；充分发挥教育文化科技界别特色优势，聚焦教育优先发展、科技自立自强、文化自信自强、推动高质量发展等重要问题积极建言献策；全面加强自身建设，建设政治坚定、组织坚实、履职有力、作风优良、制度健全的中国特色社会主义参政党，为全面建成社会主义现代化强国、实现第二个百年奋斗目标，以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴贡献更多智慧和力量。

全国人大常委会副委员长、民进中央主席蔡达峰代表民主党派中央和全国工商联致贺词。贺词说，民盟十二大以来，各级组织高举中国特色社会主义伟大旗帜，牢牢把握正确政治方向，紧紧围绕国家中心工作，认真履行参政职能，着力加强自身建设，在各项工作中均取得新进展。各民主党派和工商联将紧密团结在以习近平同志为核心的党中央周围，坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，认真学习宣传贯彻中共二十大精神，踔厉奋发，勇毅前行，为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴作出新的更大贡献！

大会主席团常务主席丁仲礼代表民盟第十二届中央委员会作工作报告。报告在回顾和总结民盟五年来的主要工作和基本经验后提出，民盟将紧密团结在以习近平同志为核心的党中央周围，认真学习宣传贯彻中共二十大精神，坚定不移走中国特色社会主义政治发展道路，深化思想政治引领，高质量履行参政职能，全面加强参政党自身建设，为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴作出新的更大贡献！

石泰峰、吉炳轩、赵克志、卢展工出席开幕式。本次大会将听取和审议民盟第十二届中央委员会的工作报告，审议通过《中国民主同盟章程（修正案）》，选举产生中国民主同盟第十三届中央委员会等。

## 王毅同澳大利亚外长黄英贤举行中澳外交与战略对话

新华社北京12月21日电 12月21日，中共中央政治局委员、国务委员兼外长王毅在北京同澳大利亚外长黄英贤举行第六轮中澳外交与战略对话。

王毅表示，此次对话恰逢中澳签署建交公报50周年，具有重要标志性意义。中澳关系曾长期走在同发达国家关系前列，给两国和两国人民带来实实在在的福祉。过去几年，中澳关系遇到困难和挫折，这是我们不愿看到的，其中的教训要充分汲取。中澳不存在历史积怨，也没有根本利害冲突，应该也完全可以成为相互需要的合作伙伴。保持中澳全面战略伙伴关系健康稳定发展完全符合两国人民根本利益，也有利于促进亚太地区和世界的和平与发展。

王毅说，中方赞赏澳新政府多次展现改善和发展双边关系的积极意愿，双方应共同落实好习近平主席与阿尔巴尼斯总理巴厘岛会晤重要共识，以纪念建交50周年为契机，回归初心、校准航向、重整行装再出发，坚持正确的相互认知和成熟的相处之道，相互尊重、求同存异、互利共赢，推动双边关系进一步改善并可持续地向前发展。

黄英贤表示，稳定、建设性的澳中关系符合两国和本地区利益。澳新政府坚持一个中国政策，不放大并管理好两国分歧，在澳中全面战略伙伴关系框架下恢复和发展各领域沟通交流。

会谈后，双方发表了中澳外交与战略对话成果联合声明。

## 中澳外交与战略对话成果联合声明

(2022年12月21日)

中国和澳大利亚第六轮外交与战略对话于2022年12月21日在北京举行。中国国务委员兼外长王毅同澳大利亚外长黄英贤就双边关系及共同关心的国际和地区问题交换了意见。

在中澳建交50周年之际，双方重申一个稳定和建设性的中澳关系对两国、对地区、对世界的重要性。双方同意，中澳关系应符合两国全面战略伙伴关系定位，在此基础上相互尊重、平等互利、管控分歧。

双方同意保持高层交往，启动或重启以下领域对话沟通：

- 一、双边关系
- 二、经贸问题
- 三、领事事务
- 四、气候变化
- 五、防务
- 六、地区和国际问题

双方同意支持两国人文交流，包括1.5轨高级别对话、中澳工商界首席执行官圆桌会和两国商业团组互访。

(新华社北京12月21日电)

### 外交部发言人：

## 中方将因时因势为跨境人员往来提供更多便利

新华社北京12月21日电（记者朱超）外交部发言人毛宁21日表示，中方将因时因势，为跨境人员往来提供更多便利。

毛宁在当日例行记者会上，回答有关中方是否计划近期进一步优化入境隔离政策的提问时作出上述表态。

她表示，新冠疫情暴发近三年

来，中方坚持统筹兼顾、合作共赢，率先在全球复工复产，积极推动高水平开放，通过“快捷通道”、优化签证政策、有序增加国际航班、简化远端防控措施等安排便利人员往来，为维护全球产业链供应链稳定作出重要贡献。“我们将因时因势，为跨境人员往来提供更多便利。”



今年以来，四川省成都市温江区区委城乡发展治理委员会在部分示范社区(小区)创建并投放名为“温江视界”的终端LED显示屏，拓展政府、企业和社会共建共享的社会宣传教育平台，引导共建文明社区。

## 全力推进建设进度

时值岁尾，浙江省台州市仙居县各工业园区内的重点项目紧盯时间节点和目标任务，抢工期、抓质量，多措并举保安全，全力推进建设进度，确保全年目标任务完成。图为近日，仙居县下各镇的仙居比亚迪新能源刀片电池项目建设现场，工人们抓紧建设钢结构厂房。

王华斌摄（人民视觉）

## 中企承建巴哈吉体育场完成初步竣工验收

本报电（朱彤）近日，由中铁建工集团承建的巴哈吉四万座体育场完成初步竣工验收，2023年1月开始的非洲国家足球锦标赛将在该体育场开赛。

巴哈吉四万座体育场位于阿尔及利亚阿尔及尔省东南方，占地面积约41公顷，总建筑面积逾13.5万平方米，最多可以容纳40784人。体育场场馆分为5层，球场内由低区看台和高区看台组成，包括一个主体育场、一个同比例热身训练场、30个球员休息室，一个包含22个票亭的中央高区平台，还设有全景餐厅、媒体席位等。场外设置一个直升机停机坪、一座能源站及配套设施、一个室外绿化公园。室外停车场区域可容纳2185辆小轿车和305辆巴士。

据介绍，按照国际足联通用的标准规格，球场草坪需厚实，确保直立效果，提高耐久耐用性、高耐磨性、高回弹性，使草纤维对球能有效地接触和支撑，真正使足球在草地上运动。巴哈吉体育场在建设过程中完全按照国际足联标准设计，场地施工严格按照国际足联标准和法国大型运动场标准建造和实施基层处理、场地排水和泄水系统、草坪灌溉系统、相关场地体育设备等分项，并培育草坪。球场基层将场地排水层与球场周边排水管网连接，基层上方设置自动化草坪灌溉系统。透水层采用120毫米厚砾质砂，草坪培育层采用120毫米厚的空气纤维土。草坪层采用经过实验室认证的草籽培育，主球场安装9台光照养护灯和8台通风设备，有效解决了因屋面结构聚拢造成的采光和通风不足的问题，辅以专用养护肥料以及球场通风和光照养护设备，使草坪达到比赛要求。

下图：巴哈吉四万座体育场外景。



## 1至11月快递业务量累计完成1002.1亿件

本报北京12月21日电（记者李心萍）国家邮政局数据显示，1至11月，快递业务量累计完成1002.1亿件，同比增长2.2%；快递业务收入累计完成9569.8亿元，同比增长1.6%。

从业务类型看，1至11月，同城、异地、国际/港澳台快递业务量分别占全部快递业务量的11.6%、86.6%和1.8%；业务收入分别占全部快递业务收入的6.5%、49.3%和10.9%。与去年同期相比，同城快递业务量的比重下降1.4个百分点，异地快递业务量的比重上升1.6个百分点，国际/港澳

台业务量的比重下降0.2个百分点。从地区分布看，1至11月，东、中、西部地区快递业务量比重分别为76.9%、15.7%和7.4%，业务收入比重分别为77.6%、13.4%和9.0%。与去年同期相比，东部地区快递业务量比重下降1.3个百分点，快递业务收入比重下降0.6个百分点；中部地区快递业务量比重上升1.2个百分点，快递业务收入比重上升0.5个百分点；西部地区快递业务量比重上升0.1个百分点，快递业务收入比重上升0.1个百分点。

## 人社部部署2023年就业服务专项活动

本报北京12月21日电（记者叶紫）人社部近日印发通知，部署开展2023年全国公共就业服务专项活动，要求各地人社部门强化就业优先政策，健全公共就业服务体系，持续打造专项活动品牌，扎实做好稳就业工作。

通知明确了明年的活动安排。其中包括，1-3月，组织春风行动暨就业援助月，为农村劳动力、困难人员提供就业帮扶；4月，组织民营企业

招聘月，支持民营企业吸纳重点群体就业；5-8月，开展百日千万网络招聘专项行动，搭建全国统一、多方联动的网络招聘平台，助力稳就业保就业；7-12月，实施离校未就业高校毕业生服务攻坚行动，向未就业毕业生和失业青年提供政策落实、权益保护、困难帮扶系列服务；10-11月，面向民营企业、中小企业开展金秋招聘月，帮助企业解决招工稳岗难题，促进人岗对接。

## “2022中国最具幸福感城市”调查结果发布

据新华社杭州12月21日电（记者李平、夏宇）由《瞭望东方周刊》、瞭望智库共同主办的“2022中国最具幸福感城市”调查推选活动，21日在杭州举行的2022中国幸福城市论坛上发布推选结果。成都、杭州、宁波、广

州、南京、青岛、沈阳、长沙、合肥、西宁被推选为“2022中国最具幸福感城市”（省会及计划单列市）；温州、台州、泰州、苏州、威海、湖州、常州、无锡、攀枝花、阳江、营口被推选为“2022中国最具幸福感城市”（地级市）。



# 无我

## ——从党的二十大看中国共产党的成功密码之二

“必须坚持人民至上”“坚持以人民为中心的发展思想”“江山就是人民，人民就是江山”……在党的二十大报告中，“人民”一词出现170多次。

为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴。中国共产党没有自己特殊的利益，在任何时候都把群众利益放在第一位，这是“我将无我”的崇高境界，这是“不负人民”的使命担当。

### 无我，是不变本色

“中国共产党是人民的党，是为人民服务的党”——10月26日，习近平总书记再到陕北，在延安安塞区高桥镇南沟村，面对老乡们，总书记语含深情。

在延安插队时，有一篇文章，习近平反复地看，反复地读。这就是《为人民服务》。文中写道：“我们这个队伍完全是为着解放人民的，是彻底地为人民的利益工作的。”

正是在延安，党的七大首次将“具有全心全意为中国人民服务的精神”写进党章。作为中国共产党人的根本宗旨，“为人民服务”，后来镌刻在了中南海新华门内的影壁上。

党的二十大报告强调，“人民性是马克思主义的本质属性”“为民造福是立党为公、执政为民的本质要求”……

半条被子的故事历久弥新。2020年9月，正在湖南考察的习近平总书记专程来到徐解秀的孙子朱小红家中看望。崭新的三层小楼，一家人洋溢的笑容，诉说翻天覆地的变化。

“过去红军给了我们半条被子，现在党给我们带来了幸福日子。”朱小红朴实的话语道出心声。

“共产党人自己有一条被子也会剪下半条给老百姓……正是这样，老百姓才把共产党看成是自家的党、老百姓的党。”习近平总书记话语坚定。

党的十八大以来，习近平总书记一次次沿着共产党人的风雨来路，追溯党的初心使命——

2017年12月，在淮海战役纪念馆重温“小推车推出来的胜利”；2021年9月，在中共绥德地委旧址追忆“把屁股端端正正坐在老百姓的这一面”；2022年8月，在辽沈战役纪念馆感叹“这样的苹果，我们现在也不能吃”……

“一切向前走，都不能忘记走过的路；走得再远、走到再光辉的未来，也不能忘记走过的过去，不能忘记为什么出发。”习近平总书记饱含深情的话语，深刻回答了“我是谁、为了谁、依靠谁”的命题，彰显中国共产党人的政治本色。

### 无我，是为了人民的福祉

“来看看你们，唠唠家常。”2022年春节前夕，迎着飘飘洒洒的雪花，习近平总书记走进山西段村蔡文明家。

“养羊收益怎么样”“除了养羊，还种些什么吗”，总书记和老蔡一家人围坐在客厅，一笔一笔算着收支账。

“中国共产党执政的唯一选择就是为人民群众做好事，为人民群众幸福生活拼搏、奉献、服务。”总书记的话语温暖人心。

10年前，也是寒冬时节，刚刚就任总书记不久的习近平，顶风踏雪来到太行山深处的阜平“看真贫”，发出脱贫攻坚动员令。

两度踏雪，一路为民。

沪定桥上的冲锋，是为了“穷人的天下”；烈士的慨然就义，是为了建立“富裕将代替了贫穷，康健将代替了疾病，我必念之；民之所盼，我必行之。”

十年间，习近平总书记一次次深入基层访贫问苦，察民情、听民声、纳民意，只为“让人民生活一天天好起来，一年比一年过得得好”。

这是新时代中国共产党人的深情告白——“我愿意做到一个‘无我’的状态，为中国的发展奉献自己。”

不顾病痛缠身、照亮山区女孩求学之路的张桂梅，拖着“渐冻之躯”、与病魔斗争的“人民英雄”张定宇，正值青春年华、将生命定格在扶贫路上的驻村第一书记黄文秀……

一位位“无我”者的九死无悔，成就“国之大者”的精彩答卷。

人均预期寿命增长到78.2岁；居民人均可支配收入从16500元增加到35100元；城镇新增就业年均1300万人以上；建成世界上规模最大的教育体系、社会保障体系、医疗卫生体系，教育普及水平实现历史性跨越，基本养老保险覆盖10.4亿人，基本医疗保险参保率稳定在95%……党的二十大报告列出了一份沉甸甸的成绩单。

党心与民心相通、国策与民意共鸣。哈佛大学肯尼迪学院连续10年在中国开展的民调结果显示，中国民众对政府满意度连年保持在90%以上。

“世界上最大的幸福莫过于为人民幸福而奋斗。”这是一个百年大党披荆斩棘的力量源泉，是一代代共产党人砥柱中流的信念之基。

### 无我，是力量源泉

巍巍宝塔山，滚滚延河水。革命圣地延安，见证一个政党从弱小走向强大，从九死一生走向蓬勃兴盛。许多人到访这片热土，探寻“中国共产党为什么能”的密码。

答案就如这黄土地一般朴实——

曾经，《红星照耀中国》的作者埃德加·斯诺感慨：中国共产党总能从大多数人民群众中汲取力量。

今天，走过百年辉煌、执政14亿多人口大国的世界最大政党，对此坚定如昔——“前进道路上，无论是风高浪急还是惊涛骇浪，人民永远是我们最坚实的依托、最强大的底气。”

无我，凝聚磅礴的向心力。

一个14岁的女孩，会有多大的力量？1949年4月20日夜，渡江战役打响。国民党军队万万没想到，2万多名船工冒死运送解放军过江。年龄最小的船工便是14岁的马毛姐。

历史清晰地记录这种力量——千钧一发之际，正是无数“马毛姐”的选择扭转乾坤。

庚子之年，当疫情突然袭来，亿万民众自觉居家防控，无数社区工作者日夜值守，广大科研人员奋力攻关，千千万万志愿者默默奉献……“战胜这次疫情，给我们力量和信心的是中国人民。”

淮海战役胜利是靠老百姓用小推车推来的，渡江战役胜利是靠老百姓用小船划出来的，社会主义现代化建设的胜利是靠人民群众用双手创造出来的。

习近平总书记在党的二十大报告中郑重宣示：“新时代的伟大复兴就是党和人民一道拼出来、干出来、奋斗出来的！”

无我，催生无限的创造力。4月15日至5月16日，党的二十大相关工作网络征求意见活动开展。

这是党的历史上第一次将党的全国代表大会相关工作面向全党全社会公开征求意见。在人民群众积极参与下，活动期间共收集各类意见建议留言超过854.2万条、2.9亿字。

如何跳出治乱兴衰的历史周期率？毛泽东同志曾在延安的窑洞里给出一个答案，这就是让人民监督政府。党的十八大会给出，以习近平同志为核心的党中央在全面从严治党实践中给出了第二个答案，这就是党的自我革命。

两个跨越时空的答案，道出了百年大党永葆生机活力的秘诀所在——

因为“没有自己特殊的利益”，所以愿意开诚布公，接受人民监督；因为“没有自己特殊的利益”，所以才有勇气和底气，敢于刀刃向内、自我革命。

“一路走来，我们紧紧依靠人民交出了一份又一份载入史册的答卷。面向未来，我们仍然要依靠人民创造新的历史伟业。”

新征程上，始终与人民风雨同舟、与人民心心相印，始终想人民之所想、行人民之所嘱，中国共产党人必将书写新的辉煌。

（新华社北京12月21日电 记者朱基钗、施雨岑、任沁沁、张研）

# 共担媒体责任 厚植丝路友谊

## 『一带一路』新闻合作联盟第二届理事会议侧记

本报记者 李琰

12月19日晚，人民日报社报告厅内，暖意融融。“一带一路”新闻合作联盟主办、理事长单位人民日报社承办的“一带一路”新闻合作联盟第二届理事会议在这里举行。来自23个国家的38家理事单位代表以线上线下相结合的方式参会，围绕如何更好发挥联盟作用、促进人文交流和民心相通主题共叙佳话、共商合作、共谋发展。

与会嘉宾纷纷表示，3年多来，联盟成员弘扬丝路精神，加强信息交流，讲述发展故事，增进合作友谊，营造共建“一带一路”良好舆论氛围，促进了沿线国家和地区民心相通。会上，首届国际传播“丝路奖”隆重揭晓。

### 搭建沟通桥梁，合作成果显著

3年前，合作的种子播撒，如今团结合作之树茁壮成长。“一带一路”新闻合作联盟成员单位秉持丝路精神，发挥媒体社会功能，推动新闻共享、论坛交流、访学培训等项目落地，成为构建人类命运共同体的生动实践。

人民日报社社长虞震代表“一带一路”新闻合作联盟理事长单位向会议作联盟首届理事会工作报告。

虞震说，习近平主席指出：“‘一带一路’新闻合作联盟为各国媒体提供了便利的交流合作平台。”如今，联盟已经发展成为“一带一路”共建国家和地区的重要媒体合作平台，并在扩大成员规模、夯实基础设施、深化业务合作、拓展对话机制、创新品牌项目、构筑抗疫防线等方面取得显著合作成果。第二届理事会议的召开，标志着联盟发展进入新阶段。作为理事长单位，人民日报社将一如既往，为各理事单位和成员单位办好事实事，与大家一道，不断深化联盟建设，努力将联盟打造成为开放合作、互利共赢的媒体联通平台，打造成为亲切友好、温暖和谐的媒体同行大家庭。

“我们不要忘记建立联盟的初衷，即分享信息、展示‘一带一路’沿线国家和地区所取得的成就，建设一个具有强大影响力的新闻网络。”南非独立传媒集团非执行董事伊克博·瑟维认为，加强沿线国家媒体机构合作，有助于传递正确声音。

阿联酋通讯社中央编辑部主任法赛尔·巴鲁特表示，阿联酋通讯社使用19种语言传播“一带一路”沿线国家和地区发生的故事，积极与联盟成员单位共享新闻素材、交流报道案例，帮助广大阿拉伯世界民众更客观、准确地了解“一带一路”。

今日白俄罗斯出版社社长兼总编辑德米特里·茹克说，今天的世界处在剧烈震荡之中，“一带一路”新闻合作联盟成立以来取得的成绩，让世界看到了平等合作的可能，具有重要意义。

在中国新闻社副总编辑张雷看来，媒体不仅是展示共建“一带一路”成果的窗口，也是促进中外民心相通的桥梁纽带。他表示，“一带一路”新闻合作联盟已发展为媒体间互联互通、高效合作的重要平台和连接“一带一路”共建国家和地区的全球信息平台，架设起了“一带一路”沿线民众的“情感丝路”。

### 打造优秀作品，弘扬丝路精神

会场中间，首届国际传播“丝路奖”奖杯熠熠生辉。国际传播“丝路奖”是联盟打造的重点品牌项目之一，已列入第二届“一带一路”国际合作高峰论坛成果项目清单，旨在鼓励和引导“一带一路”沿线国家和地区新闻媒体机构以及更广泛的力量互学互鉴，弘扬丝路精神，共同讲述“一带一路”故事，共同传播“一带一路”声音。

从2019年底开始征集作品，联盟秘书处共征集来自80个国家和地区的4485件作品和参评对象。经过学术委员会初审、评审委员会复评、理事会终审等3个环节，最终《哈萨克斯坦与“一带一路”倡议：路向何方》等19件作品分别获得“深度报道奖”等5类奖项。巴基斯坦“丝路之友”俱乐部负责人、巴中学生会主席穆沙希德·侯赛因·赛义德荣获特殊贡献奖。

首届国际传播“丝路奖”评审委员会主任、人民日报社副总编辑方江山介绍，首届“丝路奖”成功评选揭晓，具有坚持设奖初心，坚持评审过程公开透明专业、

充分体现专业性规范性权威性，坚持开放性，坚持国际性等特点，有助于吸引更多媒体、作品、个人共同讲述共建“一带一路”的奋斗故事、成功故事、幸福故事、梦想故事，共同谱写“一带一路”新闻合作崭新篇章。

“要用手中的笔和镜头，呈现精彩故事，展示合作力量，传递人文精神和时代价值。”新华社副社长兼副总编辑周宗敏表示，随着“一带一路”辐射力、影响力越来越强，媒体机构更要用心用情讲好“一带一路”真实故事，携手推进民心相通。

“巴基斯坦代表获得首届国际传播‘丝路奖’特殊贡献奖，令我们备受鼓舞。”巴基斯坦战斗媒体集团总经理萨尔蒙德·阿里认为，“一带一路”新闻合作联盟有效推动了不同国家新闻媒体之间的交流与合作，有助于更好构建人类命运共同体。

印度尼西亚《雅加达邮报》总编辑陶菲克拉赫曼·穆罕默德参加了“丝路奖”评选工作。他表示，过去3年间，中国与印尼媒体加强合作，希望借助联盟平台与全球主流媒体机构建立更多新闻交流往来。

西班牙埃菲社国际关系部主任埃米利奥·克雷波表示，“一带一路”新闻合作联盟促进了各国媒体之间的交流合作，为进一步扩大媒体信息共享与合作提供了新的契机，能够为受众和相关客户提供更加优质的媒体服务。

### 拓展合作空间，共创美好未来

同声相应、同气相求。目前，联盟已吸纳来自全球101个国家的218家媒体成为“一带一路”新闻合作联盟正式成员，覆盖“一带一路”沿线主要国家。随着传播力、影响力、感召力不断增强，越来越多国家的主流媒体希望加入联盟大家庭。

“相信第二届理事会议将带领联盟进入一个平衡、协调和包容性增长的阶段。”作为本届理事会议上新增理事单位，古巴拉丁美洲通讯社社长路易斯·冈萨雷斯表示，在联盟合作框架下，各国媒体可以建立更深层次的合作，在优先领域产生协同效应，推动落实全球发展倡议。

新增理事单位吉尔吉斯斯坦《比什凯克晚报》第一副总编辑妮娜·尼奇博洛娃对此也感同身受。她认为，“一带一路”新闻合作联盟有助于践行人类命运共同体理念，不仅促进各媒体共享经济报道，还将助力各国文化交流互鉴。

当前，世界处于新的动荡变革期，记录历史、报道事实、沟通民心，为世界和平稳定发展注入正能量，媒体责无旁贷。与会机构代表对联盟的未来充满期待，纷纷表示将在新闻合作联盟平台和框架下，深化各方友好合作、互利共赢，为共建“一带一路”高质量发展作出更多贡献。

“‘一带一路’新闻合作联盟机制为应对全球疫情、气候变化、能源紧缺等全球性挑战凝聚了智慧和力量。”韩国经传集团执行总编辑、副社长孙显德说，当下，联盟成员秉持丝路精神，同舟共济，为建设美好世界砥砺前行。

中国外文出版发行事业局副局长兼总编辑高岸明表示，联盟应秉持更高的历史站位与更宽广的全球视野，找准各自的利益契合点和合作的最大公约数，通过高质量的报道和解读，做共进的凝聚者，增益释疑。

“只有通过开放、深入、坦诚对话交流，我们才能加强更广泛、更深层次合作，建立更加牢固的互利共赢关系。”马来西亚《星报》媒体集团首席内容官吴雪茹说。

两个半小时相聚云端，畅所欲言、意犹未尽。这是一场积极热烈、充满智慧的交流，一次高效务实、成果丰硕的会议，一个意义非凡、未来可期的起点。

人民日报社总编辑于绍良总结“一带一路”新闻合作联盟第二届理事会议成果，一是坚守联盟初心，当好和平发展的推动者；二是汇聚联盟合力，当好合作成果的宣介者；三是丰富联盟项目，当好人文交流示范者。于绍良表示，期待未来各方共同努力，进一步推动在联盟框架内的业务沟通、信息共享和行动协调，进一步推动联盟成员间新媒体合作、人文交流走深走实，不断建设更紧密的“一带一路”新闻合作伙伴关系。

### （上接第一版）

习近平同志表示，我们要用现代发展理念指导农业，抓住当前科技进步的机遇，建立现代生产要素流向农业的机制，着力转变农业增长方式。

2002年，科技部在宁夏等西北五省区开展科技特派员试点；2004年，科技部、原人事部扩大科技特派员试点范围……科技特派员制度从地方实践，一步步上升到国家层面的行动，展现出强劲的生命力。

2012年起，科技特派员工作先后多次被写入中央一号文件。2016年，国务院出台《关于深入推进科技特派员制度的若干意见》，首次在国家层面对科技特派员工作作出制度安排。

高级农艺师刘国英、“榛仙”詹禹生、“葡萄仙”谢福鑫、“菇王”刘瑞璧、“农民院士”朱有勇……20多年来，科技特派员的动人故事不绝于耳，他们用科技力量为百姓推开了一扇扇脱贫致富之门。

电视剧《山海情》中有位名叫凌一农的教授，他从福建来到宁夏教农民种蘑菇脱贫致富，他的原型就是科技特派员、福建农林大学教授林占熺。

闽宁扶贫协作时期，时任福建省委副省长的习近平同志亲自点将，派他远赴宁夏传播菌草技术。

1997年，林占熺团队带着六箱菌草，在宁夏十几个县建立菌草产业扶贫示范生产基地。食用菌成为当地产业扶贫的一大支柱产业。

几十年过去，林占熺不仅把菌草技术带到了宁夏的闽宁镇，还让这株“致富草”“幸福草”推广至全国500多个县区，成千上万的农民增加了收入。不仅如此，林占熺团队还将菌草技术传播至世界上100多个国家和地区。

2019年，习近平总书记对科技特派员制度推行20周年作出重要指示指出，科技特派员制度推行20年来，坚持人才下沉、科技下乡、服务“三农”，队伍不断壮大，成为党的“三农”政策的宣传师、农业科技的传播者、科技创新创业的领头羊、乡村脱贫致富的带头人，使广大农民有了更多获得感、幸福感。

金秋时节，陕西延安市安塞区高桥镇南沟村，山上苹果园硕果累累，一片丰收景象。

过去，生活在黄土高原的陕北老乡们修梯田、种庄稼，面朝黄土背朝天，抡起老锄头干活，广种薄收，十分辛苦。如今，山坡上退耕还林种上了苹果，他们通过筑水坝、搞滴灌和精细化管理，有效解决了用水和灌溉问题。

2022年10月26日，前来考察的习近平总书记同老乡们亲切交流。总书记称赞说，这就是农业现代化，你们找到了合适的产业发展方向。

一项项先进适用的农业技术开花结果，一户户农家的生活发生幸福变迁，一个个乡村实现华丽蝶变……科技特派员让科技与农业“牵手”，为乡村振兴注入了新的活力、孕育出新的希望。

“星星之火可以燎原，现在在中国都有‘科特派’。”2021年3月，习近平总书记在福建南平市考察时指出，“农业是有生机活力的，乡村振兴要靠科技深度发展。”

### “要坚持把科技特派员制度作为科技创新人才服务乡村振兴的重要工作进一步抓实抓好”

全国优秀科技特派员李保国，生前是河北农业大学

教授、博士生导师。他扎根深山30多年，把太行山区生态治理和群众脱贫奔小康作为毕生追求，每年深入基层200天以上，让140万亩荒山披绿，用科技力量带领10万农民甩掉了“穷帽子”。

常年高强度工作让李保国积劳成疾，2016年4月10日凌晨，58岁的他突然心脏病，不幸去世。

2016年，习近平总书记对李保国同志先进事迹作出重要批示，称赞李保国是“新时期共产党人的楷模，知识分子的优秀代表，太行山上的新愚公”。

2021年2月，在全国脱贫攻坚总结表彰大会上，习近平总书记亲自为全国优秀科技特派员赵亚夫颁奖。总书记微笑着勉励他说：“把成绩写在大地上。”

今年已过耄耋之年的赵亚夫，坚持“把论文写在大地上、把成果留在农民家”，几十年如一日扎根老区，走出了一条丘陵山区“以农富农”的小康之路。

2014年12月13日，习近平总书记任江苏调研时，来到镇江市丹徒区世业镇先锋村产业园，同这个产业园提供技术服务的领办支持的赵亚夫亲切交谈。

习近平同志为赵亚夫做给农民看、带着农民干、帮助农民销、实现农民富，赢得了农民群众爱戴，“三农”工作需要一大批像他这样无私奉献的人。总书记强调，农业专家的成果就是要体现在广阔的土地上，把科研创新转化为实践成果。

农村经济社会发展，说到底，关键在人。广大农民群众是乡村振兴的主力军，应就地培养更多爱农业、懂技术、善经营的高素质农民。四川省“川粮油”科技特派员、四川农业大学水稻所教授马均长期深入基层，传播新技术、普及新成果、培育新农民，培养了一大批“土专家”“田秀才”。

四川眉山市东坡区太和镇永丰村是四川省规模最大的水稻新品种新技术中试基地，在永丰村田间地头，尤其是进入水稻关键生育期，村民经常见到马均忙碌的身影。

今年6月8日，习近平总书记来到这里考察调研。总书记走进试验田，察看水稻长势。总书记指出，推进农业现代化，既要靠农业专家，也要靠广大农民。要加强现代农业科技推广应用和技术培训，把种粮大户组织起来，积极发展绿色农业、生态农业、高效农业。

脱贫致富离不开科技要素保障，全面实施乡村振兴战略更离不开科技创新的强力支撑。

习近平总书记强调，创新是乡村全面振兴的重要支撑。要坚持把科技特派员制度作为科技创新人才服务乡村振兴的重要工作进一步抓实抓好。

目前，科技特派员制度正成为乡村振兴注入新活力，科技特派员也正成为新时代乡村振兴的重要生力军。

现在，我们正意气风发迈向全面建设社会主义现代化国家新征程，向第二个百年奋斗目标进军，以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴。

党的二十大报告提出，全面建设社会主义现代化国家，最艰巨最繁重的任务仍然在农村。坚持农业农村优先发展，坚持城乡融合发展，畅通城乡要素流动。加快建设农业强国，扎实推动乡村产业、人才、文化、生态、组织振兴。

民族要复兴，乡村必振兴。只要我们不断加大支持力度、壮大人才队伍、完善组织形式、创新帮扶模式、提升服务成效、探索长效机制，科技特派员制度定会在新征程上焕发出更为强大的生命力，让“科技之花”在希望的田野上更加绚烂。

2022·年终专稿

# 合力谱写共同发展新篇章

本报记者 张志文 任彦 曹师韵 闫福明

## 开栏的话

当前，世界之变、时代之变、历史之变正以前所未有的方式展开。百年未有之大变局加速演进，世界进入新的动荡变革期。世界又一次站在历史的十字路口，何去何从取决于各国人民的抉择。

大道之行，天下为公。回答时代之问，发出中国声音，中国特色大国外交不断开创新局，取得全方位、历史性成就，赢得国际社会广泛赞誉。意气风发迈上全面建设社会主义现代化国家新征程的中国，正不断以自身新发展为世界提供新机遇。

从今天起，本报推出“2022·年终专稿”系列述评，围绕全球发展、世界和平、开放合作、科技创新、文明交流、绿色发展等主题，透视全年国际政治、经济、科技等发展变化，阐释中国方案的世界意义、中国故事的世界内涵，彰显中国胸怀天下、立己达人的大国担当。

发展是人类社会的永恒主题。新冠肺炎疫情吞噬全球多年发展成果，联合国2030年可持续发展议程落实进程受阻，南北鸿沟继续拉大，粮食、能源安全出现危机。各国人民求和平、谋发展、促合作的愿望更加强烈，新兴市场国家和发展中国家团结自强的意志更加坚定，新一轮科技革命和产业变革给各国带来的机遇更加广阔。

习近平主席在第七十六届联合国大会一般性辩论上提出全球发展倡议。一年多来，中国着眼全球共同发展的长远目标和现实需要，凝聚促进发展的国际共识，培育全球发展新动能，推动世界各国共同发展进步。

## 凝心聚力，着力解决发展不平衡不充分问题

经济全球化遭遇逆流，世界经济面临衰退风险，发展中国家首当其冲。因应各国特别是发展中国家面临的紧迫挑战，中国倡导将发展置于全球宏观政策框架的突出位置，向发展中国家提供更有力量、更具针对性的支持，呼吁关注发展中国家特殊需求，通过缓债、发展援助等方式支持发展中国家尤其是困难特别大的脆弱国家，着力解决国家间和各国内部发展不平衡、不充分问题。

在博鳌亚洲论坛2022年年会开幕式上，习近平主席呼吁，要关注发展中国家紧迫需求，围绕减贫、粮食安全、发展筹资、工业化等重点领域推进务实合作，着力解决发展不平衡不充分问题。

在全球发展高层对话会上，习近平主席进一步提出共创普惠平衡、协调包容、合作共赢、共同繁荣的发展格局，提出共同凝聚促进发展的国际共识、共同营造有利于发展的国际环境、共同培育全球发展新动能、共同构建全球发展伙伴关系等四点主张，并宣布中方落实全球发展倡议的重要举措。

在上海合作组织成员国元首理事会第二十二次会议上，习近平主席强调，中方愿同各方一道，推动倡议在本地落地生根，助力各国实现可持续发展，呼吁落实好本次峰会通过的关于维护国际能源安全、粮食安全两份声明，提高能源和粮食安全保障水平，强调中方将向有需要的发展中国家提供价值15亿元人民币的粮食等紧急人道主义援助。

在二十国集团领导人第十七次峰会上，习近平主席表示，“我们要比以往任何时候都更加重视发展问题。”“我们要建设全球经济复苏伙伴关系，坚持发展优先、以人民为中心，始终想着发展中国家人民的难处，照顾发展中国家关切。中方支持非洲联盟加入二十国集团。”

在亚太经合组织第二十九次领导人非正式会议上，习近平主席欢迎亚太国家积极参与全球发展倡议，在减贫、粮食、能源、卫生等领域加强务实合作。

在首届中国—阿拉伯国家峰会开幕式上，习近平主席表示，中方愿同阿方一道，落实全球发展倡议，带动南南合作实现可持续发展。中方提出“支持发展”“粮食安全”“卫生健康”“绿色创新”“能源安全”“文明对话”“青年成才”“安全稳定”等中阿务实合作“八大共同行动”，切中阿拉伯国家实现国家稳定、发展和转型的迫切需求。

……

从理念到行动，中国始终为凝聚全球合力，帮助发展中国家补齐发展短板、破除发展瓶颈不懈努力。

在菲律宾，中菲农业技术中心推广商业化杂交水稻51.44万公顷，促进粮食增收48.21亿公斤，为保障粮食安全、改善农民生活发挥重要作用；在秘鲁，来自中国大市场的需求点亮了当地羊驼毛工人的生活；在瓦努阿图，中国援助扩建马拉坡学校，被当地人誉为“像一座灯塔，照亮瓦努阿图年轻一代学习知识的道路”。

“开始！”随着中国和印度尼西亚两国元首共同下达指令，一辆崭新亮丽的综合检测车亮起车头大灯，缓缓驶出雅万高铁德卡鲁尔车站并逐渐加速前行。这标志着中国和印尼合作建设的雅万高铁首次试运行取得圆满成功。作为印尼和东南亚第一条高铁，雅万高铁的建设不仅象征着中印尼两国和两国人民的深厚友谊，更承载着两国携手推动共同发展的美好愿景。

从中老铁路开通运营到雅万高铁试运行，从“可持续发展科学卫星1号”数据面向全球开放共享到首批来自17个国家和地区的相关机构加入国际民间减贫合作网络，一张张当地民众质朴的笑脸，一个个国家发展的生动故事，映照中国为推动全球共同发展付出的努力，折射出全球发展倡议的时代价值。柬埔寨首相洪森感叹：“全球发展倡议不仅为全球合作注入新的动力，也为发展滞后的国家特别是遭受疫情重创的国家提供了新的机遇。”

## 团结合作，共同构建全球发展伙伴关系

在历史前进的逻辑中前进、在时代发展的潮流中发展，始终是负责任大国迎接挑战的应有担当。

“发展是世界各国的权利，而不是少数国家的专利。”“合作才能办成大事，办成好事，办成长久之事。发达国家要履行义务，发展中国家要深化合作，南北双方要相向而行，共建团结、平等、均衡、普惠的全球发展伙伴关系，不让任何一个国家、任何一个人掉队。”“大国要有大国的担当，都应成为全球发展事业尽心出力。”……习近平主席在多个重大外交场合深入阐述共同发展的核心要义，以中国主张、中国行动推动将发展置于国际优先议程，为破解“世界怎么了，我们怎么办”的时代之问提供中国方案，为全球发展注入更多确定性、稳定性和安全性。

突尼斯总统赛义德说，中方始终站在国际公平正义一边，全球发展倡议充满人文关怀和先进理念，对于提升发展中国家能

力、实现各国共同发展进步具有重要意义。

“中国提出全球发展倡议，致力于在发展中国家存在迫切需求的领域推进国际合作，对于加强全球发展合作具有积极意义。”法国勒勒研究所研究员塞巴斯蒂安·佩里莫尼道出了全球发展倡议的时代价值。

心合意同，谋无不成。共建“一带一路”倡议提出9年多来得到国际社会高度认可，已经成为深受欢迎的国际公共产品和国际合作平台。截至目前，中国已经同150个国家和32个国际组织签署200余份共建“一带一路”合作文件。一个个项目落地，促进共同发展，造福共建国家和地区民众。

最近，卢旺达南方的茶商卡曼兹特别高兴。他驾驶着新买的汽车，终于可以把高山茶及时运出大山，卖茶的收入大幅增加。这一变化得益于不久前通车的胡那66公里公路。这条由中国企业承建的公路，让沿线村民不再为农产品因交通问题滞销而发愁，不再为孩子们上学走泥路而担心。这条路的开通，顺应了当地民众对美好生活的向往，折射出团结合作、共同发展的信心和力量。

目睹了共建“一带一路”带来的发展与繁荣，巴基斯坦《国家报》网站记者这样写道：“中国没有通过武器和战争去赢得世界尊重，而是通过帮助其他国家改善基础设施以及尊重其他国家的生活方式赢得了声誉。”

从共建“一带一路”到全球发展倡议，中国始终致力于为世界各国构建普惠包容、互利共赢的广阔发展平台。

在全球发展高层对话会上，中方推动会议达成一份包含32项举措的成果清单，为动员全球发展资源、加快落实联合国2030年可持续发展议程进一步凝聚合力，推动全球发展倡议实现从“打基础”到“搭框架”的跨越，由“写意画”向“工笔画”的迈进。

在“全球发展倡议之友小组”部长级会议上，中方表示愿与联合国发展机构加强战略对接，同“全球发展倡议之友小组”国家一道，为落实联合国2030年可持续发展议程再采取七大行动。

全球发展倡议拥有光明未来，关键在于坚持真正的多边主义，汇聚共促全球发展的合力。沿着全球发展倡议的明确方向，中国积极推动构建全球发展伙伴关系，推动南北双向相向而行，支持联合国在全球发展合作中发挥统筹协调作用，鼓励工商界、社会团体、媒体智库参与全球发展合作，为全球发展事业开辟更广阔舞台。100多个国家和包括联合国在内的多个国际组织支持全球发展倡议，60多个国家加入“全球发展倡议之友小组”，充分彰显各方谋合作促发展、以团结促进步的强烈呼声，有力推动全球可持续发展事业重回正确轨道。

在尼日利亚中国研究中心主任查尔斯·奥芬纳伊朱看来，中国承诺加大对全球发展合作的资源投入，增强全球发展融资的国际流动性，为尼日利亚等迫切需要发展和改善民生的发展中国家提供了机遇。“中国推动构建人类命运共同体是对当代世界趋势和人类共同愿望的清晰理解，这是一份路线图。”

俄罗斯共产党中央委员会副主席德米特里·诺维科夫感叹：“在构建人类命运共同体理念、共建‘一带一路’倡议、全球发展倡议等中国方案中，我们看到了建立更加公正、平等的世界秩序的根本。”

## 以人民为中心，为全球可持续发展提供借鉴

“为治之本，务在于安民；安民之本，在于足用。”全球发展倡议坚持以人民为中心，致力于实现人的全面发展。习近平主席深刻指出，为了人民而发展，发展才有意义；依靠人民而发展，发展才有动力。

在中国共产党的领导下，中国实现了第一个百年奋斗目标，在中华大地上全面建成了小康社会，历史性地解决了绝对贫困问题；建成世界上规模最大的教育体系、社会保障体系、医疗卫生体系，人均预期寿命提高到78.2岁；生态环境保护发生历史性、转折性、全局性变化……党的十八大以来，中国人民生活全方位改善，人民获得感、幸福感、安全感更加充实、更有保障、更可持续。全球发展倡议，正是中国全面建成小康社会宝贵经验的全球化表达，为全球可持续发展事业提供了成功借鉴。

乌兹别克斯坦总统米尔济约耶夫从中国的生动实践中获得启发。近年来，他多次强调“愿意了解和借鉴中国的发展经验，特别是减贫经验”，并派专家和官员到中国学习。

坦桑尼亚总统哈桑表示，习近平主席提出的全球发展倡议非常及时，有利于解决当前面临的全球性挑战，坦方愿同中方一道积极落实，推动构建人类命运共同体。

“我相信，坚持以人民为中心是国家发展的正确途径。”赞比亚商工部部长穆伦加加由衷赞叹。

中国在坚定维护世界和平与发展中谋求自身发展，又不断以中国新发展为世界提供新机遇。

——搭建合作平台。中国同各方携手，在农业、教育、抗疫、应对气变等领域打造合作网络。近40个国家和地区的150家机构正共同筹建世界职业技术教育发展联盟。中国—太平洋岛国应对气候变化合作中心已经成立。中方同13个国家开展新冠疫苗联合生产，举办1000多期能力建设培训，为发展中国家提供4万余人次培训。

——加大资源投入。“全球发展和南南合作基金”已落地并为全球发展倡议合作项目提供支持。中方积极参与世界银行国际开发协会、全球环境基金增资，正式启动中国—联合国粮农组织第三期南南合作信托基金，为增加国际发展资源作出应有贡献。

——携手应对挑战。全球发展倡议将减贫作为重点领域之一，合作项目已向减贫、粮食、卫生等民生领域倾斜。面对粮食安全危机，“全球发展倡议之友小组”就粮食安全问题在联大表明共同主张，发出集体声音。今年以来，中方已落实并将继续向发展中国家提供紧急粮食援助。

在柬埔寨贡布市马龙村，中国企业修建的甘再水电站既能防洪，还能解决饮水和灌溉问题。如今，甘再河沿岸的果园郁郁葱葱，新建的吊脚楼、茅草亭别有一番景致，这里成为远近闻名的旅游景点。

在秘鲁首都利马，中国援秘鲁国家应急指挥中心提高了秘鲁应对自然灾害的能力，为经济社会可持续发展提供重要保障。

在坦桑尼亚莫罗戈罗省，中国专家不仅带来玉米大豆套种项目，还传授豆浆制作技术。在排队品尝“中国饮料”中，当地村民憧憬着未来的新生活。

……

唯有发展，才能消除冲突的根源。唯有发展，才能保障人民的基本权利。唯有发展，才能满足人民对美好生活的热切向往。面向未来，中国将继续把自身发展置于人类发展的坐标系当中，始终做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者、公共产品的提供者，坚定站在历史正确的一边、站在人类文明进步的一边，与世界上一切进步力量携手，为充满不确定性的世界注入稳定性和正能量，向着推动构建人类命运共同体的目标不断前行。

12月7日至20日，《生物多样性公约》第十五次缔约方大会（COP15）第二阶段会议在加拿大蒙特利尔成功举办。大会在主席团中国的引领下通过了全球高度期待的“昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架”（简称“框架”）。

这是全球生物多样性治理历史上的一座里程碑，是主席团中国勇承重担与各方合力推动全球生态文明建设取得的重要成果。

在“框架”磋商谈判最关键时刻，中国国家主席习近平发表重要讲话，提出推进全球生物多样性保护的“中国主张和持续加强生态文明建设的中国举措，为会议的成功指明方向，注入强大动能。

“山积而高，泽积而长。”加强生物多样性保护、建设美丽地球家园，需要各方持续不懈的努力。只要携起手来，抓紧行动，定能够共同开启构建地球生命共同体的新篇章，共绘人与自然和谐共生的美好画卷。

## “与自然缔结和平契约”

经过数年艰辛工作和最后近两周“冲刺”，全球生物多样性治理“框架”谈判抵达终点线。

当地时间19日凌晨3时，已推迟约9个小时的大会全体会议开始举行，代表们早已落座，准备审议“框架”等一揽子文件。

刚果（金）和墨西哥代表依次要求发言，呼吁各方支持一揽子文件。现场气氛越发热烈。

主席台众人随后碰头开会。一刻钟后，在COP15主席、中国生态环境部部长黄润秋主持下，L25至L30号文件一揽子通过。

全场代表起立鼓掌，欢呼声淹没了蒙特利尔会议中心。

国际社区期盼已久的“框架”终于达成，定名“昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架”。

历史在这一刻定格。这个瞬间必将成为保护地球家园的标志性时刻，镌刻在全球环境治理的册子上。

在大会主席团中国的引领和推动下，各缔约方和各利益攸关方求同存异，相向而行，克服种种困难，终于推出新的十年生物多样性保护蓝图。

这是人类团结合作应对全球性挑战的重要成果——

生物多样性丧失与气候变化、环境污染并列为全球三大环境问题，约百万物种正在遭受灭绝威胁。就在大会期间，濒危物种红色名录又增加约700个生存受威胁的物种。联合国秘书长古特雷斯大声疾呼，停止“破坏自然的狂欢”，“与自然缔结和平契约”。

在“生态文明：共建地球生命共同体”的主题召集来，来自全世界几乎所有国家的缔约方代表和利益攸关方代表，包括近200位国家级代表，相聚蒙特利尔，目的只有一个，就是尽快扭转全球生物多样性丧失的趋势。联合国会议因需要协调各方立场常常“加时”“拖堂”，但本次会议却出人意料地在既定闭幕时间前夕就达成最重要的成果，充分展现各方强烈政治意愿和团结合作，是多边主义的胜利。

这是兼具雄心和务实平衡的最大公约数——

“框架”谈判的大背景，是全球第一个以十年为期的生物多样性保护计划“爱知目标”设定的20项目标到2020年没有一项完全实现。当各方代表抵达蒙特利尔时，摆在他们面前的案文仍有诸多内容等待商定。

各缔约方在“框架”目标、资源调动、遗传资源数字序列信息等“硬骨头”上积极寻求折中方案，最终都达成一致，包括历史性地将遗传资源数字序列信息落地路径纳入、历史性地决定设立“框架”的基金。

这是通向人与自然和谐共生美好未来的新起点——

“框架”以“2030年使生物多样性走上恢复之路”为目标，设定了“与自然和谐共生”的2050年愿景，有具体的目标，也明确了路径。

“下一个关键步骤是执行，”联合国常务副秘书长阿明娜·穆罕默德说，“我们要制定国家计划，在全世界范围内动员采取广泛行动保护生物多样性。我们必须让社会各界参与其中，尤其是青年、土著人民、当地社区和学术界。我们还必须调动历史水平的投资。”

## 中国引领绘就新蓝图

越是关键时刻，越显责任担当。

“我们应该携手努力，共同推进人与自然和谐共生，共建地球生命共同体，共建清洁美丽世界。”

当会议进程过半而关键议题难解之时，习近平主席以视频方式向COP15第二阶段高级别会议开幕式致辞，开宗明义强调要凝聚生物多样性保护全球共识，共同推动制定“框架”，为全球生物多样性保护设定目标、明确路径。

“习近平主席的致辞传递了重要信息，他呼吁各缔约方雄心携手，为共同目标开展国际合作，达成有雄心且可执行的‘框架’。”《生物多样性公约》秘书处执行秘书伊丽莎·穆雷玛说，“感谢习主席致辞，这为技术层面和政治层面的谈判继续进行创造了有利氛围。”

“加强生物多样性保护、推进全球环境治理需要各方持续坚韧努力”“保护生物多样性有助于维护地球家园，促进人类可持续发展”……习近平主席已多次在重大的双多边外交场合就生物多样性保护问题阐明中国主张，向全世界表明中国推动全球生物多样性治理迈上新台阶的

坚定决心。

中国自担任COP15主席国以来，一直以强有力的行动，推动大会进程，以实际行动回应国际社会的期待。

在去年昆明举行的第一阶段会议上，中方宣布了率先出资成立昆明生物多样性基金、正式设立第一批国家公园等一批务实的东道国举措。中国还推动大会通过了《昆明宣言》，为“框架”的后续磋商和成功通过奠定坚实政治基础。

为了继续凝聚共识、保持势头，在第一阶段会议之后，第二阶段会议之前，中方又组织召开近40次公约主席团会议、100多场不同层级的双边和多边会议，使“框架”结构及核心表述在第二阶段会议开始前已基本成型。

为了确保第二阶段会议取得成功，中方会同《生物多样性公约》秘书处，精心设计谈判路线图并按实际情况优化调整，将会期分为四个阶段，梳理出需要做出决定的53个议题，包括“框架”相关29个议题，先易后难逐步解决，将关键难点议题和极个别核心议题分别交由高级别会议和部长之友小组，通过政治家的决断力做出承诺。

“中国是COP15主席国，承担了推动整个会议政治进程和技术谈判进程的所有责任。”黄润秋说，除了桌上的谈判，中方还就难点议题、争议议题做了大量协调工作，将不同立场方甚至对立方逐渐拧在一起，缩小差距，弥合分歧，找到最大共识点，形成了最后统一方案。

高级别会议15日开始当天，中方邀请了6名部长，成立了3个各由一位发展中国家部长和一位发达国家部长牵头的部长磋商组，攻坚资源调动、遗传资源数字序列信息和“框架”目标三大难题。

高级别会议之前的谈判，一度有国家因资金问题退场。中方随即召集代表团团长会，让大家开诚布公地交流意见，增进了解、消除误解。之后谈判气氛变得“开放、友善”，穆雷玛说，“框架”的达成“不仅是中国的胜利，也是中国引领下世界的胜利”。

## 携手共建地球生命共同体

“我的村寨是一个依山傍水、多民族聚集的传统村寨。很多年前，当亚洲象走进我的村寨后，我们与亚洲象就成了好朋友。”高级别会议开幕式上，一名云南姑娘分享与亚洲象做邻居的故事，赢得现场代表的热烈掌声。

人象和谐相处是中国在习近平生态文明思想的指引下，努力建设人与自然和谐共生的现代化的生动写照。

今天的中国大地上，万物和谐正在从蓝图变成现实：原本“濒危”的大熊猫降为“易危”等级；“吉祥鸟”朱鹮初步摆脱“灭绝”的紧迫风险；青藏高原原藏羚羊迁徙震撼场面……

站在人与自然和谐共生的高度谋划发展的中国实践赢得更多国际赞誉。就在本次会议上，“中国山水工程”入选联合国首批十大“世界生态恢复旗舰项目”；黄果树风景名胜景区等多处中国自然保护区入选世界自然保护联盟绿色名录；国家电网、三峡集团等多家中国企业入选《企业生物多样性保护案例集》……

“中国是世界上为自然保护做出最大贡献的国家之一，对保护自然的承诺坚定。”世界自然保护联盟高级官员詹姆斯·哈德卡斯尔说，“如果国际社会能够学习、分享、交流这些经验，那么全世界每个人都会受益。”

生态兴则文明兴。近年来，生物多样性丧失、荒漠化加剧、极端气候事件频发，加上新冠疫情冲击世界，触发了国际社会对人与自然关系的深刻思考。正是在这样的背景下，COP15将主题定为“生态文明：共建地球生命共同体”，这是联合国首次以生态文明为主题召开全球会议。

为实现共建地球生命共同体、共建清洁美丽世界的愿景，习近平主席在本次会议上提出四点主张：凝聚生物多样性保护全球共识，推进生物多样性保护全球进程、通过生物多样性保护推动绿色发展、维护公平合理的生物多样性保护全球秩序。

习近平主席指出，人类是命运共同体，不论是战胜新冠疫情，还是加强生物多样性保护，实现全球可持续发展，唯有团结合作，才能有效应对全球性挑战。

宇宙只有一个地球，人类只有一个家园。作为最早签署和批准《生物多样性公约》的缔约方之一，中国将继续积极开展生物多样性保护国际合作，研究支持举办生物多样性国际论坛，依托“一带一路”绿色发展国际联盟，发挥好昆明生物多样性基金作用，向发展中国家提供力所能及的支持和帮助，推动全球生物多样性治理迈上新台阶。

环顾全球，从保护纽埃岛40%的专属经济区域，到科特迪瓦的红树林恢复项目，再到水稻“重返”爱沙尼亚，生物多样性保护成功案例越来越多。许多国家已实现部分生物多样性保护目标，部分国家宣布重大行动计划与承诺，更多资金流向生物多样性保护……

30年前，生物多样性、气候变化和荒漠化领域的“里约三公约”在巴西召开的联合国环境与发展大会上通过，为全球环境保护奠定思想和行动基石。30年后，可持续发展理念已在全球深入人心，促进“人与自然和谐共生”成为国际社会的共同愿景。

“众力并，则万钧不足举也。”中国将与世界其他国家和地区守望相助，携手前行，共建地球生命共同体，共谋全球生态文明之路，为实现人类和地球更加美好的未来做出新的更大贡献。

（新华社加拿大蒙特利尔12月20日电 参与记者：林威、史晋萌、陈琛、康逸）

——写在《生物多样性公约》第十五次缔约方大会第二阶段会议闭幕之际  
新华社记者 林小青 郭爽 黄莹

通向人与自然和谐共生美好未来的新起点

近日，国家主席习近平复信沙特中文学习者代表，鼓励沙特青年学好中文，为增进中沙、中阿友谊作出新的贡献。

习近平指出，语言是了解一个国家最好的钥匙，你们通过学习中文和参加“汉语桥”交流项目，了解到丰富多彩、立体全面的中国，我感到由衷的高兴。当前，中国人民和沙特人民都在为实现各自伟大梦想而努力奋斗。学习彼此的语言，了解对方的历史文化，将有助于促进两国人民相知相亲，也将为构建人类命运共同体贡献力量。

习近平强调，青春孕育无限希望，青年一代是中沙、中阿友好的未来。希望同学们不辜负

华、努力学习，为增进中沙、中阿人民友谊作出新的贡献。欢迎同学们到中国走一走、看一看，与中国青年增进相互理解、发展长久友谊，共同创造中沙、中阿关系更加美好的明天。

近期，100多位来自沙特的青年中文学习者和爱好者给习近平主席写信，分享学习中文的收获和感悟，希望进一步了解中国，立志成为促进中沙友好的青年使者。

——摘自《习近平复信沙特中文学习者代表》（2022年12月8日《人民日报》刊发）



## 语言是了解一个国家最好的钥匙

# “你好，中国”

### ——沙特掀起“中文热”

本报记者 刘少华

不少在沙特从事汉语教学的人，都认为2019年是沙特“中文热”的重要转折点。

根据中国驻沙特大使馆官网消息，自沙特王储兼首相穆罕默德于2019年访华后，宣布将中文纳入沙特教育体系，越来越多的学校和社会机构开始教授中文。沙特财政部去年宣布，将于2022年在746所中学增设中文课程。

也正是自2019年起，中文教育在沙特迎来了快速发展的机遇。同年，“北京语言大学—沙特努拉公主大学商务汉语专科项目”在中国驻沙特大使馆的关怀下设立，由北京语言大学国际合作交流处与进修学院承担，在沙特努拉公主大学落地，这是北京语言大学在中东地区建立的首个境外学历教育合作项目。

作为北京语言大学的汉语教师，邵杨2021年9月由学校派至沙特努拉公主大学教汉语。她也是首个商务汉语项目的外派教师。这是一所公立女子大学，全校老师和学生甚至保洁保安都是女性。

“我的学生都是自费参与这个项目的，积极性非常高。”邵杨告诉记者，目前项目共培养三个年级约50名学生，其中第一批19名学生已经于2022年6月顺利毕业。巴莎伊尔正是其中一名毕业生。

字的构成、词意源流、字音与声旁的关系、成语的历史文化内涵、词组搭配、句子结构、篇章呼应……在课堂上，邵杨带着沙特学生们一点点入门。教学工作并不容易，她试着通过很多传统中国文化的代表性物品来激发学生兴趣，比如，开学第一天就给同学们每人发了一双筷子。

“我对她们说，我教你们的中文，是大家以后吃饭的工具，就像这双筷子。这样，她们既能理解中国人对于学习的认识，也能自主探求筷子的文化含义，学习筷子的用法。”邵杨告诉记者。

除此之外，她还邀请学生们体验写毛笔字、穿汉服、跳皮筋、丢沙包、赏国画、玩扇子等，运用种种能在异国他乡弄到的各种材料，让学生们感受中国人的日常生活。邵杨数着，端午节挂艾蒿、叠红纸葫芦；春节包饺子、写春联、挂灯笼；中秋节用模具打月饼……在学习中文的同时，感受特别的文化生活，同时体会这些背后的文化韵味。

教中文也给邵杨带来了成就感。“每当学生们或恍然大悟、或准确发音、或自主造句，我都会激动不已，感觉肾上腺素飙升，给我带来巨大的幸福感。”

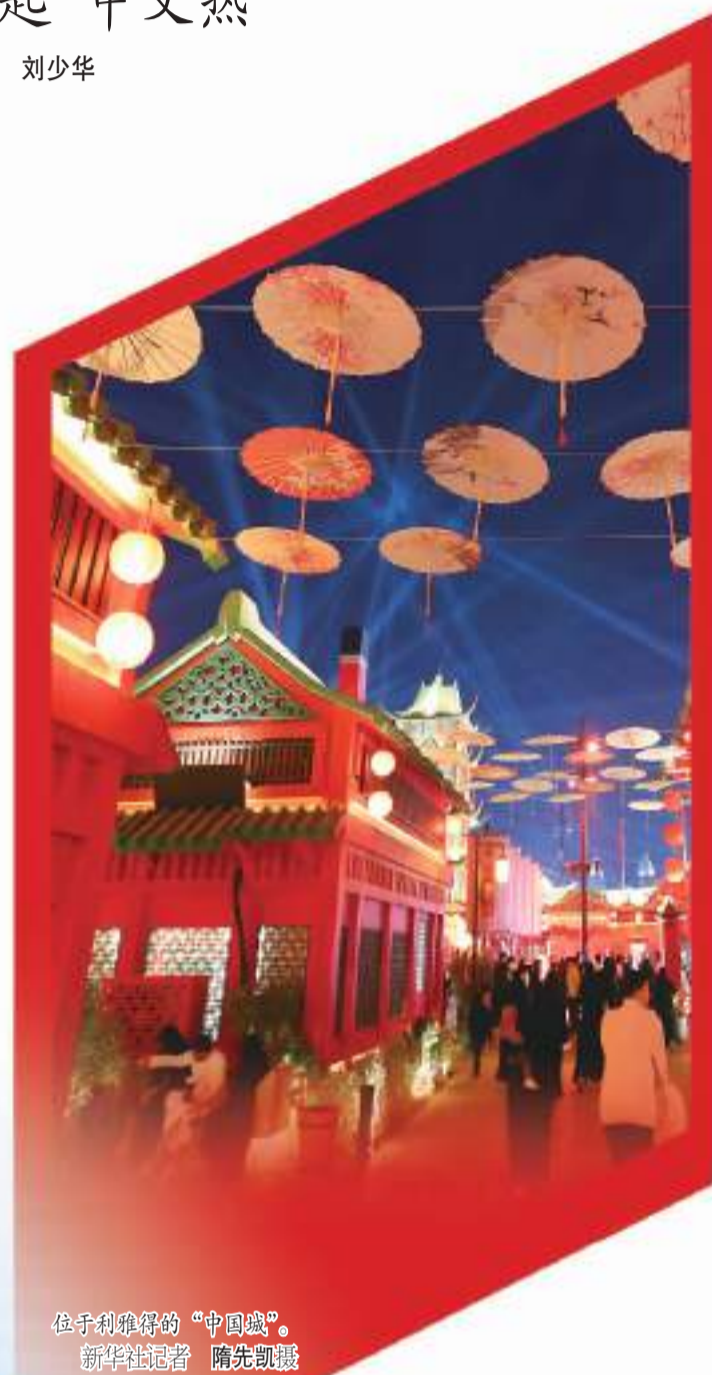
进入12月，地处中东地区的沙特阿拉伯迎来一年中最舒适的时节。微凉的夜风中，人们走上街头，享受着夜晚的美好。2019年，由沙特娱乐总局首次推出集各类娱乐元素于一体的“利雅得季”一经亮相，便吸引了成千上万来自沙特和外国游客。到如今，已经是第四年举办。

“大家好，我叫巴莎伊尔，我来自沙特。现在我在‘利雅得季’，听说这里有一个中国城，我们去看吧！”“人民视频”客户端一则新闻的镜头中，一个面带笑容的年轻女孩，用娴熟的中文热情打着招呼，带着网友“云游”今年新设立的中国城。

在手机上看到这一幕，沙特努拉公主大学中文教师邵杨十分开心。因为这位巴莎伊尔，正是去年从她班上毕业的优秀学生之一，当初正是因为喜欢中文才来上课，现如今已经在用中文工作了。

连日来，本记者在沙特首都利雅得采访时，感受到当地正在掀起一股“中文热”。在街头，陌生人会用“你好”向记者打招呼；在课堂上，从小学生到大学生甚至已经工作的群体，在聚精会神学中文；在工作场合，中国企业里招来了越来越多会中文的沙特本地员工……

这是一个“你好，中国”的故事。



位于利雅得的“中国城”。新华社记者 隋先凯摄



7月20日，在利雅得，第21届“汉语桥”世界大学生中文比赛沙特赛区冠军艾哈迈德·苏莱曼在决赛中演讲。新华社记者 王海洲摄

在沙特的第一所大学——苏欧德国王大学，来自中国的陈明教授，则面对着130多名汉语专业学生。这是沙特开展中文教育最早的一所大学，从2010年起设置了中文专业。不过，真正开始大规模招生，同样是从2019年开始的。

陈明本人，正是在这一年来到了沙特开始教中文，一教就是3年时间。他坦言，因为汉语很难学，很多学生会望而生畏。但是，随着两国关系越来越好，学生数量越来越多。

记者跟陈明走在苏欧德国王大学里，不少学生用娴熟的中文跟他打着招呼“你好，陈老师，我想跟您说件事……”

中文教育，实实在在推动着沙特学生对中国的了解。陈明发现，沙特学生原来对中国的了解，主要是通过网络和媒体，跟西方人对中国了解差不多。

“比如学生就问我，你是不是会打乒乓球？你是不是武术特别好，能不能教我们武术？我会告诉他们，乒乓球我们叫作国球，大家都比较喜欢，但并不是人人都会打或者打得特别好。而武术作为中国文化的一种代表，是要经过专业训练的，并不是每个人都是武术高手……学习中文对他们了解中国有了很大帮助。”陈明说。

更让陈明啼笑皆非的是，之前很多中国人在来沙特之前，认为这个产油国“遍地土豪”。他没想到，因为不够了解，很多沙特人也认为中国这个世界第二大经济体“遍地土豪”。但在他课堂上的沙特学生，已经可以比较公正、客观地看待中国。

不少沙特学生对中文的热情，让陈明很是感动。有一位沙特学生，家住得比较远，但距离又没远到有申请学校宿舍的资格，为了方便上课和跟陈明请教，他特地在学校附近租了一个房子。

问及原因，这位学生告诉陈明，他爸爸做的生意是从中国广州进口家具到沙特，他爸爸总是告诉他，中国发展太快了，沙特将来要发展，需要跟中国搞好关系，特别是跟中国搞好贸易关系。因此，这位学生学中文有着十足的动力。

学生阿龙告诉记者，当初选择中文，是因为“好多人告诉我汉语是很美丽、很重要的语言”。带着这



沙特苏欧德国王大学中文专业学生在学中文。资料图片

制图：潘旭涛

么一个简单的目的推开汉语之门，他现在变成了在沙特的中国文化推广者。

“对我们沙特人来说，中国是一个全新的世界。我真的想用我的中文水平和个人经历，来帮助大家更多认识中国，更多关注中国。中国经济发展和投资这么好，我想在这个领域有所作为。”阿龙坦言。

另一位学生苏武德则认为，沙特人学中文可以帮助中沙关系变得更好，而中文正在成为世界语言。

“中国现在是世界强国之一，发展越来越好，还有着悠久的历史和文化，而我们可以从中去更好地了解中国。中国人现在就像我们的兄弟一样。”苏武德动情地说，“我希望尽自己最大的努力，帮助沙特人民了解中国的文化与历史。”

“我很欣喜和自豪的是，当天我去任何一个阿拉伯国家，都能遇到我的学生，在埃及、在阿联酋、在摩洛哥、在沙特利雅得，在每一个相聚的城市，他们总会向我笑谈当地的社会风俗、文化习惯，这些中国青年已经通过阿拉伯语的媒介走进了当地社会，在与当地社会文化的持续对话中收获。”12月9日，利雅得一处演讲台上，一位叫马永亮的中国人侃侃而谈。

这一天，在习近平主席访问沙特之际，由穆罕默德王储创办的基金会“MISK”举办了主题为“展望未来”的中阿青年论坛，旨在加强中沙、中海、中阿青年之间的关系。

“我除了是一位中国教授阿拉伯语的大学老师，还是沙特一家中文教育学院的创办者。我们的学院提供中文课程和中文等级考试服务。”马永亮说的是创办于2021年9月的沙特智慧语言公司。

马永亮介绍，作为一家民营企业，他们希望搭建一座民间文化交流的桥梁，主要通过图书、影视、国际中文教育等核心业务帮助中国与沙特文化和教育加强交流合作。

在利雅得欧莱雅商业区，记者来到占地500平方米的智慧宫中文教育场所。教室里，几个沙特的男女学生正在聚精会神上课。这里提供中文课程，以及HSK、HSKK、YCT等中文考试和赴华留学服务项目。同时，还向沙特学校和教育机构提供中文教材、国际中文教师派遣、智慧教室解决方案等相关服务。

作为一家培训机构，智慧宫面对的中文学习群体更加五花八门，体现着更多沙特普通人对中文的热情。

马永亮感慨地说起一个故事。智慧宫创立之初，计划招收10个人开始上课。有一位沙特姑娘，从第一天就开始来报名，但那个月份除了她，一直没有别的学生报名。于是，她每隔几天就来问什么时候可以开始上课，工作人员只好回答她“再等一等”。

“在她第三次来询问的时候，我决定不等了，哪怕只有她一个人，我也要给她上课。”马永亮回忆，学习开始之后一次偶然聊天，才知道她为了学习汉语，在智慧宫旁边的咖啡厅找了份工作，每天从早上9点工作到下午5点，下班后，下午6点开始上中文课。

“我们所有人深受感动，也备受鼓舞。追问这位沙特姑娘如此执着学习中文的原因，不过就是她对中华文化的一份好奇与探究之心。语言本身就是文化的一部分，更是文明交流和对话的重要桥梁。”马永亮告诉记者。

经教育部中外语言交流合作中心批准，宁夏大学和智慧宫国际文化传播集团共同成立了中文学习测试中心、中文考试考点。很多沙特人，在这里打开了通往中文以及中国文化的大门。

如今，中沙关系越来越紧密，中文在沙特越来越热门。12月9日公布的《中华人民共和国和沙特阿拉伯王国联合声明》中，明确提出“加强在数字教育以及两国中小学、大学和教育机构中文和阿拉伯语教学领域的合作”。

沙特普通人对中文表达着越来越浓烈的热爱。在麦地那伊斯兰大学读大三的蔡文鑫告诉记者，在麦地那，经常听到人们用中文打招呼，有不少同学还专门跑来向他学几句中文。在利雅得，本记者遇到过能用中文对话的人可谓五花八门，从公务员到大学老师，从企业员工到超市保安，不一而足。

当然，学好中文，对很多人来说，也意味着更广阔出路。邵杨的第一批19名学生顺利毕业后，她们或选择继续提升学历，或选择中资企业开始工作，或在沙特走上了汉语教师的岗位，继续在各自的位置发挥着中文带来的优势。她举例说，儒芭经过两年的刻苦学习一举通过了汉语水平考试四级，诺法在申请去中国深造，芭莎伊尔在沙特当地的中文学校找到了一份工作，哈伊法和萨拉在一家中资企业找到了工作……

由于国家的倡导，沙特各大小学校都纷纷准备开设中文课程。邵杨发现，自己的教学任务越来越繁重。在努拉公主大学，她每周最多时需要承担26个课时的教学任务。中文教师，成为某种“稀缺资源”。

当然，依然存在着一一些问题。过去三年，陈明在沙特各地走访调查，发现部分学校中文教学过程中存在着“三教”（教师、教材、教学方法）不配套，课程设计不太适应当下需求，中文师资缺乏与职业能力有待提升等问题。

“沙特的中文教育才刚刚起步，挑战与机遇并存。鉴于沙特较为特殊的文化背景和基本国情，我们应该有针对性地采取一些措施，推动中文教育在沙特的发展。相信通过我们的不懈努力，沙特中文教育的前景将更加光明，中文必然成为两国关系发展的重要桥梁。”陈明认为。

# 美联储持续加息再薅世界“羊毛”

本报记者 高乔

## 环球热点

据《华尔街日报》报道,美联储近日批准将利率上调0.5个百分点,并暗示计划到明年春季都会加息,以抗击高通胀。美联储在连续4次加息0.75个百分点后,加息幅度有所回落,基准利率目标区间至此上调至4.25%—4.5%,达到15年高点。这次加息为美联储2022年紧缩行动上句号。今年以来,美联储为了压制徘徊在近40年高位的通胀,以20世纪80年代初以来的最快步伐将政策利率从近零水准一路大幅上调。美联储持续加息再次引发全球金融市场波动。



今年七月,欧元兑美元汇率跌至一比一低点,为二十年来最低水平。(来源:路透社)

## 观象台

据日本共同社报道,美国商务部部长雷蒙多日前与日本经济产业大臣西村康稔进行电话会谈时,直接向日本提出要求,希望日本对美国政府对其芯片出口管制措施“予以响应”。

这是美国近期对日本进行的最直白施压。10月7日,美国商务部公布一系列对华芯片出口管制新规。当月下旬,美国商务部副部长埃斯特维兹表示,要在“短期内达成协议”,拉拢日本和荷兰实施类似措施。白宫国家安全顾问杰克·沙利文12月12日也表示,与日本和荷兰“就采取类似措施进行了讨论”。

对此,日本尚未作出明确回答。但日本近年来迎合美国、搞对华技术封锁的动向足以引人警惕。日本经济产业省把大量中国实体列入出口管制清单;今年7月,日美经济版“2+2”会议机制共商“半导体供应链安全”;日前,与美方电话会谈后,西村康稔没有透露商谈细节,但对媒体说了这样一番话:“日本一直本着国际合作精神,根据外汇和外贸法严格执行出口管制。”

国际半导体产业数据显示,当前,中国是全球半导体设备最大市场。2021年中国大陆半导体设备销售额达296亿美元,占全球市场41.6%。据路透社报道,中国是日本半导体巨头东京电子的最大客户。截至今年3月,中国占该公司芯片制造设备年销售额的26%。中国也是日本芯片测试设备制造企业爱德万的第二大市场,上一财年仅来自中国大陆的订单金额就达1890亿日元,占该公司总销售额的27%。

当下,新一轮产业革命与科技变革机遇空前,唯有开展芯片合作,才符合中日共同利益。“卡”中国芯片对日本而言,只会是赔本买卖。

美国滥施出口管制,已使美国半导体企业承受苦果。美国上市企业披露的财报显示,大量美国半导体企业近期营收情况显著下滑。英特尔第三季度营收同比下降20%。芯片设计公司英伟达表示,价值4亿美元的中国订单可能因出口管制措施遭受损失。半导体设备供应商泛林集团首席财务官道格·贝廷格在季报发布会上说,该公司在中国失去了重要客户,“这种局面还将持续”。美国产业界的遭遇充分表明,对华脱钩断链行不通、走不远。

回顾历史,美国上一个半导体封锁对象,就是日本。美国为搞产业回流,从来不惜拉盟友垫背。

上世纪七八十年代,日本半导体产业发展迅猛,一度占据全球半导体产业链份额的半壁江山,美国对日贸易存在高额逆差。1982年,美国政府以产业间谍逮捕日立和三菱公司员工,指控其涉嫌窃取IBM公司的技术,后被证实这是美国打压日企的“钓鱼执法”。美日贸易战期间,美国强迫日本签署《广场协议》,后又迫使日本于1986年签署规定市场份额和价格监督的《日美半导体协议》。此后,美国不断对日本芯片加征关税,日本被迫开放半导体技术专利。多轮打击下,日本半导体产业渐失优势。

熟悉的经济胁迫“招式”,如出一辙的技术封锁“组合拳”,这套曾作用于日本半导体产业的“配方”,美国如今还要如法炮制,邀请曾经的受害者一同对中国施压。

中国不是当年的日本,美国对华经济胁迫不会再次如愿。当前,中国加快自主创新,芯片自主研发能力稳步提升。中国已实现国产化14nm工艺量产,本土芯片制造企业正力争实现更先进工艺量产。据中国海关总署数据,今年前11个月,中国集成电路进口4985.1亿个,同比减少14.4%。对此,日本业界也有清晰认识。索尼、日本电气等日企高管日前表示,美国对华出口管制不太可能阻止中国人工智能、超级计算机等领域的发展,该制裁缺乏长期有效性。

历史和现实都已表明,技术封锁不仅严重背离国际经贸原则,还将阻碍国际科技交流和经贸合作,对全球产业链供应链稳定和全球经济增长造成负面冲击。日本有必要从自身长远利益和国际社会利益出发,独立自主作出正确判断。

## 日本会跟随美国「卡」中国芯片吗?

林子涵

## “加息猛药”效果有限

12月14日,美国联邦储备委员会结束为期两天的货币政策会议。美联储在会后发布声明称,近几个月来美国就业增长强劲,失业率保持在低位,但通货膨胀率仍居高不下。美联储在确定加息步伐时,将考虑货币政策的累积紧缩效应、货币政策对经济活动和通胀影响的滞后性以及经济和金融市场发展。同时,美联储还将继续减持国债、机构债务和机构抵押贷款支持证券,坚决致力于将通胀率降至2%的长期目标。

美联储主席鲍威尔表示,今年以来,美联储采取了有力措施收紧货币政策。但截至目前,快速收紧的全部效果“尚未显现”,美联储仍“有很多工作要做”。美联储官员认为,通胀风险偏向上行,继续加息将是适当的。

“美联储持续加息出于两点核心考虑:一是控制通货膨胀率,二是保证相对稳定的就业形势。”北京大学美国研究中心主任王勇在接受本报记者采访时分析,从目前来看,尽管美国通胀持续上升态势被控制,“加息猛药”初见成效,但与美联储设定的2%通胀率预期目标还相距甚远。从近期就业数据来看,美国就业形势较好,这主要与新冠肺炎疫情造成的劳动力市场供应短缺有关,与美联储加息并无因果关系。相反,美国持续加息引发的经济增长放缓,可能造成更大失业风险。美国就业市场的增长势头,为其承受加息带来的就业市场冲击留有更多余地。

美联储近日发布的最新一期经济前景预期显示,2022年,美国经济预计增长0.5%,较今年9月预测上调0.3

个百分点;2023年,美国经济增长预期大幅下调0.7个百分点至0.5%。美国银行全球研究部认为,为降低通胀,美联储依然愿意冒劳动力市场衰退的风险。美国经济2023年上半年会出现衰退,失业率也将高于美联储预期中期值。

“此次美联储加息幅度与此前相比有所降低,加息步调有所放缓。但持续大幅加息对经济活动的负面影响还将持续。”中国现代国际关系研究院研究员陈凤英在接受本报记者采访时分析,一方面,美元利率持续上升,扰乱美国金融市场,导致融资成本上升,投资速度减缓,经济活动减少,经济活力下降;另一方面,美国通货膨胀居高不下,物价飞涨,房地产价格高企,导致民众消费成本上升,劳动力成本上升,多重风险可能导致美国经济陷入阶段性衰退。

## 全球掀起新一轮加息潮

美联储加息后,欧洲国家纷纷跟随,全球掀起新一轮加息潮,2022年末最后一个“超级央行周”在新一轮“紧缩风暴”中落下帷幕。据《华尔街日报》报道,欧元区、英国和瑞士的央行将利率提高了0.5个百分点,与美联储一样,在通胀小幅走低之际放缓了加息步伐。挪威央行宣布将基准利率上调0.25个百分点,至2.75%。

“由于发达国家资本市场打通,资金在各国市场间自由流动,美联储加息的溢出效应快速波及发达国家。”王勇分析,一方面,美元利率上升,诱使大规模资金从其他发达国家流入美国,冲击发达国家股市、债市、汇市。为避免资金外流,这些国家不得不跟随美国加息,紧缩浪潮由此从美国向发达国家扩散;另一方面,美元兑欧元、英镑等主要国际货币汇率上升,直接影响这些货币的购买

力,使得欧盟、英国的进口成本大幅上升,民众购买力明显下降。美国通过“强势美元”将经济衰退风险传导至其他发达国家,同时出台系列补贴政策,促进制造业回流,吸引其他发达国家企业向美国转移产能、增加投资。欧洲受俄乌冲突、能源危机、粮食危机等因素叠加影响,经济增长遭遇更加猛烈的冲击。

从近期数据来看,在持续大幅加息作用下,欧洲地区通胀率正在回落。英国CPI在10月创下41年来的新高后,11月放缓至10.7%;欧元区11月CPI也出现一年多来的首次回落,同比初值降至10%,远高于欧洲央行2%的中期通胀目标。

对于2023年全球经济走势,各国央行和相关研究机构的预测呈现消极态势。欧洲央行近日下调经济增长预期:由于能源危机、高度不确定性、全球经济活动减弱和融资条件收紧,欧元区经济可能在2022年四季度和2023年一季度陷入萎缩。英国央行更是警告称,英国经济将持续衰退两年,将面临20世纪20年代有记录以来最大幅经济衰退。根据国际货币基金组织和经济合作与发展组织预测,2023年全球经济增速将进一步放缓,主要发达经济体中,欧元区、英国经济面临较大增长压力。

## 全球经济被迫承压

据外媒报道,加纳政府近日宣布,为防止其经济、金融和社会状况进一步恶化,该国将暂停支付欧元债务、商业定期贷款和多数双边债务。这个曾经的非洲地区经济发展后起之秀,成为继斯里兰卡之后,今年又一个宣布暂停支付各项债券的国家。此外,日前接受过国际货币基金组织贷款援助的阿根廷也在破产边缘徘徊,贸易赤字严重超标的土耳其随

时可能拉响债务违约警报,埃及、巴基斯坦、乌克兰等10余个新兴市场国家正在债务泥潭中挣扎。

王勇分析,与发达国家相比,发展中国家受到的影响尤为剧烈。许多过去经济表现较好的新兴经济体,在今年遭遇了美元加息带来的巨大损害。一方面,许多发展中国家的能源和粮食依赖进口,由于能源、粮食主要以美元计价,美元汇率上升,使得这些国家进口成本大幅上升,引发输入型通胀。另一方面,美元利率上升,引发这些国家资本大规模外流和金融市场动荡。此外,物价高企可能引发发展中国家社会动荡。美元汇率上升导致发展中国家偿债压力大幅上升,甚至面临强制破产风险,国际信誉可能大幅下降。总体而言,美联储加息推动的多米诺骨牌,经过全球经济链条的层层传导,最终让发展中国家,尤其是欠发达国家遭遇重创。

“美联储持续加息对美国经济最重要的影响在于,可能导致经济增速大幅放缓。上世纪80年代困扰美国的滞胀问题可能‘重出江湖’。对于全球而言,美联储加息引发发达国家跟随加息,向全球多国输入通胀,甚至导致部分国家出现政治社会动荡。全球经济增长节奏放缓,不确定性增加。”王勇说。

陈凤英强调,当前,美联储加息幅度有所下降,加息周期步入收尾阶段。但可以预见,2023年上半年,欧美国家为控制通货膨胀,还将继续采取相对紧缩的宏观经济政策。在全球化产业链、供应链、价值链的巨大引力下,亚洲地区相对稳定的经济社会环境释放更多国际贸易和投资动能,随着中国及东南亚国家制造业、服务业产能快速增加,进出口贸易更加活跃。在美联储持续加息加大全球经济下行风险的同时,亚洲地区对全球经济增长的拉动作用将更加凸显。

# 阿拉伯世界为何不相信美国涉疆谎言?

美国海军军事学院国家安全事务系教授斯蒂芬·诺特曾在《外交政策》杂志上写道,“美国建立在密谋和谎言之上”。

如今,世人再一次看到:美国为了维护霸权私利,没有什么谎言是不能编造的。为围堵打压中国,美国在新疆问题上罔顾事实、颠倒黑白,给中国扣上所谓“种族灭绝”“强迫劳动”的帽子,甚至以此为由对新疆为原产地的产品实施制裁,如此堂而皇之,着实令人惊讶!

谎言终究掩盖不了事实。在美西方少数国家来势汹汹的谎言面前,国际社会大多数成员,包括众多阿拉伯国家,都坚定支持中国的新疆政策,站在正义的一边。

## 谎言·子虚乌有

在涉疆问题上,阿拉伯国家在联合国人权理事会、联合国大会第三委员会等多边场合以联合致函、共同发言或单独发言等方式给予中方支持。埃及官方《金字塔报》专栏作家、埃及外交事务委员会成员卡迈勒·贾巴拉表示,阿拉伯国家一直坚定支持中国的正义事业。新疆问题受到美西方重点炒作,一些政客和“媒体打手”试图让新疆变成安全形势紧张、恐怖主义肆虐的地区“火药桶”,以阻遏中国发展。

2022年10月,联合国人权理事会第51届会议对美国牵头提交的一项涉疆问题决定草案进行表决。尽管美国对这份草案进行了精心包装,并伙同一些西方国家竭力向其他成员国施压,但草案仍遭到人权理事会多数成员国特别是阿拉伯国家等发展中成员国的强烈反对,美国等西方国家图谋以失败告终。

过去60多年来,中国新疆地区人口总量增长了4倍,维吾尔族人口总量从220万增长到约1200

万,人均预期寿命从30岁提高到74.7岁。然而,美国政客和媒体罔顾事实,持续炒作所谓新疆“种族灭绝”这一彻头彻尾的谎言以诋毁中国。

伊拉克库尔德斯坦共产党总书记卡瓦·马哈茂德表示,所谓新疆“种族灭绝”的荒谬指责毫无根据。在西方殖民主义的历史上,诸如美国和加拿大对北美原住民的杀戮,才是真正的种族灭绝。

## 霸权·信誉扫地

为维护自身利益及霸权,美国政客一次次欺骗世人,挑起冲突和争端,阿拉伯国家受害尤深。贾巴拉指出,美国对中东地区的局势动荡负有不可推卸的责任,其所作所为,根本不值得中东人民的信任。

2003年2月5日,时任美国国务卿鲍威尔在联合国安理会会议上拿出一个装有白色粉末的试管,声称是伊拉克正在研制化学武器的证据。同年3月20日,美英联军以此为借口发动伊拉克战争。

2013年,《纽约时报》在伊拉克战争爆发10周年之际刊发反思文章指出,伊拉克战争爆发并非缘于情报出错,而是蓄意歪曲。事实证明,萨达姆政权没有大规模杀伤性武器,与“9·11”事件也无关,美国却以一个谎言为由坚持入侵一个主权国家。

美国利用谎言向阿拉伯国家输出战争和动乱的例子俯拾皆是。美国及其西方盟友对叙利亚发动空袭,借口是“叙政府军对平民使用化学武器”,然而,其所谓“证据”只不过是西方情报部门资助的“白头盔”组织自编自导自演的摆拍。

1998年,美国轰炸苏丹一家制药厂,称该厂正在“生产化学武器”,并将其与“基地”组织联系起来。后来的调查发现,该厂并没有制造化学武器,而是在为苏丹民众生产药品。阿尔及利亚《独立青年报》新闻主任卡迈勒·曼萨里说,美国

仅凭一个谎言,就摧毁一家工厂,导致不少苏丹民众因药品匮乏而死,这种霸权行径令人不齿。

## 真相·眼见为实

近年来,来自阿拉伯国家等100多个国家和地区的2000多位专家、记者、外交官、宗教界人士等参访新疆,亲眼见证了新疆各族人民群众的团结和睦、欢乐祥和。

贾巴拉在2019年访问新疆时,感受到当地社会治安状况较2010年明显好转,百姓幸福感和安全感显著增强。他参观了新疆的职业技能教育培训中心,亲眼看到学员在教室里学习国家通用语言文字、法律知识、各项专业技能等。他认为,新疆的培训中心能帮助学员更好参与社会发展和各项建设,不再沦为极端组织和恐怖分子的潜在招募对象。

目前,新疆清真寺约有2.44万座,相当于平均每530名穆斯林就拥有一座清真寺。在曼萨里看来,这反映了中国政府对保护新疆文化和宗教特性的重视。他说,中国政府并不干涉新疆的宗教传统,而是保护其不受恐怖主义和其他不稳定因素的影响。

马哈茂德认为,随着中国公布新疆发展的大量翔实数据和实例,以及越来越多外国参观者到访新疆,美西方涉疆谎言进一步被拆穿。他指出,美国在所谓“反恐战争”中暴露出的严重侵犯人权罪行才最应该受到国际社会强烈谴责。

事实证明,自身信誉破产的美国,企图再次用谎言污蔑中国,甚至离间中国与阿拉伯国家的关系,其伎俩早已被阿拉伯世界所看穿。在联合国人权理事会上,美国涉疆反华提案被否定时阿拉伯国家代表的热烈掌声,就是最好的证明。

(据新华社电 记者陆佳飞)



## 环球掠影

12月19日,两只一岁大的考拉在德国杜伊斯堡动物园首次公开亮相。 新华社/法新

◎中国经典作家在海外

许地山——

# 东方学者型作家的“世界之旅”

张艳丽

许地山是中国现代文学史上的一位独特的作家，曾留学于英美，游历于新加坡、缅甸、印度等地，毕生致力于东方文化、文学的研究与译介，在诸多学术领域均有建树。许地山的文学创作独树一帜，其散文《落花生》广为人知；他同时还是一位社会活动家，与海内外知名学者有广泛的交游；他更是一位爱国主义者，在抗日救亡运动中身先士卒。许地山一生践行求实、奉献、牺牲的精神，受到海内外学界的尊重。

近年来，许地山的文学成就、学术业绩、精神品格日益受到人们关注。在国内，2021年10月，重庆召开了“落花生·许地山”——爱国主义主题教育展览纪念许地山先生逝世80周年座谈会；在海外，许地山的作品已成为中外文化交流的媒介，其精神内涵与价值也日益得到海外学界和读者认同。

## 海外译介趋向多元

据不完全统计，许地山作品至少有日语、俄语、英语、法语、意大利语、西班牙语6个语种的译文。上世纪30—50年代以日译名作为主，60年代出现俄译本（1961年，《萤灯》被译成俄语），70—90年代日译内容逐渐丰富，21世纪后出现多语种译文。

许地山生前有3篇小说、1篇论文译成日语，分别是《在费理底客厅里》（T.K.1930年译）、《命命鸟》（池田孝1934年译）、《春桃》（松枝茂夫1939年译）、《庙宇祠堂与民间生活》（堀内正夫1940年译）。1941年，许地山去世后，日本《中国文学》就此进行报道，并连载了千田九一翻译的《黄昏后》《商人妇》及介绍文章《落花生（缀网劳蛛）》。1947年，千田九一对小说集《缀网劳蛛》（内含《黄昏后》《换巢鸾凤》等5篇小说）的翻译，向日本读者展示许地山作品的魅力。

上世纪80年代后，日本出现了《归途》（户崎哲彦1980年译）、《命命鸟》（松冈纯子1990年译）、《铁鱼底鳃》（武田雅哉1992年译）、《缀网劳蛛》（代田智明1993年译）等译本，带动了日语界的许地山研究。日本福冈市中国书店2000年发行的日文版《落花生——许地山作品集》（松冈纯子编辑译注）收录许地山13篇作品的26种译本，是比较完整的一部许地山作品集。此外，日本CiNii数据库可检索到《中国现代文学百家·许地山》《神秘奇特 异域情韵：许地山小说全集》《许地山代表作》3部许地山作品集。

新世纪以来，多语种、多门类译本的出现，表明许地山作品的海外译介开始走向多元化。2007年，张培基的《英译中国现代散文选》英译《落花生》并附许地山简介。2008年，法国鸿飞文化

出版社出版法语版《再会》与《爱流夕涨》。2021年，《商人妇》被译成意大利语，《春桃》被译成西班牙语。纵观许地山作品海外译介由兴起、低落到高潮，再到多元化的历史流变，可以发现其海外传播前期以知名作品翻译为主，中后期辐射到儿童小说、散文等作品的翻译，近年则扩展到小语种译介。

## 海外研究逐步深化

日语学界的许地山研究在上世纪40—60年代以《春桃》为主，70年代开始丰富，80年代出现年谱整理与比较研究；英语学界的许地山研究自上世纪60年代起便注重挖掘许地山小说精神内涵及其价值。

上世纪50—60年代，日本出现穴山严子《春桃》（1955年）、松井博光《关于落生华的〈春桃〉》（1962年）等论文，将“春桃”视为追求民主的新女性形象。上世纪70年代末80年代初，日本学者转向对作家作品的研究，比如今村与志雄的《三十年代的许地山——一个作家、学者的后半生》（1976年），对许地山上世纪30年代的小说及著作进行论述；加藤千代的《许地山记事（一）——平民性和民间传说性》（1980年），尝试用解读民间传说的方法解析许地山作品的艺术结构；代田智明的《许地山——传统与革新》（1981年），以许地山杂文为对象，阐述许地山关于传统和革新的观点。同时，一些日本学者开始整理许地山年谱及资料目录，出现了户崎哲彦的《许地山年谱》（1980年）、饭塚圆的《落花生管窥》（1987年）、代田智明和松冈纯子的《许地山研究资料（1）许地山关系文献目录》（1988年）等研究资料，为日语学界许地山研究奠定了基础。上世纪80年代后期，松冈纯子的《论〈商人妇〉——以其与泰戈尔的〈在加尔各答途中〉的关联为中心》（1987年）和《〈女国士〉论——与元曲〈薛仁贵荣归故里〉比较》（1988年），或关注许地山小说与印度文学的关系，或挖掘其作品与中国古典文学的渊源，反映出日语学界相关研究走向深入。

如果说日语学界对许地山的研究覆盖面广，那么英语学界的研究特点则是探索力强。1961年，夏志清在《中国现代小说史》中专著论述许地山小说，认为“他给他的时代重建精神价值上所作的努力，真不啻一种苦行僧的精神，光凭这点，他就值得我们尊敬，并且在文学史上应占得一席之地”。1986年，美国汉学家路易·罗宾逊指出，“玉官”象征许地山自身的精神旅程，并展示了其自我认识的成长。他肯定小说的“精神超越”，认为许地山对自我“无私善良”的追求为人类精神提出了一个普适



《落华生的梦——许地山作品集》  
松冈纯子编辑译注

性命题。两位学者对许地山作品精神价值的肯定基本一致。

英属哥伦比亚大学凯瑟琳·戴安娜·艾莉森·贝利的《补网：许地山小说主题研究》（1985年）是英语学界系统研究许地山小说的一篇硕士论文。该文深入挖掘了许地山作品的精神内涵，指出许地山有着迥异于五四时期浪漫情绪的超然与冷静；对《缀网劳蛛》《命命鸟》《商人妇》《换巢鸾凤》《玉官》《女儿心》《春桃》进行了专门论述。此外，作者还探讨了许地山笔下独特的女性形象，指出许地山是一位女性主义者，其研究深化了许地山在英语学界的影响。

此后，被西方汉学界公认为“中国文学史经典读本”的《哥伦比亚中国文学史》（2001年）也指出许地山作品中女性形象的独特性。该书认为，许地山“以大量独立原创的思想调和了自己的改革派倾向”，使其迥异于文学研究其他成员，这一观点在英语学界颇有代表性。

考察许地山海外研究的发展过程可见，从介绍性翻译到深入挖掘，由艺术结构到思想内涵，许地山的海外研究逐步深入，其精神品格亦得以传扬。

## 中外文化交流的使者

文学作品外，许地山在哲学、人类学、社会学等领域亦有精深研究，其学术著作及译书的海外传播，为中外文化交流作出了积极贡献。许地山是印度文学译介和研究先驱，他于1928年翻译的《孟加拉民间故事》是最早译介中国的印度民间故事；1931年出版的《印度文学》（商务印书馆）是中国人撰写的

的小说形成鲜明对比。后者呼吁觉醒，前者强调当下。或许是人生阅历比从前更为丰富，周洁茹的这本小说集，情感使用极其克制。书中用词极简，单句成段的情况密集。简短的话语可以中断倾向性的描述，使情感经常被隐藏。作者在行文中有一种奇妙的自信，她从不做多余的解释，充分相信这些场景对于作为知音的读者是可以被解码的。

与书名同名的短篇小说《美丽阁》，主人公阿美“儿子出生，长大，刚开始念港专，老公就走了，老公走了，阿美只能出来工作，若不是老公留了间屋，够母子度日，这后半生，真算不得安稳”。小说中经常出现的是这样细碎的白话，没有铺张的场景、环境描写，或者人物的神态、外貌描写，好像在话家常。人一出场就已在生活的链条中行进，经常是第一段交代下时间状态，第二句就开始了动作，第三句就展开对话或心理活动。假如读者有兴趣，似乎随时可以走进小说，参与到其中去。比如《六八二》中的句子：“如果不是管钥匙的同事要锁门，我可以加班到十二点钟的。但他坚持说他今天一定要回家，不能到明天，现在就要锁门。我只好马上下班。”

小说的情节都很淡，经常是由事件的一般叙述或对话引起，不急不缓地顺着主人公的思维，爱对话就对话，爱行走就行走，只在最后，突然的一句话、一个行为、一个感悟，给小说一个浅浅的交代。比如《美丽阁》讲两个稍显落魄的女人的重逢，各自的负担与无奈都被对方记忆和原谅着，但最后阿美的一



西班牙语《春桃》

第一部印度文学史专著。许地山的硕士论文《泛神论思想在印度和中国的发展》（1926年）由牛津大学曼斯菲尔德学院图书馆收藏，部分手稿被美国哥伦比亚大学收藏。

因战乱等原因，许地山去世后，其藏书辗转被澳大利亚国立大学图书馆收藏，计有1224册，包括明清善本、清末藏本等，涵盖民俗学、中国史、中西文化交流等多个领域的文史资料，于2019年完成数字化后，泽惠士林。

2021年10月24日，澳大利亚国立大学图书馆网站创建的许地山收藏专区正式开通，不仅为海外学者研究许地山提供了便利，更成为传播中国文化的重要窗口。专区介绍了许地山主要经历、创作及相关研究，将其藏书、藏品分门别类展示。截至2022年3月，5个月内浏览量超11.8万次，下载量达280万次，使用此专区的学者来自美国、英国、德国、新加坡、澳大利亚、加拿大、马来西亚等多个国家。

教育部人文社科重点研究基地闽台区域研究中心李淦林教授认为，从许地山“在相应学术领域的开拓性贡献来看，其学者身份其实更应更为世所重。”然而，由于许地山英年早逝，许多资料散失海外，其学术业绩至今尚未得到系统整理和研究。幸运的是，今年5月21日，闽台区域研究中心许地山研究所挂牌成立，该所汇集多所高校专家学者，并聘任许地山侄孙许钢为顾问，旨在对许地山散落各处（包括海外）的资料进行搜集整理，推动《许地山全集》编辑出版，搭建起沟通两岸三地及海外的文化交流平台。随着相关研究的推进，许地山求实、奉献、牺牲的精神品格也将在当下日益彰显。

（本文作者系华北科技学院文法学院副教授，配图由许地山侄孙许钢提供）

句“你给自己挣了个明天”，却让这充满负重感的一场重逢突然欢愉起来。《51区》讲述的是在美国内华达州，“我”与珍妮花汽车胎爆的故事。主人公突然发现歇脚的餐厅外就是传说中的“51区外星人中心”，于是两人开始了关于外星世界和人生的对话。《美丽阁》中的短篇，需要读者保持高度的凝神，在这种看似寡淡的闲谈中复习自己人生中的点点滴滴，这是小说一种独特的“渗透性”。

此外，收录集中的还有《盐田梓》，讲述了外地人在香港一个叫盐田梓的地方与人发生口角的插曲，抒发了异乡人的游离之感。《布鲁克林动物园》则讲述“我”与巴士司机共同分享间接的美国经验，在远方畅想更远的远方。整体而言，周洁茹的这些小说一直保持着这种流动性、瞬时性与日常性。它拒绝刻意营造情节，更像一个Vlog。在这些或感动、或感伤或天马行空的记忆里，作者保持了自己文字的青春之感——通过对庸常的渗透使庸常无效，重新发现自己的敏感，并让自己的记忆绽放出足够人的光芒。

从内地到美国再到香港，周洁茹的小说有着流动性所带来的青春气息，也有着隐藏不住的超脱与无言。当然，也有一种倦于修饰的感觉。不过，作者究竟已经到达了“天然去雕饰”的境界，还是过分的简约使率真变为随性，这恐怕有待读者去评判。不妨跳出这本书，去思考一个问题——日常生活美学将会走向何方？

（作者系山东大学文学院研究员）

◎创作谈

## 关于蜂蜜与熊的相遇

笛安

成为母亲以后，我经常想一个问题，大人和小孩之间，抛开爱、责任、义务，有没有可能存在着真正的友谊？虽然身为母亲，但我并不奢望成为孩子最好的朋友——扪心自问，我也不想和我妈做朋友，母女之间总会有种自然而然的代沟。我只希望，能和女儿建立真正的信任。那么友谊，在什么情况下，可以发生呢？

我最新的小说《亲爱的蜂蜜》（人民文学出版社）就在探讨这件事。书中的男主角叫大熊，如果以他的口吻，整本小说用一句话便可概括——蜂蜜，你好，我爱上了你的妈妈，现在我想成为你的朋友，可以吗？大熊的恋爱对象是一位单身妈妈，和女儿蜂蜜生活在一起，让所有人意外的是，这个起初被大家认为会阻碍这段恋情的小孩，竟让两位成年人都获得了珍贵的成长。母女之间的关系，比友谊复杂太多，但是大熊这个半途闯入者，却跟小女孩蜂蜜成了真正的朋友。因为他发现，当他试图了解蜂蜜的时候，其实是在试着用一个4岁小朋友的眼睛看世界——这种感觉很好，他获得了全新的视角，对自己过往的人生有了不一样的理解。大熊在保护蜂蜜，蜂蜜同时治愈了大熊。

对我而言，三言两语解释自己刚刚完成的小说，是一件困难的事。就连解释它的创作意图，都几乎变得不可能——因为作品一旦完成，文本的意义是大于作者本人意志的。我只能尽力解释一下，小说有哪些我生活中的影子。我女儿现在8岁，与她朝夕相处的日子里，她让我想起很多我小时候的事情——有些连事情都称不上，是沉睡在记忆深处的某个瞬间、某种错觉、某些难以形容语言的属于孩子的感受，以及某些时刻也许只有我才能闻见的气味……如果不是她的小手按下了这个开关，我恐怕不会知道我原来一直记得这些。童年时代的我在某种触发之下苏醒，“她”似乎藏在我意识的某处，与我的女儿遥遥相望；“她”常常一闪身就跑远了，所以我总是来不及和“她”打招呼。但是我非常感谢命运，让我成为了一个母亲，有机会重新面对往昔的自己。

这才是我写这部小说时真正感兴趣的事情。我把这个探讨人生的任务交给了男主角大熊。我自自然知道，养大一个“人类幼崽”，其间五味杂陈。尤其是“自我实现”的诉求，与“母亲的职责”之间难以调和的矛盾，是很多女性需要面对的问题——可我不想在这个故事里过多讨论它，因为我觉得说到底这是一个取舍的问题，也许残酷，但是我没有兴趣编织所谓“平衡”的神话。我只不想讲讲，当我们从精神层面，将一个大人和一个小孩平等地放在一起，会发生什么。为什么不能平等呢？在浩瀚宇宙面前，“大人”比“小孩”早出生的那几十年，完全可以忽略不计。至此，我允许自己满足地说，我的小说把这种基于茫茫夜色之上的“平等”表达了出来。文学的美，说到底还是要刻画某些“欲言又止”、某些“欲说还休”，这也是我一直努力的方向——你能说“却道天凉好个秋”真的什么都没说吗？显然不能。

《亲爱的蜂蜜》写得非常顺畅，原本我手在做另一个缓慢磨人的工作，沉重的负担间隙，我觉得不如写一个轻松愉快的小篇小说调剂一下，蜂蜜和大熊的故事就是这样开始的。为了让自己始终在写作中保持愉快，我甚至放弃了制造复杂的人物冲突，我只想制造一段虽然是虚构的，但是有人看了会相信的人生。写到信马由缰的时候，我便很快自己去，3万字的预设很快打破了，接着就是6万字、9万字——最终形成了目前13万字的样子。

有些作品从写作开始的那一刻就想与读者交流什么，但有些并不是。我必须承认，这篇小说是写给我自己的。不过幸运的是，确有读者喜欢蜂蜜小朋友，并且相信蜂蜜和大熊真的生活在北京的某个角落。对我来说，这已足够。大熊会笨拙地牵着蜂蜜的小手，迎着黄昏美好的夕阳，慢慢地沿人行道走着，走着。至于终点在哪儿，其实我也很想知道。

来愿景上的价值认同是世界华文文学研究的基础。中国社会科学院研究员赵稀方从移民理论谈起，总结了华人移民的历史特征，提出重述中国性的必要。苏州大学教授季进认为中国当代文学研究在海外呈现出现出极不相同的面貌，提出重视基础背景传播、译介本土研究成果与推动成果比较研究的路径，探索海内外学术共同体形成的可能。中国社会科学院研究员陈定家以早期海外华文网络写作作为研究对象，认为无论从艺术还是市场的角度来看，网络文学都拥有巨大潜力与前景，其在文化创意产业领域更是名副其实的源头活水。

主旨发言外，研讨会还包括四场分论坛，主题分别为：现代中国与华文/华裔文学、跨语/跨界文学与中国叙事、华文文学史料整理与研究、中国文学的海外传播。

◎新作评介

## 青春是出门远行

——评周洁茹《美丽阁》

尹林

到形式，给读者一种“于无声处听有声”的体验。

其实，周洁茹可以选择一种更热闹的方式回归，她身上至少有“女性写作”“旅居作家”“归来作家”“编辑作家”几重话题可以讨论。她应该不断丰盈自己文本的羽翼，制造更多话题的蜂巢以供开发。但周洁茹却似乎反其道而行之，索性更加淡化自己的意图，以一种率真之笔勾勒青春的模样。

小说集《美丽阁》由16个短篇小说组成，又可视为一个“散长篇”。它不单是选集，更组成了一个有机体，说明作者在看似随意的写作中其实具有高度的系统性。书中的16个小故事，语言风格、形式技巧都存在高度有机的联系，这些联系通过小说中反复出现的珍妮花、阿珍、阿丽、阿美等人物，以及香港、美国的一些生活场景得以体现。

这是一册关于“远行”的故事，但讨论的不是出发与行程，而是某种“到达”。周洁茹笔下的女性有的远涉重洋，有的独漂港埠，基本上都是到达之后的状态。这似乎也是日常生活美学统领下的小说写作潮流，与启蒙主义面向



《美丽阁》（北京十月文艺出版社）中潜身的周洁茹变得更淡了，有一种率真洒脱。如果说7年前，周洁茹试图写女性青春的某种普遍性，现在，她已不再刻意追求什么。《美丽阁》似乎是一个堡垒，守护的是作家百般犹豫、始下决心的重新写作。这种写作的唯一障碍就是瞻前顾后。所以周洁茹这次出手，可以说是“删繁就简三秋树”，从语言



## 学界聚焦中国叙事与世界华文文学

本 报 电（王诗霖）近日，“现代中国叙事与世界华文文学”研讨会在南京以线上线下相结合的形式举办。本次研讨会由江苏省社会科学院文学研究所主办，中国世界华文文学学会、江苏省社会科学院文脉研究院协办，《世界华文文学论坛》编辑部承办，来自全国科研机构、高校的60多位专家学者与会。

研讨会主旨发言围绕世界华文文学研究的总体性理论建构以及世界华文文学的学科定位等话题展开。暨南大学教授蒋述卓从文化叙事视角、人物文化身份等维度切入，结合穆黎黎的《醉太平》，深入探讨了海外华文文学文化叙事的杂糅性。山东大学教授黄万华从“共同体”一词谈起，剖析了“共同体”成员之间相互依赖、密不可分的联系，认为人类在历史渊源、现实利益和未

赵储璐是一位活泼开朗的姑娘。她喜欢舞蹈并积极参加校园各种社团活动。



近日，2022罗德中国奖学金评选结果揭晓，4名决出的“罗德学者”将在明年赴英国牛津大学深造。来自美国哥伦比亚大学的赵储璐经过层层选拔成为获奖者之一。

赵储璐学习生物医学工程，留学期间有着丰富的科研经历，科研成果发表于多个国际期刊。

本报记者日前采访了这名优秀的女孩，一起来听听她的留学故事。

## 科研能满足我的好奇心

本报记者 周妹芸

“从小我就真切地体会到医学能惠及患者、造福他人”

“我的父亲是一名心脏外科医生，他经常飞往全国各地为患者做手术。所以从小我就真切地体会到医学能惠及患者、造福他人。”赵储璐目前是美国哥伦比亚大学生物医学工程专业的一名大四学生，她坦言，生物医学是她很早就明确的学习方向。

高中时，赵储璐来到美国马萨诸塞州北野山中学，在完成高中课业的同时，她开始主动向生物医学方向探索。赵储璐说：“高二时，我向哈佛大学医学院申请选修了生物医学相关的课程，完成了2个学期的内容。后来我向该学院的教授发邮件并附上成绩单等信息，询问是否有机会参与实验室的工作，顺利地得到了他的许可。”

在哈佛大学医学院，赵储璐对科研工作有了更具体的了解。她说：“我所在的团队约有20人，几乎都是博士生和博士后。作为一名高中生，我资历尚浅，专心向各位优秀的前辈学习各种实验方法和技巧，打好做实验的基础。更重要的是，通过学习他们思考问题的方式，我得到了许多启发。我很幸运，能较早接触到科研并置身在优秀的队伍中，这是我的科研启蒙项目。”

进入哥伦比亚大学后，赵储璐主修生物医学工程，专业绩点排名第一。同时，她更加积极地参与各类科研项目，在加州大学伯克利分校、纽约纪念斯隆-凯特琳癌症中心做过研究。“每当我与团队成员在研究中有一点突破，或者发现了新的东西，我就会感到激动兴奋。在我看来，生物医学的科研工作很有意思，能满足我的好奇心。”赵储璐说，“与此同时，科研成果能推动医学发展，为更多人带来福利，因此一点一滴的新发现都令我有成就感。”



赵储璐（前排左下）在留学期间与同学合影。



赵储璐（中）高中获奖时和老师合影。

“我喜欢把时间填满，忙碌的生活令我开心”

“我对生物领域的各方面都感兴趣，想拥有更多与专业相关的工作体验，因此，去不同领域实习是个好选择。”赵储璐说。

在校期间，赵储璐在药物研发、科学杂志媒体运营、医药行研等岗位实习，这让她收获了新的认知。她说：“在调研国内生物医药企业时，我了解到科研成果转化为治疗药物的情况。科研人员在实验室中取得突破是重要的开始，而如何将尖端的科研成果转化成药，尤其是治疗癌症、罕见病的药，真正惠及患者也很重要。我希望未来有更多新技术能实现治疗方法的转化，为患者带来希望。”

在繁忙的学业外，赵储璐喜欢舞蹈。她加入了美国舞蹈荣誉学会，并曾在美国舞蹈艺术节表演。她说：“我从幼儿园时期开始跳舞，师从舞蹈演员汪其凤学习芭蕾舞，当时参加了不少表演。后

来，在美国读高中时我学会了现代舞、爵士舞等舞种。我高中的舞蹈老师注重用舞蹈来讲故事。我深深体会到了舞蹈具备打动人心力量，它是一种传递情感的方式。”

在学校，赵储璐还是美国工程荣誉学会哥伦比亚大学分会的副主席、哥大系统生物学社团的项目带头人。她说：“科研、工作、兴趣爱好都是我生活的一部分，因此我会做好平衡各项活动的时间分配。我喜欢把时间填满，忙碌的生活令我开心。”

“希望通过研究，推动世界朝更好的方向改变”

谈及和罗德奖学金的缘分，赵储璐说她小时候就对“罗德学者”心怀敬佩，还有几位“罗德学者”偶像。“刚得知今年的罗德奖学金申请启动时，我有些犹豫，担心自己资历不足。一番左右思后，我决定抓住机会试一试，便开始准备申请文书，反复修改，赶在截止日之前递交了申请。之后我经历了一系列选拔过程，最终荣幸地成为了获奖者之一。”

拿到罗德奖学金后，赵储璐计划在牛津大学攻读工程学博士学位，选择该方向源于她听到的一场讲座。赵储璐说：“今年夏天，我参加了学校组织的一个暑期项目，主题为大数据和数据科学在生物医学中的应用。这期间，一位来自牛津大学的老师介绍了工程学中生物医学工程人工智能方向的研究，他在牛津大学的科研团队专注于利用人工智能做医疗辅助，帮助缺乏医疗资源的地区做诊断，这对我很具有吸引力。”

赵储璐说：“之前在上海的医院临床见习时，我曾接触到许多从全国各地赶来的患者。他们中有不少来自偏远地区，为了获得好的医疗资源辗转奔波，十分辛苦。而人工智能的发展能打破地域限制，帮助偏远地区提升诊疗水平，让患者在当地就能获得与大城市一样的医疗服务。作为一名生物医学学子，我希望可以通过研究，推动世界朝更好的方向改变。”

（本文照片由受访者提供）

### 延伸阅读

罗德奖学金创立于1903年，是世界上历史最悠久的国际奖学金项目。罗德奖学金每年从全球选拔100余位“罗德学者”，资助他们前往英国牛津大学深造。

罗德奖学金于2015年在大陆地区正式开放申请，每年从中国选拔4位“罗德学者”。

## 去芝加哥 品味文化包容

许路明文/图



图为芝加哥千禧公园地标雕塑“云门”。

的一面。

芝加哥如今的建筑风格起源于19世纪70年代。1871年芝加哥遭受了一场巨大的火灾，老旧的木质建筑大约有1/3被烧毁。为了迅速地完成灾后重建，负责重新规划芝加哥城市

建筑的工程师们尝试使用钢铁框架和箱式结构来搭建房屋，并用石砖和混凝土来建造外墙。

出乎意料的是，这种快捷的建造方式和坚固耐热的建筑结构完全符合工业时代的城市建设要求，因此这种

现代建筑风格很快被美国其他各大城市所使用，被称为“芝加哥建筑学派”。现在芝加哥每年10月会有一个周末作为“建筑开放日”，城市的公共建筑向游客和市民开放参观并提供讲解，以供更多人了解芝加哥这座城市对现代主义建筑所作的贡献。城市规划者和工程师们的卓越眼光固然重要，如今芝加哥的繁荣昌盛同样离不开万千为此付出劳动和汗水的人们。

芝加哥还是一座文化包容性极强的城市。来到芝加哥的人一定不能错过著名的千禧公园和芝加哥艺术学院，它们代表着芝加哥这座城市的文化精神。

千禧公园中央坐落着芝加哥的著名地标雕塑“云门”，这个长相酷似液态水银的雕塑会把周围的建筑和街道用一种哈哈镜式的扭曲方式折射出来，人与人、建筑与建筑在它的眼中都被融合成一体，不再受现实中的界限所束缚。

芝加哥艺术学院更是充满了古典与现代的交融，18世纪的巴洛克风格雕塑、19世纪的印象派主义画作以及20世纪的波普艺术海报同时向观众呈现；从地域上来看，美国、欧洲、亚洲和非洲各地的艺术作品也都得到了同等的重视与体现。芝加哥的文化与艺术不只源于这座城市，它汇集了世界各地的精神财富。

留美期间，虽然我去过芝加哥多次，但仍期待继续探访。在我看来，芝加哥是现代文化的集大成者，它用开放包容的心态接纳着世界各地的人与文化，将世界联系得越来越紧密，不断拓展思想与文化的边界。

（作者系美国伊利诺伊大学香槟分校在读博士生）

## 兰卡斯特大学 图书馆的浪漫

吴雨遥



吴雨遥在兰卡斯特大学图书馆学习。

在英国兰卡斯特大学校园，当我路过热闹非凡的教学楼，穿过宁静古朴的木质走廊，便能抵达学校的藏书处，那是一块远离喧嚣的宝地。

初入兰卡斯特大学的图书馆，馆内的设计让人眼前一亮。错综复杂的楼梯交织在图书馆中央，踏上去仿佛就能进入爱丽丝梦游仙境。在图书馆，目之所及是木质装潢的学习室，古朴简洁。除此之外，还有绿色桌板的自习室，让人不易产生视觉疲劳。

在图书馆中庭矗立着一棵树，为了保证树木能有充足的阳光，中庭的天花板被设计成透明的。阳光明媚时，金色阳光透过树叶照耀在中庭，也洒在坐在树旁看书的我的肩上。这时，偶尔飘下的落叶，诉说着兰卡斯特图书馆独有的浪漫。

我偏爱图书馆窗边的一方角落，透过落地窗能将窗外的落日余晖尽收眼底。黄昏之下，万物皆显温柔，此时在图书馆捧起一本纸质书，指尖好似能触摸到文字的温度。

我来英国留学后对中文书籍尤为钟情，或许是出于对家的思念，或许是对中国文化的喜爱。中文阅读给我带来满满的能量，小说、散文、现代诗、古文古诗，在每一次阅读中，我仿佛找到了心灵的栖息地。

每天在图书馆看书的几个小时中，我仿佛打破了时间和

空间的枷锁，穿梭在西方和东方，游走在过去和未来：马尔克斯笔下百年的孤独，三毛与荷西至死不渝的爱情，唐诗宋词的千古绝句，科幻小说对未来的描述……毛姆说：“阅读是一座随身携带的小型避难所。”诚哉斯言。

在兰卡斯特求学的200多天，我从那个怀揣忐忑来到异国求学的懵懂女孩，逐渐成为一个独立自主、求知若渴的大学生，正是阅读帮助我收获新知，帮助我慢慢破茧成蝶。三毛说：“读书多了，容颜自然改变。”你不可能以为许多看过的书籍都成了过去，不再能回想起来，但其实它们潜移默化地影响着你的气质里，在谈话上，在生活中。

留学的时光缓缓向前，因为有了阅读，我在兰卡斯特平凡的日子也变得五彩斑斓。

（作者系兰卡斯特大学媒体与文化研究专业中国学生）



阅读时光

## “我与祖国共成长” 征文启事

慈母手中线，游子身上衣。祖国时刻牵挂着每一位海外学子，祖国的发展离不开海外学子的参与奉献。在中国共产党团结带领全国各族人民迈向第二个百年奋斗目标、建设社会主义现代化强国的新征程之际，为传承留学报国传统，弘扬爱国主义精神，中国驻美国大使馆与《人民日报海外版》联合开展“我与祖国共成长”征文活动。

活动主题：我与祖国共成长

参与对象：中国驻美国大使馆领区中国留学人员

作品内容与形式：结合亲身经历，讲述自己的成长与祖国的发展息息相关的故事、留学中的故事等；征文题材不限，字数在2000字以内。

征集时间：2022年12月1日—2023年1月31日

评审工作：《人民日报》组织专家评审，评选出的优秀作品将在《人民日报海外版》专栏刊发，获奖名单将于2023年2月底揭晓。

奖项设置：一等奖5名；二等奖10名；三等奖15名；优秀奖若干名。获奖者将获得证书、奖金（一等奖200美元/人，二等奖150美元/人，三等奖100美元/人）及纪念品。稿件电子版请发至acrosspacific@126.com，注明“我与祖国共成长”征文，并附上联系人、所在院校、联系电话和电子邮箱。

欢迎广大留美人员踊跃投稿。

中国驻美国大使馆教育处  
人民日报海外版科教部  
2022年11月28日





# 帮“银龄”迈过数字鸿沟

本报记者 刘 晓

在智能手机上看新闻、买菜、挂号……71岁的山东青岛市民王鑫华如今经常用手机处理生活中的大事小事。“以前想用手机买点啥基本要靠孩子帮忙，现在手机字体变大了、各种操作更方便了，给我带来很大帮助。”

近年来，中国大力发展数字经济，数字技术成为促进经济社会发展、改善民生的重要力量。在此过程中，如何让老年人群体跨越数字鸿沟，充分享受数字技术和智能化服务带来的便利，是走进数字时代过程中的必答题。

## 适老化改造取得积极进展

数据显示，当前中国60岁及以上人口超2.67亿，占全国人口的18.9%。老年人群体由于身体机能退化、学习能力下降、信息技能水平不高等原因，在数字技术的使用上面临难题。

为了让老年群体能够平等、方便、安全地使用数字技术和产品，中国近年来大力推进数字技术的“适老化”改造，让便利服务触手可及。2021年，工信部启动“互联网应用适老化及无障碍改造专项行动”，通过大字体、大图标、高对比度文字等形式，为老年人使用智能技术提供良好的辅助。

日前，中国消费者协会针对适老化App的一项研究报告显示，破除老年消费者数字鸿沟取得积极进展，76.2%的调查对象对App适老化的现状整体持满意态度。研究还发现，老年消费者对医疗健康类、养老资讯类App的期待最高，对生活缴费类、通信社交类、社区服务类App的需求也较大。

中国消协相关负责人指出，破除数字鸿沟应坚持以老年人的实际需求为根本牵引。例如在医疗健康方面，通过简化操作流程、加强操作引导等手段，方便老年消费者网上挂号、问诊、健康管理；在养老资讯方面，通过简化界面、剔除无关信息等方式，增强信息推送的精准性等。

近日，中国科协协会、中国银行、中国联通联合印发方案，共同开



图为7月30日，在山东省东营市广饶县广饶街道民安社区，志愿者（右）正在为老年人讲解如何操作智能手机，如何进行视频对话、线上支付等，以满足他们的日常生活需求。刘云杰摄（人民视觉）

展“银龄跨越数字鸿沟”科普专项行动，满足老年人对信息素养、数字技能和金融知识等方面的需求。根据方案，科普专项行动重点围绕交通出行、看病就医、金融理财、购物、就餐等高频应用场景，面向老年人普及智能技术应用和金融常识，助力提升信息素养和数字技能。到2025年，初步构建起上下联动、多元参与、广泛覆盖的老年人科学素质提升服务体系，使老年人数字技能稳步提升，防范金融和电信诈骗意识和能力明显增强。

## “智享养老”生活加速开启

在新冠肺炎疫情防控期间，针对老年人的线上就诊、问诊等需求，多地有针对性地推出了一系列便利举

措。上海开展了“养老院+互联网医院”项目，方便养老院中的老年人选择互联网医疗服务。四川大学华西医院则对其互联网医院进行适老化的改造，通过人脸识别、人工智能辅助、语音录入、增加人工服务坐席等多种方式，方便老年患者互联网医疗服务的选择。

从就医问药到吃穿住行，数字技术的发展成果理应为老年人带来更多便利。国务院办公厅在2020年印发的《关于切实解决老年人运用智能技术困难的实施方案》提出，要在政策引导和全社会共同努力下，有效解决老年人在运用智能技术方面遇到的困难，让广大老年人更好地适应并融入智慧社会。

一段时间以来，多地相继出台相关政策措施，从适老化改造、培训服务等多角度入手，加速开启“智享养老”的美好生活。

将于明年1月1日起施行的《北京市数字经济促进条例》中明确，政务服务、卫生健康、民政、经济和信息化等部门应当采取措施，鼓励为老年人等提供便利适用的智能化产品和服务，推进数字无障碍建设。对使用数字公共服务确有困难的人群，应当提供可替代的服务和产品。

石家庄、青岛、昆明、海口等多个城市启动“智慧助老公益行动”，广泛动员各方力量为老年人提供志愿服务培训，推动老龄社会信息无障碍建设。到今年年底，“智慧助老公益行动”预计将累计覆盖29个城市。

上海市的老年大学以及各街镇社区学校围绕老年人生活、就医、出行等智能技术应用难题，将学习资源配送至居村委学习点，为老年人提供智能技术学习服务。疫情期间，老年教育教师通过在线教学、微信群等形式帮助老年学员掌握知识，很多白领和青年教师也加入到公益直播和课程资源开发过程中，

帮助老年人在数字化发展中拥有更多获得感。

## 完善政策体系和教育服务

在政策推动下，以手机App等为代表的适老化改造已取得阶段性成效。专家表示，“数字惠老”并非一日之功，政府、社会、企业等方面应共同发力，助力老年人数字化生活更加便捷。

专家指出，消除老年人的数字鸿沟首先应提升互联网基础设施覆盖率和效率。在基本解决数字技术与服务可及性的基础上，充分利用5G网络、大数据、物联网、人工智能等新一代信息技术，以数字技术打通政务服务、城市治理、公共安全等领域，进一步优化公共服务。与此同时，线上适老化建设应突出“科技向善”理念，企业应主动承担更多社会责任，开发和应用老年友好功能。

中国老龄协会副会长肖才伟认为，解决老年数字鸿沟问题，应进一步加强法律、规划、政策、标准和规范等制定，不断完善老年数字鸿沟治理的政策制度体系；综合使用各种宣传、教育、培训等方式，加强家庭与社会数字反哺，推动数字技能代际传递，消除老年人对网络信息和智能技术的排斥心理。

对此，“银龄跨越数字鸿沟”科普专项行动明确，各级科协和中国银行、中国联通共同选拔一批专业技术人员组成师资队伍，研发通用培训教材；组建“银龄跨越数字鸿沟”科技志愿服务队伍，进社区、进乡村、进养老机构，面向老年人特别是社区空巢老人、农村留守老人等特殊群体开展科技志愿服务和情感支持，并鼓励亲友、村（居）委会等提供相应帮助。

# 空间站『天地通信』是这样进行的

丽彬

从神舟十五号乘组逐梦苍穹，到两个乘组实现“太空会师”，再到神舟十四号乘组载誉而归，测控通信网一次次为载人航天任务保驾护航。那么，测控通信网是如何保障“天地通信”的？

## 搭建沟通桥梁

测控通信系统在天地之间打造了一条高效、稳定的信息传输“天路”。地面测控站、中继卫星系统从不同维度编织了一条条全覆盖的信息传输链路，与架设在太空中的中继卫星组网运行，为天地之间架设起一座座沟通的桥梁，将飞船、空间站与地面紧密联系在一起。

随着中国载人航天事业的发展，这张测控通信网对天地之间的通信保障能力也显著提升，不仅能够满足图像质量高清传输的需求，也能保证空间站多名航天员“多个视角”的图像实时清晰地传回地面。不仅航天员的出舱和空间站活动清晰可见，还能“说来就来”一场生动的“太空授课”。

## 接力保障通信

中国的空间站在以地心为其中一个焦点的椭圆轨道面上高速运转，最高速度可达每秒8千米，空间站“路过”单个地面站点的时间只有3—8分钟。“太空授课”以及大量的航天员实（试）验画面要想长时间呈现在人们眼前，就依赖于庞大的地面测控通信网以及中继卫星通信网。

当航天员与地面进行长时间通话或者视频传输时，需要多个地面站进行“接力”通信。这时，飞船将先后越过多个地面站覆盖区域，一个地面站跟踪即将完成，另一个地面站就接“接力棒”，使整个通信时间延长。这种“无缝连接”技术之流畅，即使是通话者本人也难以察觉。

## 架设信息天路

地面测控站接收的各类信息，最终要送往北京飞控中心。在这个过程中，地面网络系统和卫星通信系统密切配合，共同完成了这条信息传输之路的架设，将测控站接收的航天员语音图像通过数字交换网络、卫星通信传送到飞控中心。

为了保证天地通信的可靠性，中继卫星通信是另外一个重要手段。中继卫星相当于一个架设在3.6万公里外高空的测控站，可谓“站得高、看得远”。3颗位于赤道上空的中继卫星接力跟踪、组网运行，可以实现对空间站整个运动轨迹近100%的覆盖，为天地通信提供了更加坚实的保障，也使地面与航天员之间随时通话成为现实。

天地通信中心，作为天地语音图像的管理和指挥中心，是天地信息传输的“最后一棒”，通过实时分析调度，将最清晰的语音和图像送到我们眼中。天地通信中心系统拥有大带宽通信能力，可实现语音、视频图像的双向传递，为航天员和地面人员进行实时交互构建一个可视化的平台。

## 哈尔滨音乐学院——

# 发挥高层次人才支撑引领作用

本报哈尔滨电（记者方圆）近日，由哈尔滨音乐学院200余名师生联合参演的清唱剧《冰凌花——永远的赵一曼》，在哈尔滨音乐厅举行首演。这是该院坚守文化立场、挖掘文化资源、服务东北文化振兴的又一重要举措。

作为黑龙江省独立设置的公办本科艺术类高校，哈尔滨音乐学院成立6年来，以提升办学水平、发挥特色优势为根本，以建立完善社会服务体系、创新服务机制为支撑，努力让扎根基层沃土、奉献人民群众为这段“音乐故事”鲜明的主旋律。

坚持引育并举，打造服务龙江文化发展的人才高地。“我们着力构建‘结构优化、素质一流’的新时代音乐人才队伍，全职引进行业领军人才和高层次人才52人，聘任一批国内知名艺术家和专家学者为特聘教授或担任系主任。”哈尔滨音乐学院党委书记关健说，通过实施“知音英才”支持计划等各类人才发展计划，不断发挥高层次人才在学院人才工作中的支撑引领作用，形成“引进一个、集聚一批、带动一片”的乘数效应。

坚持文化创新，持续释放音乐创作展演的全新动能。近年来，哈尔滨音乐学院先后获批国家社科基金艺术学项目、教育部人文社会科学研究项目等高层次科研项目258项，荣获各级各类优秀科研成果奖77项，发表高水平学术论文310篇。依托学院音乐创作中心，推出展现黑龙江山河之美、文化之美，抒写龙江人民奋斗之志、创造之力，弘扬“龙江精神”丰富内涵、时代价值的优秀艺术作品30余部。其中，《江山》《我将无我》等作品多次获奖。

坚持服务大众，努力满足人民群众日益增长的多层次文化需求。学院平均每年举办各类“交响音乐会”“主题音乐会”“周末音乐会”、艺术展演等数十场，参与文艺演出近百场。院长杨燕迪开设音乐公益讲堂。学院师生组成志愿服务队，深入乡村中小学开展“音乐公益微课堂”“公益慰问演出”“红色系列音乐会”等活动，累计覆盖受众1万余人。



为积极应对人口老龄化，中国科协、中国银行、中国联通日前联合印发方案，共同开展“银龄跨越数字鸿沟”科普专项行动，满足老年人对信息素养、数字技能和金融知识等方面的需求，切实解决他们在高频生活场景中智能应用的现实困难，助力老年人走进数字时代、享受智慧生活。

王 鹏作（新华社发）

# 让更多家庭和儿童参与生物多样性保护

本报电（立风）近日，由生态环境部宣传教育中心主办，阿拉善SEE生态协会、北京环保娃娃公益发展中心联合承办的COP15（联合国《生物多样性公约》第十五次缔约方大会）“生物多样性保护遇见她”性别倡议平行活动在加拿大蒙特利尔举行。

性别倡议一直是《生物多样性公约》的重要内容，公约的序言中提到要认识到妇女在保护生物多样性中发挥的重要作用。北京环保娃娃公益发展中心主任袁梦倩在活动发言中表示，围绕家庭和儿童开展保护生物多样性宣传和教育活动，可以更加务实、有效的改变家庭生活方式，从而带动家庭、学校乃至全社会积极宣传和参与保护生物多样性。

北京环保娃娃公益发展中心成立于1999年，其前身是中国—加拿大政府合

作实施的“中加清洁生产合作项目”框架机制下的“妇女环境小组”公益组织。2014年，在北京市妇女联合会支持下，中心注册成为民间非营利社会组织，并逐渐成长为中国较早为女性和少年儿童提供公益性环保教育宣传服务的民间社会组织之一。

袁梦倩在演讲中说，近年来中心以保护生物多样性为主题，开展了许多线上、线下保护生物多样性宣传、教育活动。其中，中心与生态环境部宣传教育中心、中国经济出版社共同发起了“蓝星使者”科普宣传计划，收集整理了25家中国一线野生动物保护组织，40余位一线巡护员、观察员，涉及200余个物种的珍贵工作记录和图文手稿，编撰完成了生物多样性科普丛书，讲述了人与自然和谐相处的生物多样性保护的中国故事。



## 学种地

绍兴诸暨市是浙江省中小学劳动教育实验区之一。在当地，学校因地制宜，在校内开拓各种特色劳动教育基地，推进中小学劳动教育课程的开展。

目前，诸暨市共有79所学校拥有校内劳动基地。图为12月15日，诸暨牌头镇中心小学的老师在校内劳动教育基地为学生们讲解耕种技巧。

新华社记者 江 汉摄

四川省泸州市：

## 建设交通枢纽 撑起经济腾飞

本报记者 林治波 宋豪新

四川省泸州市龙马潭区，渝昆高铁（川渝段）重点控制性工程——泸州沱江特大桥项目正在抓紧建设，工人百米高空作业，犹如置身云端。作为国家“八纵八横”京昆通道的重要组成部分，渝

昆高铁横跨云贵川，建成后川渝间将再添交通要道。

泸州扼长江、沱江之滨，接壤黔渝三省，优越的地理条件，为其交通枢纽建设提供了基础。近年来，泸州通过

“铁水空邮”综合立体交通运输体系建设，推进城乡融合、经济腾飞。

党的二十大报告提出加快建设交通强国。地处枢纽要塞的泸州，着力以交通先行助推经济社会高质量发展。

党代表在一线

张武昌绘



村民的笑容就是我奋斗的动力

我所在的小金县达维镇冒水村曾是一个贫困山村。村里土地贫瘠，农作物产量低，还有野猪经常糟蹋庄稼。10年前，我被乡亲们推选为村委会主任。在一次查看被野猪破坏的庄稼地时，我发现，野猪拱吃庄稼，但不啃庄稼地旁的玫瑰花。当时我突发奇想：“我们能不能种玫瑰花呢？”通过查找资料，我得知玫瑰花是个“宝”，不仅可作食材，也可药用，提炼出的玫瑰精油价格不菲。为了考察玫瑰产业，我坐大巴、挤三轮、蹭拖拉机，先后去了甘肃、山东、云南、上海等7个省份，最辛苦的时候7天跑了5个省份，还曾病倒在途中。经过多方考察，我确信，在冒水村种植玫瑰很有前景。

2013年，冒水村开出了一片艳丽、飘香的玫瑰花，给了我最好的回报。我带回的玫瑰品种十分适宜在我们村生长；学习得来的种植技术，很快也得到了传播推广。乡亲们亲切地叫我“玫瑰姐姐”。玫瑰种植合作社成立后，采用“合作社+基地+农户+市场”的模式，鼓励村民种植玫瑰。玫瑰市场出现低谷时，合作社以高于市场价的价格收购玫瑰，保住了大家的信心。2017年，村里投入3000多万元打造玫瑰加工厂，不仅让近200名村民在门口找到了满意的工作，也让冒水村、小金县的玫瑰有了名气。

如今，玫瑰加工厂内有玫瑰精油生产线14条，玫瑰花茶生产线3条，玫瑰酱、玫瑰饼生产线各1条，可生产20多款产品，2021年销售额达到3000万元，产值达到5000万元。

从冒水村发展起来的玫瑰产业已惠及达维镇6个村和周边13个乡镇46个村3200户农户。玫瑰产业已成为小金县的主导产业之一，全县玫瑰种植面积达到1.5万亩，形成集玫瑰深加工、销售、观光旅游为一体的产业链。

当选党的二十大代表，对我来说意味着沉甸甸的责任，我要更好地带领村民种好玫瑰，发展玫瑰产业。党的二十大胜利闭幕后，我第一时间回到家乡，把党的二十大精神带到冒水村田间地头，传达到村民心里。截至目前，我已开展37场宣讲，覆盖县、乡、村1200多人。

党的二十大报告中对全面推进乡村振兴提出具体要求，我逐字逐句反复进行了学习、思考。“强化农业科技和装备支撑”，这句话让我深有感触。玫瑰产业的发展与农业科技的发展紧密相关。我们村里筹建了玫瑰产业科研办公大楼，准备打造覆盖玫瑰全产业链的科技型企业。

玫瑰花开了，村民脸上露出幸福的笑容，这就是我奋斗的动力。在接下来的日子里，在乡村振兴的征途上，我将继续与冒水村村民一道，大力发展玫瑰产业，让“高原的朵朵玫瑰花，再致富千万家”，让老百姓的生活越来越富裕，日子越来越美好，家园越来越美丽。

（作者陈望慧为党的二十大代表，四川省阿坝藏族羌族自治州小金县达维镇冒水村党支部书记、村委会主任）



泸州合江长江公路大桥。

本报记者 宋豪新摄

立。286米的鸡鸣三省大桥飞鸿展翼，让两地相连，三省通衢。2020年1月21日，鸡鸣三省大桥正式通车。从泸州市叙永县水潦彝族乡岔河村出发，开车仅需一分钟即可抵达云南省镇雄县坡头镇德隆村，两地居民挥别以往翻山渡河步行2.5小时的艰辛历程。

“自家产的冰脆李摆上摊位，不一会儿就销售一空，山上采的蒲公英，拿到市集卖供不应求。”两年来，岔河村村民从真切感受到桥通路畅带来的好处，“全家各项收入加起来，年均收入超过10万元，好东西再也不会烂在地里了。”

杨从茂说，过去到河对岸赶集，提前一天就要爬坡渡河，借宿对岸亲戚家，对岸近在咫尺却感觉远在天边。现在，只需步行300米就可以到对岸，真的是天堑变通途。

桥通路畅，产业兴旺。如今，水潦乡壮丽的峡谷风光、明媚的春日风景、罕见的地貌地形，让其成为远近闻名的旅游景点。初春花盛开，满山雪白；夏日蒲公英漫天飞舞，飘扬四散。当地产业发展的瓶颈被打破。

“渡改桥”让群众告别出行难，成为拉近两岸村民的“连心桥”。

泸州市合江县境内，车辆大桥横跨赤水河，解决了赤水河两岸12个村、3.5万名群众出行难、农副产品运输成本高的问题，还串联起法王寺景区和金龙湖旅游度假区，形成合江—法王寺—金龙湖景区的旅游环线。

赤水河红军大桥屹立壁立千仞的喀斯特地貌峡谷之上，连接四川、贵州两省，泸州市古蔺县太平镇至贵州省习水县习酒镇车程由2小时缩短至10分钟，惠及当地80万群众。

泸州是四川全省首批实施渡改桥试点示范工程的城市，全市计划建设渡改桥49座，总投资估算超过64亿元。项目建成后，将撤销江河渡口154个。泸州市公路局局长曾兴宇介绍，截至目前，全市已建成投用渡改桥36座，一座座铺架绝壁陡水之上的大桥，极大地促进物流畅通、人流往来、经济发展。

## 建造“绿色港”

滚滚长江，浩浩汤汤。地处长江上游的泸州港是四川第一大港，是全国36个内河主要港口之一，蝉联中国港口海铁联运集装箱码头前10名。

“泸州港形成以机械设备、化工原料及制品、轻工食品、矿建材料、木材为主的五大类支柱性货源，货物来源于60余个国家或地区，出口运往70余个国家或



繁忙的泸州港。

本报记者 宋豪新摄

地区。”泸州港务有限责任公司副总经理曹廷华介绍，泸州港是四川及滇东、黔北地区最便捷的出海通道、江海联运的重要枢纽港，铁路与港口的“无缝对接”，让江海联运、铁水联运在泸州港得以实现。

在泸州市龙马潭区，远望泸州港集装箱码头，泸州港站与泸州港中心港区铁路专用线、隆黄铁路紧密相接，为铁水联运无缝衔接提供条件。从高空俯瞰，铁路货运站与港口码头、前方堆场融为一体。港口一侧，祝贺中欧班列（泸州号）常态化开行横幅赫然在目。

“泸州水路通江达海，陆路内畅外联，近年来，多条铁路线的运营建设，补齐交通发展短板，推动当地多式联运的发展。”泸州市高铁办有关负责人介绍，2021年，绵泸高铁建成通车，泸州迈入“高铁时代”。如今，国家“八纵八横”京昆通道重要组成部分渝昆高铁正在加紧建设，泸州将真正融入国家高速铁路干线网络。

“铁水联运有着高效、经济的特点，一吨货物每公里运费最低只需3分钱。”曹廷华举例介绍，28吨货物从泸州港出发通过铁路、水运至上海，耗时仅13天，运费只需1500元。

截至目前，泸州港已开通至成都、攀枝花、昆明等地的11条内贸铁水联运班列，已设立7个内陆无水港。

铁水联运带来的不仅仅是经济效益，通过铁路进码头，与水路无缝链接，多次转运过程中对环境的污染几率降低了，污水向长江的排放大大减少，有力推动一江清水向东流。

更多的生态守护工作正在进行：曾经，往来泸州的航运船只，装卸污水排放到长江的污染源。如今，当地交通运输部门通过降低港口装卸能耗，推广船舶岸电使用，实现直排江污染源100%达标。

“船舶岸电技术是实现节能减排、控

制港口大气污染的有效手段。”曹廷华算了一笔经济账，“一艘5000吨级的集装箱船舶，靠港期间副机全天24小时发电，消耗柴油的成本约为1400元，而岸电使用成本不足300元。”

船舶生活污水也得到妥善处置。靠港船舶的生活污水、含油废水经过废水处理装置的接收、暂存、转运、处理，最后进入市政污水管网，船舶水污染物基本实现对长江的“零排放”。

中共四川省委十二届二次全会提出，支持泸州建设港口型国家物流枢纽城市，赋予新时代泸州交通新定位、新使命。泸州市交通运输局局长朱江表示，泸州将依托长江黄金水道和泸州港，综合隆黄铁路西部陆海新通道优势，拓展高质量的铁水、公水多式联运，升级“铁水空邮”立体综合交通运输体系，加快建设长江上游航运贸易中心，全力以赴、高质量、高水平建设港口型国家物流枢纽城市，提升对外开放水平，为经济加速发展注入新动能。

## 记者手记

## 打通交通“动脉” 畅通经济循环

宋豪新

经济发展，交通先行。党的十八大以来，泸州市抢抓机遇，加快统筹推进区域交通、城乡交通、综合交通一体化建设，打通对外通道、畅通内部循环，呈现出以高铁、国省干线为骨架，农村公路为脉络，干支相连、村村相通的大交通网络。

打通交通“动脉”，畅通经济循环，10年来，泸州的变迁，成为推动当地高质量发展的加速器，也让群众享受到通达、便捷的出行服务，享受到高质量发展的红利。

新气象 新作为

## 畅通“致富路”

“四好农村路”是巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接的重要抓手。近年来，泸州在全省率先实行“民心守护”工程，将农村公路建设作为解决群众身边“急难愁盼”民生实事之一，专题部署、强力推进，全市“四好农村路”建设取得显著成效。

如今，黝黑宽阔的硬化路，在广袤农村地区不断织密，畅通了通村入户的“毛细血管”。穿行在沃野田间的黄色“金通工程”客运巴士，与邮政运输、乡村旅游、物流配送有机结合，实现运输模式多重叠加。

位于泸州市江阳区分水岭镇、黄叙镇的董允坝现代农业示范园区，是泸州市国家现代农业示范区的核心基地。这段时间，宽敞明亮的温室大棚内，蔬菜长势喜人。临近园区，一条宽阔的乡村公路平坦宽阔，直通远方。夏季的西红柿、黄瓜，冬季的花菜、白菜，通过这条致富路向外输送，春季的繁花绿树、金色田园，吸引各地游客纷至沓来。

“以前，从村里进城辗转奔波，现在，在家门口乘坐88路巴士，40分钟就可以进城。”董允坝村10组村民许茂婷说。通村路已经成为村民眼里的“产业路”、“致富路”，董允坝沿线因路而变、因路而美、因路而兴，村里产业由单一一种养殖向乡村旅游、游学观光等方向多元化发展，村民实现稳定增收。

江阳区黄叙镇与泰安街道之间的泰兆路，是四川省“十大最美乡村公路”之一，28公里的乡村公路像一条金丝带，偎依在长江之畔。这条最美公路串联起一个个农家院落、一片片生机勃勃的晚熟荔枝和桂圆林，“交通+旅游”翻开新篇章。黄叙镇罗湾村启动“社社通”，采取政府补助、群众筹资筹资方式新建道路28.5公里，全面实现社社通大路、户户通小路。“交通+产业”使罗湾村成为江阳区龙眼现代农业园区核心区，村民人均纯收入从2016年的1万余元增长到2022年的2.3万余元。

修好农村路，打通了经济发展的难点痛点。如今，穿梭在田间地头的“金通工程”客运巴士，实现了“工业品下乡、农产品进城”双向畅通。

江阳区分水岭镇综合运输服务站是四川首批开展的“交商邮”综合试点站。今年，当地荔枝、桂圆等特色农产品从这里发出，进城出省，远销外地。

“交通、邮政共同打造‘金通工程·天府交邮通’品牌，利用‘金通工程’客运巴士进行运输，实现了鲜销直销。”泸州公交集团运营总监李祖洪说，“天府交邮通”有力促进当地乡村振兴，金通驿站与专合社、金融服务点有机整合，让运输服务站具备客货运输、邮政快递、农产品经销等服务功能，实现资源互通，互利共赢，快速进村入户、农产品出村销难题由此迎刃而解。

泸州整合“金通工程”小黄车、班线客运、运输场站等交通优势资源，打造交旅融合、交邮融合精品线路。李祖洪介绍，目前，分水岭镇综合运输服务站已经配置农村公交车132台，开通线路54条，建成6个镇级综合运输服务站，开通交邮合作线路43条，村民赶集、上学、就医有了交通保障。

## 架起“连心桥”

赤水河碧波滔滔，峡谷深切，奇峰陡

浙江省宁波市镇海区：

## 举措精准 守护绿水清波

本报记者 窦瀚洋

效、农村生活污水治理、排水单元达标创建等方面齐抓共管、系统治理。”镇海区治水办常务副主任岑国兴说。

镇海区推出“截污清源、治河清淤、生态调水”三大行动，推进工业园区雨污分流整治、住宅小区雨污分流改造、农村生活污水治理，打出一套环环相扣的水污染治理“组合拳”。据统计，2017年以来，镇海区“污水零直排区”建设累计投入73.6亿元，共安排18类230余个工程项目。2022年1—11月，全区地表水管控及以上断面浓度均值功能区达标率为100%，优良率为83.3%。

## 数字赋能 精准护水

在东邑河畔，工作人员在一个“小黑盒”旁，就地检测水体的高锰酸盐指数、氨氮总磷、pH、浊度、溶解

氧等指标。这个不起眼的“小黑盒”叫水质自动监测站，是附近水域的“千里眼”，主要用于检测断面水质。

在金华河上，一艘水质监测船劈波前行。这是无人船，配备摄像头、水质仪等设备，一边航行、一边检测、一边回传数据，精准定位污染源。

数字赋能让精准护水成为现实。2021年，镇海区在浙江省首创水污染智慧溯源平台，对地下管网和排水口进行水质、污染源动态监测，创新实施“全覆盖、及时查、云端管、科技治”的智能化监管。“24座水质固定监测站、284个人工监测点，再加上无人船，镇海基本建成覆盖全域水网的地表水智能化监测体系，有效缩小污染源范围，提高溯源精准度。”镇海区治水办业务科负责人说。

## 全民共治 成果共享

近日，志愿者秦红波在镇海区九龙湖镇河源社区附近的新大河畔，与其他20余名志愿者，共同参与护水志愿服务活动。志愿者团队以九龙湖镇为中心，在全镇51条河流、29个山塘水库附近，设立56个监测点，检测水源地、上游水体的水质，建立“水质档案”。近年来，该志愿者团队组织开展护水志愿服务活动数百场，参与人次1万多。

镇海区积极营造群防群治工作氛围，广泛发动民间河湖长、护水志愿者加入护水行动，建立“河湖长+村、社干部、党员+热心群众、志愿者”的巡查制度，打通公众爱水护水监督“最后一公里”。

治水成果，全民共享。日渐清澈的河湖水孕育出水文化、水经济。镇海区的沿河乡村以文旅为依归，做深“梦里水乡”和历史古村乡结合的文章。蒲潮镇沿山大河畔的“枕河人家”、九龙湖镇的泰山露营基地等，以绿水青山田园元素吸引游客。游客们在这些地方既望得见山，又看得见水，邂逅“头枕枕乃听泉声，眼观杂花盈原野”的水乡美景。

走特色发展之路

清晨，浙江省宁波市镇海区箭湖水面如镜，晨雾袅袅。治水者们划着保洁船，清理湖面及岸边的垃圾和水草。治水者们说，现在湖面垃圾越来越少，巡湖工作越来越轻松了。

近年来，镇海区推进高标准、全域化五水共治（治污水、防洪水、排涝水、保供水、抓节水），走出一条精准治水之路。

## 齐抓共管 系统治理

黑天鹅翩然掠过水面，斑嘴鸭栖息水岸草丛……冬季的镇海区蝴蝶湖，风景宜人，如诗如画。

镇海区河网纵横交错，但地处甬江水系末端，无上游活水疏浚，加之是工业重镇，兴水治水任务异常繁重。“近年来，镇海区坚持全域系统化治理思想，推进水环境城乡一体化治理，深化落实河湖长制，建立部门联合执法制，在城乡污水设施补短板、城镇污水提质增

# 川西高原的古杨树

赵修翠

的样子才最重要。

一

每一次站在你的跟前，我都会陷入无边无际的深深感动之中，无法自拔。我想，那一定是你以独有的信息传递方式，在告诉我什么。

我用我的眼睛看你，观察你的形态，凝视你的色彩，瞩目你的线条。一个词：粗壮高大，马上就从我脑海中蹦了出来。

粗壮高大是很多古树的形态。但你的粗壮高大显得与众不同。

我试图用对比和比喻等手法，把你从众多的古树形态中标志出来。我说，你的粗壮高大不似黄土高坡的白杨，你没有笔直的干，笔直的枝。我说，你的枝干有点像沙漠戈壁里的胡杨，干有直，枝有曲，是包含着虬曲盘旋的粗壮高大。但我也不能肯定你和胡杨完全一样，因为我从没有像站在你面前这样站在一棵胡杨树下看过胡杨。我只是依据我学到的一点常识认为，天下既然没有两片相同的树叶，那也就没有两棵形态完全一样的树。你的每一棵树都有着各自的粗壮高大，不屑于雷同。我想，不是你们的世界里，长成自己想要的样子才最重要。

二

我在冬天里看你，你身披一件雪衣，那雪衣薄如轻纱，若隐若现，柔柔的一直拖垂到地面，给沉稳的你增添了不少飘逸和恬淡，而你，一定是不自知的，我想。那天，阳光通透，蓝天澄澈，你的姿态尽显，自信而俨然，从躯干到枝条，逐次伸开，向外向上绵延开去，也次第细下去。从我的角度看，最末端的枝条，细得竟然像发丝，还泛着高贵的灰白。

我在春天里看你，你的最小的丫枝都挂满了绿叶，一丛一丛，一串一串，绿得发亮，摇曳出大片大片的明媚。也有极个别的丫枝依旧灰黑，像是贪睡的孩子，被遗忘在了前一个冬季，也许下一个春天它就会赶上来，也许永远不会。有的丫枝断了，不知是被风吹断的还是被人折断的，突兀的留下一段残臂。有的丫枝，从粗壮的老树干上新冒出来，细细的，嫩嫩的，挂着几片调皮的叶子，我想，它一定不是为了要成长为一个大的丫杈，而只是为了证明你身体的每一处都充满了活力。

三

冬天里，你的干是灰黑里泛着白，当然，如果细看，应该还夹杂着许多其他细小的色彩。你没有光滑的皮，也没有银色的晕圈。你的皮有着深深的褶皱，一条条沟壑，纵横交错，像历经沧桑的老人的额和手。春天里，我看见你的皮肤变得润泽了，树干上的青苔由冬天的枯黄转为青绿，充盈着水分。你与这些苔藓植物浑然一体，一任谁谈论共生还是寄生关系，已经不再重要。

也许是褶皱太深，你的身体裂开了一条缝，水进去了，尘土进去了，我想无数的小虫子和小动物也进去了，它们把这个缝当成了乐园。后来，这个缝越来越大，大成了一个洞，洞里松松软软的，碎了一层厚厚的木屑。人说：树只怕没皮，不怕空心。但我看到了你因为空心，枝干不堪重负，逐渐歪斜，最终，在某一个夜晚，因为一场大雨、一场暴风雪或一次闪电雷击，你倒下了，匍匐在了大地上，于是，你开始逐渐腐烂，融进泥里、水里，我猜，这就是你自然轮回的方式。

我看到你在地面的一些根，



也许是往下扎时用力过猛，身子都扭曲了，冒出了地面，像是在跟大地掰手腕，肌肉和青筋条条绽露。我知道，在川西高原扎根十分不易。川西高原地表土层薄，鹅卵石、碎石遍布土层深处，而且，两米以下可能就是常年不化的冻土。真的很难想象，你的根在地下是如何与那些坚硬的石块和冻土较量的。人们只看到你向上的力量，没有看到你向下的力量。我以为，你向下的力量有多大，向上的力量才有多大。

四

你扎根在从雪山流下的溪水两旁，你的附近，一般就住着几户人家，红色的房顶，灰黑的石墙。像成都平原的林地，有人家的地方就有竹林，但我知道那竹是人栽种的。而你，我不知道你为什么会长在这里？是谁把你带来种下的？又交给了你什么样的使命？

你在高原生活了多少个世纪？你究竟活了多少年才活成现在这个样子？是谁赋予了你生长的规律？是谁赋予了你成长的意义？我有很多疑问，但我不知道

答案。我很遗憾，没能在每个季节都来看你，即使来了，又没能与你对话一天，因此，我再也没有能力更精确、更细致地描述你了。

我虽然看到了你，被你感动，但我并没有真正的完全懂你。我是一个飘荡在时间的无涯的荒野里的游客，我不停地变换着生活的地方，我从来就没有完整地看过一季麦子从播种到收割的变化，我不知道妈妈怎么慢慢变老的，不知道老家房子怎么慢慢变旧的。我没有能够像你一样，在一个地方扎根一辈子，静以悟动，不悲不喜，看云的飘荡，看风的飘散，看雪的飞舞，看水的流淌，看人的来来去去，看世间的生生死死，然后，你也过完你的一生。

以前，我自以为不断的奔走和追逐可以获得更多。面对你，我觉察了我的肤浅，我不再这样认为。

上图：川西高原上的杨树。  
赵修翠摄

左图：四川省红原县措琼海在蓝天白云的映照下，犹如镶嵌在川西高原的蓝宝石。  
陈先林摄（人民图片）



## 浙江淳安

# 民宿经济促振兴

方新军 徐真理

近年来，浙江省淳安县文昌高铁小镇依托当地文屏湾、氧心谷等生态自然景观和民宿产业资源优势，大力发展民宿经济、文旅产业等农村新业态，带动农民增收致富，促进乡村振兴。

“现在坐在家就能赚钱，以前哪能想到！我家民宿仅有6个房间，今年在原有基础上增加了观景天窗、露天KTV、户外烧烤区、泳池加热器、网红拍照打卡点等配套设施，大大增强了游客的入住体验感，吸引回头客无数，周末几乎都是满房，正式营业的5个月以来，接待游客

400余人”，揽湖民宿老板高兴地说。

为推动民宿经济发展，当地成立了千岛湖文屏湾文化旅游公司，将民宿纳入公司统一管理，提升民宿专业化运营水平，还引进导游主播、民宿经营管理、服务运营等旅游服务人才100余人，助力民宿产业发展。不仅如此，当地还主动盘活农村闲置物业楼和闲置土地，引进“山水健身房”云端训练营、千岛湖泊卡汽车文化主题营地等文旅“共富工坊”项目，为民宿经济引流，直接带动农户增收，同时联合县

旅游协会，每年不定期开展民宿管家等培训活动，不断提升民宿经营人才、导游主播服务技能，保障当地村民实现家门口就业，助力乡村振兴。

随着民宿经济的蓬勃发展，文屏精品民宿村名气越来越大，一些在外读书的大学生毕业后回到家乡，利用所学创新创业。2020年，返乡大学生在家乡文屏村开办“采韭小集”民宿，当年9月开业后生意一直不错。今年七八月旅游旺季期间，客房爆满，客房预定率达到100%，接待游客2000余人。

今年初，在上海创业的乡贤刘州返乡投资120万元，通过租赁盘活村内闲置农户房间和村集体房屋，在东树坑村建成集生活居住、健康养生、旅游观光等于一体的高端民宿，解决村内约20人的就业。

据介绍，当地政府还积极对接浙江旅游职业技术学院等本地高校，签订校企合作，每年组织高校输送实习生到民宿实习就业，并成立“全省大学生乡村振兴实践工作站”，聘请高校师生入驻民宿村，结合当地景点、民俗特点，开展民宿文化创意、民宿经营管理、直播营销培训。同时，每年定期开设民宿管家课堂，为民宿业主提供“民宿+文化”“民宿+休闲”等融合式主题培训，进一步提升民宿业态质量，推动文旅产业提升发展。

左图：淳安县文昌高铁小镇风光。  
淳安供图



## 品味荡口

刘干文/图

荡口，是江南古镇，隶属江苏无锡，相传是东汉孝子丁兰故里，距今已有3000多年的历史。别看镇小不起眼，可它能与周庄、乌镇和西塘等著名古镇媲美，素有“小苏州”的美誉。

冬日，我带着对历史的敬畏，前往古镇寻古问今。以前来过几次，不过这次来，明显感觉荡口的生活节奏加快了，街巷、村庄焕发出新的风采，一切都正展现出新的活力。

我喜欢荡口，是因为这里的文化资源丰富，最大的特色就是古，古建筑、古民居，胜迹遍布，非常适合旅游。在古镇中心，紧邻北仓河，有一座始建于明万历年间的恢宏建筑关帝

庙，里面供奉着关公铜像，当地人把关公视为伽蓝神，从古至今，香火不断。

在古镇最东边有座会通馆，也是明代建筑，里边是明代铜活字印刷家华燧的读书室及印书工场。馆内分“印刷起源、活字印刷、现代印刷、荡口现代印刷、彩印精品”等五个部分，同时展示了华燧生平事迹和印刷成果，让游人重温了中国印刷术的高超技艺和古人的工匠精神。

出了会通馆，沿河走不多远就拐进华氏义庄展示馆。该馆是江南地区至今保存最为完整、规模最大、存续时间最长的义庄，被誉为江南第一义

庄，由清代华进思、华公弼父子创建，后来华氏子孙陆续修建，积善成德，呈于街巷。300多年来，这里孝义之风盛行，冬日来逛，有扑面的暖意融融而至。

漫步河边青石路，我的眼睛不够看，印象最深的莫过于街巷两边的许多清雅质朴的古院落，诸如华衡芳故居、王莘故居、华氏义庄、钱穆故居、钱伟长故居、漫画大师华君武故居等形成了难得一见的名人故居建筑群。这些院落的共同点即是幽深，四水归堂，兼有防火防盗功能，彰显古人智慧高妙。

站在大门口向里张望，门庭赫奕，屋舍联排，侧墙相接，或前店后坊，或前店后宅，或下店上宅，这种格局有异于其他周边同等级古镇的街市，加上民居、商铺、作坊以及其他建筑间各种组合排列，构成了荡口独特的建筑精品，竟然有着出奇的美感。

荡口风光的另一个重要特色便是水，其名称由来，也因位于鹅鸭荡口而得名。荡口有着典型的江南水乡风貌，自然环境得天独厚。东枕鹅鸭荡，南挽南青荡，北连蔡湾荡，西接苏舍荡，周边河网密布，水路四通八达。村民枕水而居，家家有雕梁，户户有活水，生产生活全凭桨声橹影，有“一日不可废舟楫”的意境。

顺着弄堂向南走就是北仓河，东西走向，因而形成了荡口的两条主街道：仓河北街和仓河南街，主要古迹景点都聚拢在这两条街上。看到前来访古寻幽的熙熙攘攘游人，他们无不沉浸在古人留下的道道历史痕迹里。

近年来，为了讲好古镇故事，传播水乡声音，荡口正整合本地资源，打造“傍河民居——驳岸人家——华氏义庄——名人文化展示”等文化景观建设，这是文化传承与创新的中道之义，也是文化活镇的有效方式。当我们下次再来时，一定会被秀美的河荡、古老纵横的街巷、名人故居和新的民居建筑所震撼，荡口的明天会更好。

上图：荡口古镇风光。

湖南资兴

## 县域经济发展跑出『加速度』

朱孝荣 欧小红

党的二十大擘画了新的蓝图，振奋人心，催人奋进。湖南省资兴市正以学习宣传贯彻党的二十大精神为契机，全力推动县域经济“加速跑”。

今年，资兴市成功创建首批国家创新型县（市），入选中国县域发展潜力百强县，县域经济高质量发展综合排湖南省前十。

“我们深入贯彻落实新发展理念，推进一二三产业协同发展，做大做强新能源、新材料、电子信息等六大产业链，以产业强促县域强。”资兴市委书记杨理诚介绍，资兴市狠抓硅材料、大数据“一主一特”产业，用资源催生产业链，以旗滨集团为龙头发展了一批硅材料产业链项目，高鑫材料获评国家重点支持专精特新“小巨人”，东江湖大数据中心入选工信部2021年国家新型数据中心。

借助郴州市旅游发展大会，资兴市引爆全域旅游，以东江湖国家5A级旅游景区为核心，串点成线、连线成面，成为中国旅游百强县、国家全域旅游示范区。围绕“办一次会、兴一座城”的目标，资兴成功举办“湖南省夏日冬泳”邀请赛等首届郴州市旅游发展大会资兴分会场活动。

紧扣绿色生态发展主题，资兴市加快产业结构调整，用好“国家农产品质量安全市”金字招牌，深耕东江湖“鱼、果、茶、菜”系列品牌，探索出一条绿色、低碳、循环、可持续的农业产业发展之路。目前，资兴市共有“两品一标”25个，其中国家地理标志保护产品3个。“东江湖”“东江湖蜜桔”“东江湖茶”先后通过国家质检总局地理标志产品保护认证、农业部农产品地理标志和国家生态原产地认证。

“我们坚持像保护眼睛一样保护生态环境，以优越环境助推县域经济高质量发展。”杨理诚介绍。近年来，资兴市持续保护山水清秀的生态环境，坚决扛牢守护一湖碧水的政治责任，全面实施东江湖全域十年禁捕禁渔，强力推进“春雷行动”“夏季攻势”“利剑行动”，落实公益林永久禁伐、河湖禁采、畜禽禁养、退渔禁捕、船舶禁污等措施，在东江湖流域建立起较为完善的污染防治体系、生态保育体系和环境监测监察体系。东江湖出境水质常年保持国家地表Ⅰ类水标准，全市森林覆盖率达76.2%。

资兴市坚持“以人民为中心”的发展思想，在推动经济跑出“加速度”的同时，让百姓的获得感大大增强。

# 热烈祝贺



人民日报海外版在印度尼西亚扩大发行  
委托印尼国际日报承印发行

# 人民日报

海外版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

## 锐眼观天下 印中携手行



PT. Caiyida Technology Indonesia  
LED Videotron Specialist



Leyard LED and LCD Interactive



Kingsun LED Street Light



SUN Lighting Stage Equipment

李彬光  
Lie Sarpin

熊雪珍  
Jessica Sioeng

林其明  
Ahad Vidyaloka

同敬賀



# 國信早報



M1

Friday, December 23, 2022

2022年12月23日(星期五)

地址: GEDUNG GUOJIRIBAO, Jl. Gunung Sahari XI, Jakarta 10720, E-Mail: editor@guojiribao.com 電話: (62-21)626 5566(Hurting) 傳真(廣告部): 626 1866 (編輯部): 626 1366 (發行部): 626 1766

## 中企承建尼日利亚拉各斯轻轨蓝线项目一期工程竣工

这是12月21日在尼日利亚拉各斯拍摄的一列轻轨列车。由中国土木工程集团有限公司承建的尼日利亚西南部拉各斯轻轨蓝线项目一期工程21日举行竣工仪式,这是该州首条竣工并即将投入运营的轻轨线路。  
新华社发(托普·阿尤库 摄)



## 中方呼吁尊重叙利亚主权和领土完整

新华社联合国12月21日电 中国常驻联合国副代表耿爽21日在安理会叙利亚政治人道问题公开会上发言,呼吁尊重叙利亚主权和领土完整。

耿爽说,一段时间以来,叙利亚安全形势持续动荡。土耳其对叙北部多次空袭和炮击,继续威胁

对叙采取地面军事行动。以色列频繁袭击叙境内目标。叙利亚是一个主权国家。任何在叙境内的军事行动,只要未征得叙政府同意,无论是何种名义,都构成对叙主权和领土完整的侵犯。中方呼吁土耳其和以色列立即停止跨境袭击,坚持通过对话协商解

决有关问题。外国军队在叙境内的非法驻扎也必须结束。

耿爽说,叙利亚问题的妥善解决,归根结底要通过政治手段。政治解决来得越快,民众的苦难就结束得越早。安理会第2254号决议代表了国际社会在叙政治进程问题上的

共识,应得到全面落实。跨境救援是特殊形势下做出的临时性安排,最终要逐步有序向跨境救援过渡。国际社会要拿出推动跨境救援的力度推动跨境救援,优先解决跨境救援所需的物资保障和资金供应问题,同各方加紧协调,推动跨境救援尽早成为对

叙人道救援的主渠道。耿爽说,早期恢复项目有助于培育叙利亚发展的内生动力。中方敦促所有捐助方从全体叙利亚人民的福祉出发,为早期恢复项目提供不设前提的、充足的资金支持,并实现项目在叙境内的均衡落地。战争遗留爆炸物对叙

民众正常生产生活造成极大影响,中方期待相关领域尽早纳入早期恢复范畴。单边制裁以及由此带来的过度执行问题同安理会和国际社会改善叙人道准入、增加叙人道资源的努力背道而驰。中方再次呼吁有关国家立即解除对叙利亚的单边强制措施。

## 世贸组织裁定美国就香港商品实施的产地来源标记违规

新华社日内瓦12月21日电(记者陈斌杰)世界贸易组织(世贸组织)争端解决机制专家组21日裁定,美国就香港商品实施的产地来源标记新规定不符合世贸规则。

专家组当天向争端解决机构提交裁决报

告,明确指出美国对香港商品实施的产地来源标记规定不符合世贸组织关于原产地标记最惠国待遇的要求。报告认为,美国这一措施违背了其在世贸组织的义务,建议美方纠正其规定。

据介绍,美方2020年8月11日公布新规定,要求香港制造的商品出口至美国时,其原产地标注从“香港”改成“中国”。由于香港特区在“一国两制”下享有单独关税区地位,同时是世贸组织成员,在现行国际贸易规则

下,产自香港并出口到美国的商品,其原产地标注为“香港”。香港特区政府通过双边和多边渠道据理力争。世贸争端解决机构于2021年2月22日的会议上同意成立专家组审理有关争端。

## 旅美大熊猫“丫丫”“乐乐”将回国

新华社华盛顿12月21日电(记者孙丁)美国田纳西州孟菲斯动物园21日宣布,由于同中国动物园协会之间的租借协议即将到期,大熊猫“丫丫”和“乐乐”将在未来数月内返回中国。

孟菲斯动物园当天发表声明说,“丫丫”和“乐乐”一直是孟菲斯市大家庭不可或缺的成员,它们帮助开创研究和保护项目,让人们了解大熊猫物种的重要性。孟菲斯动物园表示,很荣

幸照顾这些不可思议的大熊猫,感恩与它们相处的时光,并珍视大熊猫文化对孟菲斯动物园以及孟菲斯市的影响。

雌性大熊猫“丫丫”和雄性大熊猫“乐乐”2003年抵达孟菲斯动物园开始旅美生涯,协议期限为10年,后又延期10年,将于2023年到期。

除孟菲斯动物园外,位于美国首都华盛顿市的史密森学会国家动物园和佐治亚州亚特兰大动物园也生活着大熊猫。

## 伊朗外长说与沙特外交大臣举行了会谈

新华社德黑兰12月21日电(记者高文成)伊朗外长阿卜杜拉希扬21日说,他日前与沙特外交大臣费萨尔举行了会谈。这是两国2016年断交以来披露出来的级别最高的直接接触。

阿卜杜拉希扬当天在社交媒体上说,他在约旦首都安曼参加20日举行的第二届巴格达合作与伙伴关系会议期间,与阿曼、卡塔尔、伊拉克、科威特和沙特等国外长举行了“友好会谈”。

他援引费萨尔在会谈中的话说,“沙特准备继续与伊朗谈判”。沙特方面尚未对阿卜杜拉希扬这一表态作出回应。

沙特2016年1月以从事恐怖主义活动罪名处死一批囚犯,包括一名知名什叶派宗教人士,引发伊朗民众抗议并冲击沙特驻伊朗使领馆,两国自此断交。去年4月起,两国官员在伊拉克首都巴格达开始对话,以期改善双边关系。对话至今已举行5轮,最近一轮是在今年4月。



## 美国加州北部地震造成2人死亡

12月21日,在美国加利福尼亚州北部芬代尔,一只狗站在被地震损坏的房屋前。

美国加利福尼亚州北部芬代尔附近海域20日凌晨发生的6.4级地震已造成2人死亡、12人受伤,部分道路和房屋损毁,数万人用电受到影响。

新华社记者 吴晓凌 摄

## 土耳其总统说土政府将着重应对高通胀问题

新华社安卡拉12月21日电(记者王腾飞)土耳其总统埃尔多安21日说,土耳其政府将着重应对国内高通胀问题,减轻民众生活负担。

埃尔多安当天在土耳其议会党团会议上说,土耳其央行已将基准利率下调至9%的水平,他呼吁投资者抓住机会在土耳其进行新的投资。希望接下来几个月里土耳其的通胀状况能够明显好转,让民众的经济负担得到缓解。

土耳其统计局本月初公布的数据显示,土耳其11月消费者价格指数(CPI)同比上涨84.39%,增幅较10月略有放缓。今年以来,土耳其通胀率一

直维持在高位。从去年5月开始,土耳其CPI同比增幅连续17个月上涨,并于今年10月达到85.51%,创近24年新高。

高通胀显著增加土耳其民众生活负担,也对经济发展造成了负面影响。埃尔多安对高利率持反对态度,他认为低利率政策更有利于推动经济的恢复与发展。在通胀高企的背景下,土耳其央行在过去几个月连续降息四次,共下调基准利率500个基点至9%。

土耳其将在2023年6月举行大选。分析人士认为,高通胀加剧民生负担是影响大选走向的一个重要因素。



# 梅州鄉情

万隆客属联谊会 合编 印尼梅州会馆  
梅州市歸國華僑聯合會供稿



## 黄坤明到梅州调研： 奋起直追迎头赶上，加快实现老区苏区全面振兴发展



梅州圣戈班高端汽车玻璃生产项目。(连志城 摄)



位于梅县区的嘉元科技主要研发制造销售高性能电解铜箔，图为该企业铜箔生产一线。 连志城 摄



梅江区周溪河经过综合治理后水清岸绿，艳阳天下水光潋滟、空气清新，景致格外迷人。 连志城 摄



梅江区西阳镇直坑村风景如诗如画，成为梅州优化农村人居环境、建设美丽宜居乡村的一个缩影。 连志城 摄

12月10日至11日，广东省委书记黄坤明到梅州市，深入农村、企业、产业园区、革命纪念地、自然保护区，就深入学习贯彻党的二十大精神、推动省委十三届二次全会各项部署落地落实进行调研，强调要紧扣高质量发展谋划推进现代化建设，在抢抓机遇中进一步增动能、激活力、补短板，坚定信心、奋起直追、迎头赶上，加快实现全面振兴发展。

黄坤明怀着崇敬的心情瞻仰叶剑英纪念馆和故居，认真观看实物藏品、图文史料和历史影像，听取有关情况介绍。他说，梅州是一片红色热土，见证了我们的峥嵘岁月，保护好利用好红色资源，讲好红色故事，大力传承弘扬伟大建党精神、苏区精神。要饮水思源，始终铭记老区苏区为革命作

出的贡献，切实增强推动振兴发展的政治责任感，努力为群众创造更加幸福美好的生活，以实际行动告慰先烈先辈。

在梅州圣戈班汽车玻璃系统有限公司和广东嘉元科技股份有限公司，黄坤明走进生产车间，察看生产线流水作业，仔细询问制造工艺、技术改造、工业机器人运用等情况，勉励企业狠抓科技研发、人才引育和质量提升，积极采用新技术，投入新设备，研用新工艺，开发更多高精尖新、适销对路的新产品，不断提升企业竞争力。要求当地优化政务服务，强化要素保障，推出更多暖企惠企实招硬招，努力打造国企敢干、民企敢闯、外企敢投的良好环境。

梅江区西阳镇直坑村和梅县区雁洋镇南福村近年来因地制宜建设美丽乡村，积极发展乡村旅游。黄

坤明实地考察村容村貌、生活污水治理以及金柚等特色产业项目，强调要坚持规划引领，突出示范带动，强化政策激励，不断提升农房管控水平，推动农房建设与乡土风貌、地域特色更加协调。要注重依托种养业、田园风光和乡土文化等，发展优势明显、特色鲜明的乡村产业，更好承载乡村价值、体现乡土气息、带动增收致富。

梅州绿色资源丰富，森林覆盖率居全省第一。黄坤明来到阴那山省级自然保护区，深入了解育林造林、优化林分改善林相等情况，要求有关部门加大保护力度，科学优化树种林种结构，坚持乔灌结合错落有致，大力营建乡土阔叶混交林，不断优化林分质量，改善森林林相。黄坤明还来到梅江区周溪河，沿河察看流域综合治理情况，要求加

强沿线管护巡查，做细做实源头整治、雨污分流、清淤保洁等工作，努力让水更清、岸更绿、景更美。

黄坤明强调，梅州要切实把思想和行动统一到党的二十大精神上来，对照省委全会部署要求找准新起点上现代化建设的着力点、突破口，抓住用好对接融入粤港澳大湾区等机遇，以时不我待的精神加快振兴发展步伐，努力把短板变为潜力板，在新征程上展现梅州锐意进取、奋发有为的新面貌新气象。要坚持以制造业当家夯实发展根基，主动承接大湾区产业转移，进一步提升招商引资规模质效，不断集聚大项目好项目，推动电子信息、机电制造等支柱产业转型升级、提质增效，扶持新能源、新材料等新兴产业加快发展、聚能成势。要大力推进强县促镇带村，抓住实施“百县千镇



位于梅县区雁洋镇境内的阴那山省级自然保护区森林茂密，动植物资源丰富。图为阴那山脚下桥溪村客家民居建筑群，依山就势，别具韵味。 岳宗 摄

万村高质量发展工程”重大机遇，持续壮大县域经济，强化乡镇联城带村功能，建设富有特色的和美乡村，在推动城乡区域协调发展上取得新成果、见到新实效。要努力在生态建设上走在前列，着力在扩大绿量、提高绿质、增强绿效上下功夫，打好蓝天、碧水、净土保卫战，发展林下经济、生态旅游等产业，不断巩固提升绿色生态优势。要用心用情保护好历史文化资源，深入挖掘丰富内涵和时代价值，为推进现代化建设提

供更持久更深厚的精神力量。要更好统筹疫情防控和经济社会发展，坚持第九版防控方案，落实二十条优化措施，执行好新十条优化措施，扎实做好治疗药物和医疗资源储备，加强全人群特别是老年人免疫接种，最大程度保护人民生命安全和身体健康，最大限度减少疫情对经济社会发展的影响。

广东省领导张晓强参加调研。

南方日报记者 徐林 骆晓骅 通讯员 岳宗

### 制造业奏响梅州经济发展“最强音”

当前，梅州正认真学习贯彻党的二十大精神，按照省委十三届二次全会工作部署，落实市第八次党代会要求，狠抓发展第一要务，突出制造业当家，大力发展以先进制造业为主体的实体经济，奋力推动梅州苏区加快振兴、共同富裕。(详见《梅州日报》12月10日1版)

发展实体经济，实干为先。大雪时节，嘉元科技白渡基地一片火热繁忙，6微米及以下高端极薄锂电铜箔正在有序生产；几公里外，嘉元时代年产10万吨高性能电解铜箔项目建设“火力全开”；广东盈华电子材料有限公司年产3600万张高性能覆铜板项目一期近日正式投产……梅州

大地，制造业发展势头正劲。

制造业是实体经济的基础，也是一个地区高质量发展的“主引擎”。今年，党的二十大，省十三届二次全会强调将“做强做优制造业”摆在突出位置，为梅州苏区经济发展进一步指明了方向、增强了信心、更吹响了号角。梅州要始终按照上级工作部署和自身功能定位，进一步强化对制造业发展的支持推动力度，助力我省在新的高度挺起现代化建设的产业“脊梁”。

冬景似春华，奋发正当时。如今，我市依托五大支柱产业等现有产业基础，大力发展铜箔-高端印制电路板、稀土、钙基硅精深加工

及应用等产业，以先进制造业为主体聚力打造千亿级产业集群，奋力推动红色苏区绿色发展。快马奋进的景象正在全市各大园区、各大企业展现，这是我市把握机遇、不畏挑战、真抓实干的生动体现，必将为梅州奏响实体经济“最强音”。

突出“制造业当家”，是高水平推进现代化产业体系建设的责任担当。今后，我市要乘势而上，进一步把“制造业当家”作为强烈共识，坚持抓大产业、大平台、大项目、大企业、大环境，把推动制造业发展的各项方针、政策举措做对、做好，让制造业成为梅州经济发展的厚重基石。

发展实体经济，重在制造业。当前，在优化疫情防控政策之后，如何提振企业信心，如何支持实体经济有效补短板、锻长板，是当务之急。我市要进一步释放暖企助企的政策红利，优化服务效能和营商环境，创新招商模式，抢抓优质项目落地投产、增资扩产，做大工业增量“聚宝盆”。同时要加快人才培育和引进力度，加速产业转型升级，鼓励引导高新技术企业走好走实“专精特新”发展之路，让高端制造业在产业“脊梁”中既做“主体”也做“主力”。通过大力打造政策“福地”、创新“高地”、人才“宝地”，把发展“家底”打得更加厚实。

杨丽君

### 市侨联召开梅州侨界宣讲会 凝聚侨心汇集侨力共促发展

本报讯(记者林婉萍 通讯员何达明)日前，市侨联召开梅州侨界学习贯彻党的二十大精神宣讲会。在梅侨胞、香港同胞、归侨侨眷代表等近50人参加宣讲会。

在会上，市委宣讲团成员、市委统战部副部长蔡樱樱作了题为《深刻理解把握党的二十大精神 凝心聚力奋进新征程》的专题宣讲，侨胞、归侨、侨眷、新侨代表结合自身经历畅谈学习党的二十大精神心得体会。与会侨界人士纷纷表示，党的二十大精神进一步锚定了前进的目标任务、凝聚了奋进的精神力量，他们将继续坚定政治立场、厚植爱国情怀、强化桑梓意识，把个

人事业融入梅州苏区振兴发展中来，充分发挥智力、资源、联系优势，聚焦中心建言献策、围绕大局建功立业，积极在家国发展进步中发挥侨界优势、展现侨界担当。

会议强调，各级侨联组织要在宣传学习贯彻党的二十大精神上持续用力，担当尽责、积极作为，加强和改进侨务工作，扎实做好新时代“侨”的文章，做好牵线搭桥、内联外引工作，团结带领广大归侨侨眷和海外侨胞，积极投身我市对接融入粤港澳大湾区建设、壮大实体经济、推进乡村振兴等重点任务，为梅州苏区加快振兴贡献侨界力量。

# 五類母女關係，影響孩子個性

都說“女兒是父母的貼心小棉襖”，可40歲的杜女士與母親的關係卻沒那麼親密，周末回家和母親相處時總覺得尷尬，論起事來動不動就吵架。看到別人的母女跟姐兒倆似的無話不談，杜女士非常羨慕，繼而陷入困惑，“為何我和母親的關係沒那麼親？”

提到母女關係，很多人理所當然地想到“骨肉情深”“情同姐妹”等相敬相愛的詞匯。但現實生活中，不同家庭裏的母女關係千姿百態。山東省婦聯家庭教育中心主任王俊昇表示，從社會學與生物學意義上講，母親與女兒是至親，但兩人的關係不是單一的，有不同類型，對女兒個性也會造成不同影響。

**閨蜜型。**此類母女是知心好友，相處中有更多尊重和平等，表現為生活上彼此照顧、嘘寒問暖、貼心細致；情感上交流密切，經常談心，母親會從女兒角度思考，適度引導孩子。這種關係下成長起來的女兒，在遇到任何事情的時候，都會徵求母親的意見，共同商討面對問題。需要注意的是，在女兒進入青春叛逆期時，對於原則性問題，母親的態度一定要明確，不要模稜兩可，否則會造成女兒的誤解。

**欣賞型。**這是較為理想的母女關係，表現為雙方人格獨立，有自己的邊界，同時又能近距離關注對方。日常生活中，母親能帶著客觀、欣賞的態度對待女兒的學習、生活、交友問題；不溺愛、不縱容，尊重事實，理解孩子成長的規律，允許孩子出錯，鼓勵其探索。這種模式成長起來的女兒，往往更自信、樂觀、積極上進，目標明確並願意不斷努力。面對很多人生抉擇，能聽從他人建議，同時又能獨立自主地做出合理的選擇。王俊昇強調，欣賞並不是要肯定一切，而是帶著欣賞的態度對待女兒所有的嘗試，既能接受問題的出現，同時可以提出建設性的意見。以上兩種都屬於良好的相處模式，但也有不少母女，



關係中確實存在阻礙。

**陌生人型。**母女二人雖然同處一室，卻從不分享各自的喜悅悲傷，也不交流所思所想，情感連接很薄弱。在這種相處模式中，女兒很難在情感上依賴母親，得不到溫暖和支持，近乎母愛缺失，對人也許會比較冷漠，也可能在其他人身上彌補依戀，變得獨立，很黏人。另外，由於女兒在許多人生大事上缺少來自母親的建議，容易做出不理智選擇。王俊昇說，這種模式下成長的女兒，自己當了母親後，往往會出現兩種較為極端的母女交流模式：繼續復制陌生的相處方式；或者成為陌生的反面，過度幹預，成為獨裁型母親。

陌生人型母女關係的成因，也許是母親本身就是較為自我，缺乏照料意願的人。王俊昇說，如果母女有意改善關係，臨床上可以適當用“接觸療法”，增加母親對孩子的依戀，給予孩子安全感，促進他們的身心健康。

**貶低型。**這種母女關係一般表現為雙方心裏

都不服氣，對對方的言行及處事方式不認同。母親對女兒的良好表現不表揚、不認可，甚至對女兒從幼年到成年整個過程中的言行、為人多持否定或排斥態度。王俊昇認為，這種模式下成長起來的女兒，對母親給予的照顧和養育也不知感恩。當提及“母親”二字時，女兒第一反應更多是“哀其不幸，怒其不爭”“不要變成她的樣子”，而實際上又無法走出母親的影子。比如女兒一方面認為母親祇是一個家庭主婦，樣子邋遢，不注重打扮，“上不了臺面”，另一方面自己平日裏也不注重形象。

母親難以認同女兒，可能存在自我不認同，或者對女兒期待太高，想把孩子“打造”成自己理想中的樣子。這樣的母親要認識到，人無完人，不要把自己的未盡心願強行放到女兒身上。如果有所期盼，應該溝通傾訴，讓女兒充分理解，強扭的瓜不甜。

**獨裁型。**“虎媽”在處理家庭內部事務、社會交往等事情時處於強勢地位，對女兒的大事小情說一不二；以“愛”的名義，對女兒的日常生活、學習交往超前規劃並嚴格掌控，稍有偏差就焦慮不安，自責並責怪女兒；對女兒各方面處於擔憂或不放心狀態，始終不敢給女兒任何選擇權。久而久之，女兒在涉及個人的具體事項處理上總是以母親的意志和選擇為主。在這種母親的影響下，女兒會出現兩種不同的表現：一直順從母親的意志，人生所有的選擇包括擇偶等均會聽從母親意願；或者和母親一樣，成為獨裁型，進入青春期後，逆反心理更嚴重，會與母親發生激烈衝突，最終成為和母親一樣甚至更強勢的女性。

王俊昇說，獨裁型母親出現的根本原因在於自我接納不充分，想操控一切事情。建議這樣的母親接受世界上萬事萬物都有自己的發展規律，不是任何事情都能精確把控的，給予孩子充分的成長時間和空間。

## 大雪進補，蘿卜開道

大雪時節，天寒地凍，大自然陰盛陽衰。很多人為了增強身體體質，會吃一些溫熱的食物或藥物，但盲目進補可能會導致燥熱而影響健康。這裏給大家推薦一種藥食兩用的佳品——蘿卜，進補時搭配吃點蘿卜，可以避免燥熱引起上火等情況，起到更好的營養滋補作用。古語“冬吃蘿卜賽人參”的說法也由此而來。

中醫認為，蘿卜味甘、性涼，有止咳化痰、消食除脹、利大小便和清熱解毒的功效。白蘿卜可以和排骨、牛肉、羊肉、豬蹄等一起煲湯，也可將白蘿卜榨汁兌入適量蜂蜜攪勻飲用。介紹兩款養生茶：

**蘿卜紅茶。**取白蘿卜100克、紅茶適量，將白蘿卜洗淨切片，放入湯鍋中煮10分鐘，再放入紅茶，悶



泡5分鐘飲用。此茶有排毒通氣、清除燥熱的功效，適用於大便乾燥、口有異味者。

**蘿卜青果茶。**取蘿卜100克、青果5克、冰糖適量，將蘿卜、青果放入湯鍋中煮15分鐘，然後加冰糖飲用。此茶有除痰潤肺、和中止咳的功效，適用於肺胃熱盛引起的咽乾腫痛者飲用，脾胃虛寒者不宜飲用。



## 老人心態好 老伴身體壯

美國密歇根大學和中國浙江大學的社會學家研究發現，當老年人對衰老的自我感知變得消極時，他們和配偶的健康狀況就會下降。這項研究近日發表在《老齡化與健康雜誌》上。

研究人員選取了近6000名50歲以上的人及其配偶，對他們6個健康領域的信息進行了收集和 분석，包括身體殘疾情況（能否完成日常任務，如穿衣、吃飯、洗臉等）、功能性表現（能否步行幾個街道，或持續坐兩個小時等）、慢性病患情況、抑鬱癥狀、認知功能、自我評價的健康狀況。分析結果顯示，老夫妻對彼此健康均有影響，且因性別而異：丈夫對衰老的自我感知情況，與妻子的抑鬱癥狀有關；妻子對衰老的態度，與丈夫的身體功能性表現和慢性疾病有關。

具體來說，當丈夫面對衰老的態度相對積極，妻子的情緒也會更好；而丈夫態度消極，妻子抑鬱情緒會明顯增多。面對衰老心態更積極的妻子，更有可能採取促進健康的行為，充當家中的“健康護理專家”，不僅調整自身生活方式，更會鼓勵丈夫尋求醫學護理、堅持治療。而當妻子過於悲觀，便不太可能採取積極的健康護理工作，老伴的健康就會受到不利影響。對此，研究負責人之一、浙江大學社會學副教授孟沙洛說：“這一結論進一步支持了先前的結論，即女性一般是家庭健康的把關人。”

北京回龍觀醫院精神科主任醫師邸曉蘭說，該項研究提示，伴侶對老人健康狀況的走向發揮了重要作用。在疾病治療、康復過程中，要關注老人伴侶的健康、心理狀況，充分認識到“伴侶效應”，可以達到事半功倍的效果。比如，當丈夫在身體健康方面遇到巨大挑戰時，也要考慮採取幹預措施來提高妻子的心理狀態；同樣，當妻子出現抑鬱癥狀時，也要評估丈夫的心理狀態，若過於消積應及時幹預。

國家二級心理諮詢師葉旺表示，很多老人覺得衰老是件可怕的事，不由自主地將它和死亡聯繫到一起，因而產生消極心態。其實，衰老是人生的必然階段，不可避免，與它“和平共處”反而會給生活帶來積極的變化，上述研究便佐證了這一點。擺脫消極心理，首先要充分認識自己。邸曉蘭建議，老年人首先要對自身的健康狀況有充分的認識，到晚年，精力、身體狀態不如年輕時是正常的，若有疑慮，可以到醫院做個整體評估，確認自己的變化哪些是自然衰老帶來的、哪些是疾病導致的，心中有底，便不會盲目懼怕。

其實，沒了工作的牽絆，子女也已經有了自己的天地，晚年生活可以很美好。葉旺表示，老人不妨給自己的晚年生活定個目標，想一想自己最想做什麼，比如兒時的願望、年輕時的愛好等……那些年輕時被生活追趕而無法完成的大事小情，總有一些還可以去實現。

一項針對全球195個國家和地區所做的研究分析提示

## 做到六點，冠心病死亡風險低



近日，中南大學等機構的研究人員對1990-2017年全球195個國家和地區冠心病的發病率、死亡率以及風險因素展開分析，確定了11個可改變的致病風險因素：過度飲食、高血壓、高血糖、高血糖、吸煙、高體重指數、空氣污染、低體力活動、腎功能受損、鉛暴露和飲酒。研究者指出，這些可控因素中祇要能做到6點，就可降低冠心病的發病率及死亡風險。中南大學湘雅醫院心血管內科主任醫師、中南大學高血壓研究所所長楊天倫就此進行了逐條解析。

保證飲食健康，冠心病死亡風險降69.2%。很多疾病的發生都與不健康的飲食習慣密切相關，比如糖尿病、高血壓。新研究發現，全球2/3的冠心病死亡可通過更健康的飲食避免。《中國居民營養與健康狀況監測》數據顯示，近30年來國人飲食結構發生變化，精白米面和肉類吃得過多，粗糧吃得太少，且油、鹽、糖攝入超標。由於人們吃得更多更好，血液吸收的營養過剩，代謝不了的多餘產物就會沉積下來損傷血管，最終導致冠心病的發生。楊天倫建議，中老年人吃飯七分飽，食物品種多樣化、口味清淡。具體來說，可每天吃40~75克水產品，200~350克水果，300~500克新鮮蔬菜，25~35克大豆及堅果類，以及250~400克谷薯類。

避免吸煙和二手煙，可減少20.6%的冠心病死亡風險。男性吸煙是導致冠心病的重要因素之一，中國男性煙民中，十有八九是冠心病患者。吸煙容易造成動脈血管內皮損傷，加快血管動脈粥樣硬化，促使斑塊形成，且吸煙年齡越小，對心腦血管的危害越大。這就好比水管堵塞，開始

有一點水垢，日積月累就會不斷增多，管道堵塞越來越嚴重。最新國家流行病學統計顯示，我國約有3.1億煙民，還有近2.2億人暴露於煙草煙霧環境中（包括二手煙），在家中暴露的有5.15億人。所以，為了預防冠心病，也為了自己和他人的健康，一定要戒煙，並避免二手煙的侵害。

女性體重指數保持在20~25，可預防18.3%的冠心病死亡風險。體重祇有保持在正常範圍內，機體才能正常運轉。就像汽車的發動機要與載重量相匹配，四缸的小汽車最多能載四五個人，如果坐8個人，發動機就會提前損壞。人體的發動機是心臟，若體重超重，心臟就需要為脂肪提供更多血氧，久之便會提前耗損。此外，肥胖會帶來一系列疾病，可能合并高血壓、高血糖、糖尿病，導致冠心病發病率升高。因此，要預防冠心病，就要合理飲食，堅持運動，保持正常體重。

收縮壓控制在110~115毫米汞柱，風險可降低54.4%。楊天倫表示，高血壓患者把血壓控制好，血管才不易硬化。通過合理治療、適當運動、良好睡眠、心態積極，血管的壓力和老化速度才會降低。不過，降壓要因人而異。高血壓合并腦梗、頸動脈狹窄、腎病、冠心病的患者，降壓幅度不能太大，要在醫生指導下逐步降壓。

“壞”膽固醇控制在0.7~1.3毫摩爾/升，可減少41.9%的冠心病死亡風險。北京市一項健康調查顯示，70%的冠心病都與高膽固醇血癥相關，不論是“壞”膽固醇還是甘油三酯升高，都容易造成血管提前老化，血液變得黏稠，令代謝產物沉積在血管內皮下，形成動脈粥樣硬化斑塊、血管壁變得狹窄。如果在冠狀動脈裏，就會導致冠心病。大家要通過低脂飲食、適度鍛煉把血脂降下來，已經有高脂血癥的患者要在醫生指導下進行治療。

空腹血糖控制在4.8~5.4毫摩爾/升，可防止25.5%的冠心病死亡。歐洲一項臨床研究顯示，10年前有糖尿病的患者，10年後都會患冠心病；10年前分別患有冠心病和糖尿病的患者，10年後死亡率一樣。因此，糖尿病相當於冠心病的“等危癥”。糖尿病可導致血管新陳代謝異常，血管長期在高糖環境下更易受損。人們需要通過控制飲食、適度運動、按時用藥，把血糖控制在正常範圍內，建議血糖異常者少喝或不喝酒，並注意疏解壓力，降低冠心病的發病和死亡風險。

# 香港大馬歌手共同錄賀年MV

## 文凱婷樂交友 期待跨地域合作



香港文匯報訊 (記者 子棠)  
三位香港《聲夢傳奇》歌手何晉樂(Rock)、文凱婷(Aeren)和林智樂(Felix)聯同《聲夢傳奇2》的馬來西亞藝人彭詠越(Xair)、梁宸語(Zev)、王紫薇(ZiWei)、陳泓升(Vincent)與潘乾政(Zentson)，首度兩地藝人合作錄製2023賀年MV《想要乜嘢都可以》，亦是8位歌手首次拍攝賀年MV。

今次錄製的賀年MV起用《聲夢傳奇》香港大馬兩地藝人，Aeren稱：「今次有機會參與賀年MV拍攝，非常感恩。我最鍾意嘅節日就係農曆新年，好開心；呢兩年參加咗《聲夢》加入TVB後，有時節目會將工作中度過，但識到一班新朋友也感到非常開心，今次又可以同大馬《聲夢2》藝人齊拍MV，希望繼續有多聯合作機會。」

### 林智樂揭MV穿越時空

要兼唱粵語、國語及Rap的Rock覺得這首賀年歌的歌詞幾容易記，內容又很有意思。Felix提到整個MV的內容是以穿越時空貫穿的。興奮說：「平時我除咗鍾意唱歌外，亦好鍾意睇吓劇，尤其嘅神怪、科幻片；今次拍攝時我非常投入，覺得自己好似魔術師咁，影張相就變咗咁嘅嘢，非常好玩！」

《想要乜嘢都可以》共有兩個版本，除了香港版有TVB香港和馬來西亞《聲夢》的組合外，馬來西亞版獲得導演全力支持，更誠邀了香港藝人賀嘉年參與拍攝。拍攝當日，一身桃紅色帥氣裝扮的嘉年，朝氣十足，加上面上燦爛的笑容，非常配合賀年氣氛！嘉年笑說：「我最鍾意過農曆新年呀！象徵新一年，一個新視角開始！我也預祝各位兔年身體健康，萬事如意！」

《聲夢傳奇2》馬來西亞冠軍彭詠越在港拍MV

8位《聲夢傳奇》出身的香港和大馬歌手首次拍攝賀年MV

一身桃紅色帥氣裝扮的賀嘉年，朝氣十足。



大家都是年輕人，很快從新結起來。

### 表演場地座位復常 陳奕迅即賣「放寬位」

香港文匯報訊 (記者 子棠) 陳奕迅(Eason)前晚舉行的第九場演唱會，得到衛詩和歐永康帶同太太及五歲兒子蘇曉弘(Jazz)一家三口捧場；Eason更於台上跟Jazz打招呼說：「契爺呀，Jazz！Hello！」，令Jazz十分開心，揮着荧光棒為契爺打氣，而當晚Eason除了吹水講Talk之餘，更表演了Leg Raise crunch (下肢挺舉複健)，邊講邊笑邊表演的他更能做這個動作1分6秒，獲全場拍爛手掌驚嘆！但最後Eason笑着說：「好咗呀，救命！我唔曉嘅，現在好實(下腹)，冇人識按摩！哈哈。」看到觀眾反應熱烈互相幫他按摩，他抵死地表示按摩只有一個要求，就是按摩者個個要裝：「唔小心傷咗自己真好嘍，哈哈。」原來Eason亦是用這個動作靜止動作來增強腰腹肌，以加強腰椎保護；有網民就認為此舉對丹尼發聲有好大幫助，能令Eason唱歌力量大大提升。



Eason能邀請妻造表演演藝廳。

蘇永康帶同太太及5歲兒子前來支持。

此外，政府公布放寬部分社交距離措施，演唱會表演場地可放寬座位由85%調到100%；陳奕迅主辦單位馬上宣布今日(22日)上午十時在城巒音樂廳開售即日15%的「放寬位」，這些「放寬位」場內不同位置都有出現，最特別的全場中間「放寬位」全是一人之視座位，不過與朋友前後行的可坐上最佳位置也是不錯的選擇。而明天(23日)上午十時起，能購買12月24日至1月14日場次的「放寬位」。

### 拍「雙人翻棺材」 丁子朗覺恐怖喊驚

香港文匯報訊 (記者 梁靜儀) 丁子朗(丁丁)、黃庭鋒及陳嘉慧(Erica)這個年輕版鐵三角組合，在《法證先鋒V》中，雖然因正義感人於理不合，但由於本性善良，贏得不少網民同情。大曝三人浪費「價值」之餘，並封三人做「地獄判官」。

前晚庭鋒與黃宗澤(Bosco)的正面交鋒，對正義各有見解的二人分別以激動及冷靜語氣「對質」，其有戲味，獲網民大讚。庭鋒亦坦言該場戲過是戲格，「通常你識穿一個人會好激動，但Bosco就練咗用冷靜嘅手法去表達。」庭鋒續指拍攝處男劇《守護神之保險調查》亦曾跟Bosco合作，並指對方十分照顧後輩：「嗰時我要拍動作，但因為有經驗，我有戴護墊，Bosco見到就即刻叫助手擋嗰邊墊我戴。神話：「唔做自己難呀！」

談到之前要「雙人翻棺材」的戲份在網絡引起回響，丁丁透露拍攝時既辛苦又恐怖：「本身我有暗驚，加上有人翻我上面，除咗承受一定重量，因為我個個係係保棺材，所以要好小心唔好整爛，同埋要閉氣，否則會好容易畀人覺得你嘍。」



拍攝時既辛苦又恐怖。

丁子朗透露

軒仔換上雙肩有浮誇大花的黑色長披風時。

### 開騷隨機向觀眾送禮 張敬軒組「限定男團」圓夢

#### 張敬軒組「限定男團」圓夢

香港文匯報訊 (記者 子棠) 張敬軒(軒仔)曾揚言(REVISIT 張敬軒演唱會)是為人行20周年寫上一個完美句號，果然說到做到，前晚舉行的首場明艷花盡心思，高潮一浪接一浪，就連專誠到場的好友容祖兒亦興奮得不斷舉機拍攝軒仔的靚仔樣，全晚台上台下都氣氛高漲。不過原來今次演出亦是軒仔的最大挑戰，在幾乎零錄排下開騷！疫情下三度開唱的軒仔表示挑戰了許多不可能的事，並且考驗一次比一次大，他透露自己和團隊身邊都不斷有人確診，為顧及大家的安全，今次的演出一次樂隊錄排也沒做過，一直是無空練習。當晚在台上才是第二次與樂隊在一起，感謝各位樂手們的包容。

雖然今晚演唱會以Side Track歌排時，但軒仔賣力獻唱，再加上不時大放笑蛋，驚喜不絕。當軒仔換上雙肩有浮誇大花的黑色長披風時，他笑言：「嗰嗰個仔都係第一次托着兩朵大花，仲有好多功能，透光，防UV更一流，而咁大朵花正路仲要淋花。」靚麗已引得好幾大笑，豈料場內有乾坤，笑指為了更高更動，第一次在演唱會上穿上7吋高跟鞋，亦是向廣大女同胞致敬，好佩服和感謝為了市容及男士賞心悅目，獻出她們的靚骨。

軒仔自言很感恩今年得到不少廣告客戶支持，所以將廣告商的禮物送給觀眾，當中有手機、電動牙刷套裝及米線禮券，為公平起見，他還特意彎身轉幾個圈再隨手一擲，指中的人有獎，令全場high爆！

之後換上四片西裝的軒仔表示要講一些心底話，他指：「這幾年對香港歌手而言是很大的衝擊，在頒獎禮上，我幾乎大過左右兩邊一截(年紀)。每一個時代有新浪潮衝進來，我都嘗試打開擁抱，雖然有些新嘗試，自己都好推頭，但對我來說，係出於好奇和掙扎，希望不斷突破自己，亦感謝身邊在不斷有新鮮肉、新人的湧現，仍支持張敬軒的這份情義，其實我都有個男團夢，以前都好想當偶像，可惜無具備做偶像的條件，反正都唔知下次幾時再開演唱會，所以今晚決定「盡地一擲」，仲會做好多自己都趕埋皮的動作，感受星星獲得的尖叫！」說罷聽同一眾舞蹈員大跳K-Pop舞，還不斷大派心心，派到連軒仔自己也忍不住笑，事後他笑指完成這個超難任務，更自嘲與一班舞蹈員是「中環老年團」。

軒仔當晚至少向台下做了數十個90度鞠躬致謝，唯獨有一個鞠躬是為致歉，他自言唱《蒙住的眼睛》時有甩繩，決定稍後要為大家重唱，軒仔就於安歌期間「找數」，又以一曲《唔嚟唔可不要老》翻唱「元祖歌」配合黃貫中保全；而唱出《過客別誤》時，更指：「張敬軒未必是最有希望的歌手，但做到沒有令人失望。」輪到第二次安歌，軒仔再換鬼馬本色，演唱近期大熱的日本經典歌《First Love》時，安排舞團播出廣東話排舞的日文歌詞，用字鬼馬。而完騷後眼看到容祖兒不願離場，軒仔亦再度現身與粉絲大合照及加送《老了十歲》一曲。



軒仔笑言想感受韓星獲得的尖叫。

### 周杰倫演唱會香港站 提早明年5月初舉行

#### 提早明年5月初舉行

香港文匯報訊 原定2019年12月在主題公園舉行的《周杰倫嘉年華世界巡迴演唱會香港站》，因疫情延期至2021年4月，惜疫情再爆發，又改到同年8月換場地到中環海濱舉行，之後再延至今年3月後又再改期到2023年8月舉行，但昨日主辦單位宣布香港站提前在2023年5月5日至7日及12日至14日舉行，地點不變。



周杰倫

### 譚偉權重新演繹經典兒歌MV

香港文匯報訊 出道近30年的譚偉權(Gary哥哥)近日獲商場邀請，為聖誕活動《12隻恐龍過聖誕》，與一眾小朋友齊齊穿上裝束恐龍服重新演繹《白石樹公園》MV，他以陪他自彈自唱，更與小朋友打成一片玩麻糬推車仔，過馬路及在戶外草地



譚偉權排演大恐龍，與11隻「小恐龍」在戶外野餐重現經典！

齊齊野餐，重現《12隻恐龍去野餐》溫馨快樂的場面。Gary哥哥與一眾小朋友拍攝期間吸引大批人士跟班圍觀，無論路過的大人或小朋友都表現興奮，有人更高呼「回憶返嚟囉！」

Gary哥哥說：「聖誕活動《12隻恐龍過聖誕》題材新穎有趣，很高興與到北約區邀請翻拍《白石樹公園》這首經典兒歌MV，由恐龍過聖誕到《12隻恐龍去野餐》，給予歌曲翻紅的機會！《白石樹公園》此歌彷彿讓我永遠留住青春一刻，對我演出甚有幫助！全新MV將會在我的社交平台不日發布，大家記得密切留意！我亦希望藉今次活動令歌曲再次紅遍全港，讓此歌繼續成為每一代小朋友的集體回憶！」

Gary哥哥近日忙著演出音樂劇《我們的青春日記》，吸引不少圈中好友捧場支持。早前莫文蔚及其母親亦親臨現場支持。Gary哥哥表示，《我們的青春日記》是香港首個長壽音樂劇，希望一直可以演下去；他續稱，現時除了音樂劇的演出外，同時亦正在拍攝電視劇《異空感應》，與陳家樂合作愉快，時間雖然有點趕急，但能夠做自己喜歡的事，仍然感到十分開心！



穩步復常

香港文匯報訊（記者 任芳頌、倪夢環、帥誠 北京、上海、廣東連線報導）內地月中要求各地加強長者、基礎疾病患者、血液透析患者等需在疫情下重點關注人員摸底調查。香港文匯報對北京、上海、廣東三地養老機構進行採訪發現，即便當地多次組織加強接種，大部分養老院老人三針接種率仍然很低。而為了保障老人的安全，這些養老院並未敢有絲毫鬆懈，仍然在進行閉環管理。也正因此，養老機構目前正面臨人手極度匱乏、工作人員累到極限的窘境。有養老院負責人呼籲，為老人建設綠色接診通道。相關部門應組織應急小組，對缺少護理人員的養老院進行必要支援。

儘管內地在疫情三年中一直在積極推進接種率，但老年人的三針接種率卻一直不容樂觀。北京普祥老年公寓負責人告訴香港文匯報記者，該院長者的疫苗接種率雖已達95%以上，但三針疫苗接種率僅為40%多。這意味，有超過一半的老人在接種過第一針或第二針後，因各種原因沒有進行加強接種。

### 冀推吸入式疫苗為長者接種

上海寶山區一養老院資深員工王女士雖然並未透露在院長者接種率，但她表示，由於不少老人存在基礎病，因此何時接種，如何消除老年人的心理負擔等工作，是養老院近期重點科普工作。可見相關推進工作並不順利。

廣東情況稍好。東莞黃江康湖護理院負責人吳孟柯介紹，護理院一直積極鼓勵院內長者接種新冠疫苗。「上周我們專門組織了一次集中疫苗接種活動，90多名長者現場完成接種，目前院內長者第三針疫苗接種率已經達到71%。」但他也坦言，由於部分長者家屬不同意，以及少數長者因身體原因，仍有部分長者未接種疫苗。吳孟柯表示，目前廣州等城市已開始推廣吸入式疫苗，自己也有向民政部反饋，希望能通過吸入式疫苗解決剩餘長者的疫苗接種問題。

### 「長者高危險須按最嚴格措施防控」

在院老人的加強接種意願不高，在當下疫情防控放寬進而社會面疫情出現持續的背景，養老院更是戰戰兢兢如履薄冰。持續閉環管理，幾乎是目前這些養老機構最大限度保障長者生命安全的最後措施。

「我在單位已經住了近一年了，基本上全年我們都是封閉管理，人員不進不，主要是因為老年人是高危人群，必須要按最嚴格的防控措施進行保護。」王女士說，在閉環期間，任何進入養老院的人員都需先進行隔離。吳孟柯也證實，黃江康湖護理院自11月開始實施封閉管理以來，院內所有工作人員都已有近兩個月沒有與家人見面。

### 「一些工作人員三年沒回過家」

北京豐台區一家普惠性質養老機構負責人表示，在過去的三年時間內，北京的養老院基本都處於封閉狀態，其中僅今年就封了兩百多日。

長時間的封閉管理，令到養老院工作人員的生理與心理已近極限。「院裏護理人員太少，加之年關將近，一些工作人員三年沒有回過家，就想趁着這次放開能夠回家過年。但家屬們又不願意接走老人，我們養老機構就陷入了兩頭為難的局面。」該負責人建議，政府部門在每個區成立一個機動性應急小組，配備固定人手，可以從各養老院或從社會上招聘人員，應對各養老院人手不足問題。

### 冀為失能老人設點對點接診線路

對於藥物儲備和對接醫院等問題，廣東泰成逸園養老院負責人黃先生表示，市面上的N95口罩及感冒退燒藥品短缺，給養老院的防疫物資採購帶來一定壓力。「我們也與對口醫院進行溝通，讓對方在條件允許時預留一些長者亟需的藥品以備不時之需。」醫院方面，該院有二級綜合醫院泰成逸園醫院對接。

北京海淀區、豐台區等多個公私營養老機構表示，防疫物資方面均有儲備，且政府方面也在加大保障供應。絕大部分受訪養老機構表示，養老院內有醫療服務點或對接醫院。但豐台區上述普惠性質養老機構負責人表示「養老機構內的醫療服務並不擁有重症救治能力」。有很多大型普惠性質養老機構專門收住不能自理的失能老人，希望醫療衛生部門協調綜合性大醫院，為此類機構開設對點綠色接診通道，以最大限度保證老年人的生命安全。



◆廣東泰成逸園養老院醫護人員為長者檢查身體。香港文匯報廣東傳真

# 閉環管理保護長者 人手少護工瀕極限

內地養老院面臨疫下困境 籲政府組織應急小組支援



◆內地不少養老機構人手缺乏，護理人員身心瀕臨極限。

香港文匯報北京傳真

## 多地社區啟長者摸底登記管理

香港文匯報訊（記者 任芳頌、倪夢環 北京、上海連線報導）本月15日舉行的中國國務院聯防聯控機制新聞發布會上，中國國家衛生健康委基層衛生健康司司長聶春雷表示，要求各地對65歲及以上老年人特別是合併冠心病、腦卒中、高血壓、慢阻肺、糖尿病、慢性腎病以及腫瘤放化療、免疫功能缺陷患者的相關情況進行摸底調查。

通過對現有個人健康檔案、老年人健康體檢信息、疫苗接種信息等進行分析比對，必要時入戶調查，摸清這些人群的情況；調查後根據所患基礎疾病、年齡、疫苗接種情況等進行分類，以便提供分級服務。近日，北京等多地社區啟動轄區內長者登記，上海方面的相關登記工作已於月中基本完成。

12月19日晚，北京朝陽區某社區居委會人員開始對社區內65歲以上、不與子女及保姆同住、獨自居住在社區的老年人（無其他親屬居住在小区内）重點人群，進行摸底登記管理。社區居民表示此舉十分有必要。原因是，一位患有慢性阻塞性肺疾病的獨居老人，幾日前

突發高燒。「她兒子不讓她去醫院，說是這個時候醫院太危險。鄰居們給了她藥，又借了她吸氧機，目前老人情況已經好多了。」

其鄰居表示，社區內有基礎病的長者，若無家人的許可，社工們也都不敢幫其決策，既擔心去醫院感染，也擔心路上意外，而社區的相關登記會對上述人群有重點照顧。

在上海的浦東新區，部分街道通過電話、上門等方式，統一對60歲以上居民進行了登記，掌握老年人打疫苗和基礎病的情況，並對老年人建立了「一人一檔」，提供社區疫苗專場等服務；而在長寧區，則通過在社區衛生中心內開設老年人新冠疫苗接種點等方式，讓老年人了解疫苗知識的同時，方便接種新冠疫苗。上海虹口則建立了工作專班，通過工作小組開展「上門」關愛行動，上門摸清老年人情況，包括老年人居住情況、生活習慣、健康情況，並在此基礎上建立目標人群台賬，從而有的放矢開展疫苗接種工作。

## 港安老院優化措施防爆疫：及早隔離 分層收治 提高接種率



香港第五波疫情於2月初開始海嘯式爆發，當時疫苗接種率不足兩成的安老院是重災區，大量確診院友無法送醫院留院治療，以致不少院舍均出現大規模爆發。香港特區政府及早隔離，即當發現有院友染疫馬

上送走；同時採用分層收治，即輕症患者入住長者暫託中心，重症則送院；最後是提高院舍接種率把疫情控制。

由於安老院確診長者，大都有長期病患行動不便，需要特別護理，政府難以安排足夠的長者護理宿位，醫院也無力接收那麼多無自理能力確診長者，確診長者滯留安老院，是安老院成重災區的主要原因。

直至3月中疫情逐步回落時，位於亞洲國際博覽館內的新冠治療中心在內地醫療隊支持下，開始收治確診長者，累計治療逾千名長者，控制住安老院疫情。

其後安老院每日新增確診個案大幅回落，政府吸取教訓，院舍一出現個案，立即將確診長者和密切接觸者送隔離設施，並派外展隊為全港院友接種疫苗，至5月已將安老院接種率提升至逾八成。11月中至今疫情反彈，安老院個案又上升至兩位數，當中逾45%是「二次感染」，又再出現確診長者滯留院舍的情況，但絕大多數輕症或無症狀。政府陸續加開暫託中心收治輕症院友，病情嚴重的院友則送院治療。由於安老院接種率逾九成，未再出現集體感染，近期安老院疫情維持零星散發。

病毒學家、香港大學生物醫學學院教授、研究學院高級副院長金冬雁表示，在傳播迅速的當下，內地養老院面臨巨大挑戰。但養老院閉環管理成本較高，又非長久之計。因此為長者齊齊三針疫苗，儲備好足夠藥物，以及制定預案設立隔離區，是保障養老院安全渡疫的有效方法。◆香港文匯報記者 文森



◆在第五波疫情爆發初期，香港特區政府四處物色場地作防疫抗疫之用。圖為在體育館設立的長者暫託中心。資料圖片

### 復常日記

2022年12月21日

## 「生」不逢時

同在廣州工作的表姊夫婦，近日二胎生了個兒子，姊弟倆組成了一個「好」，他們高興得不得了。然而，最近的疫情形勢，卻讓他們的這種高興持續了沒幾天。

之前生女兒時，因為都是人生第一次，表姊各忙各的，但仍有一些不夠周到的地方，他覺得愛人吃了些苦。今年初懷上二胎後，他決定無論如何要去月子中心，讓愛人「享受享受」。今年9月，他們在廣州越秀區環市西路附近訂了一家月子中心的單人套房，總費用4萬元人民幣左右。

今年10月底開始，廣州疫情持續發酵，醫院不斷調整防控措施，產檢時會遇到手續比較繁瑣的時候。11月下旬，廣州每日新增感染者已經突破9,000例，高風險地區的產婦不得不在特殊條件、特殊流程下生產，他們的心不時緊繃。好在他們居住的社區雖有高风险地區，但他們樓棟沒有感染者。11月30日，廣州解除臨時管轄區，之後，醫院也不再對健康碼和核酸有太嚴格的要求。

醫護人員開始陸續感染，人手短缺現象初現。12月8日，弟媳入住當地一家三甲醫院，翌日，順利產下一名男嬰。因為醫

院感染風險大，生產不到2天後，他們就辦理了出院手續，正式入住月子中心。剛開始，弟媳在月子中心比較舒心，沒有出現像坐女兒月子時那樣手忙腳亂，伙食也非常不錯。不過，也正是弟媳入住那個時間段開始，廣州社會面感染明顯增加。雖然月子中心嚴加防範，但仍出現了多個陽性個案。

出於保護產婦和嬰兒安全的需要，月子中心不得不開展為期一個星期的消毒等工作，所有婦嬰暫回家休息。不走運的是，他們回家後三四個小時，弟媳就出現了發熱症狀，抗原自測顯示「兩道

橫」。表姊說，這種形勢下，他們不打算再回月子中心了。至於已經繳納的費用，月子中心表示可以部分退還。究竟能退多少，目前還是未知數。

表姊說，可能早一個月或晚一個月生產，都不會面臨這樣的窘境，有點「生」不逢時的感覺。所謂略嘗辛苦方為福，看開一點就是了。

敬敏輝

# 長假前好淡爭持 港股成交縮至不足700億

## 憧憬復常通關 餐飲股起舞

市場盛傳內地將進一步優化防疫措施，據報由明年1月3日起，將入境政策優化為「0+3」。市場憧憬距離正常通關的日子愈來愈接近，餐飲股21日即時彈起。同時，《人民日報》報道，有藥廠正24小時輪班，加速生產退熱止痛藥物，部分醫藥股炒起，再加上美國2年期及5年期國債息息轉弱，令人憧憬美元將進一步回軟，港股21日反覆升65點，收報19,160點，但聖誕長假期前好淡爭持成交淡靜，全日僅錄得693億元（港元，下同），是10月初以來的最低水平。

◆香港文匯報記者 周紹基

受到內地短期內入境政策優化為「0+3」消息刺激，兩地餐飲股起舞，譚仔升5.3%，海底撈升4%，九毛九升3.4%，呷哺呷哺升2.6%，海倫司漲1.5%，奈雪的茶走高2.7%、百勝中國升1.5%。整體大市則個別發展，金融與科技股都企穩，但出口股申洲大升6.7%，是升幅最大藍籌。

### 「復常股」已炒高 不宜高追

大中華投資策略研究學會副會長（港股）李偉傑認為，內地疫情升溫，會壓抑A股及港股的反彈力度，雖然港股仍可憧憬短期內與內地復常通關，使指數在18,800至19,000點間有支持，但部分復常概念股如餐飲、航空、旅遊等相關股份，獲利回吐壓力仍大，料短線難有大幅炒作的空間。而參考香港的防疫經驗，料內地優化防疫措施後，內地民眾至少需待約兩個月或臨近春節，才會恢復消費意慾，故現階段不宜盲目高追「復常股」。

信達國際研究部董事趙曉文相信，恒指在年底前仍會受制於20,000點大關，因為後續仍要留意內地疫情的發展，以及防疫政策優化的進程，特別是近期內地疫情回升，可能影響復常通關的規模，不排除影響部分近日已急升的「復常股」。他指出，美國通脹數據仍是市場較關注的地方，所以美債息率的回落，有助資金回流新興市場。

大唐資本投資策略部總監盧志明表示，大市目前似在整固，靜待年末最後幾天，指數才會借助低交投下被挾升，現時則在

尋找支持位，他個人認為，恒指在18,300點的支持力度相當足夠。

### 臨多重結算 後市料續拉鋸

香港股票分析師協會副主席郭思治分析稱，由於28日是即月期指轉倉高峰日，29日是即月期指結算日，30日則是場外衍生工具結算日，同時亦是年結日，即使大市再偶見反覆，相信跌幅不會太明顯，大市仍會繼續反覆拉鋸之中。

郭思治指，從技術上看，目前10天線正位於19,449點附近，20天線則位於18,951點附近，以目前市況計，大市可能會反覆上落於20天線至10天線之間。另外，大市成交金額已逐步萎縮，資金參與度正逐步放緩，任何上升或下跌，可能只屬無波幅又無升幅拉鋸。

### 藥品股受捧 教育股升不停

日後復常通關可能帶來的疫情反彈，《人民日報》報道，內地有藥廠正24小時輪班，加速生產退熱止痛藥物，並指一場「藥品保供」的攻堅戰已全面打響。報章中提及的新華製藥升5.4%，另外，藥監局將加強新藥藥物應急審批，研發及生產傳染病藥物的騰盛博藥炒高9.2%，藥明生物升2.5%。

部分教育股繼續炒高，成交最大的新東方在線再拔高6.2%，首越50元並創新高，收報50.35元，東方大學城也大升33.3%，光正教育升12.8%，思考樂升10.5%，大山教育、東方教育、天立國際均升逾8%。

### 恒指較10月低位累升逾4,500點



### 復常概念股21日跑贏大市

股份	21日收(港元)	變幅(%)
<b>餐飲股</b>		
譚仔	2.40	+5.3
海底撈	19.98	+4.0
九毛九	19.34	+3.4
呷哺呷哺	7.89	+2.6
<b>航空股</b>		
國航	7.34	+2.2
南航	5.30	+2.1
<b>旅遊股</b>		
同程	18.34	+2.7
攜程	271.60	+2.6
<b>醫藥股</b>		
騰盛博藥	8.35	+9.2
新華製藥	12.86	+5.4
藥明	51.25	+2.5

製表：香港文匯報記者 周紹基

## A股大消費板塊掀漲停潮

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）中共中央、國務院發布《擴大內需戰略規劃綱要》，加上21日有市場傳聞指內地再優化入境政策，投資者憧憬內地進一步復常及放開，A股大消費板塊21日齊齊起舞掀漲停潮，旅遊酒店、商業百貨、食品飲料、釀酒板塊均逆市收紅。

受到內地優化入境措施的傳聞刺激，21日A股旅遊酒店整體漲3%，西安旅遊、同慶樓、全聚德、西安飲食漲停，西安飲食月內累計漲超120%；商業百貨板塊漲2%，友阿股份、徐家匯、通程控股漲停；食品飲料、釀酒板塊漲超1%，麥趣爾、桂發祥、煌上煌、好想你、蘭州黃河漲

停。

### 海南離島免稅消費市場回暖

此外，據《海南日報》引述海口海關數據指，12月13至19日，離島免稅購物金額連續7天超1億元（人民幣，下同），離島免稅消費市場逐步「回暖」。據統計，今年1至11月，海口海關共監管離島免稅銷售金額322億元、4,594萬件、購物旅客390萬人次。另外，吉祥航空21日表示，自2023年起陸續恢復所有國際航線，包括上海、南京等地前往東京、名古屋、札幌、濟州島等日韓航線，以及前往曼谷、普吉島、卡利博等的東南亞航線。

## 大行紛調升內地明年經濟預測

香港文匯報訊（記者 蔡競文）內地持續優化防疫措施，同時步伐邁得比預期為大，市場紛紛重新評估內地經濟表現。多家投行21日上調內地明年的經濟增長預測。高盛預期內地明年首季走出疫情困擾，將明年內地經濟增長預測由先前的4.5%調升至5.2%；野村亦預計內地的重新開放措施較預期來得快，故上調明年內地經濟增長預測由4%至4.8%。摩根士丹利則上調內房股評級至有吸引力水平，看好華潤置地和中國海外發展。

### 高盛：最快首季末強勁復甦

高盛發表報告指出，由於受感染人士未能工作，加上未受感染需要避開感染，該行相信內地經濟活動短期內仍然表現疲弱，故將內地今年GDP增長率降至2.6%。但隨著近期內地逐步走

出疫情，可見最快2023年首季末至第二季經濟表現可望強勁復甦，若內地加快復常，可能促使提早復常通關。

### 野村：市場情緒趨向積極

野村同樣看好明年內地經濟表現，野村中國首席經濟學家陸挺則表示，隨着內地持續大步優化防疫政策，同時放鬆房地產行業的限制，加上中央經濟工作會議再次重提重振民營企業家，及鼓勵企業參與國際競爭等，市場情緒趨向積極。他相信，內地房地產行業的「沃爾克時刻」有望結束，內地經濟增長也有較大幅度反彈，尤其是明年下半年。由於內地開放措施較預期來得快，故上調明年內地經濟增長預測由4%至4.8%。不過內地房地產行業復甦或仍有一段距離，出口仍有機會收縮，所以對復甦情況不能過度樂觀。

環球經濟方面，野村全球宏觀研究主管及全球市場研究部聯席主管蘇博文表示，由於美國和歐洲的經濟衰退有跡象蔓延至亞洲，他認為明年上半年亞洲將面臨不少挑戰，並預計西方經濟衰退將加劇亞洲出口低迷，經濟的不確定性也會導致企業削減資本支出。

### 大摩：內房板塊吸引力增

另外，摩根士丹利發表報告表示，由於內地出政策表明重點將轉向促進增長，明年住房改善需求或得到進一步刺激，所以該行將內地房地產板塊上調至有吸引力，該行又引述近期內地政府報告指，內房銷售復甦有望快過預期，有機會到明年第二季度中期轉為正增長。個別內房股方面，看好華潤置地和中國海外發展，可以作為長期市場整合企業，同時該行又看好龍湖集團和新城發展。

## 美聯：港明年樓價料升一成

香港文匯報訊（記者 曾業俊）市場憧憬香港與內地短期內能恢復正常通關，美聯物業住宅部行政總裁（港澳）布少明21日預料，明年香港樓價將「先穩後升」，全年有望回升一成；當中一手成交量將回升七成半至1.6萬宗水平，二手成交亦增加三成半至5萬宗水平；而豪宅市場更可看高一線。

布少明表示，香港息口上升加重業主供樓負擔，但隨着樓價下調，卻有助抵銷新買家供款上升壓力。近日內地和香港陸續優化防疫措施；加上美國聯儲局加息步伐有望放緩，香港樓市呈現「復常」曙光。

### 復常通關 可增來港置業意慾

他相信，明年縱使經濟存在不少變數，但經濟低谷已過，疫情對樓市影響正日漸減弱，只待明年美國加息明顯放緩，資金回流，以及內地與香港恢復常通關等利好消息持續出現，明年全年樓價及交投勢同步回暖，將出現先穩後升



◆布少明(左)預料，明年樓價將出現先穩後升的「U形走勢」。香港文匯報記者曾業俊 攝

的「U形走勢」，全年樓價或升約10%。布少明特別提到，今年的施政報告重視人才，並公布吸才六大重點，加強香港的競爭力，相信可為香港樓市注入新動力。與此同時，隨着香港有望與外全面恢復通關下，相信大量旅客來港，帶動香港的旅遊業、酒店業、零售業、餐飲業等等，有助增加境外人士來港置業意慾。

## 中證監：推動企業境外上市制度改革

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭）中證監近日召開黨委會議，傳達中央經濟工作會議精神，提出推動企業境外上市制度改革落地實施，加快平台企業境外上市「綠燈」案例落地；從市場准入、信息披露、持續監管等方面，進一步落實對國企、民企一視同仁、平等對待的要求等。

中證監並要求，推動形成中美審計監管常態化合作機制，營造更加穩定、可預期的國際監管合作環境；引導社保基金、保險基金、企業年金等各類中長期資金加大入市力度。

### 續專項支持民企債券融資

據刊於中證監官網的新聞稿，房地產方面，中證監要求，全面落實改善優質房企資產負債表計劃，繼續實施民企債券融資專項支持計劃和支持工具；更好推進央地合作增信共同支持民營房企發債。

中證監又指，同時，允許符合條件的

房企「借殼」已上市房企，允許房地產和建築等密切相關行業上市公司實施涉房重組；加快打造保障性租賃住房REITs板塊。中證監指出，中央關於優化疫情防控措施、推動平穩轉段的決策部署將給經濟恢復帶來重大積極影響，預計明年社會生產生活秩序會加快恢復，經濟活力加速釋放。內地經濟總體回升的格局進一步鞏固，影響資本市場運行的基本面因素將顯著改善，資本市場總體將保持穩中向好的態勢。

### 推進股票發行註冊制改革

中證監強調，將推動全面深化資本市場改革走穩走深走實，深入推進股票發行註冊制改革，突出把選擇權交給市場這個本質，放管結合，提升資源配置效率；並擴大資本市場高水平制度型開放，推動滬深港通互聯互通擴大標的、優化交易日曆落地，深化內地與香港資本市場務實合作，支持香港鞏固國際金融中心地位。



◆中證監強調，將擴大資本市場高水平制度型開放，推動滬深港通互聯互通擴大標的、優化交易日曆落地，深化內地與香港資本市場務實合作，支持香港鞏固國際金融中心地位。資料圖片

## 歐萊雅：中國引領美妝科技創新

香港文匯報訊（記者 倪夢環 上海報道）外企不斷加碼中國市場，並持續表達在中國投資發展的信心。歐萊雅北亞區兼中國研發和創新中心副總裁馬斯明在滬舉行的歐萊雅中國25周年主題展上接受記者採訪時表示，中國在科技研發以及人才培養方面進行了大量的投入，為促進各方合作以及培育整個創新生態圈方面提供了很多支持。由於中國消費者已經變得越來越專業，中國也成為了其他市場的創新策源地。「是中國的研發團隊開發了雙滲透微泵配方技術，解決了配方穩定性，並打造全新的膚感體驗，這一技術也同樣從中國市場推廣向世界，且廣受歡迎。」馬斯明說，未來將持續增強對中國市場的研發投入。



◆馬斯明表示中國已成為其他市場的創新策源地。倪夢環 攝

# 大灣區全球招商大會 達成2.5萬億投資

## 涉新能源生物科技等領域 粵港澳組團「出海」引外資

香港文匯報訊（記者 盧靜怡 廣州報道）2022粵港澳大灣區全球招商大會21日在廣州南沙舉行。此次活動由廣東省、香港、澳門三地主辦，是粵港澳大灣區首次召開的全球化招商大會。此次大會達成合作項目853個、投資總額達2.5萬億元（人民幣，下同）。大會選選出的48個重大項目舉行現場簽約，項目總投資金額合計1,801億元，分別布局在新能源、先進製造、生物科技、新一代信息技術等產業領域。大手筆的簽約項目背後，離不開粵港澳主動組團「出海」尋新機，走訪韓國、新西蘭、德國、英國等17個國家海外招商，吸引國際企業進駐。

中央經濟工作會議強調，更大力度吸引和利用外資。要推進高水平對外開放，提升貿易投資合作質量和水平。作為內地第一經濟大省，為尋求後疫情時代經濟上的更多機遇和發展，廣東成為率先出海招商引外資的省份。在招商大會舉行前，廣東已經組團馬不停蹄地在德國、英國、法國、日本、韓國、新加坡、阿根廷、加拿大17個國家做系列招商宣介活動。在招商過程中，廣東還推出一系列政策組合，展現大灣區最新的產業圖景和投資潛力，讓外資企業慕名而來。

廠也一直與中國供應鏈緊密合作。「中國放開疫情防控措施，未來包括日本公司在內的外資企業都值得來中國看一看，作出更多的投資判斷。」液化空氣大中華區總裁兼首席執行官柏昊天認為，粵港澳大灣區對於高新技術產業項目的投資和規劃是非常有吸引力的。他說，大灣區正在積極發展綠色清潔能源，憑借在全球大型石化基地供氣的豐富經驗，液化空氣希望在粵港澳大灣區能源轉型中發揮重要作用。「高技術製造、半導體和綠色石化也將是我們未來在大灣區投資的新重點。」

### 外商看好粵高技術製造業

嘉士伯中國區總裁李志明告訴香港文匯報記者，嘉士伯在此次大會簽約了近30億元項目的嘉士伯啤酒佛山生產基地項目，預計2024年建成，年產能達50萬千升啤酒。他說，對於大灣區的投資是長期持續的，嘉士伯在中國第一家酒廠便在大灣區城市惠州，此次簽約的佛山項目建成後將成為嘉士伯第27家酒廠。李志明（中國）投資有限公司董事長村田英昭告訴香港文匯報記者，其公司在全球各地均有布局，而中國則是國際布局中重要的汽車零部件市場。他說，廣東在汽車產業供應鏈上非常完備和齊全，該公司在歐美、東南亞等地的工

### 吸引300多家企業來華參會

本次招商大會以「投資大灣區，共創美好未來」為主題，吸引了300多家來自十餘個國家及地區的企業。對於這些慕名而來大灣區投資的外資企業，廣東省委書記黃坤明表示，廣東攜手港澳加快打造國際一流灣區和世界級城市群，熱忱歡迎世界各地的投資者來大灣區投資興業。商務部部長王文濤在視頻致辭中表示，本次招商大會是粵港澳三地深入貫徹中央部署、服務國家重大戰略的創新舉措，為全球投資者共享粵港澳大灣區投資機遇和發展紅利提供了重要平台，必將為推動大灣區高水平開放和高質量發展發揮積極作用。



◆大會選選出的48個重大項目舉行現場簽約，項目總投資金額合計1,801億元。香港文匯報 廣州傳真

### 大會部分現場簽約項目

#### 新能源

- ◆西安微電子技術研究所與珠海高新技術產業開發區聯合建設12英寸TSV立體集成一期項目
- ◆隆基綠能在江門鶴山建立隆基硅能源產品生產基地
- ◆華芯新能源儲能科技總部基地設在廣州增城

#### 高科技電子

- ◆東莞寮步高偉光學項目，主要從事攝像頭模組、攝像頭鏡殼及激光雷達的研發、製造及銷售

#### 新材料

- ◆伊斯科碳四碳五制備新材料項目

#### 芯片

- ◆邁為半導體激光設備研產基地項目
- ◆莊嚴灣區芯城項目

#### 生物科技

- ◆大灣區生命科技園、華騰生物CRO動物模型生產基地項目

整理：香港文匯報記者 盧靜怡

# 文匯報

东南亚版



## 廣東補貼逾200家外資企業超35億

香港文匯報訊（記者 盧靜怡 廣州報道）21日，在粵港澳大灣區投資政策宣講會環節，廣東省商務廳副廳長趙青對海內外投資者介紹了廣東的投資環境和發展前景。他介紹，廣東出台了系列有競爭力的支持政策，支持外資企業落戶大灣區、落戶廣東。在財政獎勵方面，對於符合條件的外資落戶項目，廣東最高給予財政獎勵1億元（人民幣，下同）。據透露，目前廣東已經支持符合條件的外資項目及企業超過200個，兌現獎勵資金

超過35億元，撬動實際外資超過100億美元。趙青介紹，2021年，廣東地區生產總值達到12.4萬億元，連續33年居全國第一位，實際利用外資超過1,800億元。廣東目前已經形成了8個萬億級產業集群，擁有超過6萬家規模以上工業企業和6萬家國家高新技術企業。廣東省工業和信息化廳廳長涂坤介紹，廣東全部擁有製造業的31個國民經濟行業大類，其中15個規模為中國各省份第一。

## 李家超：進一步打通灣區人流物流資金流



◆2022粵港澳大灣區全球招商大會21日在廣州南沙舉行。香港文匯報 記者盧靜怡攝

香港文匯報訊（記者 盧靜怡 廣州報道）香港特別行政區行政長官李家超在2022粵港澳大灣區全球招商大會上作視頻發言稱，這次大會不僅展示粵港澳三地政府攜手合作的緊密關係，更是打造全球企業共享機遇的重要平台。他表示，特區政府已成立融入國家發展大局督導組、泛大灣區外來投資聯絡小組，未來將進一步打通大灣區人流、物流、資金流、信息流，強化與內地省市的區域性合作機制，加強大灣區城市之間的高水平合作。李家超表示，香港在「一國兩制」下，擁有「背靠祖國、聯通世界」的獨特優勢。在國家發展帶來的歷史機遇下，將積極發揮香港引進來、走出去的雙向平台角色，推動區域經濟發展，以

香港所長，服務國家所需。他稱，香港將向全球投資者說好大灣區故事，讓更多外商了解國家的蓬勃發展及機遇。希望全球商界企業充分利用香港的橋樑角色，把握在大灣區拓展業務的無限商機。澳門特別行政區行政長官賀一誠透過視頻在推介發言中表示，這場高規格全球招商活動，將向世界全面展示粵港澳大灣區發展機遇與投資潛力，是吸引全球優質資源聚集、共建國際一流灣區的重要舉措。他稱，澳門未來將圍繞「1+4」適度多元發展策略，不斷創造投資發展機遇，歡迎各方優秀企業優秀項目選擇澳門、落戶澳門，共同參與橫琴合作區建設，共享粵港澳大灣區發展紅利。

## 香港多口岸動作頻頻

香港文匯報訊（記者 廣濟）因疫情暫時關閉約3年的多個往來深圳與香港的口岸，再次出現人氣。香港文匯報記者21日到高鐵西九龍站，發現站內開始有保安、維修及清潔人員在工作。此外，港鐵向羅湖及落馬洲口岸商戶發出的信件，指將於下月3日至6日檢查該口岸內所有商店設備運行情況，鐵路相關工會也透露，羅湖、落馬洲及西九龍站工作的員工，早年因口岸關閉而調往其他車站，近日陸續被召回，正準備安排返回原崗位，正常通關希望愈見接近。而香港文匯報記者向內地有關執行部門人士查詢，獲知「0+3」是考慮方案之一。

### 網傳港鐵函商戶檢查店舖

根據網傳一封由港鐵給予口岸商戶的信件，開宗明義是港鐵要確保商業設施保養得宜，所以會在日內進行全面檢查。此外，據了解，香港入境處、海關等部門將抽調逾千名人員，最快下週初返回各個出入口口岸，包括高鐵西九龍站、羅湖、文錦渡等。



◆高鐵西九龍站有保安及清潔人員出入。香港文匯報記者攝

## 通關復常「快了」

深驛站名額增至2800個 香港文匯報訊 香港特區行政長官李家超21日在社交平台上宣布，由22日起從香港入境深圳的健康驛站每日名額增至2,800個。21日消息一出，已有大批趕着臨近歲晚北上的港人登陸預約系統，使網站一度擠塞、難以登入。深圳健康驛站繼上周增加每日名額至2,500個後，今日起每日名額再增加至2,800個。李家超表示，十分歡迎及感謝廣東省政府和深圳市政府的安排。他又說，名額再增加，有助舒緩由香港到內地的市民需求，回應市民的急切需要。

## 世貿裁定美規定不符規則 保留「香港製造」標記

香港文匯報訊 21日，世界貿易組織專家組就中國香港訴美國「原產地標記措施案」發布報告，裁定美對香港輸美產品實施的原產地標記措施違反世貿規則，並駁回美援引世貿組織安全例外條款進行的抗辯。換言之，香港產品日後將可繼續以「香港製造」的標記出口美國。香港特區政府21日表示，歡迎世貿爭端解決機構專家組裁定。中國外交部駐港公署發言人21日亦對專家組裁決結果表示歡迎，對特區政府所作聲明表示支持。

### 丘應樺：裁決證美方無視國際貿易規則

美國自2020年11月10日起要求所有由香港出口往美國的產品的來源地標記不能再標示為「香港」，而必須標示為「中國」。特區政府隨即通過雙邊和多邊渠道據理力爭。世貿爭端解決機構於2021年2月22日的會議上同意中國香港的請求，成立專家組審理有關爭議。專家組已向爭端解決機構提交裁決報告，明確裁定美國對香港產品實施的產地來源標記規定不符合《關稅與貿易總協定1994》中

有關原產地標記最惠國待遇的要求，以及全面否定美方援引有關安全例外條款的聲稱，並建議美方糾正其規定。特區政府商務及經濟發展局局長丘應樺21日表示：「我們歡迎專家組充分肯定中國香港作為單獨關稅區的地位。有關裁決再次證明，美方無視國際貿易規則，企圖單方面實施帶歧視性和不公的規定，無理打壓香港產品和企業，將經貿問題政治化。」他說：「美國強迫香港產品改變來源地標記，完全是出於政治動機，把貿易武器化，妄圖借此干預香港內部事務。美方圖謀低劣，別有用心，不會得逞，也不為國際社會接受。美方對香港產品實施的規定不但毫無理據，更嚴重違反世貿規則，完全漠視以規則為本的多邊貿易制度，亦不負責任地損害香港作為世貿成員的權益，特區政府予以強烈譴責。」

丘應樺強調，專家組在報告中已清楚反駁美方錯誤及毫無理據的觀點，明確裁定美方做法違反世貿規則。「我已即時去信美國貿易代表，敦促美方尊重裁決，立即撤回其違規的措施。」



◆上海舉行的第三屆中國國際進口博覽會香港食品展區內，20多家展商集中展示了由香港製造的糕點、飲料、調味品、保健食品等優質產品。資料圖片

## 外交部駐港公署：歡迎世貿涉港裁決

香港文匯報訊 據中新社報道，就世界貿易組織駁回美援引世貿組織安全例外條款進行的抗辯。中國外交部駐香港特別行政區特派員公署（外交部駐港公署）發言人於21日夜間，對專家組裁決結果表示歡迎，對特區政府所作聲明表示支持。發言人表示，美方泛化國家安全概念，妄稱所謂「香港局勢」對其國家安全構成威脅，試圖利用所謂安全例外條款「包裝」其違法行

為，不過是掩耳盜鈴，自欺欺人。世貿組織裁決充分證明，安全例外條款不是單邊主義、霸權主義的「護身符」。在以國際法為基礎的國際秩序中，強權並非真理，美國沒有「例外」。外交部駐港公署奉勸美方停止破壞多邊貿易體制、停止實施單邊主義霸凌行徑、停止操弄國家安全雙重標準，切實遵守其參與制定的世貿規則，尊重專家組裁決，立即糾正自身違法措施，早日回歸真正的多邊主義。

## 北京出入境大廳重現熱鬧



◆在北京出入境大廳內，前來辦理出境手續的市民絡繹不絕。香港文匯報記者 羅洪嘯攝

香港文匯報訊（記者 羅洪嘯 北京報道）21日上午探訪北京出入境大廳，眼前的情境不由讓人感嘆：「熱鬧的出入境大廳終於回來啦！」隨着北京逐步復商復市回歸正常生活，不少「陽康」市民開始準備出境遊，昔日冷清的收入境接待大廳也熱鬧了起來。目前進入出入境接待大廳仍需要掃北京健康碼，同時要在一個紙質本子上登記姓名、身份證號碼和手機號。進入入境接待大廳後，大屏幕依舊滾動播放着疫情原因非緊急必要不出境的提示，但是並沒有阻止市民辦理出境業務的熱情，大廳內人頭攢動，辦理所有業務都需要排隊，大廳內很多都是帶着孩子一家子來辦理證件，臨近中午人員也沒有明顯減少。

## 美動物園將歸還中國兩隻大熊貓

香港文匯報訊 據中通社報道，美國田納西州孟菲斯動物園當地時間21日宣布，將把旅美兩隻大熊貓「丫丫」和「樂樂」歸還中國，結束20年的租約期。2003年4月，雌性大熊貓「丫丫」和雄性大熊貓「樂樂」一同前往美國田納西州孟菲斯動物園，開始10年的旅居生活。2013年合約到期，再次續約10年。近來，有保護動物組

織批評孟菲斯動物園對大熊貓「丫丫」和「樂樂」提供的照顧不足。動物保護人士對將大熊貓歸還中國表示支持，認為兩隻大熊貓的健康狀況因園方的疏忽而惡化。動物園發言人則表示，將大熊貓送回中國的決定與動物保護者施加的壓力無關。據發言人介紹，樂樂和丫丫如今分別24歲和22歲，比野外大熊貓的預期壽命長了將近10年。



◆大熊貓「丫丫」。資料圖片

恭祝各界

Merry  
Christmas

HAPPY NEW YEAR 2023

聖誕快樂 新年進步

人民日報 海外版  
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

文匯報 海外版

國信早報

香港商報 海外版

International Media  
印尼文版

福建僑報

National News  
英文版

INDONESIA NEWS  
英文版

SHANGHAI NOW  
英文版

福音快報

美國國際印刷廠  
洛杉磯 (Los Angeles)

美國國際印刷廠  
塞利托斯 (Cerritos)  
印尼 - 美國

印尼國際印刷廠  
雅加達 (Jakarta)

國際日報報業集團

熊德龍

董事會、經理部、編輯部、廣告部、發行部 暨全體同仁

致意





Saturday, December 24, 2022

神爱世人 第770期

# 福音快报

董事长 杨清    社长 熊德龙    顾问团 华人教会荣年教牧    发行人 熊雪珍    总编辑 陈德良



2022年12月24日(星期六)

地址: Guoji Ribao Building, Jl. Gunung Sahari XI No. 291, Lt. 5, Jakarta 10720    电话: (021) 6265566 Ext. 3204  
 网站: gospelexpress.id    Email: newgospelexpress@gmail.com    编辑部: 0878 8899 3727

# 人潮中的生死抉择



据雅虎新闻报道：“南韩首尔梨泰院10月29日因庆祝万圣节涌入10万民众，却爆发严重推挤伤亡事件，数百人死伤，引发全球关注。总统尹锡悦下令彻查，并宣布全国哀悼一周。”最近另一次的严重踩踏伤亡事故，是10月初在印尼的一场足球比赛酿成足球史上最严重的灾难之一，人群在几个出口处冲撞，发生踩踏事故，至少有135人包括数十名儿童在事故中身亡。回顾全球最严重的人潮踩踏事故，就是在沙乌地阿拉伯的麦加，超过四千位朝圣者死于人潮踩踏事故！这包括1990年踩踏事故1,426人死亡、2004年踩踏事故244人死亡、以及2015年踩踏事故2,411人死亡。为什麽这种事故会重复地发生呢？

因为人潮聚集的密度一旦超过了人与人之间的“安全距离”，在空间狭窄中拥挤的人群就会出现缺氧窒息的事件，当有人晕倒或跌倒的时候，就会发生群体挤压踩踏事故，以致造成群众死亡的悲剧。许多挤在人群中被踩死的人往往事先并不知道现场所发生的事情，死亡就突然之间临到他们！正如圣经所说：“人正说平安稳妥的时候、灾祸忽然临到他们、如同产难临到怀孕的妇人一样。他们绝不能逃脱。”(帖撒罗尼迦前书5:3)又说：“有一条路人以为正。至终成为死亡之路。”(箴言14:12)在这次南韩的悲剧事件中，许多伤心的父母亲看著他们年轻的孩子出门玩乐，却没有想到他们会一去不复返！事发现场有一位警察是首尔龙山警察署梨泰院派出所的金白谦，他用嘶吼声音向著人群高呼：“各位，有人死掉了，请快点全部往这个方向走，往这个方向！拜托帮帮忙！”

但由于许多民众不清楚当时的状况，纷纷满脸疑惑看著他，中途还有人想往事发地前进，凡听从他的话离开现场的人都逃过此灾难，但是不相信他呼喊的人却没有存活，他回想起来难过地说道：“现在我躺下睡觉的时候，我总感觉当时死去的人都在看著我。我很抱歉，很害怕，我的心在颤抖。我一直在想，如果当时我做出一个更明智的判断，我还能再多救一个人，真的。”他的英勇行为使网友们如此赞扬他：“在嬉笑怒骂的人群中一个人孤独地嘶喊的样子，让我觉得既感动又凄惨……真是一位优秀的人，英雄。”

各位亲爱的朋友们，我们的人生岂不如同在人群中无知地湧向死亡的道路吗？“我们都如羊走迷、各人偏行己路”(以赛亚书53:6)而主耶稣正如同那位南韩警察向我们呼喊：“你们要谨慎、恐怕因贪食醉酒并今生的思虑、累住你们的心、那日子就如同网罗忽然临到你们。”(路加福音21:34)

“你们要进窄门。因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多。引到永生，那门是窄的，路是小的，找著的人也少。”(马太福音7:13~14)“你们要努力进窄门。我告诉你们，将来有许多人想要进去，却是不能。”(路加福音13:24)朋友们！快趁著今生听从主的呼声悔改吧！“当趁耶和华(神)可寻找的时候寻找祂，相近的时候求告祂，恶人当离弃自己的道路。不义的人当除掉自己的意念，归向耶和华，耶和华就必怜恤他。当归向我们的神，因为神必广行赦免。”(以赛亚书55:6~7)

◎田森傑 来源:真理报

恭祝各界

# 2022 圣诞快乐

# 2023 新年蒙恩

万福商人团契    印华乐龄俱乐部  
 印尼华人教会荣年教牧团契  
 福音快报全体同仁敬贺



结婚照相的时候，位置，就违反了“男左女右”的习俗。那么，这种习俗是怎么形成的呢？

# 男左女右的由来

说起“男左女右”已有两千多年的历史了，它和古代人的哲学观关系非常紧密。我国古代哲学认为，宇宙中通贯物质和人畜的两大对立面就是阴阳。大自然和生活中的上下、前后、左右、大小、长短、高低等等，古人将其归类为上、前、左、大、长、高、为阳，下、后、右、小、短、低为阴。阳者刚强，阴者柔弱。人的性格或性情，男子性暴刚强，属阳于左；女子性温和，属阴于右。“男左女右”在中医应用上也有实际的科学意义。中医把脉诊病，若病人是男子，则先诊左手脉，且以其为主，叫做气分脉，把此脉已可判断病情；如病人是女子，则取右手血分脉，诊脉断病才十全九稳。

## 论语文学常识

子曰：“不患无位，患所以立；不患莫己知，求为可知也。”《里仁篇第四》

翻译：

孔子说：“不担心没有官位，该担心的是自己有没有才德担任这项职位。不怕没有人知道自己，只求自己成为有真才实学，值得被人们知道的人。”

生活里的思考：

很多时候，我们羡慕别人名气响亮，很受欢迎，说不定还有淡淡的酸味儿在空中飘，嘴里讲着“没什么了不起”的话。真的有那么一天，大家把机会让给你了，请你来露两手时，你能秀出什么绝活呢？

真正的大侠，他们埋头修炼：喜欢打球就把球技练好；热爱动漫，那就用心去学习；少林寺有七十二绝技，你总得练出两把刷子来。除非有真才实学在身上，机会来临时，你才能从容不迫地展现自己。

最怕的是，本事没几项，只会成天夸耀，那不是很空虚吗？

## 画中有话

# 没有如意的生活 只有 看开的人生

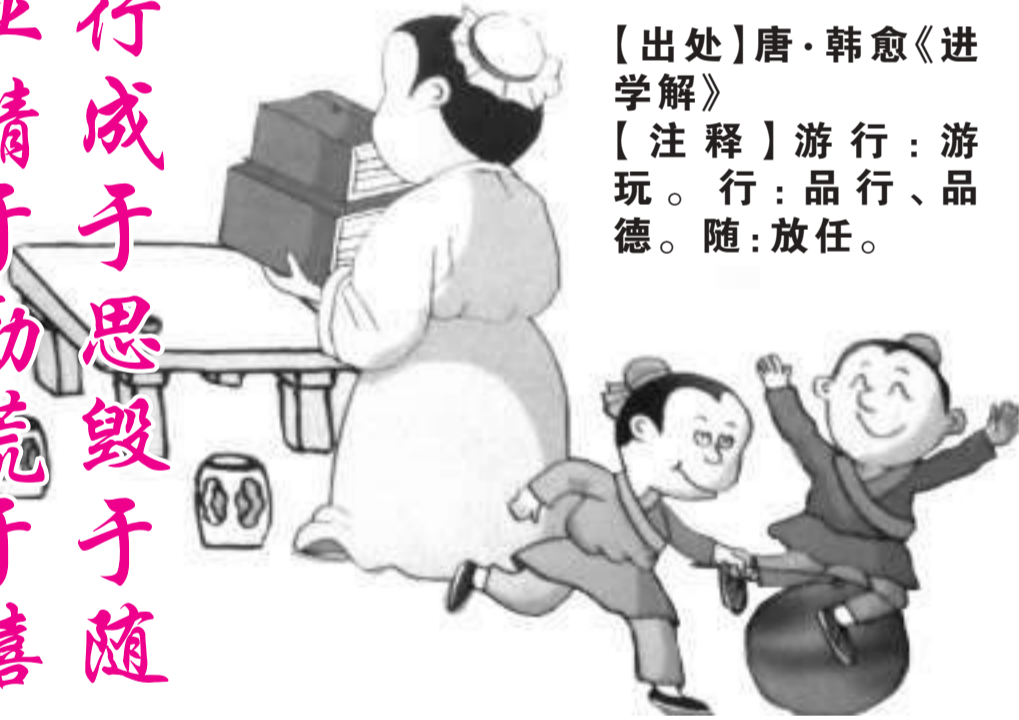
“心”祇有一颗 不要装的太多  
“人”祇有一生 不要追逐的太累



## 名家名言

业精于勤荒于嬉，  
行成于思毁于随。

【出处】唐·韩愈《进学解》  
【注释】游行：游玩。行：品行、品德。随：放任。



有一位老师考一位学生成语填空题：  
题目：

- 1. 可 ( ) 可 ( )  
2. 有 ( ) 有 ( )  
3. ( ) 子可 ( )  
4. ( ) 完 ( ) 了  
5. 一 ( ) 三 ( ) ( )

## 开怀篇

学生的答案：

- 1. 可 (O) 可 (乐)  
2. 有 (吃) 有 (喝)  
3. (老) 子可 (以)  
4. (你) 完 (蛋) 了  
5. 一 (二) 三 (四) (五)

正答：

- 1. 可 (歌) 可 (泣)  
2. 有 (情) 有 (义)  
3. (孺) 子可 (教)  
4. (没) 完 (没) 了  
5. 一 (问) 三 (不) (知)



# 惠风和暢

丙申秋 周好娟書

《墨宝》



## 实用成语词典

放浪形骸 fàng làng xíng hái

指行为不受世俗礼法的约束；旷达豪爽。

慌慌张张 huāng huāng zhāng zhāng

形容举止慌乱；不稳重。

洛阳纸贵 luò yáng zhǐ guì

形容写文章、著作广泛流传；风行一时。

瓮中捉鳖 wèng zhōng zhuō biē

形容手到擒来；轻易而有把握。

忧心忡忡 yōu xīn chōng chōng

忡忡：忧愁不安的样子。心事重重；十分忧愁。





# 感谢赞美主的话语!

## 愿颂赞荣耀和权柄都归给我们在天上的父!



**新加坡陈英俊医生供稿**

**约翰书信的思考**  
**问题:引言**

年老的使徒约翰住在以弗所并在教会中服事信徒。当他体弱到不能上讲台需要人抬上讲台时,他简单的信息就是:小子们哪,你们要彼此相爱。当人问他为何重复这个信息时,他说:因为这是主的命令,假若你们单单遵行这命令,也就足够了。约翰壹书将我们带回到基本真理上,这是作者的关注,也是我们现今这个时代所需要的。在欣赏它的信息之前,让我们来探讨这书信写作的原因,背景以及作者是谁。

**1.历史处境**

许多学者相信这卷书的作者就是第四本福音书的作者使徒约翰。它写于第一世纪末,传阅于使徒约翰曾在小亚细亚服事过的众教会。主耶稣升天后,约翰就逗留在耶路撒冷,与彼得和雅各成为当时教会的柱石。他也出席了当时耶路撒冷会议,即保罗向耶路撒冷教会寻求接纳外邦人成为基督大家庭中的份子的课题。他可能是在罗马将

军提多摧毁圣殿前,顺服了基督的命令,在耶路撒冷失陷前逃离。在这之后,约翰视以弗所为新的福音基地继续的向犹太人和处邦人传福音。他的门生坡旅甲的学生爱任纽告诉我们:他继续留在以弗所的教会直到图拉真时代。(主后98-117年)他活到老迈之年,是当时能够见证主耶稣唯一仅存有权威的使徒。一般相信这卷书是写于主后85至95年之间。

**2.道德风气**

为什么约翰要住在以弗所?这又如何影响这些书信呢?

当时正值罗马皇帝尼禄统治期间,爆发了首次严重逼迫,彼得,保罗可能在这时期遇难遭害。以弗所为当时亚洲最大的商业城市,便成为扩展中教会的中心。以弗所教会在主后五十五年为保罗所设立,提摩太也曾在这里牧养过,是许多信徒敬仰的教会。启示录写给七个教会的书信中,以弗所是排名的第一位(启2:1-7)。

这封写给以弗所的书信,显示出在充满偶像与迷信活动异教城市中,教会承受着怎样的压力。随着亚底米

上是邪恶的。

这些人否定基督曾道成肉身,因为他们相信物是邪恶的。这样的观念其实就是在攻击耶稣的真正人性和神性。他们质疑受苦和复活真实性。约翰称这些假教师为说谎话的人(2:4, 22, 4:20)。他催促读者重新回到福音的真理中去认识道成肉身的耶稣。他用耶稣的血洗净人的罪强调了耶稣的人性。对斯诺底主义者而言,这是不可思议,但这正是约翰所强调救恩的中心。

这些假教师也显得优越狂傲,轻视那些无知仍在黑暗中的基督徒,与属灵的群体脱节,没有爱弟兄的心。约翰因曾亲身经历耶稣,与他有特殊的个人关系,因此,他指出信靠耶稣叫人得生命,得永生。

**4.文学结构**

约翰书信有别于保罗书信,他少为某个主题争辩,因此要追纵他的逻辑思维发展比较困难。杰克曼认为这卷书的根基是建立在1:1-4节,然后整封信就围绕这些主题往下发展,有如螺旋状阶梯可以环观四周的画像。他用这个概念来讨探这卷书信。

正如解经家们一致

认定的:约翰壹书的焦点,在于陈述有关神的两大本质:神是光(1:5)和神是爱(4:8, 16)。大体上,这两大陈述与约翰对真信仰和真行为的关注相符,并一贯的结合了约翰对神学,教义,真理,圣灵和属灵经历的教训。以下是这卷书的大纲提要:行在神的光中(1:1-2:14);实践神的真理(2:15-3:10, 4:1-6);活在神的爱中(3:11-24, 4:7-21);分享神的得胜(5:1-21)。

在约翰贰书与叁书中,因为篇幅较短,焦点清晰,自然的比较容易处理。然而真理和爱这两个主题,仍然强烈的交织在其中。

**问题:**

- 1.作者写信时的道德背景如何?
- 2.约翰书信针对的

# 印尼西爪百良安区会佳龄团契圣诞节联合会简报



区佳龄主席 邓玉森长老致词

GKI 百良安区会佳龄团契于2022年12月9日(星期五)早上十时在苏甲巫眉(Sukabumi)布道堂举行实体和线上庆祝圣诞联合聚会。大会由宋宝凤牧师主领,徐道路牧师以祷告开始。接着百良安区会佳龄团契主席邓玉森长老致词,诗班



讲员翁绳佑牧师,与翻译员宋宝凤牧师

轮流献诗。接着翁绳佑牧师以路加福音第2:1-14“大喜的信息”为题证道,与会众分享三点信息:

- 1.“不要惧怕”

天使首先以“不要惧怕”传报“大喜的信



徐道路牧师与师母

息”。强调基督耶稣的降生,乃是要除去人们惧怕的心里。四福音中共有23次“不要惧怕”,旧约与新约共有365次“不要惧怕”。乃要凡信靠主基督耶稣的人,天天都以“不要

3.“平安归人”

信靠主的人必须将荣耀归给至高神,因为只有祂才能拯救罪人。因此荣耀与能力全归神,神就将平安与喜乐赏赐信靠祂的人。不但承受永生之福,而且有一天当我们面对祂的时候,与祂同在荣耀中直到永远。

在欢庆圣诞的喜悦及新年蒙恩的祝福和歌声中,宋牧师为会众祝福和谢饭后,会众移步到楼下副堂共享午餐,彼此交通团契。最后,弟兄姐妹在互道珍重的祝福声中道别,期待明年的圣诞节再度会面。

翁绳佑牧师供稿



苏甲巫眉印尼基督教会(GKI Penginjil Sukabumi)



讲员与同工们合影







本周专栏

翁绳佑牧师博士

每逢十一月份是“感恩月”，十二月份是“圣诞月”，让我们以充满感恩的心情迎接救主耶稣的降生，不仅意义非凡，更是说不尽的感恩。可惜很多人庆祝圣诞节，注重的是外表：假期出外旅行，互相交换礼物，开派对暴食暴饮，把圣诞节拿来开怀放纵情欲，根本把圣诞节的真意义忘得一干二净。圣经清楚告诉我们，“基督耶稣降世，为要拯救罪人”。(提前1:15)。又说：“祂(主耶稣)要将自己的百姓从罪恶里救出来”(太1:21)。因此，圣诞节是“道成肉身”——神成为人并来到世上，完成人类伟大的救赎工作。使徒约翰在约壹1:1-4提醒我们神“道成肉身”的真谛时说：“论到从起初原有的生命之道，就是我们所听见、所看见、亲眼看过、亲手摸过的。这生命已经显现出来，我们也看见过，现在又作见证，将原与父同在，且显现与我们那永远的生命，使给你们。我们将所看见的，所听见的，传给你们，使你们与我们相交，我们乃是与父并祂儿子耶稣基督相交的。我们将这些话写给你们使你们的喜乐可以满足。”其实约翰早在约1:14说过：“道成了肉身，住在我们中间，充充满满有恩典有真理。我们也见过祂的荣光，正是父独生子的(原文也译为“独生子”)的荣光。”这是圣灵降在童女马利亚身上，使她怀孕生子耶稣基督成为人类的救主，不但使人蒙恩得救，也使人得胜罪

# “道成肉身”的真谛

恶，这是神迹中的神迹，奇妙中的奇妙，异能中的异能，说明圣诞节的真义，也是道成肉身的真谛。

我们现在要从三方面探讨约壹1:1-4的真理，使我们明白“道成肉身”的三重涵义：

## 1.“道成肉身”是教义性的真理 (Doctrinal teaching)

每次我们提到“道成肉身”，便是说及圣经的“教义”(Doctrine)。我们每逢圣诞节总喜欢唱查理士卫斯理(Charles Wesley)所写的一首歌：“父神降世成为人，我等庆贺道成肉身！”使徒信经说：“因圣灵感孕，由童贞女马利亚所生。”无论是“神成为人”或者“童女所生”，都是圣经中“教义性”的信条，是抽象的，理论的，不具体的，也说不清楚的，不能用实验室的或科学方法来证明，这就使许多人不肯相信，不愿相信，不要相信，事实要人接受这说清楚的教义性真理多么困难。

让我用一个比方来说明。有一天陈先生对李先生说：“我多么希望你能相信主耶稣成为你个人的救主和你生命的主！”李先生

听了反问道：“你为什么要我信耶稣？你怎么知道信了耶稣可以得救？”陈先生用尽各样方法尝试证明信耶稣一定可以得救，但他完全失败。说了老半天，李先生不但没有信耶稣，反而他们从此不再来往做朋友。

我在美国有一个外甥，婚后生了两个儿子，我外甥的母亲常向这两个孙子讲福音，希望孙子众小都信耶稣。谁知有一天我的外甥对他的母亲说：“妈妈，你不要天天用信仰给我两个儿子洗脑，不要灌输他们迷信的思想，你知道这是变相的Abuse吗？”从此外甥的母亲也不敢再向两孙子讲信仰的事情。

讲到这里，我们不难明白传福音为主作见证不是想像中的那样容易，因为信仰不但不能勉强，而必须是自愿的，要人信耶稣就需要以下第二种方式来跟进。

## 2.“道成肉身”是历史性的事实 (Historical Fact)

“教义”是抽象的，不具体的，不能用理性来证明，因为与理性相违背的，何况要人信耶稣还要经过认罪悔改，还要生命

改变，更加难上加难！

“道成肉身”固然不易被人接受，然而“道成肉身”却是历史的事实。换句话说，“道成肉身”是耶稣基督于二千多年前在犹太的伯利恒降生在马槽里，祂是不折不扣的历史人物，也为人类钉死在十字架上流血舍命，成就了救赎功劳，所以约翰说：“从起初原有的生命之道，就是我们所看见，所听见，所摸过的”，然后又说：“我们将所看见，所听见的传给你们”(约壹1:2-3)，信耶稣不是“教义”而已，而是“历史”的事实。正如一首诗所说：“主活！主活！祂日日与我同走，祂天天与我交心里。”我们应将这圣经中的教义，通过历史的事实向人展示信心的真义，那么这抽象又不具体的真理就会活生生成为我们生命的经历——信耶稣必定得救。圣奥古斯丁(St Augustine)说过：“先相信，后明白”。信仰就是先要接受，先要相信，信仰就成为我们真实的人生。

## 3.“道成肉身”是神秘的结果 (Mystical Result)

使徒约翰在约壹1:4指出：“我们将这些话写给你们，使你们的喜乐充足。”当这抽象和不具体的教义性真理建基在历史性的事实加以证明和接受，奇妙的事必会显明——“使你们的喜乐充足”。为什么这喜乐会使相信的人心中满足呢？因为三位一体的圣父、圣子、圣灵将神的信、望、爱充满在信者的心灵，使我们可以因此生命得到改变而成为“新造的人”(林后5:17)。生命改变不是靠人的力量，而是靠神的能力方能得到。从此我们就有圣灵的九样果子结出来：“仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制。”如此我们就判若两人，生命的反转使别人从我们身上看见神救赎的恩典，使人看见我们的好行便将荣耀归给在天上的父。

在这充满奇妙救赎恩典的“圣诞节”，祈求圣灵感动我们的心，将“道成肉身”的喜乐充满我们的心灵，并让荣耀归给至高神，在地上平安归给祂所喜悦的人。亲爱的，祝福你“圣诞蒙恩！喜乐满溢！”啊们。

自身的罪恶思想与行为，共同建立美好和谐的社会生活，让上帝的真理彰显在社会生活的每一个层面，那才是最理想的社会生活。耶稣说，祂是世界的

# 不再在黑暗里走

◎杜嘉

耶稣又对众人说：“我是世界的光。跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。”(约翰福音8:12)

这是一个惊人的宣告，耶稣说，祂是世界的光！

光，对于我们来说并不陌生，太阳、月亮、星光，伴随我们的一生。我们也深刻地认识到，这些光，对人类的生存至关重要！如果没有阳光，万物就无法生长，人类就无法生活。不过，不是每一个人都知道，光，是上帝的创造！在圣经创世记中记载了上帝创造光的过程：上帝说“要有光”，就有了光。上帝看光是好的。(创世记1:3-4)

光，实在是好的！这人人人都知道。不过，有一件很稀奇的事情，就是当人不知道光是上帝的创造，不知道敬拜创造光的上帝的时候，这自然的光，对人就不够用了！虽然在阳光灿烂的季节，人们还是觉得心头有挥之不去的

黑暗；虽然在月明星稀的朗夜，人们还是觉得漫漫长夜寒意怅然。为何如此？那是因为人离开了生命之光！

原来，人的生命最需要的，是上帝本身的生命之光。

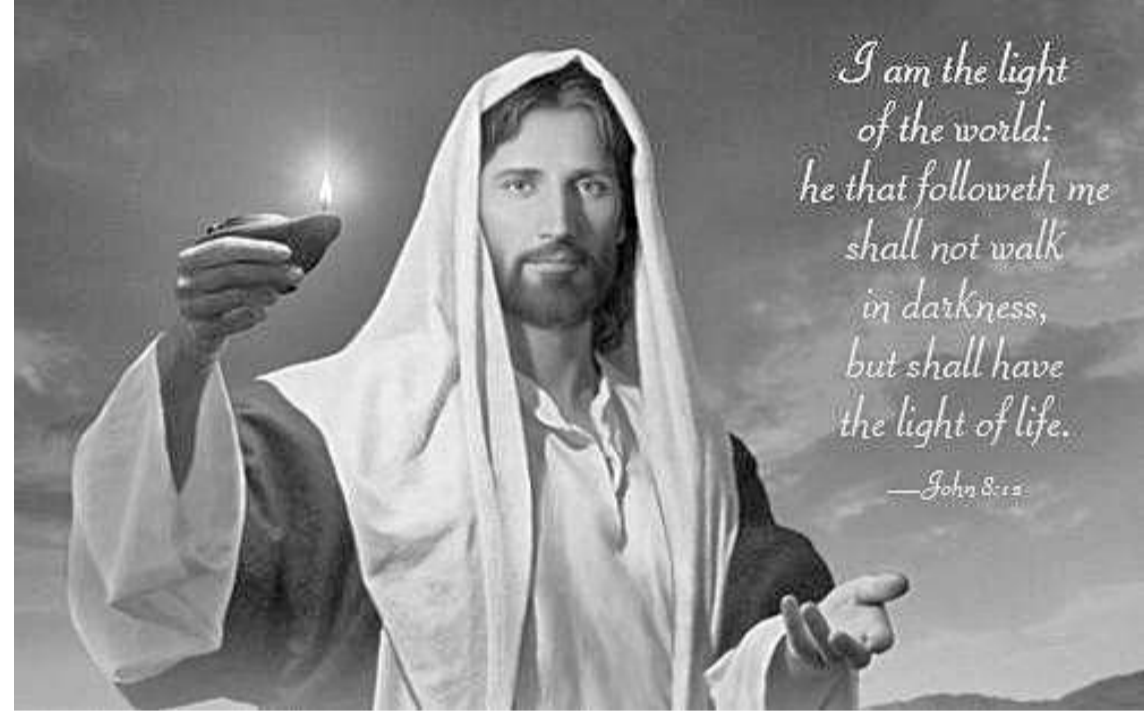
光是温暖。生活中人人都需要爱与关怀，但很可惜，我们周遭的人，包括我们自己，个个都像刺猬似的，离得远，觉得冰冷；走得近，彼此互戳，最终浑身伤痛地无处话凄凉。但如果人与人之间有耶稣的话，每个人都享受到足够的爱与关怀，就不需要可怜地向身边的人索取，反而可以有能力输出爱与关怀，变回人样了。因为人是按照上帝的形象和样式做的，是像上帝的人，而不是像刺猬的动物。

光是明亮。人人都希望在人际关系上可以放松地敞开心灵，以坦荡的情怀彼此相对，所谓肝胆相照啊，那得有光，才可以相照，也需要有足够的安全感，才能够与人敞开心

己。耶稣就是人类的安全感，祂能保护信靠祂的人心灵不受伤害，也能医治曾经受到伤害的心灵。即使我们不能向所有人敞开心灵，但在耶稣面前，你尽可以放心地向祂陈述你的一切。

光是指引。有时，我们感觉前路茫茫，似乎周围都是网罗和危险，需要智者来指引我们的道路。耶稣就是这位智者，是我们的良师益友。耶稣在世上的时候，教导了无数的生活哲理，其内容涵盖了生活的所有层面，只要我们认真地遵守而行，便得着平安喜乐。在遇到生活难题的时候，只要诚心向耶稣祷告，祂也必定会指引我们，作出最正确的选择。

光是希望。没有希望的人生，是最黑暗的人生。每天黑夜过去，太阳升起，总给人有希望的感觉。而我们都知，人生总会迎来夕阳西沉黄昏将至的日子，永恒的归宿在哪里？耶稣是人类的救



主，祂钉死在十字架上，就是为了拯救罪人，让人与上帝重新建立生命的关系，得着永恒的生命。地上的生命过去之后，在天上的乐园永远与上帝在一起，不再有黑暗，因为上帝之光永远照耀。

光是医治。几十年的摸爬滚打，数十载的雨雪风霜，我们被别人伤害，我们也伤害别人，都需要被宽恕和被接纳，但谁能宽恕和接纳我们？我们又从哪里支取能力去宽恕和接纳别人？答案仍然在耶

稣基督里面！祂在十字架上向上帝祷告说：“父啊！赦免他们，因为他们所做的，他们不晓得。”(路福音23:34)耶稣接纳一切倚靠祂的人成为上帝的儿女，这是何等大的恩典啊！

光是真理。公义与公正，是安全生活的基础；没有了真理的准则，生活就只有混乱与争战。耶稣带来了天上的光明，直照人心最黑暗之处，让人既看见了社会的不公，也看到了自己的不义，甘心情愿地顺服上帝的真理，除去

自身的罪恶思想与行为，共同建立美好和谐的社会生活，让上帝的真理彰显在社会生活的每一个层面，那才是最理想的社会生活。

耶稣说，祂是世界的

来源：金灯台

“神阿，求你鉴察我，知道我的意念，试炼我，知道我的意念。看在我里面有甚麽恶行没有，引我走永生的道路。”(诗篇一三九篇:23,24)

香港城市大学社会及行为科学系曾进行问卷调查：“青年人开心指数研究——香港及新加坡两地比较”，于去年(2019年)1月至6月初，分别对香港及新加坡逾千名40岁或以下青年人进行问卷调查。结果发现香港年青人开心指数，以0-10分计算，是6.8分；新加坡则是7.48分。年青人最不满意的生活质素，按次为房屋状况(3.87分)、政治及社会(4.79分)和环境(4.87分)，三项均不合格。而最近香港的局势渐趋动荡恶劣、警民对抗，背后之累积怨愤，相信都与

此三项有关！香港的青年人开心指数及生活情况不开心、不合格、不理想；生活在北美的你，开心指数又如何？

今时今日，当你不开心、不喜乐时，怎么办？在那刻，你有想过更亲近主、更仰望神吗？更亲近主，是你我生命活力的根源，是人生前进动力之所在！

诗篇一三九篇:23、24，充份反映的，是一种谦恭、敬虔的亲近主的祷告情怀，内中有几方面值得我们学习操练的：

一)常求神鉴察——“鉴察”一词，有“察看、寻看、察验”之意。无论是坐下、起来、行路、躺卧、说话，不论身在何方，总有神常鉴察的意识。如此，必帮助我们生活不随便放肆、不狂妄虚伪，更警醒与亲近神。

# 更亲近主

◎吴君才



二)常让神知道心思意念——“知道”含义有“深入知晓”、“充分了解”。证道出版社所出版的串珠圣经中，就诗篇一

己的心思意念，心地必定的光明、行为也磊落，清心更亲近主。

三)常求神试炼——“试炼”之同义词有“试验”、“熬炼”、“验中”。无可否认，我们的老我、旧人，时常作祟，需要神的对付、破碎及重建。圣经用到试炼、熬炼的字眼，意味有不断、不绝、一次又一次之意。一个能让神试炼的人，必学到顺服，甘心将生命的主权交在神手中，愿意受神的管教、对付，与被神改变。圣经中的人物，如：摩西、彼得正是如此。

四)常对恶行敏感——基督徒是对恶行敏感的！可有三样表现：

“有甚麽恶行没有？”另译作“有甚麽会变成有害的或难堪的行为没有？”留意今天所作所为，即或有堂皇借口，但小心

会变成有害的或使人难堪的。譬如爱心是好的，但假若作父母的溺爱、放纵子女，就变成有害的或难堪了。

提防世俗及情欲的诱惑。一年前香港有一名牧，在芝加哥有某大教会的牧者被控告性骚扰。圣经也提醒：自以为站立得稳的人，要当心！

要小心魔鬼的作为。魔鬼可化作光明的天使迷惑搅扰信徒，更用同化、分化、退化及消化的伎俩，使人在恩典中坠落，与神疏离。因此，尤其是要对恶行敏感，更亲近主。

此外，让我们常求神引道，常走在永生的道路；并在至圣的真道上造就自己，借著圣灵祷告，保守自己常在神的爱中，仰望主的怜悯，经历更亲近主的福乐！来源：真理报

自己的心思意念，心地必定的光明、行为也磊落，清心更亲近主。

三)常求神试炼——“试炼”之同义词有“试验”、“熬炼”、“验中”。无可否认，我们的老我、旧人，时常作祟，需要神的对付、破碎及重建。圣经用到试炼、熬炼的字眼，意味有不断、不绝、一次又一次之意。一个能让神试炼的人，必学到顺服，甘心将生命的主权交在神手中，愿意受神的管教、对付，与被神改变。圣经中的人物，如：摩西、彼得正是如此。

四)常对恶行敏感——基督徒是对恶行敏感的！可有三样表现：“有甚麽恶行没有？”另译作“有甚麽会变成有害的或难堪的行为没有？”留意今天所作所为，即或有堂皇借口，但小心

会变成有害的或使人难堪的。譬如爱心是好的，但假若作父母的溺爱、放纵子女，就变成有害的或难堪了。



## 长寿保健

入冬首波“寒流”即将报到，天气一变冷，就可以听到频繁的救护车警笛声音，将患者紧急就医，其中不乏心肌梗塞发作患者，心肌梗塞正是心因性休克的可能前兆。这些意外来的很突然，往往让人措手不及。营养师表示，预防心因性休克要先避免两大无声杀手：高血压、高血脂。

什么是心因性休克？心因性休克是心肌功能受损，以至无法输出足够的血量和氧气到组织，造成无法供应全身所需、血压下降，进而产生昏迷休克等现象。

哪些人是心因性休克高风险群？高敏营养师表示，心因性休克高风险群包括：常抽烟者、酗酒者、高血压、高血脂、高血糖、有心脏病史、先心病者。至于年轻人也不要以为不会发生，如果长期熬夜、生活压力大、生活习惯不良等，也可能造成心血管疾病，成为心因性休克的潜在风险族群！

如何预防心因性休克？首先要先避免两大无声杀手：高血压、高血脂。

**什么是高血脂症？**

1. 血液中的胆固醇或三酸甘油酯过高。

2. 坏胆固醇过高或好胆固醇过少。

其实不论是单一、合并的血脂异常，都是导致动脉粥样硬化的危险因素。加上高血脂的盛行率远比我们想得还要更多，大约每5个人当中就有1个人有高血脂。有高血脂的人除了容易并发心因性休克，也可能造成心肌梗塞、中风、肾脏病、周边动脉疾病、胰脏炎风险。

有高血脂该如何做到“饮食控制”呢？高敏营养师提醒，应该多注意“三多吃”、“三不要”的秘诀：

**三多吃**

1. 多用蒸煮卤烤焗：烹调宜多使用蒸煮卤烤焗，但是要避免油炸、油煎、油酥。

2. 多吃好油：不要闻油色变，因为好的油脂会帮助我们代谢掉不好的油脂。建议炒菜使用

# 寒流防心因性休克！ “三多吃、三不要”保命！

植物油，如菜籽油、橄榄油、苦茶油等，并避免使用过多的调味料。

3. 多吃纤维食物：纤维食物像是各种蔬菜、未精致全穀杂粮类。

**三不要**

1. 不吃肥肉：饮食少吃肥肉、肥皮、动物内脏、加工肉品，以选择低脂高蛋白的食物为主要摄取来源。

2. 不要抽烟喝酒：吸烟与饮酒皆为心血管疾病的高风险因子。

3. 不要太胖：体重超重、肥胖会道致高血压等心血管疾病，也包括心因性休克。维持理想体重(公斤)=22×身高(公尺)平方。

除了高血脂要注意之外，高血压也是现代人的文明病之一。根据世界卫生组织(WHO)统计，世界上最多的人得到的慢性病就是高血压。再加上国民健康署也调查发现，在台湾约每4人就有1人是高血压患者。千万不要认为高血压是长辈的专利，各个年龄层的人都有可能罹患高血压。

对抗高血压除了药物控制外，更改自己的饮食方式更是良药：DASH得舒饮食有助降血压，能让你少吃一颗



## 神注重的是人的心

耶和華卻對撒母耳說：「不要看他的外貌和他身材高大，我不揀選他。因為，耶和華不像人看人：人是看外貌；耶和華是看內心。」

撒母耳記上16:7

血压药。

**什么是得舒饮食？**

高敏营养师表示，得舒饮食是从“DASH Diet”中的DASH而来的，“DASH”则是“Dietary Approaches to Stop Hypertension”的缩写，表示“利用饮食方式来预防高血压的饮食”。

**得舒饮食要诀：**

1. 白饭面条等精致淀粉换成未精致全谷杂粮，像是地瓜、马铃薯、南瓜、糙米饭等食材，都是属于好的未精致淀粉类。

2. 每天吃5份蔬菜+5份水果，一份蔬菜约煮熟的半碗，一份水果约放进碗里的8分

碗。

3. 每天摄取2杯乳制品，像是牛奶、优酪乳、优格、起司等。

4. 红肉改白肉和豆制品，每天吃小于或等于6份。

5. 用好油、少吃甜食及肥肉，好油可以以植物油、坚果为主要摄取来源，

至于甜食部分建议将含精制糖甜点用水果替代，或是坚果、优酪乳等。

简单来说，得舒饮食其实没有太多限制，主要就是多吃未精制全谷、蔬菜、水果等，以及多补充乳制品及摄取白肉，就能控制血压。

至于得舒饮食为什

麼能够有效降血压、增进健康？主要是因为高血压会让动脉硬化失去弹性造成脑部、肾等器官的血液交换能力变差，进而道致心脏病、肾病、中风、失明风险，而得舒饮食则可以有效控制血压的提升。

高敏营养师提醒，需要注意的是，得舒饮食虽然能帮助健康，却不是人人都适合吃！像是得舒饮食的水果摄取量偏多，对于糖尿病友的血糖可能会造成威胁；对于需要控钾的肾脏病友也不利。若执行后即便血压有下降，也千万不要自行停药，是否能减药或停药，还是必须遵从医师指示。



## 家庭论坛

### 一句积极的话

有一位母亲第一次参加家长会，幼稚园的老师说：“你的儿子过动，在椅子上三分钟都静不了，你最好带他去医院看一看。”回家的路上，儿子问她老师都说了些什么，她鼻子一酸，差点流下泪来。全班30位小朋友，只有对他，老师觉得很苦恼。她在内心深深呼求了一声主名，然后告诉他：“你原来在板凳上坐不了一分钟，老师说现在你能坐三分钟了，妈妈很开心。”

那天晚上，她儿子破天荒吃了两碗米饭，并且没让她喂，因为儿子也很开心妈妈称赞了他。后来，儿子上小学了。家长会上，老师说：“全班50名同学，这次数学考试你儿子排第40名，或许你该考虑让他去补习一下。”当这个母亲回到家里，对坐在桌前的儿子说：“第40名很好！这说明你并不是个笨孩子，因为你赢过了10个同学。只要细心些，一定会考到20名的。”

说这话时，她发现，儿子黯淡的眼神一下子充满了光，沮丧的脸也一下子舒展开来。她甚至发现第二天上学时，儿子去得比平时都要早。这对母子就这样好像跌跌撞撞似的，一路重复著同样的情形，终于熬到了儿子高中毕业了。



## 神注重的是人的心

耶和華卻對撒母耳說：「不要看他的外貌和他身材高大，我不揀選他。因為，耶和華不像人看人：人是看外貌；耶和華是看內心。」

撒母耳記上16:7

母亲有一种预感，她儿子录取了第一志愿，因为在报名时，她跟儿子说她祷告时很平安，她相信他能录取。他儿子从学校回来，喜孜孜地把一封挂号信交到她的手，突然转身跑到自己的房间里大哭起来。“妈妈，我知道我是个聪明的孩子，我知道从小到别人怎么说我的。可是，这个世界上还有你能欣赏我，这样就够了……”这时，她悲喜交加，再也按捺不住十几年来凝聚在心中的泪水……

你在意别人为你定的标签吗？也许那个标签下得还很有道理，你一点也反驳不了？这时你能否像这位母亲一样，越过人们对你“正确”的评论，在凡事上都能看到积极的一面，把荆棘化作土壤的养分？

记住，神看你不是照人所看的来看你，凭靠恩典好好奋斗吧！祂知道你连自己都还不晓得的整个人生！“因为要紧的不是人怎样看；人是看外貌，耶和華是看内心。”(撒16:7)

来源：水深之处

## 滴水藏海

爱的习惯

◎江慧妍

小林和妻子新婚不久。这天，小两口一起回乡下看望妻子的父母。小林为了给岳父、岳母留下好印象，每天都早起，想帮忙做一些家务，但再早也早不过岳父。起床时，总会看到岳父把一杯加了蜂蜜的温热红茶放在餐桌上。小林心里热乎乎的，总是端起来喝个点滴不剩。

临回城前的一晚，岳父把小林叫到一边，对他说：“爱一个人很容易，但要保持爱一个人的习惯，却很难！”小林若有所思地点了点头。

回城后，小两口齐心协力，小日子过得红红火火。可没过几年，小林禁不住外面的诱惑，出了轨，两人闹了一场，到最后，只好提出离婚。

就在这时，岳父突然病倒了，两人把离婚的事搁了下来，忙赶回去探望。岳父一颗心清明如镜。小两口别扭的表情，他一瞧便明白了。

岳父支开其他人，对小林说：“我住院的这几天，你能每天早上代我为你岳母泡一杯加蜂蜜的红茶吗？她有胃寒的毛病，习惯起床后喝上一杯红茶暖暖胃。其实，我女儿也遗传了她妈妈的毛病，胃一直不太好。”

原来，那杯红茶是岳父为岳母准备的。小林终于明白了当年岳父所说的那句话：爱一个人很容易，但要保持爱一个人的习惯，却很难！

第二天早上，小林在为岳母泡茶的同时，也为妻子倒上了一杯。岳父病好后，夫妻俩回城了。离婚的事一再拖延，到最后，两人都不再提起，重新把日子过得甜甜蜜蜜。因为，小林已经习惯了每天清晨早起，为妻子泡上一杯暖暖的蜂蜜红茶。

“爱是恒久忍耐，又有恩慈。”

~哥林多前书13章4上节~



洛协佛德克说：“我们可婉言劝人，但无法予人以智慧，使其从中获益。”

英国的卡莱尔说：“我不相信几个无知的人所集成的智慧。”

美国的梭尔贝罗说：“需要深沉幻想的时候，许多智慧都一无所用。”

蒙太奇：“吸收别人的知识，我们的学问可变得更渊博；但是别人的智慧却无法帮助我们变得更聪明。”

希腊的尤里披蒂说：“聪明不是智慧。”

中国小说家文康说：“聪明一世，懵懂一时。”

智慧虽然有其极高的价值，但并非无所不能，仍有其限制。圣经清楚的阐明其限制。

不能靠着得救——“叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。”(林前2:5)

信徒不是凭智慧蒙召——“弟兄们哪，可见你们蒙召的，按着肉体有智慧的不多，有能力的也不多，有尊贵的也不多。神却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。”(林前1:26-27)

不自夸只夸神——“耶和如此说：智慧人不要因他的智慧夸口，勇士不要因他的勇力夸口，财主不要因他的财物夸口。夸口的却因他有聪明，认识我是耶和，又知道我喜悦在世上施行慈爱、公平，和公义，以此夸口。这是耶和说

的。”(耶9:23-24)

可能误用——“你素来倚仗自己的恶行，说：无人看见我。你的智慧聪明使你偏邪，并且你心里说：惟有我，除我以外再没有别的。”(赛47:10)

没有神就没有智慧——“智慧人惭愧，惊惶，被擒拿；他们弃掉耶和的话，心里还有甚么智慧呢？”(耶8:9)

也会败坏——“你因美丽心中高傲，又因荣光败坏智慧，我已将你摔倒在地，使你倒在君王面前，好叫他们目睹眼。”(结28:17)

世界的智慧本愚拙——“人不可自欺。你们中间若有人在这世界自以为有智慧，倒不如变作愚拙，好成为有智慧的。因这世界的智慧，在神看是愚拙。如经上记着说：主叫有智慧的，中了自己的诡计。”(林前3:18-19)

传福音并非靠智慧——“弟兄们，从前我到你们那里去，并没有用高言大智对你们宣传神的

奥秘。因为我曾定了主意，在你们中间不知道别的，只知道耶稣基督并他钉十字架。我在你们那里，又软弱又惧怕，又甚战兢。我说的话、讲的道，不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。”(林前2:1-5)

人的信不是靠智慧哲理，而是靠圣灵的大能，信心不是建立在人的理性上，乃是在对神大能的经历上。真正的信心虽然也有理智的层面，却不是单靠理智，倒要超乎理智之上；因十字架的福音，必须要借着神的启示和人的信心，才能领会。

神的拣选与世人的观点不同，世人总选有智慧、有能力、有尊贵的，好发挥运作的目的。神的恩召无论是愚拙的、软弱的、或有智慧的，都在其恩召之内。神的爱是普及众人的，只要肯悔改相信都可得着救恩。

人若自夸其智慧、勇力、财力，均是不智之举；我们乃是要夸耶和，因一切的聪明都是由神而来，祂是慈爱、公平、公义的源头，我们因神而蒙各样的恩典。

巴比伦误用智慧，自以为天下为我独尊，不会被击败，“惟有我，除我以外再没有别的。”(赛47:8,10)，他错了，神才是独一无二的，正如以赛亚重复讲述的(赛43:11, 44:6, 45:5-6, 14, 18, 21-22, 46:9)。耶利米先知说，凡弃掉神的话，心里就没有智慧(参耶8:9)。又如受造作神宝座前的基伯，因美丽心中高傲，又因荣光败坏智慧，神将他摔在地上(结28:17)，就是撒但，他最终的命运是硫磺火湖(参启21:10)。

夸耀属世智慧，会叫人陷于自欺，在神前显为无知，若拿世界的智慧自夸，无异于自贬身价。我们都当真实无伪。因这世界的智慧常陷人于自

欺；有了世界的智慧，常轻看属灵的智慧。属世的学问有时会成为灵性的拦阻，使人得不到属灵的智慧。人若自以为有智慧，以致不敬畏耶和，倒不如变作愚拙，好得着属灵的智慧，因为“敬畏耶和是智慧的开端。”(箴9:10)为什么“主叫有智慧的中了自己的诡计”呢？因为他们以为属世的智慧是万能的，要用属世的智慧来了解属灵的事，结果反因自己的聪明，误解属灵的事。所以人若因自己有属世的学问，便自以为有能力通晓属灵的事，实在可说是“中了自己的诡计”。

传福音是传讲神启示的真理，只传讲耶稣基督，并他钉十字架，基督是唯一的中心信息。保罗不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，叫人信不在乎人的智慧，在乎神的大能。我们当效法保罗的榜样，尽心尽力靠主大能将福音遍传天下。

## “在他里面生根建造，信心坚固，正如你们所领的教训，感谢的心也更增长了。”

(歌罗西书 2:7)

公共汽车，而其他的人却舒适的坐在私家车里？

我们会很多个为什么，但是我们可知道：还有很多人比我们更辛苦，他们甚至不知道什么叫做幸福……，还有人在失业，他们甚至什么工作都愿意做；有些人贫穷得连搭公共交通都成问题。为什么我们总是向上看，不向下看呢？为什么我们在困难的时候就责怪神，而在快乐的时候却忘记神呢？为什么总是抱怨，不懂感恩呢？

答案只有一个，就是我们生在福中不知福……，知道吗，这可不是不讨神喜悦的。要趁着还能感恩的时候快点感恩，不要等到一切被神收回，就为时已晚了，为什么我们今天收到的祝福和恩惠，发自内心的感谢吧！内心深处的感恩是真正幸福和快乐的源头。记住，我们活着就是恩典！

感恩表明我们真的爱祂，相信祂所给予的一切都是最好的。因此，不要对我们所经历的一切失去盼望，这对我们一点好处都没有，只会停止上帝对我们的祝福。相反的，只要是发自内心真诚的感恩，即使是小小的感动，也会为我们的生活带来丰盛的祝福。今天，让我们的心充满感恩，相信信实的上帝必按祂最美好的计划，给我们开一条出路。

## 从怀疑到信仰

桑安柱博士 著

这是一个科学的时代，有人以为科学进步以后，宗教迟早总要被淘汰的；也有人以为如果一个人研究科学，他就绝对不可能信仰宗教。其实这是一种错误的观念。在十九世纪的人曾经有过这样的想法，到了二十世纪，高深的科学理论与概念，反而更接近宗教的边缘了；因为过去科学家认为很有把握的，到今天正如丁格尔教授(H. Dingle, 已退休的英国皇家天文学会主席)在一九五四年三月出版的自然杂志中“科学与宇宙”一文内，所下的一个结论内说：“在宇宙学上，我们又象中世纪的哲学家一般面临一个几乎完全无所知的世界”。科学虽然迈进，却还没有一些能够解开宇宙与人生之谜的迹象。许多科学界的巨人都承认宇宙的背后，一定有一位全智的神。当他们研究科学的时候，科学反而帮助他们认识神。史达约坦博士(David Starr Jordan)说得好：“如果，我们加以深刻的思想，那么我们岂不要被科学所迫而相信上帝么？”所以有人说，凡大科学家都相信有神，只有小科学家才以为没有神。今天许多著名的科学家都告诉我们说，科学家的发见愈多，有神的信仰也就越发坚定。

科学与宗教之间的误会与冲突，其实已成过去，但可惜在一知半解的人中间，还有不少以为相信宗教就是落伍，标榜科学就是摩登。这些人正好象许多青年人看见别人穿“牛仔裤”，自己恐怕落伍，就买“牛仔裤”来穿上，满街乱跑，叫别人知道他也是时髦人物之一。照样，那些以为宗教是与科学冲突的人，口口声声说为相信宗教是时代的落伍者，不知道自己正染上了流行性的时代症，莫名其妙地人云亦云，不过是自鸣时髦摩登而已。

**科学与宗教并不冲突**

现在我们要说明科学与宗教各有自己的范畴，两者性质不同，并不冲突。科学的尽头，就是宗教的开始。科学是研究物质的，是对外面的部分，是形而下的。它的目的固然是研究真理，但偏于知识与理论。宗教是维系心灵的，是对付里面的部份，是形而上的。它的目的同样是为研究真理，但侧重生命与经验。科学所研究的对象是“已见的”，它在有限的时间，和有限的空间，研究有限的事实；宗教的对象是“看不见的”，它在无限的时间，和无限的空间，研究无限的事实。但“看得见的是暂时的，看不见的是永远的”(林后四18)。

## 科学，宗教与人生 (1)

科学是计算的，分析的，数量的(Quantitative Approach to Reality)，而宗教是估价的，综合的，品质的(Qualitative)。

例如：科学对于一个“人”的研究，总是客观的，把“人”看作一具标本，来分析，解剖，测验这“人”的一切。但“人”之所以为“人”在其人格与品性，故宗教对于“人”的研究与科学之法不同。宗教把“人”视为一个不可分割的整体，就其生命的总和，来合理地评定一个“人”的真实价值。

或者说得再浅近一点，好比：一个人要认识他的爱人，不但可以从科学的方法来研究他爱人的高度，体重，血压，内脏，又可以给他摄一张X光的肺部照片，再研究他的面部，发肤，皮色……等等。但科学方法的研究决不是认识爱人唯一的途径。一个人要认识他自己的爱人，他还要观察她的品德，灵性，思想，习惯，并须要加上信任，互爱，才能了解对方。

因此，科学有科学的方法与观点，宗教又有宗教的方法与观点，两者各有各的贡献。科学注重实验，宗教注重信仰。科学研究物质，外表；宗教重视灵性、道德。科学是研究自然的，它以“我与它”(I-It)的关系，叙述自然界的现象与其有关之种种自然定律；但宗教是超乎自然的，它由“我与你”(I-Thou)的关系，解释自然之谜与一切自然现象定律的主要原因。

科学家汤姆生氏曾说：“科学的责任是叙述(De-scribes)宇宙，而宗教乃是解释(Explains)”。例如：牛顿发明万有引力，爱因斯坦倡相对论，但他们都不能说明“为什么”会有万有引力，“为什么”会有相对论的原因。

又如科学家告诉我们说，物质是由分子组成的，分子是由原子组成的，而原子本身好象太阳系一样组织严密，中间有原子核，外圈有电子，电子数目之多寡随原子的种类而异其数。每一个原子蕴蓄极大的能力，故分裂原子的组织时，就发生极大的原子能来；因此，到今天科学家认为物质最后的组成还是能力。但没有科学家能解释这能力是哪里来的，也没有科学家能解释为什么这些原子各有这样奇妙的组织；也不知道谁叫这些原子如此组织的？

华伦博士(Warren Weaver)说：“科学要答复的问题是‘怎样？’细胞在身体里怎样工作？超音速的飞机怎样设计？宗教要答复的问题是‘为什么！’人是为为什么创造的？我为为什么应当说真话？”

科学分析事物，人、动物的行为是怎样的，它不问这行为是好是坏。但宗教却是要问这种问题。”所以有人说，科学只研究“什么”(What)这个问题，而宗教才研究“为什么”(Why)的问题；科学家虽然也解释Why，但绝不能解释Why的第一个原因(First Cause)。总之，科学与宗教的领域互异，范畴不同，两者之间是不应当发生什么冲突的。

**迷信科学之危险**

可是，今天许多人对于科学与宗教的认识不足，迷信科学，崇拜科学，以为科学万能，科学可以代替宗教，有了进步的宗教，难道还要落伍的宗教么？这实在是时代的一个悲剧！

科学固然对于人类有它的贡献，但科学只能满足人类物质的享受，解决今生肉体方面的问题，却不能满足人类精神、灵性的需要，与解决来世永生的问题。迷信科学的人，把人生只看作衣食住行的解决。他们以为宗教是没有价值的。他们只看见科学，只承认物质的价值，只注重物质的享受，以满足人生之欲望；那么，人与禽兽还有什么差别呢？人只要科学，蔑视宗教的结果，已使人欲横流，道德沦亡！人类的知识比从前进步，科学比从前发达，但事实上，人类的罪恶愈多，堕落愈甚，探其源，也无非因为人都注意于物质的享受，所以大家起了斗争攘夺，人心大变，天下大乱，世界一步一步地走向了混乱毁灭之途！

事实上，科学并不是万能的。科学固然有它的地位，但绝不能和迷信科学者所说，以为科学可以代替宗教。魏佛华伦(Warren Weaver)是美国科学促进会会长，威司康辛大学数学系主任，又主持罗氏基金自然科学事务有二十年以上。他在一九五四年的一次演讲中说：“与一般的观念惊骇地相反，科学从来不是秋毫不爽而百分之百准确的。它不过是接近准确而已……甚至在最一项最简单的科学实验中，

例如金属棒的长度，任何科学过程都无法量出它“真正”的长度……有思想的科学家或许会说，他甚至不知道“真”之一字，在科学中的意义……科学家的理论总是依靠在近似性上面。百分之百的精确是没有的，而且恐怕永远也不会见之实现……所以科学在绝对意义方面来说，就不能真正地解决真理的问题。”

有人用过一个比方说：“单从房屋里去发现工程师是不可能的。房屋是工程师所设计建筑的，但房屋不是工程师，工程师也不是房屋。同样，这个宇宙是神所造的，但宇宙不是神，神也不是宇宙，把宇宙中所有的物质都加以分析，也不能发现神。”根据此理，若凭科学，不信宗教，则科学绝对不能解释宇宙之奥秘与人生之究竟。科学虽然研究物质，但绝不能创造物质，或毁灭物质。科学连物质都不能创造，更谈不到科学能创造生命了。科学能制造巨型喷射机，但不能造出一只有生命的小鸟。科学能制造许多补剂，但绝不能使人类长生不老。科学可以利用原子能，但绝不能创造新的原子。科学只能使人的肉身舒适，但不能叫人的心灵平安，人格高尚。英国物理学家丁达尔(Tyndall)说：“科学不是世上最有价值的东西，人格的高尚，比科学更有价值。”

难道科学真是万能的么？有了科学真的不再需要宗教么？绝对不是！(……待续)

# 椰加达基督教沙满胡地为道堂联合崇拜会

## “童贞女所生”



彭少文牧师证道



蔡玉婷传道带领认罪祷告



曾依佳姐妹翻译



赞美小组

2022年12月4日，椰加达基督教沙满胡地为道堂的联合崇拜会由彭少文牧师证道，他引用马太福音1:18-25分享主题：“童贞女所生”。圣经公会给这段经文标题为：耶稣基督的诞生。第23节的“必有童女怀孕生子”是引自以赛亚书7:14。在使徒信经中也说“由童贞女马利亚所生”。那么“童贞女所生”到底有什么重要性，有什么意义呢？

首先，由童贞女所生的道已经成了肉身。约

翰福音1:1说“太初有道，道与上帝同在，到就是上帝”。这是道的本质，这道太初与上帝同在，而万物都是借着祂造的。因此，耶稣是上帝，耶稣是造物主，耶稣创造宇宙万物。这是耶稣的神性，是坐在至高之处的主。而道成了肉身，主在我们中间，充充满满的有恩典有真理。我们也见过祂的荣光，正是祂父独生子的荣光。这是耶稣人性的本质，耶稣诞生的过程也和一般人一样。耶稣是马利亚所孕，是事

实，也证明耶稣是百分之百的人。不同的是，耶稣的母亲马利亚是从圣灵怀了孕，耶稣是由童贞女所生。耶稣和一般人一样也会困乏、会渴、会忧愁、会哭，那完全的道已经显在人的生活里。

至高的上帝已道成肉身；那无限的成为有限的；荣耀的成为卑微的。正如腓立比书2:6-8说“祂本有上帝的形像，不以自己与上帝同等为强夺的。反倒虚己，取了奴仆的形像，成了人的样式。祂更存心顺服

以至于死，且死在十字架上”。而人本是卑微的，充满瑕疵、罪恶，却往往抬高自己，自高自大，随心所欲的待别人。耶稣基督本是坐在至高宝座上的主，原意使自己降为卑，道成肉身，只为了救赎我们这些罪人。

第二，由童贞女所生的，使不可能的成为可能，这是非常奇妙的，也显明了祂真实的本质。耶稣由童贞女所生是人类历史上的唯一事件。圣经也有记载不可能成为可能的事件，其中有不能生育的撒

拉在晚年生下以撒；利百加本不能生育，后来生了雅各和以扫；哈拿生撒母耳；以利沙伯也不能生育，后来生了施洗约翰。以上虽都记载不可能成为可能，但却不能与耶稣的诞生相提并论，耶稣没有牵涉到夫妻关系，乃是从圣灵受孕而生的。

为什么这事会发生在马利亚身上呢？1.马利亚是蒙大恩的女子，主与他同在；2.出于上帝的话，没有一句不带能力的；3.马利亚是主的使女。我们的

上帝是奇妙的主，无论我们遇到什么难题或困难，我们只要顺从上帝，完全的倚靠祂。

第三，由童贞女所生的，信实的上帝成就了祂的应许。上帝的第一个应许是福音的好消息。主耶稣是奇妙策士，全能的上帝，永在的父，和平的君。祂是公义的，并且施行拯救。上帝的应许是圣经的中心，祂所说的话都是基于上帝属性的应许，是完全的、美好的、可信的。

陈巧云报导



## 洪茂祥牧师证道信息分享 “作门徒传福音”



洪茂祥牧师

基督徒在传福音时，常常感到困难重重不从心，其中最常见的原因是自己不知道如何传福音或者认为接受福音的人心里刚硬不肯接受主耶稣。对于不知如何传福音的人，归根结底是因为自身的信仰和灵命不够成熟，从而需要不断自我提高灵

命。教会就是一所学校，基督徒信主之后仍然需要不断学习，使灵命不断成长，所以来教会不单单只是听道，更是一种灵命的学习，也学习如何向他人传福音。

保罗在帖撒罗尼前书1:2-7提到过，关于传福音的5个重要因素，即言语、权能、圣灵、信心和为人。牧师就传福音所需要的5个重要因素，分享了以下信息：

### 1、传福音与言语

言语是传福音最基本的因素，然而传福音所需要的言语，不单单是说话的内容。正如保罗也在经文哥林多前书2章里，曾对哥林多教会说的“我并没有用高言大智对你们宣传神的

奥秘”，又说“我说的话，讲的道，不是用智慧委婉的言语，乃是用圣灵和大能的明证，叫你们的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能”。经文以弗所书6:19和使徒行传8:29,35经文的记载也告诉我们，传福音所需要的言语不是靠人的智慧，而是有上帝的大能使我们能说出当讲的话语，以及圣灵的引导通过言语来向听道的人的动工。

### 2、传福音与权能

哥林多后书10:4-5写道：“我们争战的兵器，本不是属血气的，乃是在神面前有能力可以攻破坚固的营垒，将各样的计谋，各样拦阻人认识神的那些自高之事，一概攻破了，又将人所有的心意夺回，使他都顺服基

督。”经文所说的“坚固的营垒”就是魔鬼把这道坚固的营垒放在不认识上帝的人的心中，使他们不接受耶稣。而我们本不是基督徒，但因着在上帝面前有能力，使我们能攻破心中那坚固的营垒，顺服基督。传福音需要从神而来的能力，如罗马书15:18-19所写的“……用神迹奇事的能力，并圣灵的能力，使外邦人顺服……到处传了基督的福音”。

### 3、传福音与圣灵

圣灵就是从上帝而来的能力，使徒行传10:38记载：“神怎样以圣灵和能力，膏拿撒勒人耶稣，这都是你们知道的。他周流四方行善事，医好凡被魔鬼压制的人。因为神与他同在。”耶稣作为神的独生

子，在世上的拿撒勒人耶稣传福音期间，仍需要神用圣灵和能力的膏抹行善事和医治被魔鬼压制的人。因此，在行自然的事和非自然的事上，我们都需要上帝的恩膏和圣灵同在，才能在信主的道路上不偏不倚，坚定走下去。

### 4、传福音与信心

我们传福音的信心来源于神赐给我们的武器，即神的话语、神的能力和圣灵。当我们传福音被圣灵充满时，就会大有信心并结出圣灵的果子来，让许多人归服了主（参徒11:24）。我们都有传福音的恩赐，如果在教会里的每一个人都信心越发坚固，那么教会的人数就会天天加增（参徒16:5）。

### 5、传福音与为人

保罗在帖撒罗尼迦传福音时，非常注重自己的品格和为人，为的是要成为基督美好的见证。基督徒的为人如何非常影响到传福音的工作是否能顺利展开，圣经也强调为人和好行为，使我们能将荣耀归给天上的父（如徒20:18、太5:16等）。

福音本是上帝的大能（罗1:16），而我们需要不断地学习和操练并借着祂的言语、权能、圣灵、信心以及为人传扬祂的话。希伯来书2:3-4：“我们若忽略这么大的救恩，怎能逃罪呢？这救恩起先是主亲自讲的，后来是听见的人给我们证实了。神又按自己的旨意，用神迹奇事，和百般的异能，并圣灵的恩赐，同他们作见证。”林钦慧报道

# 基督耶稣教会国语堂蒙嘉布厦堂会 God Is Good 节目

## “年底结算”



左起：林克振牧师、陈德良弟兄、陈国平弟兄、姚翰祥牧师



上帝真好节目

基督耶稣教会国语堂蒙嘉布厦堂会借着线上平台举行的上帝真好(God is Good)节目，播出时间在2023年1月份正式调整为每周四早上10-11点，以双语(华语与印尼语)进行，但愿大家都一同享受主的爱，主的恩典，主的看顾保守，并成为众人的祝福。

2022年12月13日，林克振牧师、姚翰祥牧师，陈德良弟兄和陈国平弟兄再次在线上与大家见面，分享讨论主题“年底结算”。

人在世上生活无论是做生意、工作、学习还是消费等，无论什么行业都需要在每年年底进行一次结算，看看在一年里公司的业务盈利

情况、自身学习或家庭开支的总结。甚至于有些人会在每件事情上对周围的人都斤斤计较，生怕自己吃亏，觉得只有自己付出最多，却忽视了那些爱自己的人对他默默的付出，不计回报的爱。

在灵命上，我们也应当时刻省察自己，结算自己领受了多少神的恩典，而自己

又为神付出了多少。我们应该对神有清晰的认知，祂是爱我们的上帝，甚至将祂的独生子耶稣基督赐给我们。经文雅各书1:17写道：“各样美善的恩赐，和各样全备的赏赐，都是从上头来的。从众光之父那里降下来的。在他并没有改变，也没有转动的影儿。”

世人只是看到眼前的短暂生活的利益，却忘了永恒的生命。诗篇136:1说：“你们要称谢耶和华，因他本为善。他的慈爱永远长存。”

正如使徒保罗在经文哥林多前书15:10说：“然而我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的。”我们所能做的是有限的，但神的恩典如同海

边的沙，数算不来，是我们用一生都无法报答的。

我们都亏欠了神的恩典，欠缺了神的荣耀，主因为我们的罪而被钉十字架，祂用生命来救赎我们，洗净我们的罪，使我们能与天父和好，得到永生的福分。我们只能表达爱神的方式，就是用生命荣耀祂；用生命彰显神的恩典，传扬祂的恩、祂的爱，影响周围的人，靠着圣灵的能力使他人得救，讨主喜悦。

分享了今日的信息，四位主持人与观众在线上有一段交流的时间。大家可以透过在线的对话(LIVE CHAT)平台相互问安，分享近况和需要代祷的事项。但愿透过God is Good这个平台，大家能够一起唱诗，一起学习上帝的话语，彼此坚固和问安，欢迎大家收看和加入。上帝祝福大家，上帝真好！林钦慧报导

Friday, December 23, 2022

## Chinese-made jetliner takes off with Indonesian carrier

**Zhu Yuting**

A DOMESTICALLY-MADE regional jetliner, the ARJ21-700, was delivered to its first overseas operator, TransNusa Airlines, an Indonesian airline company, last Sunday.

Founded in 2005 and headquartered in the Indonesia capital, Jakarta, TransNusa Airlines is a low-cost airline company. It mainly operates home and abroad routes to and from regions near Indonesia.

The ARJ21 regional jet, with 95 seats, all in economic-class, is suitable for regional flight routes.

The jet's cabin interior, passenger seats and exterior painting are all customized, and the passenger seats are made of leather fabric.

The ARJ21-700 is China's first turbofan regional passenger jetliner designed with a range of 3,700 kilometers.

It has good resistance to high temperatures and crosswinds, and is well suited to night operation.

The ARJ21 was put into commercial service by Chengdu Airlines in June 2016, and has since been purchased by other domestic carriers, including Air China, China Eastern Airlines and China Southern Airlines.

Nearly 100 ARJ21 have been delivered to aviation service carriers, and operated in more than 300 flight routes as of now. And more than 5.6 million passengers have flown on them safely.

COMAC will provide life-cycle customer service and operation support to TransNusa, it said.



The TransNusa Airlines ARJ21-700

## City airlines to restore, add international flights

**Yang Jian**

SHANGHAI-BASED Juneyao Airlines will restore the operation of all its international flights from 2023, while opening new intercontinental routes to tap into the recovering civil aviation market.

Flights from Shanghai and Nanjing in neighboring Jiangsu Province to popular overseas destinations in Japan and

South Korea, such as Tokyo, Nagoya, Sapporo and Jeju will be restored initially, followed by Southeast Asian destinations, including Bangkok, Phuket and Kalibo, the carrier said on Wednesday.

A batch of new intercontinental routes from Shanghai to Athens in Greece, Brussels in Belgium as well as Sydney and Melbourne in Australia will be

opened, along with routes from Zhengzhou in central Henan Province to Milan, Paris and New York.

"We're glad to witness recovering market confidence," said Wang Junjin, president of the airline.

The air ticket searches for the upcoming Spring Festival travel rush have been surging recently as China optimized

its COVID-19 prevention and control rules, he added. The Chinese New Year falls on January 22 next year.

"The civil aviation market is recovering, so Juneyao will make full preparations to meet the rising demand."

The private carrier also plans to resume the delivery of new wide-body aircraft from 2023 for the restored

and newly opened international services. It will acquire two Boeing 787-9 Dreamliners in the third quarter next year, expanding its wide-body fleet to eight.

Another eight A320neo narrow-body jetliners will be delivered next year, featuring eco-friendly coating and lighter trolleys made with new composite materials.

**SHINE**  
BEYOND A SINGLE STORY

Powered by

Shanghai Daily  
上海日报

Check out our website

**WWW.SHINE.CN**

You are welcome to send your comments and opinions to [annchenjie@shanghaidaily.com](mailto:annchenjie@shanghaidaily.com)

FOLLOW US

Search for "Shanghai Daily" @





Afternoon tea along Suzhou Creek in Shanghai goes a long way toward helping people feel like life is returning to normal. — IC

# The benefits and pitfalls of learning to live with COVID

Lu Feiran and Ke Jiayun

**F**reedom from tight coronavirus restrictions has come with a price. Your health is now more in your own hands as the virus continues to lurk in the public.

Shanghai has eased its pandemic measures like scrapping venue code screening, PCR (polymerase chain reaction) tests and health code checks in most places.

Shanghai Daily went out into the streets to find out how people are adjusting to the new mode of living with the virus.

It seems that while residents generally welcome the new policies, they do worry that they may become infected and pass the virus on to loved ones.

Small shops and restaurants probably are the happiest about the eased restrictions.

Iris Wang, who owns a nail

salon on Wulumuqi Road N., said that customer foot traffic was up a bit last week, with expats about half of the clients.

Customers are no longer required to scan a venue code on the door, but Wang still asks her staff to adhere to strict pandemic-prevention measures.

“We need to be responsible for the sake of customers and staff,” Wang said. “So we

ask our staff to do PCR tests once every three days, and we sterilize the salon twice a day. We also have medicine on hand in case staff need it.”

Commuters are also happy that they don’t have to wait so long to have their venue codes scanned during rush hours.

“In the past, there was always a large crowd waiting for their venue code checks, and now time is saved, which is important to commuters,” said

a Metro rider surnamed Tian at Changshu Road Station. “I always believed that pandemic controls would be eased, but let’s be honest, we need to respect science. So I think that I will work harder to build a stronger immune system.”

Meanwhile, at Shanghai Hongqiao Railway Station, a passenger surnamed Qiu, who just arrived from Hangzhou, said it takes some time getting used to all the changes.

“

I always believed that pandemic controls would be eased, but let's be honest, we need to respect science. So I think that I will work harder to build a stronger immune system.

“The other day, I was worried that I wouldn't be allowed to check in at a hotel because I hadn't done a PCR test for days, but the hotel asked only to see my ID card and green code.”

While many people said they feel their lives finally start to get back to some semblance of normal, others admitted they feel a bit lost.

At Jing'an Kerry Center, all the 22 gateways have removed “digital sentries” that scan codes and take temperatures.

“We still provide supplies to customers who feel uncomfortable taking their own temperature, and we are equipped with some medicine and antigen test kits,” said Huang Ning, deputy general manager of Kerry Properties Development Shanghai Co.

A commuter surnamed Wang, who works at Jing'an



With COVID-19 restrictions eased, people flock to the German Christmas Market at The Central mall near the Bund. — IC

Kerry Center, said he and his colleagues have mixed feelings about the relaxed measures.

“I work in the banking industry,” he said. “Although no one has thus far tested positive in my office, I have heard that infections in other banks forced healthy workers to do more shifts.”

Wang said he had to take two days' leave to care for his son after his school reported some positive cases.

“I returned to the office

today,” he said, “but I will have to stay at home again tomorrow. Such a life is a bit troublesome.”

Meanwhile, Sarah Vetter from Canada said she has become more cautious ahead of an appointment with her dentist. Aside from walking her dog, she said she doesn't go out much and still does PCR tests regularly.

“I don't want to get COVID before the appointment with my dentist because I need

to get a tooth fixed,” she explained. “After that, I guess it doesn't matter so much. Life is slowly getting better.”

The unvaccinated worry the most about the relaxation of regulations. One woman who has not been vaccinated because of health issues said that she worries whether she is mixing with anyone who has the virus whenever she goes out.

“I wish people would wear masks when they go out to protect themselves as well as

vulnerable people like me,” she said.

Pharmacies report dwindling stocks of some medicines.

At Huaqian Pharmacy near Huashan Hospital, shop assistants said that drugs to relieve coronavirus symptoms, such as painkillers and cold medications, are sold out. Antigen test kits also are unavailable.

“Customers will have to wait at least for another couple of days,” said a shop assistant. “We heard that pharmaceutical plants are expediting their production.”

Starting from Wednesday, no nucleic acid test result checks are required for emergency and outpatients services in Shanghai.

To deal with the situation, local health authorities are encouraging patients to use the Internet hospital service for consultation and medicine prescription and opening more fever clinics at neighborhood health centers by allocating more resources to grassroots facilities.



Cold and flu remedies are flying off the shelves of pharmacies as people prepare themselves for the COVID. — Jiang Xiaowei



Masks are still around — sometimes required and sometimes just a personal precaution against coronavirus infection. — IC



An aerial view of Doha, capital of Qatar. — IC

# A 16-year-old Qatari influencer born of rapport between China and Arab nations



World Cup merchandise is seen at the Yiwu International Trade Market in Yiwu, east China's Zhejiang Province, a major manufacturing base for World Cup products. — IC

Wan Lixin

Although Chinese soccer players failed to make it to the FIFA World Cup in Qatar, the online community's capacity for serendipity remained monumental.

One of the online sensations in China is a 16-year-old Qatari: Abdulrahman Fahad al-Thani.

During the opening match between Qatar and Ecuador, the expressions registered on the face of the doe-eyed youngster — from surprise, suspense to dismay — so amused Chinese netizens that different images of the young man were quickly

turned into interesting memes and icons, with some calling him the real-person edition of La'eeb.

La'eeb, the mascot for the World Cup in Qatar, was inspired by the traditional Qatari headdress called a *ghotra* and *iqal*. The *ghotra* is the square piece of fabric, and the *iqal* is the twisted rope looped into a coil that keeps the *ghotra* in place.

The sudden spotlight subjected to scrutiny the Qatari first dubbed the "Qatar prince." Although the young man explained later that he was not the heir apparent he counts as a member of the royal

family, and when he opened an account with Douyin, China's version of TikTok, he quickly racked up nearly 15 million fans. That is way beyond the entire Qatari population of 2.8 million.

In subsequent livestreaming, he was seen picking up some Chinese or rolling out dumpling wrappers, and it was everyone's guess that before long he would go into livestreaming selling.

It would be unfair to describe such stardom as purely capricious, for the rapport between Arab and Chinese people has been well substantiated.





Abdulrahman Fahad al-Thani became a sensation on Chinese social media during the World Cup opening match between Qatar and Ecuador. Some Chinese netizens called him the real-person edition of La'eeb, the mascot for the World Cup in Qatar.

A recent poll found that more citizens and residents across MENA (Middle East and North Africa) tend to have more positive perceptions of China's image in the region, compared with the United States. The findings come from nine nationally representative public opinion surveys conducted in MENA by Arab Barometer from 2021 to 2022 on the basis of nearly 23,000 interviews.

In these surveys, China turns out to be more favorable than the US in at least seven MENA countries. Arab Barometer is a nonpartisan research network that provides insight into the social, political and economic attitudes and values of ordinary citizens across the Arab world.

Such mutually felt good feelings would go a long way toward furthering cooperation and exchanges in all sectors between China and the Arab countries, especially relevant in view of China's sweepingly recent policy readjustments on COVID-19 pandemic control.

For instance, tourist destinations in Arab countries promise to be hot spots, not least due to the spillover effects of the World Cup. "The

Arabian Nights," among the first foreign literary works to be introduced to China, might also help add to the mystique and exotica of the Arab world in general.

There are other reasons for predicting a quick recovery regarding tourist destinations in Arab countries, according to Liu Deyan, associate professor of College of Tourism at Shanghai Normal University. She has been monitoring China's tourism for more than 30 years.

"Arab countries' appeal to Chinese tourists lies in the significant differences in natural scenery and cultures between them and China. As a consequence, from the time Saudi Arabia started issuing tourist visas in 2019 to the outbreak of the pandemic, the number of visitors from China was already the second-largest of all foreign tourist arrivals in the country," Liu observed. "As a matter of fact, tourism in Arab countries owes its rapid development in recent years partly to Chinese tourists' enormous consumption potential."

She said that despite the sustained negative influence of the pandemic on global tourism, Arab countries and

China have been trying hard to mitigate the adverse impact by leveraging international platforms like the Belt and Road Initiative and the China-Arab States Cooperation Forum, so as to push for an early recovery of the tourism sector.

Significantly, in 2021, the Saudi Tourism Authority sponsored a promotional campaign in Shanghai about exotic and unique Arab tourist destinations, by entering into ties with Chinese travel entities so as to lay a solid basis for restarting global tourism.

Asked to give her prognostications about the post-pandemic tourist landscape, Liu said both inbound and outbound travel would register explosive growth.

"In addition to Chinese tourists to Arab countries, domestic travel agencies are also designing products catering to the influx of Arab tourists, for instance by creating Arabic language interfaces in major travel platforms like TripAdvisor, Viator and Trip.com. Some local travel agencies have also set up Arab language websites, especially targeting Arab

countries," she explained.

For sports-related tours, soccer and equestrian could serve as a fulcrum to facilitate tourism exchanges in the fields, and beyond. For instance, China has built some top-notch ski resorts in the Altai Mountains in northwest China's Xinjiang Uygur Autonomous Region and Changbai Mountains in northeast China's Jilin Province, and some Arab countries boast some of first-rate hospitality talent. This would afford ample room for exchanges in training.

Although Chinese soccer players were absent at the World Cup in Qatar, other "made in China" products were eminently visible.

The mascot plush toys representing the image of Qatar, for instance, were made in Dongguan, south China's Guangdong Province, after being accepted and approved by Qatari Emir Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani.

Other items include caps, key chains, garage kits, replicas of the trophy and other kinds of official souvenirs.

Prior to the event kicking off in Qatar, 100,000 Arab headdresses adorned with World Cup icons had already

been delivered to the country.

These items were made in a rush, during the two months leading to the World Cup, 7,000 kilometers away in Zhenze, a town in Suzhou of Jiangsu Province, by a company named Sunshine Apparels. As a matter of fact, Zhenze boasts a total of 31 companies specialized in making Arabic headdresses and accessories. The cluster of companies accounts for 70 percent of all headdresses exported from China.

The region became home to a cluster of *ghotra* makers purely by accident. In 1990, a company in the region, in collaboration with the then Shanghai Textile University, successfully developed the technique in making the apparels mechanically. According to insiders, the making of headdresses is technically quite complicated, for the one-sided Jacquard weave would mean significant modifications to existing machinery.

It can be safely predicted that with deepening understanding between Chinese and Arabic peoples, their rapport would lead to ties and exchanges in all spheres of life.

# Peking Opera a renewed attraction for young learners

Ma Yue

**P**eking Opera remains an attraction not only for traditional culture enthusiasts but also for preschool children and young learners who consider it a fashionable art form that stands out from other activities for children.

“For this generation of children, Peking Opera shares a similar position as other hobbies like piano, ballet, street dance and painting,” said Peking Opera artist Wang Peiyu, who has been introducing the traditional Chinese art form to youngsters and school students in Shanghai over the years.

“Unlike their parents who tend to prefer Western culture, teenagers nowadays find learning and practicing Peking Opera cool. Some show off by taking a bow or posing in front of their classmates,” she said. “All of this has come with a changing social environment over the decades, which benefits the popularization and development of traditional Peking Opera.”

Wang set up her Yuyin Society at the cultural complex of The INLET in Hongkou District last year, popularizing the traditional Chinese opera genre with courses, exhibitions and cultural salons.

Earlier this month, Yuyin Society was packed with children as a Peking Opera youth class began its second student recruitment, targeting learners aged between 5 and 10. Wang took part in



Li Xintong performs in front of judges during the recruitment. — Ti Gong

the interview, selecting students for the youth class herself.

“We recruit children at 5-10 years old because younger kids might not be able to react correctly to teachers’ instructions,” said Wang. “And when a kid reaches grade 3 or 4 by age 10, he or she might be burdened with studies. Therefore, 5-10 is a proper age to cultivate interest and practice fundamental skills.”

The first semester of Yuyin Society’s youth class started in January. Before the new round of recruitment, 40 students in the first semester presented a report performance and showcased basic skills they learned during the past year.

“The first year of study was interrupted for nearly five months under the influence of the pandemic,” said Wang. “The parents have been supportive. I want to give myself and the teachers credit as we didn’t give up on Peking Opera education

amid this difficult time.”

Wang said the youth class plans to recruit no fewer than 500 students in five years. Currently, the society has four full-time teachers and some executive staff. Wang designed the course with the teachers and takes charge of the society’s daily management.

“We teach basic knowledge and skills, including fundamental postures and movements in the first year, and then singing and acting in the second year,” teacher Song Zihao told Shanghai Daily.

Song has worked as a youth opera trainer for years since graduating from opera school. “We get along with the kids well. Only when they see you as a friend, will they trust you and learn with you.”

Talking about the criteria for selecting new students, Wang said appearance and temperament are important factors that mold first impressions.

“If a child is outgoing and lively with sparks in his or her eyes, chances are that this is a smart kid,” said Wang. “Imitation ability is also important, as well as voice and body condition, including flexibility. We also appraise if a kid is quick to receive and understand instructions.”

Wang said the purpose of the youth class is to promote Peking Opera while spotting promising successors for the traditional art genre.

“If parents want their children to become a professional Peking Opera



Wang Peiyu

performer in the future, our teachers will be stricter in training to get him or her prepared for a possible future career,” she said.

In 1992, Wang arrived in Shanghai from Suzhou in neighboring Jiangsu Province to study at the Shanghai Opera School. Only 14 at the time, she was accompanied by her mother, who rented a small storefront in Hongkou District to sell Suzhou candies.

Famous for her deep, resonant voice, Wang specialized in portraying old men (*laosheng*) on stage. She has won the coveted Plum Blossom and Magnolia Stage awards.

Wang’s fame was one of the reasons some parents brought their children to Yuyin Society, though most of them are not in a hurry to decide how far the young learners shall go.

Li Xintong, 6, prepared a dance and performed in front of Wang and a few other judges during the recruitment.

“I want her to learn Peking Opera, and I have bought picture books featuring Peking Opera stories to spark her interest,” Li’s mother told Shanghai Daily.

“There is voice and figure training as well as martial arts in Peking Opera. This is a comprehensive art that I want my daughter to experience,” she added.

Eight-year-old Wu Aifei has already studied at Yuyin Society for a year and has been rated as one of the best students after the first semester.

“I’m hesitant about letting her become a professional Peking Opera performer in the future,” said Wu’s mother. “It will be a tough and laborious path. But if she is really talented and shows great passion, I think I will give her support.”



First-year students at Yuyin Society give a performance on the recruitment day of new students. — Ti Gong

# New collaboration helps raise mental health awareness through coffee, music

Yao Minji

China's e-commerce sites and social media are filled with "600 crossovers," from recycled bags stating "happily discharged" to refrigerator magnets in the shape of green street signs, thanks to the newly gained popularity of 600 Wanping Road S.

It's home to the Shanghai Mental Health Center. Once a place that locals shied away from, it's now become an unusual *wanghong*, or Internet sensation, since last year's Mid-Autumn Festival, when its mooncakes rose to Internet fame.

"It was common to have teenage patients who were ashamed of coming," Xie Bin, the center's Party chief, told Shanghai Daily.

"Now, thanks to the center's fame, some children are even proud of it. It helps to raise awareness of mental health issues and encourage people to face such issues rather than hide them."

According to the World Health Organization, the COVID-19 pandemic has triggered an increase in anxiety and depression worldwide. Many people, including in China, may feel more anxious or stressed.

The center is "letting people feel cool about mental health," collaborating with a number of institutes to create crossover products, all of which have been sold out in days, while unauthorized versions continue to fill the Internet.

The latest addition to the "600 crossover" is a set of drip-bag coffee, a collaboration with the Shanghai Symphony Orchestra.

The first batch, which came in 5,000 sets on the orchestra's WeChat mall, was sold out



The Shanghai Mental Health Center, located at 600 Wanping Road S. in Xuhui District, recently teamed up with the Shanghai Symphony Orchestra to expand its "600 crossover" portfolio. — Ti Gong

within a day.

"Quite a few friends asked me to seek advice from Mr Xie. We met at an event, which made me realize how common it is to have mental health issues now," said Zhou Ping, head of the symphony orchestra.

"Many people aren't ashamed of confronting these issues and trying to solve them now, so it's a great opportunity to work with the health center. It will give me great joy if more people are aware of mental health because of our coffee."

Each set contains 10 different blends of coffee, matched with a common emotional symptom and a piece of classical music that can be heard after scanning the QR code on the package. Accompanying the music is an introduction of the symptom and tips on relieving stress, narrated by doctors from the health center.

The two institutes worked together on naming the symptoms with buzzwords, or creating cool new names, as well as matching them with classical music.

"It's more for a primary introduction. The musical pieces are matched for fun rather than medical reasons. In the future, we can probably explore whether certain music pieces work better for certain symptoms," said Qiao Ying from the health center, one of the masterminds behind the coffee's design and one of the narrators.

"For this collaboration, we want to make it look cool, trendy and down to earth, so that mental health doesn't appear frightening and classical music doesn't seem inaccessible."

Qiao selected some of the most common issues among

patients who sought help at the center, and behaviors that are widely criticized on the Internet.

For example, the buzzword "Versailles literature" refers to

a type of social media posts flaunting wealth in a subtle or passive-aggressive way. *Fan er sai*, or humble-brag, turned viral in 2020 and has since become a frequently used buzzword.

For the coffee bag, *fan er sai* is considered a symptom of an urge to feel privileged. The prescribed music is "Fanfare for the Common Man" by American composer Aaron Copland.

"Copland is proud of his music and of the musical world surrounding his work," the prescription states.

Written in 1942, the piece is for "honoring the common man." It begins with a haunting trumpet before being joined by other brass instruments, and then leads to the triumphant conclusion. It has often been used in sports events for its upbeat aura.

"Listening to music is a good way to relax, I'm actually quite used to turning on music before I take a nap every day," said Xie.

"Just choose the music you like, and it helps relieve stress. Exercising is also a good way to relax."



Doctors from the Shanghai Mental Health Center share coffee and health tips with the Shanghai Symphony Orchestra. — Ti Gong

# INDONESIA NEWS

Friday, December 23, 2022



IDN/ANTARA

## INDONESIA WILL STOP EXPORTING BAUXITE

President Joko Widodo delivers a press statement at the Merdeka Palace, Jakarta, Wednesday (21/12). The President announced that Indonesia will stop exporting bauxite ore starting June 2023 to encourage the domestic processing industry.

# Government May Lift PPKM at End of Year: President

**President Joko Widodo (Jokowi) stated that the Indonesian government would possibly declare the lifting of public activity restrictions (PPKM) at the end of 2022.**

“YESTERDAY, our daily (COVID-19) cases were at 1,200, and probably, at the end of the year, we will declare the lifting of PSBB (large-scale social restrictions), the PPKM are lifted,” the president stated at the Indonesia Economic Outlook 2023 on Wednesday (21/12).

Jokowi noted that based on the latest data, the downward trend in daily

COVID-19 cases continued to occur. He cited as an example that, as of Tuesday, Indonesia’s daily COVID-19 case count stood at 1,200.

The figure showed a drastic decline as compared to the peak of the Omicron spread, which reached 64 thousand cases in a single day.

According to the president, the difficult situation of the COVID-19

pandemic was able to be handled well and be brought under control. This is because the government maintained a calm stance and made careful calculations to handle the difficult situation.

“We remember that at that time, there were not enough personal protective equipment. There was no oxygen. Patients piled up in hospitals. Luckily, we were still calm, not nervous, so we could manage this very difficult situation,” he remarked.

The president recalled that when the Delta variant hit Indonesia, almost 80 percent of the ministers in his cabinet advised him to implement a

lockdown. At that time, Indonesia’s daily COVID-19 case count reached 56 thousand.

“I remember almost 80 percent of the ministers advised me to (implement a) lockdown. The community also conveyed the same thing. If we had done that at that time, maybe the story would be different now,” he noted.

The first case of COVID-19 in Indonesia was confirmed in March 2020. According to data from the COVID-19 Handling Task Force, as of December 20, 2022, the nation has recorded 6,711,703 COVID-19 cases, 6,525,525 recoveries, and 160,451 deaths.(\*)